

Milik Departemen P dan K
Tidak diperdagangkan
Untuk umum

ka Rancang

Drs. Moh. Ikrom

orat
an

n dan Kebudayaan

Milik Dep P dan K
Tidak diperdagangkan

MUSTAKA RANCANG

Alih Aksara

Drs. MOH. IKROM

Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
PROYEK PENERBITAN BUKU SASTRA
INDONESIA DAN DAERAH

Jakarta 1981	
20700.104	1136

**Proyek Penerbitan Buku Sastra
Indonesia dan Daerah**

Hak pengarang dilindungi undang-undang

KATA PENGANTAR

Bahagiailah kita, bangsa Indonesia, bahwa hampir di setiap daerah di seluruh tanah air hingga kini masih tersimpan karya-karya sastra lama, yang pada hakikatnya adalah cagar budaya nasional kita. Kesemuanya itu merupakan tuangan pengalaman jiwa bangsa yang dapat dijadikan sumber penelitian bagi pembinaan dan pengembangan kebudayaan dan ilmu di segala bidang.

Karya sastra lama akan dapat memberikan khazanah ilmu pengetahuan yang beraneka macam ragamnya. Penggalan karya sastra lama yang tersebar di daerah-daerah ini, akan menghasilkan ciri-ciri khas kebudayaan daerah, yang meliputi pula pandangan hidup serta landasan falsafah yang mulia dan tinggi nilainya. Modal semacam itu, yang tersimpan dalam karya-karya sastra daerah, akhirnya akan dapat juga menunjang kekayaan sastra Indonesia pada umumnya.

Pemeliharaan, pembinaan, dan penggalan sastra daerah jelas akan besar sekali bantuannya dalam usaha kita untuk membina kebudayaan nasional pada umumnya, dan pengarahannya pada khususnya.

Saling pengertian antardaerah, yang sangat besar artinya bagi pemeliharaan kerukunan hidup antarsuku dan agama, akan dapat tercipta pula, bila sastra-sastra daerah yang termuat dalam karya-karya sastra lama itu, diterjemahkan atau diungkapkan dalam bahasa Indonesia. Dalam taraf pembangunan bangsa dewasa ini manusia-manusia Indonesia sungguh memerlukan sekali warisan rohaniyah yang terkandung dalam sastra-sastra daerah itu. Kita yakin bahwa segala sesuatunya yang dapat tergali dari dalamnya tidak hanya akan berguna bagi daerah yang bersangkutan saja, melainkan juga akan dapat bermanfaat bagi seluruh bangsa Indonesia, bahkan lebih dari itu, ia akan dapat menjelma menjadi sumbangan yang khas sifatnya bagi pengembangan sastra dunia.

Sejalan dan seiring dengan pertimbangan tersebut di atas, kami sajikan pada kesempatan ini suatu karya sastra daerah Jawa, dengan harapan semoga dapat menjadi pengisi dan pelengkap dalam usaha menciptakan minat baca dan apresiasi masyarakat kita terhadap karya sastra, yang masih dirasa sangat terbatas.

Jakarta 1981

Proyek Penerbitan Buku Sastra
Indonesia dan Daerah

PURWAKA

Punika ingkang nggadhahi Layang Mustaka Rancang nami sebut kula katut serat sarung lan udheng mugè katampia dhumateng panjenenganipun Bapak.

Kajawi sangking punika niki serat terang sangking putra sampeyan kula sebut ingkang wonten ing Pondhok Tuweng Rejomukuh, Pagu, dhistrik Papar afdeling Kedhiri kutha.

Wa'llohu a'lam.

Kejawi kang sampun kasebut ing wingking, kula nggadhahi pinuwun bok bilih manawi wonten dhangangipun ing pengalihipun, bapak kula sampeyan tumbasaken sande lurik wana-badra ingkang sambungan. Manawi angsal sampeyan katutaken Pak Kaji sak wanci-wanci dhateng Kedhiri.

I. KINANTHI

1. Pitik tulak pitik tukang,
tetulake jabang bayi,
ngadohaken cacing racak,
sarap sawan dha sumingkir,
si tukang mangkung neng ngarsa,
si tulak balia margi.
2. Si jabang bayi puniku,
kekasihira Yang Widi,
rineksa ing Malaekat,
kamomong ing Widadari,
pinayungan ing Yang Sukma,
kinebutan para Nabi.
3. Sekathahe wali kutup,
mulane wong ingkang mukmin,
kang ngreksa jabang bayeka,
permila tamba kang sakit,
arsa namban lelara,
nuli waras jabang bayi.
4. Ana kinjeng tangis mabur,
pencokane sela ngardi,
myarsa tangise si jabang,
kinjeng iku angideri,
angliling jabang ika,
angliling sarwi ndongani.
5. Nggih punika donganipun,
Allohumma Adam sari,
fainnahu la ilaha,
fainnahu hayatihi,
kinjeng iku maca donga,
cep menenga aja nangis.

6. Lan tetamban gering niku,
godhong pasrah ing Yang Widi,
berambang lembah ing manah,
tumaninah aneng ati,
lan adas sinandhingana,
nuli waras jabang bayi.

7. Angingua pitik brumbun,
tulak walik sanggarneki,
wulune amanca warna,
abang putih ireng kuning,
ngedohken godha rencana,
angreksa mring jabang bayi.

I. ASMARADANA.

1. Ingsun amiwiti muji,
anebut namaning Sukma,
kang murah ing donya mangke,
ingkang asih ing akherat,
kang pinuji datan pegat,
angganjar kawelas ayun,
angapura wong kang dosa.
2. Sawuse muji Yang Widi,
amuji Nabi Muhammad,
kelawan kulawargane,
sahabat sekawan ika,
Bagindhha Abu Bakar,
Ngumar, Ngusman puniku,
kaping pat Ngali Murtacla.
3. Tatkala wiwiti nulis,
ing dinten Akat punika,
nenggih Paing pasarane,
anuju sore wancinya,
nenggih Be taunira,
ping tigawlas tunggalipun,
anuju mangsa Kesanga.
4. Kang nyerat layang puniki,
anamaa Ki Tipiman,
ing Tawangreja pondhoke,
ing Mukuh kerajanira,
majeng ngaler pondhoknya,
aneng Pagu onderipun,
distrik Papar Kedhiri bwah.
5. Milane purun anulis,
labete kinengken kadang,
Hasan Murajak kang aken,
milane purun anyurat,

pan karya kadang truna,
ing anem dumugi sepuh,
tan memba-memba wong liya.

6. Panedhane kang anulis,
dhumateng kang arsa maca,
den agung pangapurane,
kang kurang den wuwuhana,
kang luwih den longana,
serat awon tanpa lungguh,
kang nyerat sanget blilunya.
7. Panuwune kang anulis,
dhumateng kang Murbeng Jagad,
nulusaken awakingong,
netepken agamanira,
singgahna ing dursila,
nuduhna ing marga agung,
luputa bilahi donya.
8. Yen cinandra warnaneki,
dhasar bongos radi cacad,
wis kadya bojang wernane,
senadiyan bisa nyerat,
tan wruh ing tatakrama,
dhasar digung sugih guyu,
dhasar lare tanpa duga.
9. Sedalan-dalan winarni,
pantes lamun tanpa duga,
dhasar lare wedi gawe,
sungkakan sebarang karya,
gawene saba tangga,
kumenthus kaya wong pecus,
supaya dipun guguwa.
10. Kang nulis iki nuturi,
mrang sanak kang samya maca,

miwah kang miyarsa mangke,
padha sira titenana,
tuture ingkang nyerat,
titinen rintan lan dalu,
ja sira gawe sembrana.

11. Yen ala ing tuturneki,
iku pantes pisuhana,
mangkene tuture kiye,
yen sira kudu sumedya,
ngel gampang tinurutan,
titinen rintan lan dalu,
pan aja sira sembrana.
12. Sampun maca bari guling,
wateke wong guling ika,
suwe-suwe keh polahe,
suwe-suwe dadi mlumah,
suwene mlumah ika,
layange nuli den bekuk,
gelis rusak layangira.
13. Becik maca bari linggih,
iku dadi perayoga,
suwara lega wetune,
aja linggih bari mingkrang,
iku dadi deksura,
tiningalan mring wong sepuh,
becik maca bari sila.
14. Wonten panedhane malih,
mring sanak kang sedya maca,
den agung pangapurane,
aksara ala tur bongga,
aksara kithal tanduke,
kirang langkung tembangipun,
wantune ngunduri tuwa.

15. Jangka jangkah titi surti,
mangsa borong ingkang maca,
kang nulis narima bae,
kang maca sing kira-kira,
kang nulis pasrah kang maca,
kirang langkung tembungipun,
kang maca kang nggathukena.
16. Lan panuwun kula malih,
dhateng Dat Kholaqul asy-ya',
mugi paring ngapurane,
nggen kula nyerat punika,
manawi wonten kang lepat,
utawi yen boten pethuk,
lan kersane Nabi kita.
17. Awit kula dereng ngerti,
kang badhe kasbut punika,
cariyos suluk rasane,
sadermi kawula nyerat,
wit saking karsanira,
sadherek anom puniku,
Kasan Muraja naminya.
18. Mugi kagalih kang bening,
sampun age-age nekat,
inggih sampun geme-geme,
padosa guru kang kersa,
ingkang ngalmi mring kitab,
Ushul Fekih miwah Nahwu,
tur kang wasis ngelmu rasa.
19. Yen kalintu tekad penting,
tan wurung manute syetan,
sasar ing benjang patine,
angudzu billahi minha,
permila den prayitna,
nyegaha dhahar lan turu,

den apadhang kalbunira.

20. Wong wareg peteng ing pikir,
tan bangkit mikir ing lambat,
mung syahwate kang jumanggol,
tambah saregep ing nendra,
iku jekti tan kena,
melu-melu mikir suluk,
kang badhe kasbut punika.
21. Yen sira wus nyekel kaki,
muratab sampun kadhadha,
kabeh rasa surasane,
aja mung lampah kang nyaman,
teges mung tan sembayang,
enak ndhekok senggur-senggur,
lakune mung mbubrah tata.
22. Ya bener enak sayekti,
tan ngangge lampah-lampah,
mung nurut enake dhewe,
yen sira datan sarengat,
iya apa kang dadia,
dhewe-dhewe lakunipun,
meshti datan kena tinggal.
23. Aja dumeh yen wus ngerti,
atawa sampun kanggonan,
ing rasa kang sejatine,
yen lamun nora lelampah,
mesthi yen manut syetan,
suluke mung muluk-muluk,
rasa syahwat mangan nendra.
24. Inggang pinurweng karihini,
Sang Retna Dewi Sujinah,
karone pandhita kaot,
Syekh Mustaqim asmanira,

wasis ing linumeng ngelmu,
den samya prayitneng murat.

25. Panuju sak jugeng lestari,
wonten sajroning papreman,
Sang Retna umatur alon,
dhuh gusti ngengeran kula,
wong bagus duwe dhokar,
milanipun kula purun,
ngenger dhumateng sampeyan.
26. Milane kawula laki,
amrih kencenge ing priya,
tan fardlu donya kemawon,
panggiha donya akherat,
ing mangke kawula kakang,
nggegurua wong abagus,
amrih sampurna ing krama.
27. Sang Retna umatur aris,
kakangmas mugl mejanga,
dika rabi marang ingwang,
kawula kinarya napa,
lah age dika wejanga,
yen wus panggih lawan ingsun,
ing pundi nggone panggih.
28. Kelawan andika gusti,
punapa kang dika aras,
napa kang dinulu mangke,
andika cekel punapa,
lah age dika wejang,
yen boten mejang mrang ingsun,
kula sampun dika krama.
29. Angling Pandhita Mustakim,
sun takoni ananira,
sihira sun cekel kiye,

kang sun tingali datira,
lawan sipat kang mulya,
sukma kang sun aras iku,
kepanggih ing rahmatullah.

30. Ingsun gawe sira yayi,
kenyataan rasa mulya,
kelawan malih sun gawe.
wedale sihe Pangeran,
napa andika karsa,
mangkono pamanggihingsun,
iku sejatine krama.
31. Sang Retna umatur aris,
wonten malih atur kula,
sampun tuwan bendu ingwang,
gene kula matur tuwan,
punapa sababira,
yen tuwan sare mrang ingsun,
dene tuwan ngangge siram.
32. Punapa kawula najis,
pundi najise kang badan,
najis punapa wakingwang,
apan wujud inggih tunggal,
lah age dika wejanga,
yen boten mejang mrang ingsun,
sampun kula dika krama.
33. Milane jinabat gusti,
pinten kehe mukaranah,
pancer sak tunggal-tunggale,
ingkang aran mukaranah,
kawula dika wejang,
kadi pundi tegesipun,
Sang Mahayekti ngandika.
34. Mila kula adus yayi,

ngestoni nurani johar,
ing kang aran johar mangke,
banyu urip pinangkanya,
tumiba bumi rahmat,
wajib adus puniku,
ana kang melu kasiram.

35. Kang melu kasiram yayi,
sipat Allah ing kang mulya,
kelawan date ing mangko.
lan sipat pitung perkara,
lamun kang wujud tunggal,
nora roro wujud iku,
anging Hyang Jatine Sukma.
36. Dewi Sujinah nauri,
inggih leres dhawuh tuwan,
amung tuwan guruningong,
kawula malih atanya,
pernatane asolat,
inggih kang kawula suwin,
sampurnaa kadi tuwan.
37. Angling Pandhita Mustakim,
yayi pernatane solat,
limang perkara kathaha,
iku sejatine tingkah,
ngadeg lungguhe ika,
iya rukuk lawan sujud,
aniyat ing kang sampurna.
38. Sang Retna umatur aris,
punapa jatine miyat,
dat ing kang pesthi langgenge,
matur Sang Retna Sujinah,
ngadeg asal punapa,
raja pandhita kang muwus,
angadeg asal dahana.

39. Dudu api kena mati,
dudu api ingkang owah,
dudu api kemasane,
lan dudu api ing kawah,
dudu api king sela,
dudu api saking watu,
dudu api kang kinarya.
40. Dudu api kang nggesengi,
dudu api saking ngarga,
dudu api sabangsane,
lan dudu api angguran,
lan dudu api mukjizat,
sejatine api iku,
aksara alif kang mulya.
41. Ya alif tegese urip,
urip tan kenane pejah,
iku cahya sejatine,
kang padhang aran sirullah,
iku pamejangeng wang,
kang garwa nungkemi suku,
inggih leres karsa tuwan.
42. Wonten atur kula malih,
rukuk tegese punapa,
raja pandhita delinge,
tegese rukuk punika,
yayi manira miyarsa,
iya yayi ariningsun,
mesthi sira sun jarwakna.
43. Rukuk asalipun angin,
dudu angin saking ngarga,
dudu angin pegat mangko,
dudu angin perahara,
lan dudu angin barat,
dudu angin barat lesus,

dudu angin awang-awang.

44. Dudu angin angatisi,
dudu angin saking ngarga,
anrubuhaken kekayon,
dudu angin katingalan,
sejatine kang mulya,
nora kandheg siyang dalu,
yen kandheg rusak kang jagad.
45. Amuji raina wengi,
yaiku ingkang sampurna,
lir toya mili sembahe,
nora pegat sanalika;
yeku jatine napas,
ingaranan Sukma luhur,
kang mesesa ing jagad rat.
46. Napas iku kang rumiyin,
kathahe patang perkara,
napas kaping kalih mangko,
dene ingkang kaping tiga,
tanapas kang rumeksa,
kaping sekawane nupus,
ingkang medal ketegira.
47. Tanapas medal ing kuping,
ingkang medal irung napas,
napas kang miyos cangkeme,
napas putih cahyanira,
rapas kuning cahyanya,
tanapas ijo puniku,
napas ireng cahyanira.
48. Pujine napas puniku,
robbahu robbana ika,
la ilah anpas pujine,
tanapas punjene iya,

la ilah illallah ika,
anenggih pujine nupus,
huwallahu kang sampurna.

49. Kaya paran sira yayi,
iku mas pamanggih ingwang,
Dewi Sujinah ature,
inggih leres dhawuh tuwan,
kawula malih tetanya,
menggah angsalipun sujud,
raja pandhita ngandika.
50. Sujud angsalipun warih,
dudu toya kena asat,
klawan dudu toyat oyot,
dudu toya kali tlaga,
dudu toya ingkang ana,
dudu toya sumber sumur,
dudu rawa lan bengawan.
51. Dudu toya legi pait,
dudu toya deresan,
dudu toya buthek mangko,
dudu toya wedang edang,
dudu toya witwitan,
dudu toya banyu embun,
lan dudu toya mukjizat.
52. Dudu toya owah gingsir,
dudu toya kena rusak,
sejatine toya mangko,
iya yayi rububiyah,
tegese iku nyawa,
nora buthek siyang dalu,
datan samar ing paningal.
53. Sejatine toya yayi,
patang perkara kehira,

mani kang rumiyin mangko,
wadi kaping kalihira,
madi kang kaping tiga,
manikem sekawanipun,
punika asale toya.

54. Kaya parang sira yayi,
yaiku pamanggihingwang,
Dewi Sujinah ature
leres ingkang karsa tuwan,
pundi asale lenggah,
dika wejang alasipun,
Sang Pandhita angandika.
55. Kang lenggah asale bumi,
dudu bumi kena rusak,
dudu bumi kang ginawe,
dudu bumi tambakan,
lan dudu bumi ing gunung,
dudu bumi rug-rugan.
56. Paran karsanira yayi,
yaiku pamejanging wang,
kang garwa alon ature,
sarwi anungkemi pada,
leres dhawuh panduka,
amung tuwan lakiningsun,
lakiku donya akherat.
57. Tuwan kula estu laki,
ngaturaken pejah gesang,
amung dika guruningong,
pinondhong Dewi Sujinah,
dhateng Pandhita Rahmat,
sirahé nuli pinangku,
liniling sarwi winejang.
58. Lah yayi muride malih,

sejatine urip ika,
ruh idlofi kang tegese,
ratune nyawa sedaya,
wenang aran dzatullah,
langgeng pamesesanipun,
pertandha Allah kang mulya.

59. Lah yayi muride malih,
api rohani ing kana,
ingkang mimbuhi ing mangko,
anane kang sinung rasa,
wenang aran sirullah,
kahanane asung imbuh,
tersandhane Rasulullah.

60. Sejatine toya yayi,
iya sira rabiningwang,
wong ayu nggen kula ngenger,
rasa kang luwih sampurna,
kang padhang kaelokan,
kang murba kanugrahan gung,
wenang kaaran sirullah.

61. Sejatine bumi yayi,
lah iya roh mani ika,
kaimbuan iku mangko,
kalbune mukmin baitullah,
kang tan pegat syahadat,
kawasesa marang Yahu,
wenang aran wujudullah.

62. Murade kang asal api,
uripe sodroh punika,
ingkang angin iku mangko,
uripe napas kawula,
kang asal saking toya,
iya uripe pandulu,
langgeng ing paningalira.

63. Uripe kang asal api,
pesthi uripe kang rasa,
kelawan malih uripe,
kang asal api punika,
makbut iku imannya,
lir kumala cahyanipun,
medal ati putih ika.
64. Kang tetep ningalireki,
kang asal angin punika,
ya iman sodroh arane,
lir kaca cahyane ika,
kadi wulan purnama,
metu saking ati dudu
punika dipun waspada.
65. Ingkang asal saking warih,
uripe sodroh punika,
lan iman iku ing mangko,
ing ati fuat punika,
kang asal bumi punika,
iya imane puniku,
hidayatullah uwitnya.
66. Pan endah wernane yayi,
murate api punika,
tan kena owah cahyane,
langsung datan kena owah,
kelawan urip ika,
tan kena owah sireku,
dadine aran lautan.
67. Murade kang aran angin,
iya madhep ing sirullah,
kang kadi lintang cahyane,
gumilang-gilang apadhang,
kadi wulan purnama,
kang asal banyu puniku,

madhep maring rasa mulya.

68. Datan kena owah gingsir,
kang cahya kadi purnama,
ing kang asal api mangko,
kang cahya asri punika,
kang asal banyu ika,
burhanu ing kang kaetung,
madhep marang keblatullah.
69. Muradipun ing kang bumi,
rahman kang katur punika,
wus katur Sang Nata mangko,
Pangerane wong sajabat,
iku mas pemanggih ingwang,
kang garwa nungkemi suku,
pan asru dennya karuna.
70. Adhuh lae, gusti laki,
ngengerake donya kerat,
kang asih marang rabine,
amung tuwan guru kula,
napa kawula walesna,
dhateng sampeyan wong bagus,
alaki tiyang sampurna
71. Ana murad yayi malih,
kathahe patang perkara,
wujude kang api mangko,
ing kang dhihin dadi rupa,
lawan jejantung ika,
ing uteg kaping tiganipun,
ping sekawan let-eletan.
72. Utawi murade angin,
punika limang perkara,
wujude asma afngale,
jinem kelawan kang limpa,

iya ingaranan ika,
dununge pan aneng peru,
dununge sukma kang mulya.

73. Utawe murade malih,
wruh wujud patang perkara,
iya sungsun otot mangke,
budi iya tunggalira,
kang aran solat awal,
yen wus maksud tinggalipun,
iya gampil solat awal.
74. Takbir usholi maneki,
wruhana ing tatakrama,
lamun ora den gurokne,
salah karsane nala,
nyatane iku wong luhung,
datan kena tinirua.
75. Aja ningali kang wajib,
lampaha den waspadaa,
wektu lelima kathahe,
iya pakone Pangeran,
nyatane Rasulullah,
iya solat limang wektu,
denira sinihan sukma.
76. Karsane ingkang sinelir,
milane denira solat,
anglairaken karsane,
pepak ing panggawenira,
saking wektu lelima,
pamiyarsa lan pandulu,
wektu Dluhur nggone nyata,
77. Patang rekangat puniki,
pamiyarsa kalih ika,
kelawan paningal mangke.

inggih ingkang wektu Ngasar,
patang rekangat ika,
gigire kulawan lambung,
kiwa lawan ngarep pisan.

78. Ping tigane wektu Magrib,
tigang rekangate salam,
nabiyullah tersadhane,
gerana kalih lan muka,
wektu Ngisak punika,
sekawan rekangatipun,
anenggih pupu lan asta.
79. Kang salira nabi singgih,
wektu Subuh rong rekangat,
punika kenyataane,
iku roh kekawan jasad,
dene sembayang Ngasar.
kang sukma sarengatipun,
iku madhep ing Hyang Sukma.
80. Aja pegat sira yayi,
anglampahi pakoning Hyang,
pan agung Mahasucine,
limang wektu lampahana,
aja ginawe ora,
iku yayi waleringsun,
iku lampah kang minulya.
81. I kang garwa asru nangis,
dhuh tuwan guru kawula,
nulya nungkemi padane,
dhuh lakiku wong utama,
dika wayuh sekawan,
pan kawula boten masgul,
kawula ingkang momonga.
82. Nulya anembah Sang Dewi,

bektine dhateng ing raka,
Sang Pandhita ngandika lon,
amung sira rabiningwang,
dene anunggal karsa,
donya akherat sireku,
pesthi nunggal lawan ingwang.

83. Lamun sira anglampahi,
yayi ing pamejang ingwang,
mungguh suwarga patine,
yen sira aneng neraka,
kawula ingkang nulunga,
sekabehe ujaringsun,
iku rasane wong tobat.

II. DHANDHANGGULA

1. Wonten kaweruh jenenge urip,
azalullah ingkang winicara,
murtabat pitu warnane,
iya wiwitan ghuyub,
dzat sumekta kawruhireki,
tur wani kenyataan,
napi jatnipun,
mapan dereng mawi karsa,
murtabate ahadiyah amiwiti.
aran syarikul ngalam.
2. Aksara kaf ingkang amiwiti,
ahadiyah dununge ing ela,
mapan mapat kehe mangko,
kang dhihin mawi maslup,
ping kalih engaranan takhil,
ping tiga tasbeh ika,
ingkang pat dat iku,
tegese maslup tan ana,
norarupa nora warna nora jisim,
jisime warna-warna.
3. Tegesira wau ingkang takhil,
tan wiwitan lan ora wekasan,
pan tan had iku tegese.
Maha Suci Maha Agung,
datan ana ingkang madhani,
nanging Allah kang nunggal,
tan roro tetelu,
tan ana Pangeran liyan,
anging Allah kang sinembah kang pinuji,
kang asih ing kawula.
4. Pan murtabat ingkang kaping kalih,
jeneng sipat ingkang winicara,
bakal eroh ing semune,

ingkang dadi karuhun,
jeneng roh ingkang dadi dhingin,
ingaranan wujud hak,
duk kala nuripun,
jejuluk Muhamadiyah,
wujud ngelmu nur syuhut pangrawuh jati,
pamanggihku ngger Rara.

5. Pan Allahku ingkang anduweni,
martabate wahdat nakirah,
Pangeran kang akeh-akeh,
pan napi jatinipun,
datan ana Pangeran malih,
anging Allah kang tunggal,
tunggal wujudipun,
wujudipun ingkang tunggal,
wujud tunggal iku wujud kang urip,
kang dadi kenyataan.
6. Pan illalah isbat kang sejati,
martabate marang wahadiyat,
wujud mutlak iku rane,
pan napi jatinipun,
angrawuhi sawiji-wiji,
aran klimah kang mulya,
aran klimah luhur,
aran kalimah syahadat,
syahadate marang kawruh mring Hyang Widi,
ngawruhi dhewekira.
7. Jatine syahadat kalih yayi,
Kalimahe kang jeneng Muhammad,
dadi roro kalimahe,
kalimah kang karuhun,
ameruhi marang Hyang Widi,
ingkang akarya jagat,
kaping kalhipun.

angawruhi ya Muhammad,
yen panutan kekasihira Hyang Widi,
kang den aku rasa mulya.

8. Ngalam arwah wiwitane hakiki,
wujud nora ya jenenge afngal,
kodrat kuwasa sipate,
ing kang dadi karuhun,
jenenging dzat kang dadi dhingin,
dzate Nabi Muhammad,
dzate ing kang agung,
punika nenggih kan rasa,
kang den aku gegentine ing Hyang Widi,
ing kang awujud tunggal.
9. Pundi Muhammad ing kang hakiki,
kawruhana kang dipun pertela,
idhep pisah lan kumpule,
jeneng Muhammad tuhu,
iya roh ing kang den arani,
iya jeneng Muhammad,
ya kedadeyan nur,
yogya sami ngawruhana,
kang hakiki klawan ing kang majazi,
aja sira pepeka.
10. Ngalam misah murtabat winarni,
wujud ngadam bakal dadi jasad,
pan qohar iku sipate,
pangucap lan pangambu,
pamiyarsa lawan ningali,
dereng dadi sedaya,
iku bakalipun,
kontha werna ambu rasa,
kontha cangkem werna mata rasa kuping,
pangambu mapan grana.
11. Ngalam ajsam pepak apes neki,

badan alus punika sedaya,
tan ana katuwongane,
pan sama sipatipun,
iya nyata jenenge jisim,
pepak aran idhofat,
iku maksih ghuyub,
dereng dadi wujudira,
barang dadi jejuluk insan kamil,
ingaran Rasulullah.

12. Sipatira nenggih aningali.
wujudipun kang aran mumkinah,
iya iku ing wujudé,
pan ya murtabatipun,
sampun atan donya ngawruhi,
masalah ing murtabat,
iku kajatipun,
wajib sami ngawruhana,
yekti kafir lamun ora ngaweruhi,
durung wruh mring syahadat.
13. Murtabate sami dzat kang dhingin,
mutawilah jenenge syahadat,
ngaweruhi ing dheweke,
lan mutasitah iku,
ingaran syahadat ping kalih,
lawan mutaahirah,
syahadat ping telu,
mutasithah ya tegesnya,
kenyataan sipate ngawruhi dhiri,
atasing dhewekira.
14. Tegesira mutaahirah singgih,
angawruhi anane Pangeran,
mapan nyata ing kumpule,
iya jenenge Rasul.
pan den aku rasa sejati.

ingaken rasa tunggal,
kang den aku wujud,
dadine aneng kalimah,
kanugrahan iya saking ing Hyang Widi,
kang anut mring Rasulullah.

15. Rukunipun syahadat kang wajib,
kathahipun sekawan perkara,
tasdiq takdhim hilawate,
hurmat sekawanipun,
tegesira ingkang rumiyin,
tasdiq angestokena,
Pangeran kang agung,
atawa tegese hurmat,
amemule asile marang Hyang Widi.
16. Pan hilawat tegese mor-mori,
mring panutan Jeng Nabi Muhammad,
aja ngoro Pangerane,
klawan kang takdhim iku,
ngegungaken marang Hyang Widi,
ingkang akarya jagat,
Pangeran kang agung,
tan ana Pangeran liyan;
anging Allah kang sinembah kang pinuji,
kang tunggal ananira.

III. DURMA

1. Wringin sungsang wayahipun tumaruna,
luhuripun ginupit,
pangere sanunggal,
tambine pan sekawan,
pupuse iku sawiji,
pange sekawan,
wohe retina di luwih.
2. Kulitira kang waringin pan kaca,
daginge kumala adi,
otote sesotya,
balungipun pan tiga,
sungsume mutyara adi,
uripe ika,
iya wujud kang pesthi.
3. Poma kaki santeri den perayitna,
panjere kang waringin,
apa aranira,
miwah tambine pisan,
apa aranipun kaki,
yen tan weruha.
4. Lan malihe ingkang tengah kawruhana,
lelina ingkang peksi,
iku kawruhana,
aja sira pepeka,
wastane amung sawiji.
lamun tan wikan,
angur sira ja ngaji.
5. Pajeripun ingkang ringan winestanan,
peksi Dzat kang mulya jati,
kang ngapit sekawan,
sami peksi sedaya,
wonten dene kang rumiyin.

iya wasthanira,
peksine Qohar Halqi.

6. Kaping kalih peksi ingkang Jalal Halqa,
ping tiga Jumadul Halqi,
wus pepak sedaya,
nunten kang tengah ika,
nunten ingkang tengah malih,
peksi lelima,
neng tengah kang waringin.
7. Ingaranan peksi Barjaha Ulam,
sekawan ingkang ngapit,
peksi winastanan,
arane Bakar Ahad,
nuli peksi Ngumar Sani,
Ngusman Salasa,
Ali Arba' kang peksi.
8. Pupusipun kang waringin winestanan,
peksi Ngajbi Danbi,
tur jaya perkosa,
epangira sekawan,
ngaranan peksi Jalali,
saweneh ika,
Jalaliyah kang peksi.
9. Jalaliyah ingkang peksi ingaranan,
iku kawruhana kaki,
lawan wohe pisan,
yaiku kawruhana,
ingaranan Makdum adi,
lah dipun waspada,
margane sira mati.
10. Yen wus awas ing kayu **waringin** sungsang,,
dadi manusa linuwih,
poma sira sirnakna,

wadag alus punika,
pupusen dipun patitis,
lamun tan bisa,
guru pandhita linuwih.

11. Lan margane takona sira yen pejah,
apa metu ing kuping,
apa metu netra,
apa metu gerana,
apa ngisor dalan kalih,
jembar sedaya,
endi margane kaki.
12. Neng pupuse ing kayu waringin sungsang,
margane yen sira mati,
iku estokena,
poma dipun prayitna,
yen tan weruh sira kaki,
temahan sasar,
tuhu yen mati kafir.
13. Lan dununge pati iku kawruhana,
endi nggone kang mati,
donya nora nana,
yen datan weruh sira,
datan weruh sira kaki,
age lungaa,
agurua pandhita kang luwih.
14. Pan neng donya dununge wong kang kesasar,
miwah ngalam kang akir,
dununge wong kopar,
lah ing ngendi ta baya,
benjang sira lamun mati,
yen tan weruha,
temahan mati kafir.
15. Ana dene dununge pati sampurna,

ing ngalam antara neki,
iku pan drung ana,
arane ngalam antara,
ing tengah kayu waringin,
iku dunungnya.
yaiku swarga suci.

16. Yen wus awas ing wejange gurunira,
sira manjinga jeladri,
aja noli sira,
donya lawan kapenak,
nora nana wejang astadi,
pesthi yen seja,
wong teman ing guru kaki.
17. Aja wedi sira kaki kang niskara,
tapaa limang perkawis,
iku labuhana,
poma dipun sujana,
aja wedi lara pati,
iya iku rasa,
rasane pait gendhis.

IV. DHANDHANGGULA

1. Ingsun iki amurwa ing kawi,
ujarira ambabar wecana,
lagi metu selawase,
tuhu nora kawengku,
baya iku ujar linuwih,
dhateng kang asung warta,
den weruh ing sendhu,
tanpa ilang hake sastra,
sawuse bisa weruh jenenge alip,
wekasan nora weka.
2. Kang dedalan alip tanpa nisih,
asih iku ya panunggalira,
nora roro ing asihe,
akeh ujar kawetu,
raganira nora den liling,
nuqad gaib punika,
sastra kabeh iku,
panrimane ing sarira,
kaweruhana iku jenenge alip,
nuqad uripe raga.
3. Inggang alip badan roh idlofi,
kanugrahan iku aranira,
dadia iku karone,
ya alip datan neptu,
mapan ana ingkang momori,
jeneng alip idlofat,
sadurunge iku,
kang jagad dumadi ika,
pan wus ana alip kang kinarya genti,
alip kahanane dat.
4. Alip nunggal kang wujud idlofi,
tunggal rasa polahira tunggal,
dene alip iku mangke,

wujud kang agung tuhu,
mapan tunggal anane alip,
iku jatine pisan,
lah unine iku,
jabar alip Allah ika,
Allah kabeh ujure kang Mahasukci,
apaese Hyang Sukma.

5. Jabar Allah unine puniki,
ingkang jabar sipate Pangeran,
kang paes pernah anane,
tan ana karonipun,
ujar iku kelangkung rungsid,
dudu bangsa rerasan,
ananging puniku,
asyahadu iya ika,
alhamdune usoline kang dumeling,
iku jeneng nugrahan.
6. Inggang jeneng neptu iku alip,
alip bete sekathahe sastra,
nuqad gaib ya arane,
ya jeneng naptu iku,
sastra tigang dasa kalih,
kaliling jiwa raga,
sastra kabeh iku,
ingkang tumrap ing sarira,
kanugrahan jenenge inggang sejati,
arane iku nuqad.
7. Nuqad gaib ya inggang linuwih,
iya dening sastra kabeh ika,
aja kasariran bae,
nora nana kaetung,
kang jumeneng nenggih kang nulis,
saking amindha warna,
anane tan wewangun,

wewangun sastra ika,
rupa iku kaya rupa iki sungging,
tan antara wus tuwa.

8. Kang dedora alip iku singgih,
kang lelima pawowore sastra,
lelima kenyataane,
wajah niyat puniku,
iman iku syarengat singgih,
lelima tunggalira,
sejatine iku,
mapan ing sadrah punika,
nyatanipun satengah kelawan gusti,
sapolahe sarira.
9. Tegesira kang mati puniki,
tingal tunggal sejatine sadrah,
dununge tingal jatine,
tingal dzat Allah iku,
kepanjangan ingkang rumiyin,
wajah pan durung dadia,
dzat mutlak puniku,
nunggal tingal sejatinya,
ponang sadrah puniku durung dadi,
duk durung ana jagat.
10. Tegesira kang wajah puniki,
nuqad ghaib sadurunge pisan,
sirullah dadi apine,
wajah iku rohipun,
wajah iku kahanan jati,
tunggal kahananira,
upamane iku,
nora kadunung ing arga,
rerahine iku dzat kang mutlak singgih,
wujud kahanira.
11. Mapan iya niyat puniki,

iya alip jenenge tunggal,
Adam Hawa pakumpule,
Adam jenenge ngelmu,
Hawa iku maklumat singgih,
kumpule Adam lan Hawa,
rasa jenengipun,
sipat hamal ingkang tunggal,
wiyosipun iya niyat kang sejati,
iya iku sedyanira.

12. Inkang iman sejati puniki,
rasa tunggal kahanane tunggal,
tan ana Pangeran roro,
akembulan rasa iku,
tunggalira anane jati,
anane kang sanyata,
tan bareng tan kantun,
nora ngadam ananira,
ing jenenge nora nana iku singgih,
yeku jatine tunggal.
13. Tegese syarengat puniki,
ghaibullah ing kahananira,
angalela ing dheweke,
iya sarira iku,
Jabarail iku tan keru,
Muhammad datan antara,
kekasihe iku,
tunggal asma jatinira,
yen sumekta aran Allah iku singgih,
iku kahanane dzat.
14. Ananing Hyang andadekken singgih,
johar awal sesotiya mulya,
ing paningal iku kabeh,
kang aran kandil iku,
dadi sira miyarsi singgih,

sabdane Hyang mangkana,
nabda kun fayakun,
ngeratoni kahananira,
mangka iku iya wewadhahe singgih,
kandil kahananira.

15. Cahya iku metu roh kang suci,
metu kohar iya kang kalimah,
metu udani anane,
mapan cahya puniku,
cahyane dzat kalam lan budi,
sejatine mapan tunggal,
tunggal jatnipun,
atunggal reke kang cahya,
kahanane kang cahya kang luwih-luwih,
ya pengawak syahadat.
16. Tegesira syarengat puniki,
sumektane ingkang alip ika,
jabar paes lawan jere,
iya roh suci iku,
nggone roh ingkang aurip,
nyatane sipat ika,
tunggal sipatipun,
ananira urip tunggal,
tunggal urip mapan pawowore urip,
urip pesthi pekerana.
17. Pan cinriyos kalam ingkang urip,
biraine nggennya tan kaetang,
karep iku biraine,
ingsun sira tan ingsun,
tunggal ingsun lan sira iki,
nora beda lan sira,
tunggal asmaningsun,
lan anane Rasulullah,
iya iku kang tunggal ing aran singgih,

iku karsane Sukma.

18. **Yen abudi kang alip puniki,
datan nyata pakone Hyang Sukma,
iya gene sapolahe,
tunggal polahe iku,
tunggalira polahe jati,
tan eneng raganira,
ancasing polahipun,
tan kejero tan kejaba,
kawimbunan anane polahe jati,
anane enggonana.**
19. **Kabeh iku cahya kang sejati,
iku cahya nggone nyata ika,
lah iku tunggal jatine,
cahya iku jatinipun,
pat kahanan tunggal sejati,
turune ponang cahya,
kadi kang tumurun,
kinarsakken ananira,
kang tumetes cahyane ana puniki,
iku aran nurbuwat.**
20. **Duk tumurun kang cahya puniki,
duk amanggih kang bolong belaka,
suka salbiyah jatine,
lawan rasa pulang yun,
awor jiwa lan raga singgih,
jiwa pan jiwana,
tunggal lan jiwaniipun,
anglela ing dhewekira,
yen dumeling kraton tan amor-amori,
salbiyah jatinira.**
21. **Sadurunge kang cahya rumiyin,
saking dalam nuqad ghaib ika,
aran mad iku kuncine,**

nuqad ghaib sireku,
sadurunge ana birai,
iku asale purba,
raga pulang kayun,
dzatullah sampun kawengka,
lah awora ingkang Mahasuci nenggih,
nuqad ghaib punika.

22. Apan sampun tumurun puniki,
saking cahya kang medal punika,
wus aran iku jatine,
kang aran nuqad iku,
tumurune tetiga singgih,
yayah rena raganira,
lan Pangeran iku,
pulang kayun jrone nuqad,
siji kabeh ingaranan banyu urip,
maring roh jatinira.
23. Sampun medal sawedale kaki,
pan rupane kawuryan punika,
kawewesa penggawene,
Allah kahananipun,
kang den aku penglawane sih,
angaku wewayangan,
utusan puniku,
dhateng sakehe manungsa,
kinen nebut iya kahanan jati,
tan ana lampah sirna.
24. Patang puluh dina ling-aling,
apan ora ing mangke punika,
niskara iku pesthine,
duk sakepel puniku,
wus pinesthi ala lan becik,
sebarang ananira,
ing badan sedarum,

bilahi beja lan dosa,
duk sakepel sastra kabeh iku singgih,
nggone mesthi takdirullah.

25. Apan satus lan patlikur ari,
insan kamil reke jenengira,
dening Jemngah ing dinane,
Allohu Akbar iku,
ingaranan sebut tumeling,
jumeneng ing Jemngah,
insan kamil iku,
lah sampurnane ing Jemngah,
insan kamil punika arane singgih,
campuhe ingkang cahya.
26. Apan darbe kang netra kekalih,
duwe grana datan amiyarsa,
napas metu ing irunge,
gawene nyatanipun,
duk jumeneng ratu puniki,
ratu purba wasesa,
anglela puniku,
keraton ing dhewekira,
ing kedhung puniku kang den arani,
insan iku badan sukma.
27. Ingaranan Nabiyullah singgih,
satus dina lan patlikur dina,
ingutus dhateng rewange,
ingunggahaken sampun,
turna nora angaken singgih,
punika sampun ngalela,
ing basa lan semu,
den utus ing dhewekira,
tanpa rowang sinungan rowang kekalih,
tan semune ing sira.
28. Sumektane reke kang puniki,

pan tumindak sejatine asma,
kang aran wali jatine,
nora tinemu-temu,
tan wuninga tandhaneki,
nora wikan arannya,
duk wedale ika,
ingaranan nurbuat,
sawedale binekta tangi lan urip,
dene tan uman papan.

29. Wus diwasa ing mangke puniki,
pan kaduta ing wau punika,
sinung tingal ing tandhane,
iku mukmin jenengipun,
sinung mulat ing tandhaneki,
ruwah ing purba wasesa,
nunggeng Pangeran iku,
kang murbeng jagat punika,
tingal kabeh iku pakaryane dasih,
kang ngaken kenyataan.
30. Nabi wali kelawan kang mukmin,
miwah mangke Pangeranira,
tandhane Allah jatine,
Jabarail sira iku,
nora genti lan ana malih,
Ngizrail ing nyatanira,
Mikail puniku,
Israfil wong sanakira,
papat iku aja sira walang ati,
tembe eneng ngayunan.
31. Ing akherat ing wong mangke puniki,
miwah benjang kelawan ing kuna,
tan ana beda-bedane,
ingaranan dina iku,
pitung dina puniku singgih,

jatine dina Ahad,
lan Isnen puniku,
Selasa Rebo punika,
kawruhana punika sampun pinesthi,
yayah lan arinira.

32. Rebo iku kaki pamujining,
Kemis iku kawruhana,
Jemngah iku pakumpule,
Sabtu iku turunipun,
ana maneh ingkang mor-mori,
nuqad jatinira,
duk dina puniku,
wedale kahananira,
ing Sabtune wedale puniku singgih,
padha sira brantaa.

V. ASMARADAHANA

1. **Sedhenge purnama sidi,**
padhang bulan gegencaran,
cahyane wulan sumorot,
lelimburane perawan,
Respati jantra anyar,
sami anyar kisinipun,
kalindhen anyar pinasang.
2. **Lekas ngantih prawan sunthi,**
bantale sanggabuwana,
tuhu Respati klindhen,
dilajuk iman tan owah,
kelire pepakan lampah,
unthele pepake laku,
ubenge pujine lampah.
3. **Kekupinge pamiyarsi,**
dek-adek pikukuhira,
panjere tingal kisine,
kapase purwane ana,
anggelar pagilingan,
bethut minangka pemet,
kenthenge pan nora samar.
4. **Musoni gelare budi,**
amor gilaping kang cahya,
ingkang minangka bersihe,
pidekan ujar suwara,
kebluken ujar suwara,
ginulang muhimalipun,
iku duga prayoga.
5. **Tan beda sudama aji,**
tetaline kodratullah,
mijil saking saanane,
pusuhe pangambu rasa,

sendhete tobat tilawat,
telale pandudut kawruh,
anggere panugel tekad.

6. Pecaten wekasan urip,
likasan tata syarengat,
kandheg milang rakangate,
syahadat kaping sapisan,
yen sampun kalebona,
tukelen wangsite ngelmu,
tenunen takbir kang mulya.
7. Godhokena banyu urip,
geni murup ing dzat mutlak,
manah selamat kayune,
urube puji kang samar,
yen sampun mateng ing tekad,
entasen babar puniku,
giraben ati kang ikhlas.
8. Kebuten dipun patitis,
kepelen pemute badan,
peresen nrima badane,
aja pegat tingalira,
dhateng kang Murbeng Gesang,
sekulen wekasan laku,
ngelmu sabar lan tawekal.
9. Tengere senene budi,
keriken sucine badan,
ngilangaken sesukere,
datan arsa kawoworan,
wau kang neng salira,
raga kibelat puniku,
puji tan pegat ubengnya.
10. Amane penata agami,
pan iku dipun prayitna,

den awas selane enggon,
punika wiyose lampah,
den sami ngaweruhana,
den nyamana aja kleru,
mangsaa dadi tenunan.

11. Kawruhana slamineki,
panyukat semu graitu,
sampun sinekulan mangko,
mapan sarwi linekasan,
suryane surupe tingal,
angeleb nyebar kaweruh,
pan cegah sampurna gumlar.
12. Tenunen pagulung ati,
pan jagat gelare lampah,
tan owah gingsir tampare,
pujinipun karya tambangan,
apite andheke lampah,
sumbine cukupe laku,
loroge ngapesken raga.
13. Wus lekas ngadan-adani,
sang ayu Retna Satitah,
teropong panarimane,
galigi pacucuk lampah,
cecelepan toya gesang,
wakira pamidih ngelmu,
senteke panetek iman.
14. Pakane kang asung warti,
gelondhong derma punika,
pan luwih bobote dhewe,
cacange dadine lampah,
kang pegat sinambungan,
nigas panugel kaweruh,
kang tan patut den cegaha.

15. Tenunane lara sunthi,
sentek pisan tiningasan,
duk tanggal pisan ta mangke,
bareng sidik lan purnama,
bareng bakdane solat,
anuju Sabtu ing dalu,
anuju Sabtu raina.

16. Nyatane perawan sunthi,
anake sampun gumerah,
tur waruju pembarepe,
wong lupuh ngideri jagat,
wong wuta tuduh marga,
amrengut dadi lan patut,
lumrah priyayi nom-noman.

VI. SINOM

1. Lah genti bāthiken pisan,
tenunane wus nigasi,
nanging sampun tular pola,
tandhane pawestri luwih,
tan ana jagat neki,
sarta dhasaripun alus,
liline toya pethak,
Iacengipun sawatawis,
canthingira panimbukan pan wus ana.
2. Nanging sun werta ing sira,
perkarane wong ambathik,
sayektine kawesesa,
pawartaningsun puniki,
sejatine wong ambathik,
dhasaripun ingkang alus,
yekti perawan indah,
apantes kang ponang tulis,
marmanipun muliya marang kang dhasar.
3. Anging ta jatine uga,
ayun sumektane ugi,
dhasare luwih utama,
tinulis kang luwih adi,
malamipun dhasar putih,
wedelane dhasar bagus,
tan ana winaonan,
dhasaripun luwih becik,
ya mangkono ujaringsun marang sira.
4. Apan kena den pesthekna,
yen ambabar iku becik,
ing kenane den prayitna,
aja tekabur ing budi,
nguyub ing rilaneki,
iku sesikune laku,

mapan dudu **kawula**,
riya kibir kang nduweni,
lah ta payo bathik iku lekasana.

5. Anuju dina utama,
Sang Ayu nglekasi bathik,
gawangane dhasar jembar,
wajane semune kandhil,
malamira sejati,
manikem lelancengipun,
canthinge kalamullah,
dhasare alus tur luwih,
polanira kang aran akyan sabitah.
6. Kinarya kenceng sirullah,
there geni roh idlofi,
kukusipun ya sirullah,
kerenipun ngalam dlohir,
supite datan gingsir,
pandamune manah terus,
atas kiwa kang atunggal,
ing lahir kelawan batin,
katingalan wewayangan ing dzatullah.
7. Sederenge punika iya,
tiba papan lawan tulis,
kang papan sampun rineka,
ing jero bangsane ati,
datan sulaya ing wuri,
ing lahir ing batinipun,
kapetha ing polanira,
ngengrengan anut ing warni,
terus ana ing manah ingkang sampurna.
8. Wedelan ing ngalam arwah,
dimene amilih warni,
sirepen luwamah ika,
dimekne tumakniyati,

sumampir ing Hyang Widi,
apa karsane Hyang Agung,
narimaa ing satitah,
lampahana manjing mijil,
datan ana wekasane awakira.

9. Dene benjang sinekulan,
sedhenge bebiru neki,
yen sira katrepan soga,
sampun gerjita ing ati,
poma lampahana kaki,
kinarya abang abiru,
ya wus lampahe kawula,
samarganira wus prapti,
bokmanawa linorob sesukerira.
10. Den becik ing atinira,
neraka wedang wus dadi,
umobe amuncar-muncar,
dinulu langkung ngajrihi,
leresena tumuli,
nanging sampun dangu-dangu,
nganggoa sawetara,
sira ngarepaken pati,
sakirane kanggea marang satriya.
11. Linebokaken neraka,
ing purwane iku Nini,
ingsun pan ora kaduga,
kaelokane linuwih,
dene teka ambalik,
angurangi kang rumuhun,
ing mangke dadi pethak,
bebirune pan dumeling,
wedelane aja sumelang wus tuwa.
12. Anglir gambar wewangunan,
wadene Rahaden Dewi,

den isis eneng sampiran,
kasmaran ingkang ningali,
sakehe mantri angawis,
wadene Rahaden Ayu,
pira regane baya,
Sang Juwita anauri,
nora suka tinumbas emas welaka.

13. Pan nyata tulis utama,
kampuhe Rahaden Dewi,
dene tulis bisa ngucap,
bisa mesem aningali,
tuhu ambelerengi,
tulisane Rahaden Ayu,
nyata endah utama,
dinulu kang tuhu adi,
tetulisan dene bisa gegendhingan.
14. Yen sira temen akarsa,
tuku ing wade puniki,
tukunen sabar derana,
lawan asih kang sejati,
lawan sapindhaha malih,
lan jawaben soalingsun,
ingkang patang perkara,
Mantri utama nauri,
lah payo wedalena soalira.
15. Ingsun sanggup anjawaba,
patakonan sira yayi,
Sang Retna Juwita ngucap,
den age ujarmu mantri,
kang pada sapisan neki,
aja melencong ing sanggup,
den sami ujar pisan,
nggenira ujar mestani,
lah jawaben sekehe soal manira.

16. Kathah pundi tiyang Islam,
kelawan ing tiyang kafir,
lan kathah pundi wong lanang,
kelawan tiyang pawestri,
lawan sapindhahe malih,
iya kaping tiganipun,
kathah pundi wong-wong gesang,
kelawan tiyang kang mati,
lan malihe apa ingkang luwih awrat.
17. Luwih awrat saking jagat,
luwih abot saking wesi,
klawan kalbune manungsa,
kang ala lawan kang becik,
punika kathah pundi,
kalbune manungsa iku,
lawan malih punapa,
luwih adhem saking warih,
luwih landhep tinimbang saking beraja.
18. Luwih luhur ing ngawiyat,
luwih peteng saking wengi,
luwih pandhang ing raina,
luwih lancip saking eri,
luwih amba ing jeladri,
ingkang murub luwih daru,
gumebyar katon ika,
punika rupa ngarseki,
randhu wana merambat pare uwitnya.
19. Lah mara jawaben enggal,
Mantri utama nauri,
wong kafir lawan wong Islam,
pesthine, kathah wong kafir,
sanadyan wong mukmin,
pernatane wong puniku,
nora kaprah wong kathah,

pernatane wong puniku,
marmanipun punapa kathah wong kopar.

20. **Kang** luhur luwih ngawiyat,
iku atine wong mukmin,
kang padhang luwih raina,
atine wong sugih ngelmi,
kang peteng luwih wengi,
atine wong mudha punggung,
luwih atos saking sela,
atine wong kapis musyrik,
ingkang adhem angluwihi saking toya.
21. **Iku** atine pandhita,
wong lanang lawan pawestri,
pesthine akeh wong lanang,
ingkang landhep angluwihi,
maring beraja nenggih,
nalare wong kang ngakal iku,
kados pundi Sang Retna,
napa leres jawab mami,
inggih leres peksi dhandhang njaluk wedang.

VII. DHANDHANGGULA

1. Angandika Nabi kang sinelir,
napas iku kang ana ing badan,
anenggih nenem kathahe,
sawiji ingkang metu,
saking gerana kalih iki,
jabane sebute Allah,
liyepipun yahu,
iku kahanane ayat,
ya Muhammad iku kahanane pati,
napas arane ika.
2. Kaping kalih napas iku mijil
saking cahya kang napas punika,
pan padha napas arane,
napas kang kaping telu,
iku saking jroning wak mami,
yeku arane sukma,
nanging slira wau,
padha sira kawruhana,
jaba jero mapan sami den kawruhi,
kang aran napas ika.
3. Kaping pate napasira kaki,
ingkang mijil saking ati ika,
lailah iku pujine,
lawan illallah iku,
iya napas westane singgih,
napas kang kaping lima,
meneng nora metu,
ana ing ati kewala,
iya napas westane puniku kaki,
iku kahanan tunggal.
4. Napas iku mijil netra kalih,
ingaranan yaiku Muhammad,
napas pangucap tegese,

kahanane Hyang Agung,
Allah pujine singgih,
tetep jerone Allah,
jabane puniku,
napas iku tunggal napas,
iku yoga ngawruhana kaki,
seratine napasira.

5. Lamun sira nora ngaweruhi,
ingkang jaba jero kabeh ika,
lir sato kewan kawruhe,
pesthi suwung puniku,
paningale maring Hyang Widi,
tan ana jenengira,
sira arsa luhung,
kang jaba jero punika,
dipun nyata lawan panejane kaki,
lan seratine pisan.
6. Keratone kang napas puniki,
iya jaba jerone punika,
tan ana beda-bedane,
yen ngetan napas iku,
Abu Jalal kang den sejani,
yen ngidul Abu Jamal,
yen ngulon puniku,
aseja maring Abu Kahar,
yen ngalor Abu Hamal den sejani,
yen menengah roh Allah.
7. Sejatine napasira kaki,
sirnanira kahanane sukma,
lir toya kalebu lenge,
yekti tetep puniku,
ya ing Allah puniku singgih,
napas puniku sukma,
tan werna rupeku,

nora rupa nora warna,
napas iku tan owah tanapi gingsir,
lan ora kena pejah.

8. Penget kula nenggih kang anulis,
mugi-mugi den sami prayitna,
kang seser mubeng galihe,
sampun kantos kaburu,
ing murade layang puniki,
pesthi wajib nggurua,
mring wong ngalim ngelmu,
tur kang wasis ngelmu rasa,
kang waskitha ing tekat kang sejati,
dumunung aneng sira.
9. Ngandikane Inggang Mahasuci,
ya Muhammad ingsun inggang murba,
napasira sejatine,
ingsun gawe pakukuh,
analeni mring sira iki,
tan iningsun maring sira,
jatine puniku,
ingere napasira,
iya nebut maring sira iki,
amujia mring Allah.
10. Sajerone napasira yekti,
iya iku kasucianira,
Muhammad mring ingsun mangke,
sukma urip sucinipun,
maring sira iku nur kalih,
sukma rasane Allah,
tan na wernanipun,
nur rupa nur pernah,
nora arah sukmane badan sekalir,
sumrambah jrone driya.
11. Pan jerone sejatine iki,

pan iya hu tegese punika,
iya Allah sejatine,
iya Allah kang setuhu,
sejatinireku Hyang Widi,
uripe dhewekira,
suci mahaluhur,
tan roro Allah Muhammad,
pesthi iku den aku wujud satunggil,
Allah swiji Muhammad.

12. Ponang napas sejatine iki,
cahyanira Muhammad punika,
rasane Allah jatine,
rasa kerasa puniku,
sejatine Allah kang suci,
tegese ingkang napas,
ing batin puniku,
sukmane urip sadaya,
napas iku kasuciyane Hyang Widi,
dipun sami nggraita.
13. Ing panemu nyawa iku rabi,
mring ki badan den sami wuninga,
badan iku gegawene,
sawiji lan tetelu,
kang rumuhun wadhahe sawiji,
kaping kalih punika,
panemune iku,
kaping tiga tanpa polah,
kaping pate badan gegawene singgih,
pan rusak bubuhannya.
14. Gegawene ponang nyawa rabi,
amung papat kang rumuhun ika,
badan ana pepikire,
dene ping kalhipun,
badan duwe pangrasa lungit,

kaping tiga punika,
nenggih badan iku,
duwe budi akayangan,
kaping pate badan kesandhungan urip,
nugrahan tekunira.

15. Bubuhane Pangeran sejati,
amung papat kang dhihin punika,
badan ana pangucape,
dene padha kalhipun,
badan bisa miyarsi singgih,
kaping tiga punika,
badan bisa ndulu,
anenggih ping caturira,
milanipun kang badan ngerasa singgih,
ala becik ngerasan.
16. Panggonane masjid angerawit,
pangulune sukma mahamulya,
wus dadi ingkang ginawe,
jumeneng sipatipun/
nulya wujud manungsa singgih,
iya karsane Allah,
sarta ingkang alus,
warnane ingkang kinarya,
ya tingkahe ya Allah ingkang sejati,
tan liyan kang karyaa.
17. Kasektene nyawa ingkang batin,
kahanane badan kang apukah,
ki badan kenyataane,
pilih jalma kang weruh,
iya mring ingkang sejati,
tingkah polah prayoga,
ing Pangeranipun,
tan weruh yen pinolahna,
sapolahe nyawa ingkang anduweni,

kenyataan badanira.

18. Selawase pepak apesagi,
sipatipun jenenge manungsa,
patang perkara duweke,
suka lan duka iku,
lara pati kagunganeki,
wus padha anarima,
tinarima iku,
nyai badan kaki badan,
amemule mring pasedanira kaki,
dipun anut mring suwarga.
19. Wong lanang yen arep rabi,
amrih apa lan wong wadon ika,
alaki apa karepe,
karepe wong wadon iku,
iku sinungan pangat neki,
dhateng ing kakungira,
ing jro layar iku,
yen wong wadon gawe rupa,
yen wong lanang agawe rupa sejati,
pan sampun sinahidan.
20. Sahid iku den sami udani,
miwah mangke wau seksinira,
seksi anekseni mangke,
seksi sineksinan iku,
bapa lahirnya tegeseki,
ing kang sineksen ika,
aja biyangipun,
biyang ing kang lair ika,
anekseni ing biyang batin puniki,
ngluwari jagat mulya.
21. Lahiripun bapa ing kang batin,
pan tegese bapa batin ika,
aja ora weruh mangke,

lan biyang batin puniku,
lamun sira nora ngawruhi,
iya ingkang amurba,
ing jagat puniku,
yen lamun nora weruha,
nggegurua ngulama kang wus ngalim,
sanget denira kasmaran.

VIII. ASMARADANA.

1. Lamun sira nembah muji,
pujine katur ing sapa,
lamun katur Pangerane,
mapan nora werna rupa,
lamun nora katura,
tanpa gawe sembahipun,
angur aja amujia.
2. Lamun ngaturaken puji,
maring Allah sumentana,
apan dudu sepadhane,
Allah kang mesesanira,
kang murba maring sira,
den weruh kawitanipun,
kang nembah lan kang sinembah.
3. Puji sapa kang nduweni,
pan puji pujine Allah,
kawula nora aduwe,
lawase nora kuwasa,
iku pakaryanira,
miwah badane sakojur,
iya Allah kang amurba.
4. Endi kang arane puji,
tegesè puji punika,
kanugrahan sawijine,
kang tumiba mring kawula,
iya urip tegesnya,
mangkana murade kawruh,
pan urip uripe sapa.
5. Lamun uripe Hyang Widi,
pan urip tan nganggo nyawa,
tegesè ta nyawa mangke,
kang tumiba ing kawula

lan malih tegesira,
iya kang nyawa puniku,
iya uripe manungsa.

6. Iya tegesipun urip,
wong padha anom weruha,
den becik panerimane,
angel jenenge panrima,
tegese urip punika,
titipan ingkang tetelu,
iman tauhid lan makrifat.
7. Lamun ora anduweni,
titipan tigang perkara,
iman tauhid makrifate,
ingaranan sato kewan,
milane dipun waspada,
iman lawan tauhid iku,
kelawan jeneng makrifat.
8. Tegese iman lan tauhid,
kang iman pangestunira,
ngestokaken Pangerane,
ajejuluk Inggang Esa,
datan wonten kang liyan,
tan ana roro tetelu,
anging Allah ingkang tunggal.
9. Pundi ingkang aran tauhid,
mapan sejatine tunggal,
pangleburan ing rorone,
Gusti kelawan kawula,
yen tunggal kaya ngapa,
yen bedaa bedanipun,
mapan ora kena pisah.
10. Selamat donya ngawruhi,
tegese tauhid punika,

tunggal lawan kawulane,
pan kawula nora nana,
iya jeneng kawula,
sejatine iku suwung,
tan polah tanpa tingkah.

11. Kature sembah lan puji,
pan katur ing dhewekira,
dheweke Allah jatine,
tan ana sembah tinembah,
iya ingaranan edat,
iya kang wajibul wujud,
sejatine ingkang ana.
12. Iya kang nembah amuji,
kenyataan ing datullah,
pan dudu unine dhewe,
metu jenenge panrima,
tegese panarima,
tanpa polah tanpa wujud,
lir sarah aneng lautan.
13. Jenenge sembah lan puji,
pasrahe aneng panrima,
kawuningan selawase,
dhateng Pangeran kang mulya,
alit tumekeng tuwa,
den becik panrimanipun,
angel jenenge panrima.
14. Padha rasakena kaki,
sajrone serat punika,
narimaa sebarange,
aja rumangsa yen bisa,
tingalana bedanira,
yen wus awas tingalipun,
raose tan gudhandhangan.

IX. DHANDHANGGULA

1. Angandika Nabi kang sinelir,
angrasani jenenge wong solat,
arep weruh Pangerane,
kelawan ora weruh,
siya-siya dennya nglampahi,
pertingkahe wong solat,
den weruh setuhu,
weruhe kadi punapa,
yen weruha sameloke dadi kafir,
pan ora werna rupa.
2. Lamun wong nora wruh ing Hyang Widi,
yekti wuta benjang neng akherat,
arep weruh ing semangke,
yogya sami nggeguru,
ya pangawruh ing duduh iki,
jenenge solat tunggal,
tunggal wujudipun,
iya wujud kawula,
tunggal wujud kawula kelawan Gusti,
kang dadi kenyataan.
3. Weruhipun kawula lan Gusti,
jeneng niat kang tigang perkara,
qasdu takrudlan takyine,
weruha ing bedanipun,
niyat iku sawiji-wiji,
qasdu ingkang panedya,
ingkang niat iku,
dudu bangsa lan suwara,
ingkang ngadeg rukuk sujud nenggih,
iku dudu jeneng niat.
4. Ping kalihe fardhu kang gumanti,
lungguhira bakdane rekangat,
papat lawan tetigane,

kang rekangat tan kaleru,
pertingkahe wong ngabukti,
pertingkahe wong solat,
takyin lawan fardhu,
takyine kang kaping tiga,
wektu subuh kelawan wektu maghrib
klawan kang wektu ngisak.

5. Yen teksiha nganggo qasdu takyin,
tan sampurna solate wong ika,
yen ora nganggo kapriye,
pan batal solatipun,
niyat iku jenenge wajib,
nora kena atinggal,
iya ingkang telu,
yen lamun meksi nganggoa,
qasdu takrud kelawan takyin puniki,
solate tan sampurna.
6. Wales sengker pocapan puniki,
apan tengah nora duwe duga,
dene ayuh bebasane,
nggeguyu peksa weruh,
pangucape pegel kang ati,
tan kena den kalahena,
padune wong bingung,
kudu ngajak kakerengan,
kang saweneh ngegungken yen bisa tapsir,
katungkul ngulah sastra.
7. Atakona ingkang padha mukmin,
jeneng kawruh sejatine solat,
den weruh pisan kumpule,
pundi mukmin satuhu,
iya iku ingkang ngawruhi,
sejatine wong solat,
pisah kumpulipun,

dudu solate kawula,
sejatine kanugrahane Hyang Widi,
kang tiba mring kawula.

8. Inggang tinggal solat mapan wajib,
wus sampurna inggang tinggal solat,
kaya apa panggawene,
kelamun nora weruh,
siya-siya denny nglampahi,
angel jenenge solat,
manawa kaleru,
den dalih anunggal pisan,
bebayane aninggal solat sejati,
pan wajib linakonon.
9. Lamun tinggal solat apan kafir,
nora kena mayite dinusan,
wong mati bangka hukume,
kelawan malhipun,
nora wenang atinggal bukti,
iya wong tinggal solat,
iku janjinipun,
lawan malih nora apсах,
anembeleh angrusak kalimah kalih,
iya wong tinggal solat.
10. Penget-enget ing sudara mami,
inggang karsa amaos punika,
den prayitna panampane,
mugi sami nggeguru,
dhateng mukmin wasise ngelmi,
lamun sira wus padhang,
trang wejange guru,
benjang sira nora samar,
neng pakewuh tatkala nglakoni pati,
ganti ron kamal kang tampa.

X. SINOM

1. Kepriye wong tinggal solat,
yektine nora nglakoni,
atinggal lahir punika,
amemada ing wong mukmin,
sarwi angisin-isin,
persasat nggeguyu Rasul,
dadi ratu wong duraka,
iya wong kafir Yahudi,
pesthi langgeng besuk neng nraka jahanam.
2. Kapriye wong tinggal solat,
kapriye denny ngawruhi,
wajibbe atinggal solat,
pundi ingkang dadi margi,
atinggal lair batin,
tan ana liyan kaetung,
sadaya panggawenira,
mapan nora anduweni,
anging Allah polahira ingkang solat.
3. Hang jenenge kawula,
wus sirna tan ana keru,
datan ana ananira,
gegentine mrang Hyang Widi,
kawula jeneng nafi,
lir cerme perlambangipun,
lir lintang kerainan,
kasenen dening kang rawi,
lintang ilang kasorotan dening surya.
4. Wong kang ngelakoni solat,
tinggal kasdu takrud takyin,
iya iku kang sampurna,
ngawruhana ingkang budi,
kalawan atineki,
tegehe ati puniku,

arep amarengana,
qasdu takrud lawan takyin,
parengna wiwitan Allahu Akbar.

5. Aksara sha parengena,
wiwitan wekasan alip,
apan hakekate niyat,
lam awal lawan lam akhir,
parenge niyat iki,
tibane iku niyat hu,
Allah jenenge edzat,
tibane niyat sayekti,
lafal akbar jenenge niyat sampurna.
6. Jenenge niyat punika,
pangleburan ing kekalih,
tan ana Gusti kawula,
tegese kawula Gusti,
mapan dereng utami,
kepriye selamatipun,
lah iku gurokena,
pan ayuh jenenge urip,
yen tan weruh pesthi sira mati bangka.
7. Pangawruhe ing kawula,
parenge sembah ing Widi,
lamun tan tunggal kawula,
tan ana ingkang ngarani,
ingkang anembah Gusti,
tan liyan kawulanipun,
dadine ing pangeran,
ingkang anembah amuji,
pan kawula ingkang ginawe lantaran.
8. Kawula anggone nyata,
kahananira Hyang Widi,
den aku satunggal-tunggal,
kekasihira Hyang Widi

datan ana malih-malih,
kekasihira Hyang Agung,
amung jeneng manusa,
ingkang dadi parane sih,
nora nana tan liyan amung jeneng dika.

9. Endi kang jeneng manusa,
ingkang terus lair batin,
kang narima anging sukma,
tan darbe polah pribadi,
kawula wujud nafi,
ingkang asung Pangeranmu,
kawula nora nana,
mung Pangeran ingkang asih,
den narima kanugrahane Hyang Sukma.
10. Endi jenenge wong solat,
lelima kathahe singgih,
kang dhihin solat Jemungah,
kang kawetu saking lathi,
pakumpulane ing jalmi,
solat Jemngah aranipun,
sing sapa den ucapena,
kang lair saking ing lathi,
iya iku lakune ing solat Jemngah.
11. Pan senga den wedalena,
kang lair kelawan batin,
aja tinggal ing panutan,
Kanjeng Nabi kang sinelir,
kekasihira Hyang Widi,
mapan iku lakunipun,
yogya sami ngawruhana,
bangsa lair lawan batin,
iya iku kang arane solat Jemngah.
12. Kaping kalih solat wusta,
mbeningaken ingkang ati,

tegese pan ora pegat,
satingalira ing ati,
sapa tumon ing Hyang Widi,
kados pundi terapipun,
kelamun atumona,
mapan nora werna rupi,
tegesipun sapa tumon ing Pangeran.

13. Aja ngeroro paningal,
kawula jenenge nafi,
pan nora nana kawula,
amung anane Hyang Widi,
kang molahaken pribadi,
jenenge kawula suwung,
kagenten dene Hyang Sukma,
weruha maring Hyang Widi,
polah tingkah tingkahe kang murba.
14. Solat haji kaping tiga,
nora nana tingal kalih,
roh jasad kang winicara,
jasad roh kang kadi pundi,
mapan dadi gegenti,
dhateng ingkang Mahaluhur,
mapan sejatine tunggal,
tunggalira kadi pundi,
iya jasad iya eroh iya Allah.
15. Iku cule dudu rasan,
pan ayuh dennyng ngawruhi,
bener luput winicara,
lupute pan kadi pundi,
benere pan sampun weruh,
yogya sami magurua,
pan jenenge ngalim,
andhap asor aja rumangsa yen bisa.
16. Solat daim kang kaping pat.

tegesipun ngaweruhi,
nyatane marang Pangeran,
nora lali saking ati,
den awas sira ningali,
maring Pangeran kang Agung,
jenenge kang makrifat,
tan ana Pangeran kalih,
kang sinebut ati mung Allah kang ana.

17. Aja ngeroro Pangeran,
ya awal tumeka akhir,
awal ingkang durung ana,
jenenge akhir kang akhir,
kang akhir jenenge jisim,
awal jenenge roh ika,
pan dadi kenyataan,
minangka paesan jati,
iya iku kang minangka katunggalan.
18. Tegese kang kaping lima,
kanugrahan kang sayekti,
sola ismu ngalam ika,
jenenge roh lawan jisim,
yogya sami ngawruhi,
tegese marang Hyang Agung,
namane Allah tan pegat,
olehe Allah ningali,
mapan jagad ingkang dadi kenyataan.
19. Pegat satingalira,
dadine bumi lan langit,
iya iku kenyataan,
kang dadi ayat sayekti,
kukuh jenenge ngelmi,
tan ana roro tetelu,
jenenge kenyataan,
wajah dadine kang suci,
iya eroh tegese kang aran wajah.

XI. DHANDHANGGULA

1. Angendika Nabi kang sinelit,
ingkang suci jenenge syarengat,
terekat lan hakekate,
miwah makrifatipun,
mapan tunggal dadi sawiji,
lamun pisaha ika,
batal lampahipun,
syarengat nora hakekat,
mapan batal syarengate nora dadi,
lamun nora tarekat.
2. Pan tarekat iku ora dadi,
lamun nora kelawan hakekat,
mapan batal ing karone,
kang hakekat winuwus,
mapan batal denny ngawruhi,
yen nora nganggo makrifat,
batal karonipun,
yogya sami ngawruhana,
mapan wajib syarengat dipun kawruhi,
aja sira pepeka.
3. Aja sira tunggu bisa ngaji,
kang satengah den gawe kabisan,
amrih kuncara ngelmune,
sejatine durung weruh,
kang satengah den gawe pukil,
nganggo wayang-wuyungan,
tansah umuk-umuk,
ngelmune den gawe bandha,
anggo gawe asaba omah priyayi,
lumaku winewehan.
4. Mapan jagad jenenge wong ngelmi,
yen asaba omahe nangkuda,
miwah mantri apa dene.

iyaku ujare ngelmu,
nora wenang saba wong sugih,
pan iku linarangan,
ujare wong ngelmu,
den sami prayitneng lampah,
ing tuture punika dipun lumuhi,
tan arsa kalepatan.

5. Wenang asaba ing periyayi,
saba omahe nangkuda,
lamun becik pituture,
lamun nora kayeku,
tanpa gawe denira ngaji,
ngelmune den gawe bandha,
temah sasar susur,
wekasan agawe saya,
mring wong ingkang bodho beda lamun luwih,
nora ngrasa yen bisa.
6. Yen ngerasa bisa peribadi,
qadariyah ngelmune pandhita,
ngerasa bisane dhewe,
pan iya ujar ngelmu,
nora nana ingkang nduweni,
anging Allah ingkang tunggal,
tan roro tetelu,
ingkang murba amasesa,
mring ngulama kinarya lantaran ngelmi,
iku karya katunggalan.
7. Tunggal wujud tunggal dadi siji,
len tunggala dadi wujud tunggal,
iya kadi pangarahe,
lamun weruha kufur,
ungkap-ungkap dipun sengguh tunggal,
saya wuwuh kesasar,
saujare iku,

Gusti tan dadi kawula,
apa iku nora bisa dadi Gusti,
tan kumpul datan pisah.

8. Lamun beda mangke kadi pundi,
lamun tunggal ya kadi punapa,
arep wruh pisan kumpule,
lamun nora kayeku,
ngaweruhi jenenge ngelmi,
aja akeh rerasan,
tan ana kang maksud,
ngelmune den gawe bandha,
bebayane ngelmune den gawe pukil,
kinarya kasugihan.
9. Kang tumeka ing ngalam sejati,
apitatur lumuh winewehan,
amrih becik agamane,
amuruk wong balilu,
amrih bisa dhumateng ngelmi,
mari-mari yen wus bisa,
olehe atatur,
duduhe kang sampun wekan,
pan ngulama kinarya lantaran ngelmi,
ngulama kang nora bisa.
10. Sira ngaji aja saserik,
yen amuruk kang para sehabat,
amrih luntur ing asihe,
pan ngulama kang satuhu,
amemuruk marang wong santri,
waler ingkang satengah,
lamun amemuruk,
iku agawene angas,
mring sehabat tan amrih linulut santri,
ngegungaken yen bisa.
11. Yekti batal jenenge kang ngelmi,

peksa bisa kudu sumentana,
tur dudu unine dhewe,
mapan kang Maha Agung,
ngujub riya sumngah kibir,
pan riya riyane sapa,
kawula pan suwung,
kang kibir kibire sapa,
lawan sumbar iya sumbare Hyang Widi,
pangucape kawula.

12. Lamun arep sampurna ing kibir,
lakonana jenenge kawula,
iya kaya pertingkahe,
sebarang karyanipun,
upamane lir sarah keli,
anut iline toya,
separone alun,
iya den kaweruhana,
saparane tan bisa polah pribadi,
iku jeneng kawula.
13. Pan jenenge kawula puniki,
iya tunggal Pangeran kang mulya,
pangleburan ing rorone,
la haka wala haku,
mapan ilang jenenge iki,
iya sampun tetela,
jeneng manuseku,
pan den aku rasa tunggal,
sampun sirna tan ana wujud kekalih,
dat sifat iku tunggal.
14. Pan afngale iya tan kekalih,
pan wus nyata wau ing manusa,
puniku endi tegese,
kang aran manusa iku,
ingaranan manusa sejati,

iya iku Rasulullah,
kang padha den anut,
sejagat pramudita,
samy a nut ing Kangjeng Nabi sinelir,
anut agama Islam.

15. Kawruhana jenenge wong urip,
pesthi anut Jeng Nabi Muhammad,
dadi urip selawase.
pan padha uripipun,
lamun sira anut sayekti,
ing Kanjeng Rasulullah,
jenenge lumaku,
syarengat lawan tarekat,
hakekat makrifat pesthi aja keru,
karsane panutan kita.
16. Endi kang, aran syarekat jati,
lan tarekat hakekat punika,
kelawan makrifate,
karing ngendi lungguhhipun,
kang syarengat badak ati,
miwah ingkang hakekat,
endi lungguhhipun,
lungguhe sifat hayat,
muhayate punika jenenge urip,
roh iku Rasulullah.
17. Tegesira makrifat ngawruhi,
lungguhhipun jenege makrifat,
iya iku rerasane,
kekasihira Rasul,
sampun temu denny ngawruhi,
sami anggegurua,
aja kongsi kleru,
ingkang ingaranan badan,
pikukuhe badan denny ngawruhi,

ngucap lailah illallah.

18. Iya iku syahadat sejati,
kang ngaranan kalimah tunggal,
den weruh sejati-jatine,
tegesing ati luput,
wus sampurna jenenge urip,
endi ati sampurna,
iya ingkang anut,
maring ing lafal illallah,
pikukuhe ati tan kena gingsir,
pangucape ing Allah.
19. Mapan roh jenenge urip,
pikukuhe Pangeran kang mulya,
dat urip selawase,
iya pikukuhipun,
jenenge roh tan kena gingsir,
yogya sami ngwruhana,
anedyaa tulus,
endi pikukuhe rasa,
ya Muhammad kahanane kang sejati,
jejuluk Rasulullah.
20. Mila ana klimah jeneng reki,
iya Kanjeng Al Mustofa,
anyataaken sipate,
lamun nora kayeku,
nora nyata jenenge Gusti,
kang muji kang anembah,
maring Gustinipun,
yogya sami ajenana,
ing pangaweruhe yen bnere lan sisip,
asale kitab daqa.

XII. ASMARADANA

1. Wonten carita winarni,
carita sangang perkara,
tegese munfasale,
tegese munfasal pisah,
puniku bedanira,
tegese beda puniku,
nora padha ucapira.
2. Kang den ucap mung sawiji,
duk mujmal awal punika,
kelawan tekeng ahire,
mujmal iku batinira,
dadine aran mujmal,
awal akhir dadi kumpul,
jenenge Allah Muhamad.
3. Miwah sekeh wali mukmin,
datan ana bedanira,
yen wus weruh sejatine,
ingkang aran ngelmu rasa,
pan sedaya iku padha,
anging beda lairipun,
ikrare para auliya.
4. Sakathahe para wali,
apan samiya guneman,
ing Giri Gajah enggone,
dennya sami paguneman,
masalah ing patekadan,
kang wus padhang ing Hyang Agung,
Pangeran Kang Mahamulya.
5. Ing malem Jemngah winarni,
nuju tanggal ping limalas,
wulan Ramadhon sasine,
enggone aksara wutah,

Kanjeng Pangeran ika,
ing kang miwiti karuhun,
Jeng Pangeran Kalijaga.

6. Syeh Benthung Maulana Maghrib,
kelawan Syeh Lemah Abang,
Syeh Majagung apadene,
Jeng Pangeran Giri Gajah,
lan Cerbon Jeng Pangeran,
sami gunem pangaweruh,
masalah patekadan.
7. Jeng Pangeran Ratu Giri,
kang miwiti pangandikan,
"Heh sadulur iku kabeh,
pundi tingkahe makrifat,
sampun wonten prabotan,
dipun sami kawruhipun,
sami peling-pinelingan."
8. Wong wolu dadi sawiji,
sampun wonten kumelamar,
ing kang sami kaweruhe,
kang waspada ing Pangeran,
kanjeng Sinuwun Benang,
ing kang miwiti karuhun,
amejang ing pangawikan.
9. Karsa manira puniki,
iman tauhid lan makrifat,
weruha ing sampurnane,
yen meksiha ing makrifat,
mapan dereng sampurna,
dadi kabeh batal iku,
dadine rasa rumangsa.
10. Karsa manira puniki,
iman tauhid lan makrifat,

sampurna ing makrifate,
wus suwung ingkang paningal,
ilang jenenge tingal,
tetep Pangeran Kang Agung,
sembah-sinembah piyambak.

11. Endi ingkang aran nabi,
liyane kaweruhana,
kekasihe Pangerane,
saderenge dadi jagat,
mapan jinati tunggal,
dinadekken karuhun,
kang minangka katunggalan.
12. Pangeran Majagung ngeling,
amejang jenenge tekad,
ing karsa manira mangke,
endi ingkang arsa tekad,
jawaben kang prayoga,
jatine tauhid puniku,
ing akherat nora ana.
13. Nyatane kawula Gusti,
iya kang muji anembah,
iya mangkono lakune,
ing akherat nora nana,
yan nora mangkonoa,
mapan sejatine suwung,
suwunge pan iku ana.
14. Jeng Pangeran Cerbon angling,
amedhar ing pangawikan,
jenenge makrifat mangke,
kang awas marang Pangeran,
datan ana liya-liya,
tan ana roro tetelu,
anging Allah Inggang Tunggal.

15. Ngandika sinuwun Kali,
amedhar jénenge tekad,
den waspada semangkene,
aja nganggo kumelamar,
den awas dununge Pangeran,
kaperiye awasipun,
Pangerane nora nana.
16. Nora werna nora rupi,
tan ana kahananira,
tanpa arah tanpa enggon,
sejatine iku ana,
yen lamun nora weruha,
temen suwung jagat iku,
sejatine ika ana.
17. Syeh Benthung anulya angling,
amedhar ing pangawikan,
kang aran Allah jatine,
tan ana liyan kawula,
pan iku kenyataan,
sampurna kawulanipun,
kang minangka katunggalan.
18. Sayid Maulana Maghrib,
amedhar ing pangawikan,
kang aran Allah jatine,
iya iku dudu Allah,
ora liyan saking ika,
iya Allah jatinipun,
Syekh Siti Jenar ngandika.
19. Kawula medhar ing ngelmi,
iya ingsun jeneng Allah,
pan dudu liyan jatine,
kang nama Allah tangala,
Maulana Maghrib mojar,
iku jisim aranipun,

Syeh Lemahbang ngandika,

20. Kawula amedhar ngelmi,
angaranan katunggalan,
mapan dadi sadangune,
iya jisim nora nana,
dudu jisim kang kocap,
iku sejatine ngelmu,
sami medhar pangawikan.
21. Syeh Lemahbang ngandika ris,
apan sami miyak warna,
pan nora nana bedane,
saliringe punapaa,
manahe rasa kawula,
naguhi ujare ngelmu,
mapan kabeh iku padha.
22. Syeh Maulana Maghrib,
sarya mesem angandika,
inggih leres ing semune,
pan iku dudu rerasan,
saking tetiyang kathah,
sedaya pan samya ngrungu,
pan iku miyak ing warna.
23. Tuwan ucapna ing batin,
aja ana kang miyarsa,
den ucap ing ati bae,
pan iku dudu rerasan,
lamun den ucapna,
inggih kang ujar puniku,
pan iku dudu sesama.
24. Jeng Pangeran Ratu Giri,
amedhar jenenge tekad,
kang pesthi Allah jatine,
jejuluk Prabu Satmata,

mungkasi winicara,
utan ana padhanipun,
anging Allah ingkang tunggal.

25. Sekathahe para wali,
sami ngestokken sedaya,
mapan sami kaweruhe,
ya mung Syeh Siti Jenar,
ngunculken bangsa larangan,
tan kena pinalang iku,
marang pra wali sedaya.
26. Syeh Lemahbang ngandika ris,
pan sampun ujar kawula,
siningahna keperiye,
mapan sampun ujar pisan,
tan kena sininggahna,
ketlanjuk pamejang guru,
pemejange ing kawula.
27. Wekasan tan kena gingsir,
sinoal marang wong kathah,
tan kena owah tekade,
mapan sampun karsaningwang,
Pengeran Cerbon ngandika,
mengo mring rerasan iku,
rerasane tan prayoga.
28. Apan saujare janji,
yekti binuwuh ing benjang,
mapan sampun ing hukume,
enggone ngaku Pangeran,
ngandika Syeh Siti Jenar,
kencengana lehmü ngukum,
aja nganggo kuleweran.
29. Amit anglabuhi pati,
ngulati pati punapa,

pan pati iku parenge,
sedaya pan katunggalan,
kapurba kawasesa,
sejati-jatine suwung,
ana kadim ana mahdam.

30. Ngulati punapa malih,
pan nora kang liyan-liyan,
datan pisah selawase,
anging Allah ingkang tunggal,
ya jisim iya Allah,
tegese tauhid puniku,
mapan iku nora nana.
31. Angandika para wali,
sarwi amesem sadaya,
miyarsa ing pituture,
wanter tan kena ingampah,
angelela wanterira,
amiyak ing wernanipun,
ambanjur tan kena suda.
32. Ngadika kang para wali,
nganti apan linaksanan,
tinerapan ing hukume,
datan kena pinalangan,
akeh kang padha amalang,
teka sabanjuripun,
sun sidhem saya wedia.
33. Ngendika Jeng Sunan Kali,
heh sanakingsun sedaya,
ika kalair tekade,
angangoa tata krama,
aja kaya Siti Jenar,
iya bener tauhidipun,
nanging aja den ucapna.

34. Anggiten sajrone batin,
sebarang den ucapena,
nora liyan ing sejane,
poma aja den lairna,
mring sanakingsun sedaya,
amrih selamat ing kalbu,
wong anom padha elinga.

XIII. SINOM

1. Utawi kang tegese pan,
tetiga kathahe singgih,
ingkang dhihin pan ing ngedat,
kapindho sipatireki,
kaping tiga winarni,
pan ing afngal puniku,
tegese pan ing ngedat,
datan anane singgih,
anging allah anging ana kang kuwasa.
2. Ngandika Nabiyullah,
pangawruh ingkang sejati,
sing sapa anembah aran,
iku nora den kawruhi,
pesthi dadja kafir,
ya weruh ing tegesipun,
sing sapa nembah makna,
awak ora den kawruhi,
wong munafik tan weruh maring Hyang Sukma.
3. Pupusen saliranira,
iya iku ngalam lair,
pakumpulan sifatullah,
sejodho ing ngalam kabir,
ya mapan tarik-tinarik,
tetep-tinetepan sampun,
sebarang ghaibe Allah,
iku karsane Hyang Widi,
lamun sira wus sayekti manggih mulya.
4. Sapa ngulati Pangeran,
adoh dhasaripun kaki,
yekti kapir wong punika,
saliring kaweruh silib,
mapan jenenge jisim,
ya kalih perkaranipun,

wahyu lawan jetmika,
kang wahyu jatmika singgih,
iya roro punika rorone tunggal.

5. Nyatane den gulang-gulang,
guyunen dipun pertitis,
ja katungkul ngulah sastra,
sastrane den wolak-walik,
iku wong cupet ing budi,
arsa takon ing wong luhung,
ngegungaken kitabira,
nora weruh wong kang kesandhung ing rata.
6. Dinumeh wus kelakonan,
limang wektu den lakoni,
dadi enak atinira,
kadi uler mangan daging,
lumah-lumah aneng masjid,
yen ana kenduren rawuh,
kitabe den selehena,
kinange dipun untkabi,
wus den biyak andulu selawatira.
7. Tan weruh kabendhul padhang,
bathuke kongsi awilis,
kadi wong kang masang kala,
kari-kari den leboni,
pagere amangan pari,
lir anak-anakan timun,
lir wulung aneng tawang,
tingale pijer dumeling,
milang-miling tan weruh yen kudhandhangan.

XIV. DHANDHANGGULA

1. Nggih punika wirasate tulis,
ingaran kitab Mustaka Rancang,
weruha jalu estrine,
lamun sira tan weruh,
ora apсах maring agami,
aran Mustaka Rancang,
den weruh setuhu,
krana ika pelanangan,
sekabehe ing puji kelawan dhikir,
laire kitab Rancang.
2. Pan dadine ragane puniki,
datan weruh sangkane punika,
yen ora idhep duduhe,
tan ana dadinipun,
teka sangkan datan udani,
lir kinjeng tanpa soca,
separane luput,
iya iku wernanira,
ngelmu Rancang sepatine iku lathi,
pembukan idhepira.
3. Angaranan sejatine wesi,
ingkang miyos sing tangan sekawan,
banyu metu ngi sulbine,
ingaranan banyu iku,
aran muka ingkang sejati,
lawan patike rasa,
ing wewadhahipun,
aja kasurupan toya,
ingkang miyos saking ginjel amomori,
uwus sandhing sarira.
4. Banyu metu ing jantung kaki,
ingaranan banyu maknu ika,
metu saking memarase,

aran banyu wakidu,
pangiwane punika singgih,
kathahe pan tetiga,
rasane kang banyu,
pan ametu saking rasa,
saking heni waliyah arane singgih,
ya kang aran waliyah.

5. Banyu metu ing rempelu singgih,
ingaranan banyu jagat miyat,
anurut banyu iline,
uwit dealip puniku,
iya iku jatine warih,
ingaranan banyu kudrat,
nenggih jisimipun,
jisim ingkang dadi werna,
ingaranan wewadhah uyuh kaki,
tuture kitab Rancang.
6. Sapa wonge ingkang angawruhi,
piture Mustaka Rancang,
dadi gedhe derajate,
oleh nugra Hyang Agung,
sarta awas mring kitab adi,
aran Mustaka Rancang,
apa bedanipun,
lan apa isine kitab,
isine ngalam laire amepeki,
tan ana bedanira.
7. Ngalam jembar lan ngalam kang rumpil,
nora nana bedane punika,
yen wus idhep ing dununge,
lawan pituduh guru,
mring lungguhe ngelmu sejati,
nenggih Mustaka Rancang,
nggone kedhungipun,

iya iku ngelmu Rancang.
nggih punika enggone ingkang sejati,
kanthete neng sarira.

8. Lawan pira kehe balung iki,
kalih atus lan punjul sawidak,
lan otot nem ewu kehe,
nem atus punjulipun,
lawan punjul sawidak malih,
rikma pira kathahira,
tigang kethi iku,
lan tigang ewu punika,
tigang atus lan tigang dasa puniki,
lan punjul tigang lembar.
9. Wulu iku kathahira sami,
lawan rikma sami kathahira,
alis patang atus kehe,
sawidak punjulira,
lawan nenem punjule malih,
idep iku karò belah,
iya kathahipun,
napas kang metu sadina,
pan saleksa kalih ewu punjul neki,
kalih atus kathira.
10. Kang satengah ujure wong luwih,
napas iku kang metu sedina,
iya lawan sawengine,
nem ewu kathahipun,
apan kathah ujure ngelmi,
sapa nora ngestokna,
mring ujure tutur,
milane padha weruha,
yen weruha ujure kitab sayekti,
aran Mustaka Rancang.
11. Lamun punjul sadina sawengi.

wektunira jenenge kang napas,
punjul patang atus kehe,
kalawan malhipun,
pira kehe kang ana jisim,
dene kang neng salira,
sukma kang winuwus,
tigang dasa kalih ika,
eneng jisim iya kawruhana kaki,
mangkana yogyanira.

12. Kang sawiji aran sukma luwih,
sukma wantah kang aneng sarira,
nur Muhamad kapindhone,
dhumateng netranipun,
kaping tiga nur Allah singgih,
ing bathuk dunungira,
kaping pate iku,
nurbuwat eneng salira,
kaping lima sang nurwinda aneng kuping,
iku den kawruhana.
13. Pitulase ingaranan malih,
aranipun sang lapis buwana,
neng puser iku lungguhe,
kaping wolulasipun,
ingaranan sang indra jati,
lungguhe dagingira,
ping sangalasipun,
sang lermaya aranira,
eneng otot lungguhe ingkang sejati,
ya iku kawruhana.
14. Kalih dasa kathahe puniki,
ingaranan sang bet cupet ika,
neng getih iku lungguhe,
kelawan kalih likur,
ingaranan ia iku kaki,

aran sukma wasesa,
lungguhe neng suku,
aneng suku lungguhira,
ing lungguhe aneng sukunira kalih,
tuture kitab Rancang.

15. Pan patlikur iku sukma luwih,
mapan iku iya ingaranan,
sukma kembar iku rane,
anenggih lungguhipun,
pan punika ingkang winarni,
lungguh eneng gantungan,
iku lungguhipun,
den sami ngaweruhana,
lanang wadon jenenge suwiji-wiji,
kang aran kitab Rancang.
16. Ping nemlikur sukma layang kaki,
lungguhira neng ati kang mulya,
wadi ping pitulikure,
neng peru lungguhipun,
sukma wadi ingkang linuwih,
ping wolulikur ika,
apa aranipun,
sukma ingkang neng salira,
apan sang rangga jati iya puniki,
lungguhe eneng mendha.
17. Sangalikulur ing mangke puniki,
ingaranan sang sukma kuraras,
neng wulu iku lungguhe,
ping tigang dasa iku,
ingkang karsa sukma sejati,
lungguhe aneng rikma,
lawan malihipun,
ping tigang dasa satunggal,
sukma nujum lungguhe neng idep kalih,

ya iku kawruhana.

18. Sampun jangkep tigang dasa kalih,
ingaranan ingkang sukma wimbuh,
neng pikir iku lungguhe,
wus telas kang winuwus,
ana maneh ingkang gumanti,
mila ana aksara,
tepsir lawan nahwu,
kelawan saraf punika,
miwah usul kelawan asmara kandhi,
lan ana sining kitab.
19. Milanipun wonten ngelmu Fekih,
lan aksara tigang dasa ika,
amung kekalih langkunge,
milane wonten usul,
saking sukma milane dadi,
aksara tigang dasa,
kalih langkungipun,
iku padha kawruhana,
yen yun wruha mangkono ujare ngelmi,
kang tutur kitab Rancang.
20. Milanipun alip kang sawiji,
alip tansur apa kang kinarya,
iya urip kang ginawe,
kelawan malhipun,
ane lam kelawan alip,
iku milane apa,
iya tegesipun,
anane alip lan elam,
aranira jenenge manusa jati,
tuture kitab Rancang.
21. Sababira alip amiwiti,
apan dadi wiwitan aksara,

kaya piye penjawabe,
aksara kang rumuhun
iya alip ingkang miwiti,
wiwitane aksara,
sekathahe pepujuk,
kedadeyane gerana,
iya alip iku ingkang amiwiti,
tuture kitab Rancang.

22. Leng-lengira kang netra puniki,
aksarane pan ya punika,
bau kiwa lan kanane,
ing te se dadinipun,
suku kanan lan suku kering,
akhe gedhe punika,
akhe cilik iku,
pituture kitab Rancang,
yen tan weruh tan padhang dhumateng ngelmi,
den sami ngawruhana.
23. Dal cilike mapan iya kuping,
lan kepala lawan rambut iya,
punika dadi dal gedhe,
yaiku tanganipun,
dadi re ze neptu sawiji,
bebokong karo pisan,
dadi sin syin iku,
dadi untune punika,
lawan dhe punika neptune sawiji,
kang tutur kitab Rancang.
24. Pupu karo dadine ngain lan ghoin,
wentisira kiwa lawan kanan,
fe lan kaf iku anane,
dadi kulit punika,
pan mangkono ujure singgih,
qab gedhe dagingira,

lam aksaranipun,
qab cilik mim punika,
awak-awakan nun ujure kang nulis,
kelawan delamakan.

25. Dlamakan suku kalih puniki,
dadi wawu sungsume manusa,
iku lan kaf aksarane,
badane wong puniku,
iya dadi lam kaf puniki,
kelawan hamzah ika,
iku enggonipun,
dadi manusa sadaya,
sarirane kena luput dene Widi,
sedaya saking Allah.

XV. ASMARADANA

1. Purune tiyas kaanggit,
nutur masalah syahadat,
dudu syahadat samengko,
syahadat ingkang sapisan,
iku den ulatana,
poma den kongsi katemu,
yen tan weruh durung Islam.
2. Syahadat sapisan kaki,
dudu tulis dudu papan,
dudu makluk dudu khaliqe,
jatine manusa ika,
aja sira sembarana,
iku nugelaken gulu,
yen ana wong kang amarah.
3. Yen ana takona kaki,
sejatine Allah iya,
bari lumayu tuture,
takon jatine manusa,
lah kaki den prayitna,
pesthi nugelaken gulu,
larangane pra pendhita.
4. Syahadat sapisan pesthi,
tan katon anane ana,
pilih wong kang weruh mangke,
kalangan dene reraga,
milane ora wuninga,
katungkul angulah wektu,
marmane nora waspada.
5. Syahadat kapisan pesthi,
ulatna segara anakan,
segara amot gununge,
kang gunung amot segara.

jejaka rabi sekawan,
yen sira wus weruh iku,
pesthine bisa syahadat.

6. Wus dawa dipun sambungi,
cecakak wedi ing udan,
tunjung tuwuh tanpa aer,
baya mati wedeng toya.
kang lare dereng mlampah,
ana tigan bisa kluruk,
apetok aneng gegana.
7. Wus cendhak dipun tugeli,
prandene sundhul ngawiyat,
kang pucuk endi tunggake,
tergona gelar neng latar,
wong lumpuh ngideri jagat,
bala beteng ngapit gunung,
jong sira munggeng ngawiyat.
8. Eram manawa ningali,
pundi wonten tiyang ngarak,
angarak tetukon bae,
pengantene nora nana,
iku lah kawruhana.
aja tan ora katemu,
pengantene nunggang jaran.

XVI. MIJIL

1. Wonten kayu purwa mung sawiji,
datan mawi godhong,
pan salemban tan ana godhonge,
poma padha pikiren ta kaki,
godhonge puniki,
dudu godhong kayu.
2. Patra iku atinggal kang uwit,
uwit tinggal kang ron,
den pertitis meneng-meneng mangke,
aja kaya menenge kerambil,
ja ngame yen muni,
ewuh ujar iku,
3. Nora kena thole sira sambu,
ujar iku kaot,
nggegurua anak sayektine,
maring guru kang luwih punika,
kang wasise ngelmi,
amrih wejangipun.
4. Kang satengah akeh angulati,
yen wus manggih kang wong,
apan nora nana wekasane,
walang kayu lawan laler wilis,
aja tambah kaki,
pernahe kang suwung.
5. Lamun suwung pesthine yen isin,
konang wisma kayon,
aja mamang dhateng Pangerane,
pan wis nyata ing salira kaki,
Nabi wali mukmin,
iku kang wus rampung.
6. Sami wuta lumpuh bisu tuli,

iya datan ngraos,
wujudira tan ngrasa yen duwe,
kahanane datan ana salim,
mung anane Widi,
wus lebur kadi suwung.

7. Wonten lanang nalikani estri,
wonten sembah kaot,
nalikane sinembah ta mangke,
sinembah duk genyiyikan iki,
ngalor ngidul kaki,
Ki Dhalang gya manggung.
8. Pan wus nyata iya ingkan ringgit,
dhalang nyata mring ngong,
nyatanira dhateng kawulane,
apan kawula anyata Gusti,
iya iku kaki,
pangaweruh rampung.
9. Sapa ngwula kinawulan kaki,
jati wayang kaot,
lawan dhalang pundi sejatine,
kang satengah iya hu puniki,
roh ngakale kaki,
nur napsa ranipun.
10. Wektu napas ingaranan ringgit,
dhalange Hyang Manon,
narimaa dhalang mring wayange,
nora nana ingkang bisa ngringgit,
mung dhalang sejati,
kang katingal manggung.

XVII. MASKUMAMBANG

1. Dhalang purba amayang sajrone puri,
wayange wasesa,
kang nonton sukma sejati,
gamelane kodratullah.
2. Unekena gamelan sangune pati,
sidik lawan tunggal,
dzatullah ingkang pinuji,
pujine sokur kang ana.
3. Endi nggone Pangeran ingkang sejati,
Allah kudu ana,
Pangeran kula sejati,
angelindhungi salira.
4. Solat jati telung perkara puniki,
solat tundha tiga,
ingkang adi-adi luwih,
nanging awis kang wuninga.
5. Lamun sira arsa tumeka sejati,
tingala isim jalalah,
sapa kang gawe sireki,
rupa kelawan suwara.
6. Donya manis wekasan putra wali,
donyane ilang semana,
penerkane atut wuri,
badane kasiya-siya.
7. Gunung sari jrone gunung isi putri,
iku ta kawruhana,
ana padhang dudu wengi,
luwih padhang saking surya.
8. Inggang wonten sajeroning gunung sari,
pilih jalma wuninga.

XVIII. DHANDHANGGULA

1. Anggitipun ingkang para wali,
iya iku ferdhu jrone niyat,
lafal Allah iku nggone,
lafal hu tibanipun,
lafal akbar nyata sayekti,
lafal ingkang ketiga,
iku tibanipun,
cipta sajrone werdaya,
fardhu iku tibane dipun kaliling,
den waspada tingalira.
2. Mapan pesthi iya angrawuhi,
anedyaa tingal jrone solat,
sirrane solat westane,
sekawan kathahipun,
kawruhana sawiji-wiji,
kang rumuhun munajat,
kaping kalhipun,
iku ingaranan ikhram,
kaping tiga ingaranan tūbadila,
yen mikrat ping sekawan.
3. Tegesira kang munajat iki.
wewacane kabeh jrone solat,
aja ngrasa yen aduwe,
ciptanen klawan kalbu,
sapocapan kelawan Gusti,
sebarang den apalna,
iku aturipun,
cipta ing sajrone manah,
Pangerane miyarsa ature puji,
mring tingal adhepirā.
4. Yen wus kuluh ya denira takbir,
nulya lajeng amacaa wajah,
ngadhepaké wedanane,

mring Pangeran Kang Agung,
ing kang asisih aduduh bukti,
wajah punika sunat,
fatihah kang fardhu,
anulya macam bismillah,
namane Hyang kang murah dennya asih,
tembe eneng akherat.

5. I. hram iku jenenge lumiring,
kalimputan dhateng sipat jamal,
tan kena mengeng tingale,
bisa jamal puniku,
iya iku sipate Gusti,
mahnane iku indah,
adi maha luhur,
datan ana kang memadha,
ing kang asih ngasihaken pangabukti,
kang murba jrone nala.
6. Tegesira kang aran Tubadil,
angareksa barang tingkahira,
kenyataan sakabehe,
sampun kena luput iku,
tuhu sireng maring Hyang Widi,
lir damar lawan surya,
iku paminipun,
anulya rorone tunggal,
kang sakduman punika kang dadi rawi,
iku sembah utama.
7. Lawan mikraj tegese puniki,
tan rumangsa barang tingkahira,
mapan tapi sekabehe,
lah ananira iku,
iya iku hukume nafi,
nafine nara kwasa,
lan pangucapipun,
kawula pan ora bisa,
saobahe upamane sarah keli,
kanthi gentine tembang.

XIX. KINANTHI

1. Den nyata pisah lan kumpul,
lamun kumpul kadi pundi,
pisah roro wujudira,
datan kumpul pesthi kafir,
iya tunggal ananira,
nanging sira ora uning.
2. Kang sampun awas ing ngelmu,
datan samar tinggal neki,
kadi ombak lawan toya,
pan sami kawengku ugi,
pundi kang dudu segara,
kabeh-kabeh pan jeladri.
3. Den awas tauhid Hyang Agung,
kang saweneh angulati,
amek geni tur den samar,
suprandene den damari,
wewayangan kang den alap,
tan weruh ngidegi geni.
4. Amrik enak rasanipun,
wohe salak langkung manis,
tan bisa ambedakena,
kang atos iku binukti,
temahan asiya-siya,
tingal paran kang den nggoni.
5. Ubenge mapan kapungkur,
kang manis nora den wruhi,
kapaung wong menek resah,
den dalih wohe neng nginggil,
nora weruh lamun ngandhap,
pesthi yen nora kepanggih.
6. Wong ngelongi ramon watu,

milane eram kang ati,
tiwas kerem kerambangan,
tan patut sira ngelangi,
iku wong cupet ing nala,
takon uwong branta ngelmi.

XX. ASMARADANA

1. Wonten carita winarni,
tatkala denira ngrampak,
wonten satunggal kang lare,
dhateng masjid Ngrum negara,
tur sami awewuda.
pinuju Sang Prabu Ngerum,
amiyosi barjemangah.
2. Kathah punggawa kang ngiring,
sakehe para sentana,
pepakan pan samya andher.
miwah para kaum kathah,
samya eneng ngayunan,
wontena ing masjid agung,
nuli bocah cilik prapta.
3. Anulya lenggah sumandhing.
aneng ngarsane Sang Nata.
bocah cilik mojar alon,
heh Sang Ratu Ngerum sira,
miwah kang para pandhita.
lan wadiyabala agung,
miwah sentana sedaya.
4. Sira berjemangah iki,
ing nendi ghaibe Allah,
lan ghaibe Rasul mangke,
mulane Ngerum anjawab,
heh bocah cilik sira.
ghaibe Allah puniku.
wus ana ing Rasulullah.
5. Lan ghaibe Rasul iki,
wus ana karsane Allah,
lah ta iku jawabing wong,
bocah cilik nulya tanya,

heh ingsun takon sira,
sira nembah muji iku,
sapa tak kang sira sembah.

6. Lan sapa kang sira puji,
miwah kang ta sira sembah,
mulane Ngerum jawabe,
ya ingsun iki sembayang,
limang wektu linakonan,
manut perintah Jeng Rasul,
anembah maring Pangeran.
7. Alloh ingkang ingsun puji,
sembah puji saking Allah,
ing duduhe Alloh mengko,
ya ingsun wedi ing Alloh,
anetepi parintah,
bocah cilik nulya muwus,
marang Ngerum nalindera.
8. Yen mangkono sira aji,
siya-siya adhepira,
yen duwe tekad mangkono,
lamun sira awecaa,
lir pedah cinathika,
iya iku poma sampun,
bora metu saking kewan.
9. Lamun mangkono sireki,
siya-siya sembahira,
yen nembah mring Allah mangko,
kafir kufur jenengira,
yen sira nembah Allah,
ing ngendi pinangkanipun,
sebah lan dununge sembah.
10. Maulana Ngerum nauri,
sembah puji saking Allah,

bocah cilik mojar alon,
heh Sang Ratu Ngrum sira,
tuhu kapir ta sira,
lamun mangkono kawruhmu,
kandheging lafal kewala.

11. Alloh sira sembah puji,
kapernah endi nggonira,
yen tan weruh iku mangke,
pasthi lamun kesasara,
lamun nora weruha,
iya mring pinangkanipun,
sembah lan dununge sembah.
12. Sang Prabu Ngerum tan angling,
tumungkul semu kemengan,
Sang Nata ngandik alon,
mring sagung kaum sedaya,
bocah cilik soalipun,
sedaya para sentana.
13. Dhuh Sang Prabu Ngerum nagri,
kawula kinen jawaba,
sang lare ing soalipun,
manira datan anduga,
apeteng manah kawula,
umatur sarwi tumungkul.
tembene kawula myarsa.
14. Maulana Ngerum ngabukti,
dhateng bocah cilik ika,
sarwi nungkemi padane,
kula nuwun wejang tuwan,
mugi aberkahana,
mangkana kang para kaum,
pan samya takdhim sedaya.
15. Ya tuwanku bocah cilik,

anuwn ing barkah tuwan,
mugi paring sawecane,
amba nuwn winejanga,
punapa karsa tuwan.
andika tuwan mring ingsun.
suka tuwan pinejahan.

16. Kang mindha warna wus salin,
wus ilang bocah punika,
iya Syekh Samsu namene,
heh Sang Ratu Ngerum sira,
yen arsa mupakadan,
sira iya lawan ingsun.
sun jaluk kayektinira.
17. Yen sira arsa udani,
ghaibe Allah mangkana,
lan ghaibe Rasul mangke,
lan jatine jenengira,
lawan pinangkanira,
yen sira rasa satuhu,
sun pateni mangke sira.
18. Sang Nata ature manis,
jengandika pejahana,
kawula tan lengganane,
sumangga ing karsa tuwan.
sampuna tumekeng lara,
sanadyan tumekeng lampus.
kawula sumangga karsa.
19. Syekh Samsu Tamsir nauri,
lamun sira ayun wikan,
bumi langit iku mangko,
suwarga lawan neraka,
duk durung ana ingwang.
ngaras kursi mapan durung.
laut kalam pan durung ana.

20. Dhuh Sang Prabu Ngerum negri,
kawula kinen jawaba,
tan ana swiji-wijine,
awang-awang durung ana,
miwah uwung-uwung mangkya,
ingsun iki pan wis ana,
eneng kasucianing Hyang.
21. Ingsun eneng jrone suci,
duk amancur kadi lidhah,
gumebyar angelir katon,
ingsun sucekaken ika,
mrang kaluwihaning Hyang,
nyata iku ananingsun,
duk ing sun awerna rupa.
22. Ingsun awor lawan urip,
wus dadi rorone tunggal,
Syeh Samsu Tamsir ing mangko,
apajar ing ngelmunira,
maring Ratu Ngerum negri,
iku Sang Perabu Ngerum,
ghaibe Allah tangala.
23. Lan ghaibe Rasul singgih,
satemen-temene ika,
Pangeran lan Rasul mangke,
wus ana ing pekenira,
miwah jeneng manira,
yen nora weruha ing sun,
nora nana aran Allah.
24. Kelawan kang bumi langit,
suwarga lawan neraka,
ngaras kursi iku kabeh,
pan iya saking manira,
ing sedaya punika,
ala becik saking ing sun,

sugih miskin ingsun uga.

25. Kawruhana den sayekti,
yen tan ana wujud dina,
nanging den waspada mangke,
anane Gusti kawula,
den ngibarataken liya,
kadi ombak lawan banyu,
endi kang duwe segara.
26. Ombak urip lawan warih,
banyu urip lan segara,
wus dadi siji wujudé,
tan ana Gusti kawula,
heh Sang Nata dipun awas,
yen wus maksud tingalipun,
tuwa anom iku padha.

XXI. SINOM

1. Kawruhana ingkang nyata,
perkara ingkang kaeksi,
kathahe tigang perkara,
ingkang sawiji ya kasfi,
anenggih kasfi puniki,
kang kebuka sliranipun,
kaping kalih winarna,
kasfi ingkang bangsa ati,
kaping tiga kasfi ingkang kaweruhan.
2. Kabuka ing sliranira,
ingaranan ngelmu yakin,
tegese ngelmu kang nyata,
kelawan kasfine ati,
kelawan ngainul yakin,
kados pundi tegesipun,
nyatane kasfi punika,
kasfine roh kang sejati,
hakul yakin tegese temen kang nyata.
3. Iku ngelmu ingkang nyata,
wong pan panggawene iki,
tegese nora rumangsa,
darbe polah pribadi,
miwah saliraneki,
tanpa polah tanpa wujud,
anging Allah ingkang polah,
tan darbe polah pribadi,
saosike karsane kang Mahamulya.
4. Ngainul yakin tegesira,
wong pan ing arupa jati,
datan rumangsa ing sipat,
pan sipat sipate Widi,
mapan rupaku iki,

apan dudu rupaningsun,
iya iku rupane dzat,
tan ngrasa rupa pribadi,
satemene rupaningsun saking Allah.

5. Hakul yakin tegesira,
iya wong pan ing dzat singgih,
tegesi pan eneng ngedat,
nora rumangsa pribadi,
ningali kahanan neki,
tan ana kahananipun,
anging kahanane Allah,
kang nyata kahanan singgih,
slamet sira kahanane Allah tangala.
6. Pan sebutira puniki,
sebute rasa sejati,
endi ingkang rasa sejati,
sebute ing Hyang Widi,
yahu sebutipun iku,
yeku sebute rasa,
endi aran rasa kaki,
iya iku ingkang ngaranan agama.
7. Kang aran sebut ilallah,
pambukane kang sejati,
mula ana nama Allah,
kelawan sebute neki,
klawan sebute malih,
kelawan sebute yahu,
iku pambukane rasa,
punika dipun sayekti,
upamane kadi peksi neng kurungan.
8. Kang ati upama omah,
ya roh kurungan sejati,
rasa kelawan kurungan,
tazul ya kelawan tarki,

ya sebute puniki,
kang minangka panganipun,
illalah pangane nala,
pangane roh sejati,
kang minangka pembukane lawang iki,

9. Pembukane lawang ika,
Allah-Allah kang sejati,
iku rasane Pangeran,
den awas sawiji-wiji,
kathah warnane dhikir,
manawa sira kaliru,
temah sira kesasar,
lamun mati dadi kafir,
dhikir yahu iku panebute rasa.
10. Sapa weruh awakira,
pesthi weruh ing Hyang Widi,
pan awas kadi punapa,
awas-awas kang sejati,
lamun obah badaneki,
den awas sira andulu,
kang ana ing salira,
punika sapa nduweni,
polahira pan nyata polahe Allah.
11. Satemene dhikir ika,
kathahe amung kekalih,
nafi kelawan isbat,
irja wektune kang nafi,
nafi isbat punika
yaiku ing panjingipun,
kapindhone murakab,
wedale kelawan manjing,
mapan isbat wedale lan panjingira.
12. Endi lungguhe kang nala,
eneng dhadhanira kaki,

endi lungguhe ilallah,
eneng lambung kanan kering,
klawan ilallah nenggih,
eneng ngendi lungguhipun,
lungguhe neng ula-ula,
ya iku ujare janji,
kawruhana yen tan weruh siya-siya.

13. Allah tangala ngandika,
anjenengaken Hyang Widi,
jerone weteng puniki,
ing anak Adam puniki,
dhadha maligeneki,
jrone dhadha ati iku,
jerone ati punika,
mapan ana iku kaki,
kawruhana ingaranan ati fuad.
14. Sajrone fuad punika,
iku angaranan budi,
sajrone budi punika,
titimbangan araneki,
den samiya ngawruhi,
iya samar aranipun,
sajrone samar ika,
iya rasa kang sejati,
jrone rasa amung ingsun ingkang ana.

XXII. DHANDHANGGULA

1. Sarpa naga ngadhep ponang peksi,
peksi dhandhang tiga jambulina,
amencok eneng luhure,
sang dhandhang alon muwus,
heh ta naga arsa punapi,
dene amulat padha,
padhane andulu,
sang taksaka saurira,
mulanira mulat padha awak mami,
printahe uripingwang.
2. Uripingsun ya arebut dhiri,
manah amba tambuh kang sun rasa,
mulat awakingsun dhewe,
kinarya mulat iku,
ingsun padha teksaka mami,
dene sira tan lenggana,
wus jamake iku,
wayang kinarya lampahan,
aja sira amaido awak mami,
mulya wus linakonon.
3. Wus jamake wong urip puniki,
aja ngresula kasoran drajat,
ya iku panarimane,
aja bungah yen luhur,
den narima titahing Widi,
balik padha lumaku,
samaren ing laku,
dimekne ilang kang ana,
manahira kathahe tigang perkawis,
sungkanan lan donyanan.
4. Ping tigane isine puniki,
permilane samaren lampahnya,

ya iku laku kang gedhe,
muja lamun dalu,
aja pegat puji lan dhikir,
iya ing wernanira,
ling aling Kang Agung,
wajib sami nglakonana,
ngelmu santri sayekti amberkati,
nanging ya ngrasa bisa.

5. Aniyata ngelmu kang sejati,
pesthi tuwan jenenge wong gesang,
aja ngelampra pujine,
asujut mundhak benjut,
sejatine angapirani,
tan kena kinukuhan,
ngelmuñira kaum,
yogya sira takokena,
uwong ngelmu ingkang wasise ngelmi,
wus padhang ing Pangeran.
6. Jenengira Pangeran linuwih,
nora lamun sinungkeman sira,
nora iku murub dhewe,
ingsun sira pan ingsun,
ananira puniki nafi,
pan ingsun ingkang murba,
maring sira iku,
aja ngulati Pangeran,
mundhak buyan sayektine kang ngulati,
iku wus jenenge Pangeran.
7. Ujar iku sakelangkung wingit,
mapan sirna tulis lawan papan,
kitab Quran suwung kabeh,
ingkang Mekah ngelangut,
sira dhewe kang den ulati,
ora tutur ora weruh,

iya pernahipun,
Allah kang paring marga,
pan manungsa sapa ingkang tan yakin,
Allah kang luwih wekan.

8. Nora nana wong wruh Mekah kaki,
alut mila tumeka ing wayah,
tan ana teka pernahe,
yen ana sangunipun,
teka Mekah tur dadi haji,
amrih haji wakira,
tan weruh yen dudu,
kang teka haji utama,
sangunira kang yekti tega ing pati,
sabar lila ing donya.
9. Ana dene marga kang sejati,
saking manah kang rila ing donya,
sabar tur tega patine,
selamet jrone kalbu,
sampun cidra dhateng sesami,
aja nguwasani jalma,
ala becikipun,
sarta nyaringana manah,
lamun dalu aja akeh-akeh guling,
kang brata marang Hyang Sukma.
10. Keranane wong urip puniki,
nora wande yen benjang perlaya,
yen mati ngendi parane,
upamane peksi mabur,
mesat saking kurunganeki,
endi pencokanira,
menawa kaleru,
upamane wong neng pasar,
nora wurung ing tembe kelamun mulih,
mring negara kang mulya.

11. Eling kaki denira ningali,
liwat gawat jerone sekarat,
yen kandek kandah nyawane,
yen gancang pesthi kabujung,
yen acincing pesthi kepancing,
yen cendhak kalelepak,
den awas ing kalbu,
dalane maring sekarat,
lamun gelis manawa sira kapilis,
tuwas-tiwase lampah.
12. Wong sekarat iya dumeh gelis,
aja dumeh yen suwe punika,
wateke wong dhewe-dhewe,
nadyan suwe yen rahayu,
nadyan gelis yen **nora** titi,
gelis kang oleh **gampang**,
jeneng **sinarimpung**,
nadyan **gampang iya namar**,
nadyan **gampang narik** tingkah kang sirik,
karyane iblis laknat.
13. Lampahira den saring kang bener,
abrantaa marang Nabi kita,
rare anom keh dudune,
amba wus tutur-tutur,
nora nana ingkang den pikir,
anasar ambelasar,
pedhut andherudhut,
tan ana marga den ambah,
wus ngalami kupur lawan kapis,
sabab wus nyekel rasa.
14. Dudu rasa kerasa ing ati,
dudu rasa kaki pepacuhan,
dudu rasa kang ginawe,

dudu rasa kang gumuyu,
dudu rasa rasane lathi,
dudu rasa wong mangan,
krasa nyamuk-nyamuk,
kabeh iku dudu rasa,
ingkang krasa ana ing jisim puniki,
rasa mulya mesesa.

15. Gampang ewuh kaki wong ngaurip,
iya oleh wau engkang derma,
nembah muji tanpa gawe,
mangsa kayaha kalungrung,
yen kena panembah muji,
wong ahli syarak ika,
anglir tawon kambu,
katuju padha buktinya,
suwargane apan padha den rasani,
rumangsa adoh nraka.
16. Wassalatu wassalamu kaki,
iya iku badane Muhamad,
kawruhana ujar kuwe,
kang napas wassalamu,
ingkang nafi kawan perkawis,
awit jalma kang wuninga,
pesthi yenora den aku,
kelawan umat Muhammad,
lamun sira sayekti nora ngawruhi,
den wor ing sato kewan.
17. Wong sembayang pan durung ayakin,
puji donga padha cecangkriman,
besuk yen mati kepriye,
yaiku dipun weruh,
ing dununge sukma sejati,
jatine iku jalma,
bangsane wong luhung,

- kabeh iku kawruhana,
ujar iki den arani ngelmi sejati,
dha sira ngulatana.
18. Ujar kapir kupur kang sayekti,
iya iku pawore Hyang Sukma,
ingkang lembut pinaringe,
tan ana lu dinulu,
datan ngrasa tan ngerasani,
tan paran pinaranan,
sejatine suwung,
suwunge pan iku ana,
ing anane puniku rasa sejati,
nora kena rinasanan.
19. Yen datan wruh ujarku kupur kapir,
tan samar denira anembah,
meksih ngawur-awur bae,
ingkang wus tumekeng kayun,
iya iku ingkang sejati,
wekasane kasedan,
kapir kupur iku,
ya Allah ya Muhammad,
iya adhep iya rasa iya urip,
iya jatine Islam.
20. Ingsun ngrungu kala ingsun alit,
nora Islam dumeh ra sembayang,
tan Islam dene gawene,
tan Islam dene wujud,
nora Islam dene pakarti,
tan Islam denny upa,
ewuh ujar iku,
ewuh tegese wong Islam,
yen maksih anampik ya milih,
mangan halal lan haram.

21. Kaya paran tegese wong mati,
sukmanira mesat saking raga,
mring ngendi benjang parane,
lamun iku mring luhur,
sasar susur ngelmune cantrik,
lamun silih mangandhap,
ngelmune kepaung,
sasare ya pitung mazhab,
yen tan lunga saking raga iku kaki,
pesthi bingung ngelmunya.
22. Lamun ngetan ngulon upameki,
nadyan ngidul atawa ngalora,
pesthi cocok kaweruhe,
sang dhandhang alon muwus,
anambungi wecana manis,
heh naga jarwanana,
sampune puniku,
aja amiyak larangan,
kabeh iku iya ngelmune Hyang Widi,
wong anom padha wruha.

XXIII. SINOM

1. Wonten wong ayu utama,
kelangkung bisa ceraki,
tur sambi solat sembayang,
Şang Ayu nyorahi ngelmi,
ingkang dipun kawruhi,
perkara sunat lan fardhu,
wajib jaiz lan mohal,
miwah sipate Hyang Widi,
lawan Islam iman tauhid lan makrifat.
2. Curakene gegalihan,
kang sinimpen jrone ati,
tan ana kuwawi tumbas,
angetane Sang Puteri,
sami kuwawi ugi,
yen becik panrimanipun,
kang tumbas sida wayah,
lawan adus pulasari,
pilih-pilih kang jejamu gegalihan.
3. Lamun ana ingkang tumbas,
gegalihane Sang Putri,
akaryaa lampah sabar,
iya selawase urip,
tan kena lara gering,
yen nedya angetanipun
malah teken akherat,
nawarena lara gering,
malah langgeng iya datan kena rusak.
4. Yen arsa jejamu sira,
gegalihane Sang Putri,
iku tan kena kejambar,
jamu iku luwih mandi,

yen sampun klakon jampi,
sukere badane larut,
mila nora kebabar,
wernane kang ponang jampi,
yen mangkana pesthi rusak badanira.

5. Wong kathah datan uninga,
wernane galihan adi,
mila tan kena kajarwa,
jamu iku luwih mandi,
totosane Sang Suputri,
pan iku juruki ngelmu,
dene nora nana pirsu,
regane dipun panceni,
bungah-bungah manahe kang sampun wikan.
6. Mindahe sampun jamua,
ing galihan adi luwih,
lagi ningali kawula,
pan angetira linuwih,
ing sejagad puniki,
tan ana kadi puniku,
angetipun kalintang,
tan ana ingkang madhani,
nanging arang ingkang jamu gegalihan.
7. Saweneh ana kasmaran,
ningali estri ceraki,
galihan langkep sedaya,
sekehe kang den lakoni,
keraos telenge ati,
kudu sabar lakunipun,
saben dina puwasa,
sarta tetep pangabukti,
dipun sabar kangmas yen katekan lara.
8. Cerakine gegalihan,

sinimpen jerone ati,
nora wurung yen widaran,
wadine Rahaden Dewi,
ananging datan udani,
wernane totosanipun,
sami lamur sedsaya,
tan weruh lamun ningali,
lan pupuha kang aran toya perwita.

9. Yen sira arsa wuninga,
jalu kapupuh Sang Putri,
ingkang gadhah gegalihan,
wus pepak ceraki ngelmi,
datan ana darbeni,
banyu kang kinarya pupuh,
supaya den oleha,
lamun sira ora ngabdi,
langkung barang kang aran toya purwita.
10. Yen sira wus pinupuhan,
prayitnane banyu urip,
awas marin gegalihan,
aja samar jrone ati,
marang totosan adi,
sarta pituduhe guru,
yen sampun awas sira,
jejamu rina lan wengi,
luwih langgeng mupangat teka akherat.
11. Lamun sira wus wuninga,
aja pegat aningali,
lampahana manjing medal,
jejamu kelangkung adi,
den saringaken bersih,
yen sira wus nginum jamu,
sirna kabeh badannya,
sagelugut tanpa keru,

nora nana kang wujud amung Pangeran.

12. Wernane gegalihan,
alembut ngebeki bumi,
lamun ageng kang katingal,
adoh perak datan sepi,
perandene datan uning,
bejane kang sampun weruh,
tan ana raose ika,
sirna sembah lawan puji,
iya iku kalane wus nginum toya.

13. Kang aran toya purwita,
arupa tan ana warni,
nora enggon nora arah,
tan ana kanan lan kering,
tan ana ngarep lan buri,
nora ngisor nora luhur,
nora nana ing selira,
ing kang mimbuhi sejati,
kabeh-kabeh iya karep marang ora.

14. Lamun sira tan wuninga,
nora bisa nginum warih,
dadine angawang-awang,
kang dudu den dalih urip,
iku den sengguh yekti,
milane akeh wong klurung,
dene tan purun tanya,
iya dudu den arani,
iya iku jenenge wong kudhandhangan.

XXIV. DHANDHANGGULA

1. Wonten tutur ngibarate ngelmi,
nenggih tiyang Ngabesi upama,
neng gisik pitekur dhewe,
tan dangu Ki Pangulu,
ing kang rawuh tur sarwi anging,
"heh sira iku wong apa,
dhengin liwat busuk,
ingsun datan bisa mulat,
dene sira datan lumrah ing sesami,
age sira lungguha".
2. Ki Ngabesi matur semu isin,
ngaturaken pangapura tuwan,
dhateng kawula ing mangke,
Ki Pangulu tinembung,
wonten sipatanira singgih,
sipate wong pribadya,
jengandika wuwus,
kawula wong nistha ina,
nuwun berkah tuwan paringana esih,
inggih dhumateng amba.
3. Ki Pangulu mojar sarya bengis,
heh Ngabesi ingsun datan sukak,
ngucap lawan sira kowe,
kadya senggih kang wuwus,
duk ing kuna ingsun ngulati,
iku kang ingsun imana,
eman ingsun muruk,
marang sira yen anaa,
iya ngelmu ing kang saking luwih becik,
eman ingsun wurukken sira.
4. Sang Ngabesi matur melas asih,

inggih tuwan kawula dika wejang,
ujare sipat mangkene,
segara tan tepeku,
ana papan kang tanpa tulis,
tunjung tanpa telaga,
sapa gawe ingsun,
lamun Pangeran karyaa,
ayun weruh pernahe wonteni ing pundi,
mara ana ing sapa.

5. Damar murub tanpa sumbu nenggih,
dhaun ijo tanpa wareksanya,
modin tanpa gendhing mangke,
sentak pisan wus tutug,
tanggal pisan purnama sidik,
panglong grahanan pisan,
heh ta Ki Pangulu,
kawula nedha barkah tuwan,
Ki Pangulu mpun taha-taha mring mami,
amba anedha barkah.
6. Aksarane punapa rumiyin,
ing kang Quran kula nedha pirsaa,
lan pira lanang wadone,
pundi sedayanipun,
dadi panglong tuwan puniki,
ing kang ngarani sapa,
sapa ningkahneku,
wong mangan sapa kang ndulang,
yen datan weruha sejatine kapir,
padha lan sato kewan.
7. Ki Pangulu nggraita ing galih,
inggih pesthi kula nedha halal,
nedha ngapura wiyose,
kawula ngina klangkung,
dhateng tuwan anuwun ing sih,

angsala barkah tuwan,
saking kami purun,
tetapi mangke kawula,
nedha berkah ingkang tuwan ucap neki,
kawula dika wejang.

8. Sang Ngabesi wuwusira manis,
insyaallah ing barkah Panutan,
iya mangkene semune,
sipatira kang luhur,
kang segara atampa tepi,
endi kang dudu Allah,
Allah kabeh iku,
kawula tanpa wuninga,
sirna lulut ingkang dzatullahi singgih,
iku sang raga mulya.
9. Ana papan ingkang tanpa tulis,
semunira pan kadi punapa,
sawuse bawur tingali,
tan ana dasih ulun,
anama pengresa sejati,
ing mangke kadi kuna,
rasa jatinipun,
sirnane kang rasa tunggal,
rasa jati ya rasane tunggal urip,
iku tunggale rasa.
10. Sasmitane tunjung tuwuh singgih,
tanpa toya ing wau punika,
roh idlofi sejatine,
ana dzatullah iku,
iku sabda kang luwih wingit,
lawan ana suwara,
aja sira rungu,
tedhakken kang duwe tandha,
kang sumandhing aja angarani Gusti,

semune eneng sira.

11. Ki Pangulu ing mangke sireki,
ngerasaa yen sira kapurba,
padha lan kewan idhepe,
pan samubarang iku,
amurbaa mangke ing dasih,
mangke dudu Pangeran,
upamane iku,
kadi dhalang lawan wayang,
ananingsun kadi sarasa sejati,
ananira Hyang Sukma.
12. Damar murub tanpa sumbu neki,
semunira urube neng ngarsa,
dzat mutelak sejatine,
kadi banyu mot banyu,
lir wong ngilo rasa sejati,
punika ngaranan dzat,
dzat mutlak puniku,
mapan tunggal ananira,
bangsa iku ujure kang sampun sejati,
Muhammad Rasulullah.
13. Dhaun ijo tanpa wreksa kaki,
semunira pan urip punika,
iya kaleru anane,
sirnane dasih iku,
kang jumeneng uriping Gusti,
urip-uripe para,
pan sampun kaleru,
dadine tunggal uripnya,
tanpa werna uripe dasih puniki,
sampurnane syahadat.
14. Semunira kang modin puniki,
tanpa gendhing apa mawi cipta,

nora nana agamane,
agama kang rumuhun,
ingkang sampun wasise jati,
tan nyimpang ngelmunira,
satuhune iku,
dudu khalik lan kawula,
sirnanira wus tunggal anyar lan kadim,
Allah Muhammad Adam.

15. Sentek pisan apa anigasi,
sipatira ing mangke punika,
dene wus liru anane,
tingalan liru iku,
ananira anane Gusti,
anane Gusti ika,
ya ananireku,
ya werna paningal tunggal,
rasa jati rasane tunggal lan urip,
sirrane padha ana.
16. Tanggal pisan purnama sidik,
panglongira pan grahana pisan,
iya iku ing semune,
ing mangke kadi wau,
ingkang rasa rasa sejati,
semangkin dadi kuna,
ananira iku,
kadya sadurunge ana,
ananira ing kuna tumekeng akir,
anane sgara ika.
17. Kang grahananan alip tamsur iki,
dudu sastra kang tamsur ika,
iya roh idlofine,
alip tamsur puniku,
ora kena ingucap malih,
yaiku ingaranan,

sipate Hyang Agung,
angaranan Rasulullah,
alip iku iya urip kang sejati,
iya iku Al Quran.

18. Nora kena lanang lawan estri,
asalira karone punika,
saking Muhamad asale,
Adam kang yayah ibu,
saking Ahmad puniku singgih,
roh yayah ya ing nyawa,
ya Muhamad iku
milane ana pernata,
saking Ahmad ingkang saget jalu estri,
tunggal ing sebutira.
19. Para ngadeg pangulu puniki,
dudu para jumeneng puniki,
dudu ratu ingkang gawe,
pan Allah jatinipun,
sejatine kang ngaken geni,
ing mangke jeneng para,
Muhamad kang dinut,
Ki Mukmin takbiru Allah,
iya takbiru Allah puniku nenggih,
nggih ana Rasulullah.
20. Allah Muhamad pawore puji,
iya donga iku lawan asta,
tatkala asalat mangke,
miwah jeneng pangulu,
miwah mukmin pawowore singgih,
pawore jawab asta,
lawan sira iku,
lah kaki wowore Islam,
jawab asta kawruhana kang sayekti,
yeku pawore salat.

21. Kang ningkahna kala sira rabi,
ya Pangeran ngawinken Muhammad,
Pangeran iku waline,
Jabarail sahidipun,
sira kawin sajrone masjid,
seksine Jauharawal,
nggone pulang kayun,
pulang kayun jrone ningkah,
maskawine ya ngelmu rasa sejati,
iya dzat aranira.
22. Sujud rukuk mapan sunat jati,
ingkang ferdhu iku ngelmunira,
ngelmu dzat iku jenenge,
iya ingkang karuhun,
sujud rukuk katur ing Widi,
lenggah sawuse dadya,
insan kamil iku,
jenenge keratonira,
ngelmu jati arane ingkang sayekti,
anggone eneng para.
23. Ki Pangulu sira sun tuturi,
kalanira mangke eneng sapa,
kang den pasrahi maune,
yen sira tangi turu,
elingira ana ing ngendi,
pan alip jenengira,
tan beda sireku,
anane Allah punika,
uripira kabeh sastra iku alip,
yaiku tinggal para.
24. Lamun tunggal nyatane kakalih,
kalih iku iya mapan tunggal,
iya iku panembahe,
lamun sira sampun wruh,

saobahe ya tunggal singgih,
aja sira liyan-liyan,
tampanira iku,
manawa kaleru tampa,
ya margane kelangkung rungit,
yen ora antuk warah.

25. Ki Pangulu den awas ningali,
ujar sakecap laku satindak,
lan meneng saenggon-nggone,
lah poma dipun weruh,
tingkahira sawiji-wiji,
yen sira ayun tanya,
sabda ingkang luhung,
iya iku panggugahan,
sabda iku iya wekasane urip,
poma dipun waspada.
26. Ki Pangulu meneng datan angling,
pekenira yen dereng kabuka,
iya mangkene patrape,
ujar sakecap iku,
mapan Allah kang ngucap singgih,
jatiné ucape Allah,
dudu kawuleku,
tegese kang ngucap Allah,
kang den ucap iya Allah kang sejati,
ngaranan dhewekira.
27. Tegesira laku stindak iki,
ananira ingkang johar awal,
rasa nur jati uripe,
nora roro urip iku,
anging Allah kang sipat urip,
tunggal kahananira,
iku nyatanipun,
kang urip padhane pejah,

ananira ora beda lawan urip,
ya lakune syahadat.

28. Lamun syahadat nggonipun kaki,
ananira iya ingkang rasa,
rasa nur jati uripe,
datan ngulali ingsun,
mapan nyata polahe jati,
heh bapa Allah sira,
sira iya ingsun,
dene cipta tan berbeda,
Allah kabeh kaweruhana puniki,
tan awor tan gepokan.
29. Inkang sampun maguru sejati,
salatira sanalika ora,
kaperah ing wong akeh,
laire wong puniku,
nora beda percaya singgih,
salat wektu lelima,
sujud lawan rukuk,
iku sejatine tunggal,
lan wong okeh iku sinebat hakiki,
kang maca sami kasmaran.

XXV. ASMARADANA

1. Tuture layang puniki,
dhateng ingkang karsa maca,
miwah kang miyarsa kabeh,
padha sira rasakena,
yen sira arsa tama,
tutur syahadat linuhung,
syahadat dudu kalimah.
2. Kang weruh Islam sejati,
syahadat dudu kalimah,
kang den ucapaken mangke,
iya manuk bango buthak,
buthake tur thak-enthak,
ana gana eneng wakul,
anake pating baresat.
3. Sang bango lawas nunggoni,
anake pating baresat,
iku syahadat kinaot,
iku padha rasakena;
buthak tur ngenthak-enthak,
ana gana eneng wakul,
ika Islam wus nyata.
4. Syahadat sapisan iki,
sinten kang eco ing manah,
poma rasukena angger,
ujare kuna-kuna,
ulatna kang kinira,
aja ampas kang den rebut,
sayektine nora eca.
5. Kang Islam sejati iki,
kang ngucap ing bango buthak,
kang sampun weruh jatine,

- pesthi iku aran Islam,
wus wruh panggonanira,
iya bango buthak iku,
sarine ingkang syahadat.
6. Kang aran sarine malih,
iku sira kawruhana,
sang cublak-cublak suwenge,
suwengira si gulentar,
mambu ketundhung gudel,
pedhota alera-leru,
iku sirnane syahadat.
7. Lan sira takona kaki,
takona jatine Allah,
bari lumayu tuture,
takon jatine manungsa,
pesthine nora weca,
iku nugelaken gulu,
larangane pra pendhita.
8. Sejatine kang angudi,
takona jeneng manusa,
lamun ana tutur mangke,
jatine manusa ika,
kang aran bango buthak,
iku syahadat kang wus rampung,
wus wruh jatine manusa.
9. Milane ora kepanggih,
den ulati ngalor ngetan,
mangidul miwah mangulon,
aran jatine manusa,
pakaryane ora ana
jatine manusa suwung,
tanpa werna tanpa rupa.

10. Njejaluk muhal sejati,
suwunge iku tan ana,
wong lumpuh lumayu age,
cilike ngeseki jagat,
buthak tur ngenthak-enthak,
buthakira angrembuyung,
teladha sakehe rupa.
11. Iku syahadat kang pesthi,
ya sejatine manusa,
lamun sira tan wruh mangke,
pira bara yen Islama,
ingsun pemut marang sira,
syahadat kalimah iku,
arane Islam pranata.
12. Wong sewu tan angsal kalih,
kang oleh Islam sampurna,
Islam bangsa hukum wae,
nyatane iku wong Islam,
padha nambah maring Allah,
tan weruh yen dadi kupur,
amadhani maring Allah,
13. Kang teka Islam sejati,
awas maring bango buthak,
lan cublak-cublak suwenge,
suwengira si gulendar,
mambu kethundhung gudyal,
pedhota alera-leru,
wusana dadine jagat.
14. Lamun sira datan uning,
ulatana den terginas,
poma dipun panggah angger,
ingkang aran bango buthak,
buthak tur ngenthak-enthak,

lamun sira durung weruh,
pesthi sira durung Islam.

15. Inggang aran Islam pesthi,
dudu kang aran kalimah,
dudu aran rukuk mangke,
neja tauhit lan makrifat,
lah iku dudu Islam,
iku pertandhane ngelmu,
undhak-undhak kang pocapan.
16. Kang awas Islam sejati,
iya weruh bango buthak,
lan weruh cublak suwenge,
pesthi weruh mring syahadat,
lan wruh tanahe pisan,
lan tanahe kang alebur,
kabeh karep marang ora.
17. Datan wujud inggang pesthi,
liyane kang bango buthak,
lan cublak-cublak suwenge,
wuwengira si gulendar,
iku aran manungsa,
iya cublak suwenga iku,
lakune bango buthak.
18. Kang sanget sira prihatin
ulatana bango buthak,
lan cublak-cublak suwenge,
ujar sira sembrana,
tuture murat punika,
yen tan weruh pesthi kupur,
tan wruh syahadat sapisan.
19. Sirnane syahadat jati,
inggang aran nafi isbat,
kang waspada ing dununge,

iya ingkang nafi isbat,
iku dipun pertela,
iya wujud ingkang makdum,
iya Gusti iya reyang.

20. Anenaton ingkang sepi,
sepinira sarwi surak,
ana gurem alelakon,
amikul wukir segara,
alam jerone toya,
uget-uget nguntal gunung,
jejaka rabi sekawan.

XXVI. DHANDHANGGULA

1. Upamane raganira iki,
kadi wayang kelawan ki Dhalang,
apa karsane dhalange,
wayang darma lumaku,
nora duwe polah pribadi,
menyang karsane dhalang,
ingsun anut pungkur,
sasolahingsun sedaya,
mapan iku karsane dhalang sejati,
kawula tan duwe polah.
2. Upamane raganira iki,
pan kinarya nyatane Ki Dhalang,
wujud ingsun iki dhewe,
dzat sipat nika tuhu,
miwah mangke ya afngal mami,
pan kinarya larapan,
dhateng dhalangipun,
nanging nyata nora nyata,
sukma agung yen ana ing ringgit mami,
dhalang mangsa nyataa.
3. Wujudira dhalang lawan ringgit,
tan perbeda kahanane tunggal,
lan ana iku karone,
aja katungkul ndulu,
lamun tunggal pesthi yen sisip,
lamun pisaha sira,
tingale wong bingung,
yen perbeda lawan sira,
tekadira kadi tekade wongka kafir,
anembah tawang-tuwang.
4. Lamun sira anonton kang ringgit,
den waspada wau ingkang dhalang,

kelawan wayange mangko,
miwah kelir puniku,
lan panggunge puniku singgih,
miwah kothake pisan,
panjake den weruh,
gamelane den uninga,
beloncõnge pan sira dipun patitis,
arane kawruhana.

5. Tegesira dhalang kang sejati,
wus anukma ing gamelanira,
iya iku den awaske,
aja sira ya kerut,
iya maring penonton ringgit,
aja manut gamelan,
denira andulu,
den waspada tingalira,
nora wande sira melu-melu kaki,
iya wong nonton wayang,
6. Lamun sira awas nonton ringgit,
mundhak cekar iya raganira,
selaka abang semune,
sepolahe puniku,
raganira kapurba iki,
iku saking Ki Dhalang,
dhalang puniku,
polahe nora perbeda,
iya wayang iya dhalang kang sejati,
tan ana rasa rumangsa.
7. Dhalang wayang sejati puniki,
wujud dhalang tunggal tan kena pisah,
tan awor iku anane,
lamun pisaha suwung,
lamun tunggal dadine sirik,
wujude dhalang ika,

saking wayangipun,
wujude wayang ika,
saking dhalang dadine genti-ginenti,
mohal lamun barenga.

8. Nora keru mapan nora dhangin,
datan awor dhalang lawan wayang,
nora tasalsul arane,
nora jaba datan jero,
nora ngandhap lan nora nginggil,
ya dhalang lawan wayang,
den weruh satuha,
aja ketungkul banyolan,
den waspada banyolan datan sejati,
ringgite wujud tunggal.
9. Dhalang iku pan tetiga singgih,
wujud hak lawan wujud mutelak,
lan wujud batal arane,
iya wayang puniku,
nora beda punika singgih,
iku dipun waspada,
dhalang kang hak iku,
kelawan kang dhalang mutlak,
dhalang batal arane wayang puniki,
iku dipun waspada.
10. Lan Ki Dhalang sejati puniki,
anembaha ing wayang punika,
anembah karsane dhewe,
iya wayang punapi,
sembahe sapa ika,
lamun wayangipun,
ingkang anembah punika,
pesthi sasar paningale dadi kalih,
yeku wong nonton wayang.

11. Pesthi iya kawula puniki,
nora nembah iya mring Pangeran,
yen nora nembah kepriye,
ya kawula puniku,
anembaha marang Hyang Widi,
pesthi kapid punika,
yen tan nembah kufur,
milane dipun waspada,
yen tan nembah munafik dhateng Hyang Widi,
fasik lamun nembaha.

12. Lamun ana kawula puniki,
yen nganggoa anembah ing Allah,
pesthine bilai gedhe,
tekadira wong kufur,
satemene jenengireki,
matia durung Islam,
kang aran puniku,
aran nembah ingkang aran nembah singgih,
iku wong kanthi rasa.

XXVII. KINANTHI

1. Siyang lan dalu kadalu,
suprandene nora uning,
pilih jalma kang uninga,
kalingan paningal neki,
miyarsa kalingan karna,
angucap kalingan lathi.
2. Cipta buwana angutus,
sacukupe bumi langit,
there ya amanca warna,
den sami prayitneng galih,
akeh wong kandheg suwara,
miyarsa puji lan dhikir.
3. Mengu-mengu kapingungu,
miyarsa unining gendhing,
mangkana Ki Dhalang purba,
terginas amasang kelir,
lakune dhalang jaruman,
tegehe dhalang sejati.
4. Ki Dhalang sampun amanggung,
kang nonton sampun amulih,
karipan anonton wayang,
kawitan durung mucuki,
wayahe purba wasesa,
sejatine kang wruh gaib.
5. Dhalang wayang kelir suluk,
akeh wong kang ngaji warti,
kudune tigang perkara,
jumenengira kekalih,
lawan murade kumpulan,
kumpule dadi sawiji.

6. Wayahe wus esuk-esuk,
sedhenge angracut kelir,
miwah ingkang aran dhalang,
mbokaton kang eneng wuri,
dhalang wayang derma punapa,
yen weruh surube kelir.
7. Poma kaki dipun rungu,
den awas kang aran kelir,
miwah ingkang aran dhalang,
wayange dipun patitis,
lah kaki aja sembrana,
kang branta sira prihatin.
8. Miwah pacak kothakipun,
gamelane dipun uning,
panggungane kang waspada,
blenconge dipun patitis,
wekasan ingkang wus wekan,
yen tan weruh dadi guris.

XXVIII. GURISA

1. Kakang Dudha ingkang ingsun takon,
urip iku lawan apa,
gedhe mundhak awakira,
uripira ora klawan kira-kira.
2. Kakang Dhudha kaya uripira,
Pusparanu nama bujangga,
Kakang Dhudha uripira,
lir tunjung tanpa telaga.
3. Kakang Dhudha ing ngendi Pangeranira,
kutut gung kang peksi cinadu rasa,
lah iku kaweruhana,
kang ngucap ya jeneng para.
4. Kakang Dhudha sapa gawe uripira,
garu dhadhar bunga jangga,
kang yogya sediya baka,
dadine lan dhewekira.
5. Kakang sapa molahaken para,
meneng keratinanu praja,
ngapuspita obah para,
wasesa tanpa kerana.
6. Kakang endi Pangeranira,
dheweke ing jenengira,
sawo sempal wohe ika,
saking ora mila dadi ana.
7. Kakang Dhudha yen mati endi nggonira,
candu resmi kang putra katiyub barat,
lir kulayang raganira,
saenggon-nggon olehe tumiba.

8. Kakang Dhudha jrone pati nemu apa,
kunir pita putra nata,
jrone pati ora ana,
ora nemu apa-apa.
9. **Kakang Dhudha** kaya paran syahadat reka,
gula drawa prabu yeksa,
bayu lumpuh bisu wuta,
bisunira tan pegat ngucap.
10. **Kakang Dhudha** neng ngendi Pangeranira,
ananing Hyang dhewekira,
kala ngungun panempuh praja,
kali jiwa kesapat dening asmara,
11. **Pujinira** kalungrung tempuh parannya,
aja tinggal sembah puji tan kena,
toya reka kecancang ing martalaya,
gering yen wowoha kang sinembah.
12. Kakang Dhudha kaya paran sembah reka,
den aweruh ing sembah,
tingal roh jati ika,
iya iku tegese sembah.
13. Kakang Dhudha kaya paran pujinira,
tingale rohani ika,
tan tebih ing raganira,
yen adoh tan sah panembahira.

XXIX. SINOM

1. Kakang Dhudha ngraos marga,
nora arsa madha margi,
den awas marga sampurna,
liyan marga ana singgih,
iku dipun patitis,
paribasan jebuk arum,
kang kambang binesut mudha,
pegel temen awak mami,
yen kebar ana sajrone peprangan.
2. Wuluh alas rerambatan,
wong adol tangan pribadi,
pesthi sira binabaran,
yen lamun angawulani,
kayu panggugah santri,
kelor wana raganingsun,
yen dereng wruh punika,
kerungu ya nora uning,
gowok jenar selaka bang werna tiga.
3. Kang kuwasa dhewekira,
sepuhen ing awak mami,
kelangkung ngungkih Mbok Randha,
wuwuse amelas asih,
Kang Dhudha kadi pundi,
lena mangke awakingsun,
kang pasang pernah ika,
jenu wana kenthang sabin,
yen kebar wecana tanpa gawea.
4. Ni Mbok Randha angandika,
maring sasmita kang lungit,
puspa lulut gunung malang,
walere pegat ingkang sih,
telas sanakan mami,

tan percaya sira iku,
sudi ta dipun sabar,
Ni Mbok Randha ujar neki,
pundhak jengkar patihnya Rajunasasra.

5. Kebabara marang sira,
Ni Mbok Randha angemasi,
sampurna lungite cipta,
toya raga awak mami,
metu tlagane uni,
den waspada sira ndulu,
yaiku lampahira
upamane banyu mili,
sajenenge manusa mangsa kandeke.
6. Kaya paran kakang Dhudha,
solatira kang sejati,
anglir toya saking raga,
raina wengi amili,
tanpa kendel puniki,
tanpa wulu tanpa wektu,
tan ana wayahira,
wong ing sembah ya ing puji,
meneng muni mangan turu dadi solat,
7. Sapolahe dadi sembah,
guyunira solat daim,
jrone turu buktinira,
solat daim pernah neki,
jro takbir wujud kalih,
sabdakena mangke iku,
jerone sembah ika,
solat daim pernah neki,
iya kakang Islam iku kang sampurna.
8. Yen wus tunggal imanira,
dadi manjing kufur kafir,
sampurna maring ing Allah,

Ni Mbok Randha muwus aris,
klampis arane abrit,
sirna ilang raganingsun,
kawak jenar dhuh kakang,
sarirane datan kari,
keranane anembah sabdane purba.

9. Gumelar ngebeki jagat,
iya purbane Hyang Widi,
akeh kadi sekar sangka,
sanakira mindha warni,
Kakang Dhudha punapi,
ameneng tan kena muwus,
wadung pari dhuh kakang,
satriya saba ing puri,
kaningaya wong anembah maring Allah.
10. Kakang Dhudha kaya paran,
Pangeranira sejati,
kangkung kang tinandur jalma,
den pertela polahncki,
kemangga sabeng wanadri,
sumandhing sira tan weruh,
jenu tawa dhuh kakang,
ja tungkul lahira ngaji,
den waspada ingkang murba awakira.
11. Walang gepuk ijo larnya,
ketambuhan sira muji,
pujine kang dadi sembah,
pan sembah-sembahe puji,
ing sira den udani,
pernahe neng seliramu,
milane dipun waspada,
buron lit mungging pasisir,
den ngapithing wong awas maring Pangeran.

12. **Bebek alit saba toya,**
wira-wiri angulati,
tan weruh yen ana mara,
sejatine kang ngulati,
kara gung kang mendemi,
aja sira lengak-lenguk,
kedanan mring pawarta,
widhung gelang sun wastani,
kapiluyu wong anembah maring Allah.
13. **Candu resmi Kakang Dhudha,**
lamun nembah den patitis,
bengkung tigung dhuh si kakang,
bengkung bang awoh bedhidhing,
aja ganas sireki,
yen nembah marang Hyang Agung,
kayu rineka jalma,
kang yuyu saba pasisir,
kawidhungan wong nggoleki mrang Pangeran.
14. **Aja nangis Kakang Dhudha,**
pan nora nana wong mati,
sukmane salin negara,
saweneh ngarani mati,
tan weruh lamun urip,
asalin negara agung,
sutya cobane sukma,
raga kang kari satiti,
candu resmi kang putra katut ing barat.
15. **Lir kolayang raganira,**
sulung dagang sun westani,
adas pulasari jingga,
wus wayahe jasad kari,
sembilang taji kalih,
ya layone dipun weruh,
tangkil karang kwula kakang,

tan wande atinjo benjing,
kunir pita ketemu eneng ngayunan.

16. Pari slawe gendheng ika,
padha slamet ngaweruhi,
kang kinarya peksi duta,
temahane badan mami,
sun kira pekat iki,
walulang rinĕka ratu,
tan wruh yen wewayangan,
kadi ombak lawan warih,
jro segara kumpule jasad sedaya.
17. Pundhak jengkar Kakang Dhudha,
kang sastra jerone tulis,
polah perkarane donya,
yen ora lali ing dhiri,
citra wangkil sun westani,
lebur papan tulis iku,
awor tan kena pisah,
keraket dadi sawiji,
sampun sirna nora nana paran-paran.
18. Lamun sira pejah benjang,
sayektine nora mati,
ingkang karihin titipan,
dhateng ingkang Mahasuci,
lah iku den udani,
pernahĕ neng seliramu,
wajib sira ngulihna,
kathahe tigang perkawis,
mati ilang mulih nora nukma liyan.
19. Kawruhana dipun nyata,
pitutur ingkang tulis,
andulu wujud wastanya,
ing ngarsa koripaneki,

jeneng manusa iki,
kang den dadekken rumuhun,
dadine asal kang rasa,
kawruhana sira kaki,
iya iku asale ingkang manusa.

20. Mapan karsane Hyang Sukma,
kenyataan iku kaki,
nyataaken dhewekira,
lantaran manusa iki,
dadine rasa iki,
tinibakaken ing banyu,
jinuluk sipat jamal,
ingkang lanang araneki,
sipat jalal arane kang lanang iya.
21. Wus teka bapa lan biyang,
kamulane iku dadi,
wit roro dadi satunggal,
kang lanang rasane manis,
kang wadon rasane madi,
acampur karone iku,
amrih nedha munfangat,
asih kinasihan sami,
karepira esteri kelawan priya.
22. Dadine campur kang rasa,
sareng campur rasa mani,
kelawan manine rasa,
manikem ya aran neki,
ngaranan kasuma di,
dudu ingkang getih iku,
nibakken segara anakan,
nora gedhe nora cilik,
iya iku angaranan wadhah suta.

23. Arane wewadhah ika,
tegesi wewadhah getih,
sang abu her aranira,
wewadhah ingkang winarni,
abu ayub mengis,
kelawan wadhah roseku,
abu nanging arannya,
arane wruhana kaki.
mapan campur rasane wadon lan priya.
24. Iku dadi rasa tunggal,
rasane pawestri singgih,
campuhe rasane lanang,
nyatakaken dadi neki,
jenenge manusa iki,
amesthi Allah Kang Agung,
ala lan becikira,
ing azale wus pinesthi,
Islam kaping kali Islam sedaya.

XXX. ASMARADANA

1. Wus janjinira Hyang Widi,
jenenge agama Islam,
mapan iku kekasihe,
jinaten jerone kuna,
jenenge kalimah ika,
pan tetiga kathahipun,
kang dihin mutawilah.
2. Mutatitah kaping kalih,
ping tiga mutaahirah,
wus jinaten kawulane,
kawula selaping kuna,
nora kena sinenggahan,
kapisir lawan Islamipun,
pan wus takdire Hyang Sukma.
3. Tanpa papan tanpa tulis,
syahadat mutasitah,
mutawilah ya tegese,
anganggo tulis lan papan,
iku kaki bedanya,
den nastiti sira kulup,
aja kaleru ing tampa.
4. Nora beda kang sinung sih,
wus jinaten duke kuna,
iya teka ing Hyang Manon,
ya kapisir kelawan Islam,
sejatine iku ya,
Allah gawe roro iku,
suwarga lawan neraka.
5. Den patitis sira kaki,
aja sira kumelamar,
dadi kapisir ing temahe,

alanggeng eneng neraka,
ngelmu kang sampurna nyata,
nora suka sirik iku,
yeku laku kang sampurna.

6. Pan segara tanpa tepi,
wiwitan jenenge nama,
dzatullah iku semune,
nora kena winicara,
ya jeneng dzatullah iku,
sejatine wong puniku,
ingaran dzat setmata.
7. Tegese segara luwih,
tan ana pepadhanira,
mapan amot sekabehe,
apa isine segara,
apa kang nora nana,
pan wus amot ing nggonipun,
luwih agung purbanira.
8. Tegese datanpa tepi,
jenenge muhal punika,
yen tan ana kuwasane,
ora arah wujudira,
iya jenenge punika,
tanpa enggon wujudipun,
tan wekasan tan wiwitan.
9. Kaping kalih kang winarni,
tunjung tuwuh tanpa tлага,
tunjung banyu iku mangke,
uripe manusa iya,
kaping tiga winarna,
kyai santri modin iku,
tanpa gendhing sipat kalam.

10. Kang bangsa swara puniki,
mohal lamun mangkonoa,
mohal bodho lan bisune,
yogya sami ngestokaken,
iya iku ujar kuna,
tegese ingkang linuhung,
iya iku kang sampurna.
11. Sengenge den api singgih,
semune cahya punika,
Allah tanpa napi mangke,
amadha sejagad ika,
sejatine duk kuna,
kalimputan ing Hyang Agung,
iku ujare mukjijat.
12. Ing wong mati dadi urip,
uripe dadi sedaya,
geni tinub ya tegese,
pundi semune kang napas,
iya iku semunira,
manjing metu lakunipun,
padha sira kawruhana.
13. Wonten malih kang winarni,
banyu kinelem ing toya,
tegese banyu ta mangke,
kinelem toya punika,
jenenge roh lan kasad,
mapan tunggal jatinipun,
kawasesa karo pisan.
14. Wonten malih kang winarni,
bumi pendhem ing tegese,
jenenge pangawruh ika,
ya iku tegese nyawa,
nora pisah jisimpun,

ora samar ing paningal.

15. Wonten kang winarni malih,
ingaranan jati ngaran,
roh idlofi ing semune,
ingkang dadi kenyataan,
kang minangka katunggalan,
kekasihira Hyang Agung,
angaran Rasulullah.
16. Ping sanga ningali jati,
angaran tambine pucang,
tan ningali ing rorone,
tan ana kang katingalan,
anging Allah kang tunggal,
kang teka jenenge suwung,
wus kerem maring Pangeran.
17. Kaping sepuluh winarni,
angaranan kuntul nglayang,
idhep madhep ing Gustine,
wajib datan kena ora,
muhal tan kenanana,
atulawah saben dalu,
yèn raina maca Quran.
18. Pengete kang asung warti,
kula datan waged mbabar,
murade layang blakane,
nggih dipun raos kang nyata,
pilih jalma uninga,
lamun dika arsa weruh,
tingalana lamun nendra.
19. Sirnane bumi lan langit,
pan ana wektu mangkana,
den awas ing pandulune,

sampun nggalih samar-samar,
surasane kang sastra,
den galih jerone kalbu,
ngemutane lamun nendra.

20. Panuwune kang anulis,
dhateng Rabbilngalamina,
mugi paring ngapurane,
nggen kula nyerat punika,
manawi wonten lepat,
utawi yen datan pethuk,
lan karsane Nabi kita.
21. Peksane sudarma mami,
kawula kinen nganggita,
badhe kidung kasmarane,
carita pitu murtabat,
nanging wiwitan ilang,
kawula borong kalangkung,
datan waget nambahana.
22. Ping tiganipun dzat suci,
dzat subuhun Kang kaping pat,
anenggih kaping limane,
kadim azab abadan,
ping nem dzat setmata,
ping pitu wajibulwujud,
ghaibul ghuyub punika.
23. Lan ghaibul ghawiyati,
iku lah takyun ananya,
suwung awang-uwung kabeh,
bumi langit yen anaa,
iku kabeh takyunah.
samar luwih samaripun,
peting liwuh dhalmatira.
24. Padhang luwih padhangneki,

kang madhangi datan ana,
jero luwih saking jrone,
swiji luwih swijinira,
iya iku dzat mutlak,
anging Allah ingkang wujud,
kang dihin nora wiwita.

25. Tan ana ngadam dhingin,
wekasan tan mawi ngadam,
ana dene ing kunyahe,
nora iku tinemua,
marang sawijinira,
Nabi wali tan andulu,
kunyahe Allah tangala.
26. Sifat asma durung lair,
anging eneng dhewekira,
dzat semata qablal ngiqine,
anging Allahu tangala,
lagi durung birahinya,
datan ana ingkang weruh,
sapa wong kang amrih wekan.
27. Sapa amrih kunyahe jati,
dadi wong iku kesasar,
niyakaken ing ngumure,
sanadyan mungguh ngakasa,
mbedhaha bumi sapta,
lan ambedal gunung-gunung,
angesata ing samodra.
28. Satuhune datan manggih,
ing kunyahe sejatinya,
ingkang mangka satuhune,
sekehe ingkang murtabat,
yektine datan ana,
ngungkuli murtabat iku,
ya murtabat ahadiyah.

XXXI. SINOM

1. Ping kalih murtabat wahdah,
wiwitan takyun puniki.
hakekat muhamadiyah,
iya iku roh idlofi,
Nur Muhammad anenggih,
ya bahrul hayawat iku,
kelawan badrul ngalam,
lintang johar kandil sepi,
lawan malih punika akyan sabitah.
2. Iya tunjung tanpa talaga,
kelawan kandil tapingi,
murub tanpa sumbu damar,
gumantung tanpa cantheli,
tigan bisa kluruk ing,
telenge samodra agung,
yaiku takyun awal,
johar awal neptu ghaib,
iya iku purwane kahanan asyak.
3. Selagine durung pisah,
marang dzat robbil ngalamin,
utawi sekabehira,
sekehe sawiji-wiji,
saking ngarasa lan kursi,
loh kalam bumi langit iku,
suwarga lawan nraka,
srengenge tanapi sasi,
lintang lawan rohe kang para anbiyak.
4. Lawan rohe malaekat,
lawan setan lawan ejin,
pan meksih kumpul sedaya,
anane sawiji-wiji,

tan beda maklum sawij,
kasukma martabat iku,
wahdat yaiku mujmal,
hakekat muhamadyati,
iya iku nggone tajali wiwitan.

5. Ing dalem gaibe Allah,
ing dalem sawiji-wiji,
ngelmi ngalam lan maklumat,
nora beda hukum ñeki,
sih kumpul durung lair,
pan maksih gaib puniku,
ing dalem sejati wahdat,
dereng pinisah upami,
pan godhong uwite neng wiji punika.

6. Selagi durung pinisah,
nora loro upamaning,
iya insun iya sira,
ing dalem tunggal wujudi,
upamanipun mangkin,
ana ing mangsa nggonipun,
sangune kang akarsa,
kumpul neng wadhah puniki,
hurup kabeh iku sejatine wahdat.

XXXII. DHANDHANGGULA

1. **Wahadiyat** murtabat kaping tri,
takyun sani arane punika,
ing ngelmune dzate dewe,
lan sipat asma iku,
wus pinesthi pisah kabehi,
wus pinesthi maklumat,
eneng sipat ngelmu,
ngandika Kang Murbeng Jagat,
ing hukume murtabat wahadiyati,
wus pinesthi anarima.
2. **Kabeh** anane sawiji-wiji,
maklum ora bali ing kadiya,
marang ing dalem wahdane,
kerana murtabatu,
wahadiyat pan wus pinesthi,
ya maklum deneng Allah,
tan beda wahdatu,
kabeh maklum ing ngelmunya,
iya iku takyun ingkang awal singgih,
awal iku ananya.
3. Iya metu saking la takyun nenggih,
iya saking gaibe kang kersa,
iya iku tetap mangke,
ing sejati wahdatu,
atas dalan mujmal anenggih,
upama akyan sabitah,
kang kariji iku,
iya manut wernanira,
marang akyan sabitah ing dalem ngelmi,
tan beda anane sama.
4. **Wernanira** saengga atunggil,
wujud tunggal lir tan kena nunggal,

iya akyan harijine,
klawan akyan sabitatu,
pinisahna datan kening,
iya akyan sabitah,
lan hariji iku,
dadi tajaline edzat,
mapan iku akyan sabitati nenggih,
dzat sipat tan kalingan.

5. Andarbeni iya bayinati,
sing sapane adarbe paningal,
ing akyan harijine,
tunggal hakekatipun,
luwih luhur ing suhud neki,
paningale mring Allah,
Pangeran Kang Agung,
iku mulane derajad,
ya suhude yen sira karep ngawruhi,
goleka guru kang nyata.

XXXIII. PUCUNG

1. Sawusira ngawruhi kang wus kasebut,
lah ta ngawruhana,
murtabat ingkang hariji,
kaping pate murtabat ing ngalam arwah.
2. Iku anyar jisim latip ananipun,
tan kena pinanca driya,
lawan netra kepala ning,
tuwin netra kalbune datan kena.
3. Datan kena winarnakaken puniku,
gentya kang murtabat,
iyak kaping lima iki,
ngalam misal yaiku bangsa kuniyah.
4. Nusun-nusun anane latif puniku,
tan kena narima,
ing rapet lan bedhah nenggih,
latifipun suku-suku tan katingal.
5. Dene netra tiningalan klawan kalbu,
rinupeken iya,
kelawan hiyal sayekti,
duk asanget ciptane akarya rupa.
6. Iya saking sangete ciptanireku,
klawan ingkang sarta,
lan pituduh mangkana di,
ingkang misal puniku dadi katingal.

XXXIV. KINANTHI

1. Kaping nem murtabat iku,
winastan ngelmu ajsami,
iya iku kang narima,
rapet bedhah ing anane,
kelawan kang tengah-tengah,
lawan ingkang sikil-sikil.
2. Murtabat kang kaping pitu,
angaranan insan kamil,
pakumpulan tajaliya,
kang bangsa Pangeran nenggih,
insan kamil iku nyata,
iya sipat afngal neki.
3. Kaya dalil kang kasebut,
dhawuhe Kang Murbeng Bumi,
wallahu halaku ika,
kelawan badrul ngalamin,
wau Muhamad iya,
klawan dhawuh fil utbati.
4. Halaktuka liajli iku,
lan wali ajlinya nenggih,
kelawan halaktul asyak,
mangka tegese puniki,
ndadekaken ingsun ing sira,
kerana ing azal mami.
5. Lawan ndadekaken ingsun,
sekehe sawiji-wiji,
iya saking azalira,
angandika Kanjeng Nabi,
wiwitan den dedekena,
mring Allah rabbil ngalamin.

6. Lan ya iku enuringsun,
lan malih wiwit kinardi,
mring subhana wa tangala,
iya iku ngakal mami,
lanm malih wiwit kinarya,
dene Ingkang Murbeng bumi.
7. Iya iku kalamingsun,
lawan malih satuhuning,
Nur Muhamad iku dadya,
gustine sekehe mukmin,
lan dadine Bapa Adam,
iya saking Kanjeng Nabi.
8. Ngandika wong ahli suluk,
ana dene kawitaning,
bisane iku tetela,
Nur Muhamad kumpul neki,
kelawan ing Nur Muhamad,
iku roh sawiji-wiji.
9. Wekan sira satuhu,
johar awal ngalam kabir,
iku roh idlofi iya,
ya saking dzatullah singgih,
utawi saking sawijya,
saking ngaras lawan kursi.
10. Tamat wallahu aklam,
ya rabbal ngalamin,
Allahumma ihtim lana bil,
khairin nashirina birahma,
tika ya arhamar rahimin,
Yang punya serat bernama,
Kasan Musajik yang sete-
rusnya tinggal di kampung,
Tawangreja kepala desa Mukuh,
asisten wedana Pagu distrik,
Papar kabupaten Kediri.

XXXV. DHANDHANGGULA

1. Ingsun manurun serat puniki,
wulang dalem wau namanir,
kebabar ing pulo Jawa kiye,
anggitira Jeng Sinuwun,
Surakarta ingkang negari,
Sultan Agung ingkang asma,
kutha ring rat punjul,
kang ngasta ing pulo Jawa,
iya datan ana ingkang amadhani,
pan wau wignyanira.
2. Wulang sunu kang kinarya gendhing,
kang pinurweng tatane wong ngawula,
suwita mrang tuwane,
poma sira den mituhu,
ing pitutur kan muni tulis,
sapa datan nuruta,
saujare tutur,
tan wurung kasurang-surung,
donya ngakhir tan wurung manggih bilahi,
tembe mati neng nraka.
3. Lamun sira mangke ngelampahi,
ing pitutur kang muni inglayang,
mesthi becik temahane,
bektia ing rama ibu,
wiwitane sira udani,
karya becik lan ala,
saking rama ibu,
duk sira meskih jejabang,
ibunira kelangkung lara prihatin,
rumeksa dhateng sira.
4. Nora eca dhahar miwah guling,
ibu klangkung rumeksa ing sira,

dhahar sekul uyah bae,
nora ketang wejak luntur,
nyokot bathok dipun lampahi,
saben dina mring bengawan,
wuwung abebengkung,
pilis singgul saben dina,
rumeksa ing sira duk kala alit,
milane dipun rumangsa.

5. Dhaharane tansah pait getir,
ibunira rumeksa ing sira,
nora ketang turu sendhen,
nora ketang gupak uyuh,
gupak tinya dipun lampahi,
yen kala sira wawrat,
tinatur pinangku,
cinewokan ibunira,
dipun emban yen gerah dipun edusi,
yen luwe dipun dulang.
6. Sawek sira ngumur sangang sasi,
pesthi sira wus bisa rumanggang,
aketang gombal tepunge,
amomong mring sireku,
kalanira duk sira alit,
yen kurang sira mangan,
tan etung utang tuku,
mengko sira wus diwasa,
nora nana pamalesira ngabekti,
tuhu sira nganiaya.
7. Lamun sira mengko ngelampahi,
nganiaya ing wong tuwanira,
den ukum marang Hyang Manon,
ing tembe lamun lampus,
datan wurung polang lan geni,
apan duraka ing rena,

sanget siksaniipun,
milane ta wekasingwang,
aja wani marang ibu ramaneki,
saprentahe lakonana.

8. Suprandene mangko sira iki,
yen ginulang marang ibu rama,
celomorane pangucape,
sumaur sarta bekur,
apan iku cegahen kaki,
tan becik temahira,
donya akhiripun,
tan wurung manggih melarat,
tembe mati siniksa dene Hyang Widi,
siniksa mrang malaekat.
9. Ing wong anom ya ingkang nastiti,
datan mangkana pamanggihira,
den ulang rama ibune,
asila eneng ngayun,
ing wong tuwa kinarya gusti,
lunga teka anembah,
iku budi luhung,
sarta bukti ing Hyang Sukma,
apan iya karya pati lawan urip,
miwah sandhang lan pangan.
10. Inggang kaprah wong anom semangkin,
yen angungasaken wasisira,
ngendelaken bicarane,
adeder adelarung,
amethingkerak lan amethingkrik,
polahe marang sumirang,
wau angenipun,
lampahe sarta den lelewa,
yen ginunggung sarirane nyenthit-nyenthit,
ngerigaken jalma kathah.

11. Poma-poma kaki aja nglakoni,
sebarang polah ingkang salah,
tan wurung olah polahe,
kasuluh ing polahipun,
pan gawe polah ingkang silib,
semune ingeseman,
ing sesaminipun,
milane ta wekasingwang,
poma aja ngenggoni polah kang silib,
den sami prayitna lampah.
12. Lawan malih wekas ingsun kaki,
lamun sira andarbe karsa,
ja sira tinggal bobote,
mruwatan lan dhapurmu,
kamun drajatira alit,
aja ambek kumawa,
lamun sira luhung
den prayitna anggepira,
dipun sabar jetmika aluse budi,
iku lampah utama,
13. Permilane wong anom puniki,
den taberijagongan lawan wong tuwa,
ingkang becik caritane,
apan sira temahipun,
bathi batin kelawan lahir,
lawan tata krama;
bukti mring Hyang Agung,
milane ta wekasingwang,
marang anak putu lawan buyut sami,
den sama branta lampah.

XXXVI. ASMARADANA

1. Lawan malih wekas mami,
anak putu buyutingwang,
miwah canggah warengingong,
poma padha estokena,
ing pitutur kang arja,
aja sira tukang padu,
amusuh lawan sudarma.
2. Dahat ingsun tan nglilani,
sujalma ahli dursila,
ujub riya mring sanake,
temahan tan manggih arja,
lan tipis kang sarira,
kang liyan kathah kang purun,
mejanani marang sira.
3. Mohal sira tan miyarsi,
kang kocap sujalma kathah,
muncul kumpul bandhil ngrompol,
anging aja kleru tanpa,
bebasan kaya ngan,
den waskitha surubipun,
bebasan kaya mangkana.
4. Dipun ngrompol sira sami,
aja mancol tekadira,
dipun ngrompol ing manahe,
poma padha estokena,
yen sira nedya arja,
aja na kawongan pucung,
enom kumpul tuwa pisah.
5. Yeh kayaa pucung ugi,
selawasira agesang,
kadi wong bedhengan bae,
dudu watak wong sujana,

selawasira neng donya,
dene sujalma kang surub,
anom kumpul tuwa tunggal.

6. Poma padha den nastiti,
pututure layang ika,
aja na padha maido,
lamun sira maidoa,
lah poma rasakna,
dumeh tutur tanpa dhapur,
tinirua manggih arja.
7. Yen sira arsa ngayoni,
pituture layang ika,
anuli sun lairake,
amungsuh, lawan sudarma,
nuli pisaha sira,
samangsane sira luput,
lawan sanak kadangira.
8. Pesthi sira den ayoni,
dhumateng sujalma liyan,
sadulur wus tega kabeh,
sanadyan silih kathaha,
sudarma mangsa mbelaa,
sajege datan atut,
marang sanak kadangira.
9. Apan ana sloka mami,
poma padha estokena,
surasane ujaringwong,
ya rasakna den kerasa,
mangkana tutur kula,
wonten sima tukar padu,
amungsuh kelawan wana.
10. Mangkana kang sami angling,
heh wana sira kapurba,

- aja ana awakingwong,
pesthi sira binabadan,
dene sujalma kathah,
dene sira lebur luluh,
pan sami diya diniya.
11. Apan wana nauri bengis,
iya sira semono uga,
aja ana awakingwong,
pesthi sira binabadan,
dene sujalma kathah,
kinitir winaos lampus,
semana diya diniya.
12. Kang sima lawan wanadri,
sami teluk tinelukan,
pan sami rengat manahe,
semana kang sami kesah,
wus medal saking wana,
ngancik tepis wiring dhusun,
ngalela neng ngara-ara.
13. Nyata wonten kang winarni,
ana lare angon kathah,
seksana tumulya anori,
yen ana sima punika,
ngelela neng ngara-ara,
cengkelak nuli wangsul,
kandha mring tuwanira.
14. Kaget ingkang sinung warti,
anulya sami wewarta,
marang sanak lan kadange,
anulya nabuh kenthongan,
sekehe ponang dedesan,
arame lesung tinabuh,
pan sami sikep gegaman.

15. Rakit sikeping ngajurit,
anulya sigra wus medal,
saking jerone desane,
wus prapta ing ngara-ara,
kang sima nulya kinepang,
kecandhak winaos lampus,
ya ta genti kawarnaa.
16. Kocapa ingkang wanadri,
pan sareng wau tinilar,
dhumateng sima lampahe,
ya ta genti kang kocapa,
wonten jalma dhateng wana,
apan babad karsanipun,
pados apapan tegalan.
17. Wus prapta dhateng wanadri,
kang wana nulya siniwran,
suwung tan ana simane,
nulya sami binabadan,
dene sujalma kathah,
wus gere nulya tinunu,
kang wana wus sirna ilng.
18. Nulya tinanduran pari,
asri kapas lawan jarak,
dhele kacang lombok terong,
wus ilang labete wana,
angggeng ponang tanduran,
lami-lami dados dhusun
wus ilang labete wana.
19. Pan iku saloka mami,
poma padha estokena,
iku patut upamane,
tepane badan prayoga,
upamane ing manusa,
lamun padu karem tukar padu,

amungsuh lawan sudarma.

20. Lan malih kocapa dalil,
timbanganipun Pangeran,
saking Rasul pamedale,
pan kocap ing dalem kutbah,
mangkana ingkang timbalan,
lahu an tuhibbu iku,
bainal ihwah wal ihwah.
21. Wabainal ghotil ghomati,
wabainal zauji wal zaujat,
lah iya iku tegese,
kuwasa tan kuwasaa,
lan sira wajib asiha,
dhumateng sudarma kakung,
miwah sudarma wanodya.
22. Poma-poma wekaş mami,
anak putu aja liyan,
aja katungkul uripe,
aja lawas saya luwas,
yene lawas den asaya awas
siyang dalu dipun emut,
yen uwong luwih utama.

XXXVII. SINOM

1. Wonten malih kang winarna,
pertingkahe nambut kardi,
kathahe tigang perkara,
ingkang yogya den antepi,
maca macul lan ngaji,
puniku karya kang luhung,
samiya kalairan,
kalebu karya utami,
pira bara tetiga kanggo sedaya.
2. Apan ta salah satunggal,
poma antepana kaki,
lan lamun mangkono sira,
angantepi karya ngaji,
den bisa ananting dhiri,
ana ing ngarsane guru,
yen Allah permaning Hyang,
yen sira wus bisa ngaji,
apese sira dadi pangulu desa.
3. Pesthi alus pundhakira,
nora nana kang mikuli,
nanging poma wekasingwang,
aja sira kleru tampi,
sangkané mukti sireki,
pan saking Allah Kang Agung,
aja sira kumabisa,
pasraha marang Hyang Widi,
den rumangsa kamulyan **murahe Sukma**.
4. Yen wau kepareng uga,
sira bisa mulang santri,
merdikakken Sang Nata,
nanging poma wekas mami,
yen sira amulang santri,
poma aja ngrasa muruk,

mung Allah kang sipat murah,
njurungi karepe dasih,
apan sira saderma dadi lantaran.

5. Kecatur riyane pisan,
wong ngantepi karya ngaji,
jinunjung derajatira,
dene Hyang Kang Maha Luwih,
lantaran saking nerpati,
apa ta dadi pengulu,
apa mengku kenaiban,
amarintah ketib modin,
apa sira Hyang Agung rizkinira.
6. Nanging poma wekasingwang,
yen sira dados ngukumi,
dipun jejek hukumira,
kelawan dipun wirangi,
lan malih wekas mami,
yen sira njenengken hukum,
aja budi sesanakan,
dipun kenceng hukum reki,
apan kapir iya kalipahe nata.
7. Yen ing mangkone ta sira,
wau sira angantepi,
dhumateng ing karya maca,
wismaa dhateng negari,
surasane layang iki,
enggone ngawula ratu,
yen wus oleh permaning Hyang,
pan sira dadi periyayi,
apan sira aprentah samine jalma,
8. Nanging poma wekasingwang,
den suka sokur ing batin,
yen sira mrentahi jalma,
poma dipun ngati-ati,

aja ngelarakken ati,
asor lereh ing pamuwus,
lan malih dipun rumangsa,
yèn Allah kang paring sih,
wiyosipun jalaran saking Sang Nata.

9. Yen lamun mangkono ta sira,
wau ta arsa ngantepi,
dhateng karya macul ika,
tegese alaku titi,
den sabar mantep ing batin,
sira wismaa ing dhusun,
atania ingkang rosa,
sira anandura pari,
sejatine pan iku ratune donya.
10. Nanging poma wekasingwang,
yèn tulus nggenira tani,
aja mikir kasugihan,
ananging poma wekas mami,
pan panedhanira batin,
apan ta karyanen sangu,
ngibadah mring Pangeran,
iku wong tani utami,
lawan aja atinggal jakat lan pitrah.
11. Poma iku antepana,
anak putu buyut mami,
penggawe telung perkara,
maca macul lawan ngaji,
liyane iku kaki,
apan wajiibe siningkur,
kayata penggawe dagang,
somawana karya blantik,
apan mangkono kidzib lawan kiyanat.
12. Dene wau karya dagang,
sumawana karya blantik,

agung gawe pala cidra,
dhateng sepadhane jalmi,
dagangan aji sadhuwit,
awate pengaji sewu,
amrih pajenga kathah,
pan iku cegahen kaki,
tan abarkah agoroh samine jalma.

13. Dene karya kemasn,
bedhanganira kang bathin,
datan ana liyanira,
sadaya dipun apusi,
apan kang den senengi,
apan samiya pinandung,
langkung wasise jalma,
yen ngarah darbeke jalmi,
pan kemasn wong maling tanpa gangsirsn.
14. Ewa mangkonoa uga,
iya yen temen ing batin,
tan ana ingkang cinacat,
kemasn dagang lan blantik,
dadi karya utami,
yen sira temene kalbu,
anging mangkono kaprah,
kemasn dagang lan blantik,
agung gawe tetiga cindra sedaya.
15. Wonten malih kang winarna,
cacade agung ngliwati,
kathahe wolung perkara,
bedhog nyolong cidra resmi,
nginum sajeng angguri,
ngampak ngayab begal mandung,
tan kena tinerajang,
pan iku cegahen kaki.
sinom temang sekar pangkur kang kocapa.

XXXVIII. PANGKUR

1. Lawan malih wekasingwang,
sekathahe anak putu buyut mami,
miwah canggah warengingsun,
poma padha kawruhana,
sakathahe ingkang para ratu iku,
kang manjing eneng sarira,
sakawan kathah ireki.
2. Ratu sekawan puniku,
karsanira ana ala ana becik,
nalendra estri lan jalu,
kalih prabu wanodya,
ingkang kalih anenggih nalindra kakung,
bisikanira Sang Nata,
Raja Luwamah nerpati.
3. Satunggal Raja Imarah,
ingkang kalih anenggih nalindra estri,
bisikanira Sang Ayu,
Retna Dewi Supiyah,
kang satunggal bisikanira Sang Ayu,
pan ratu estri utama,
Raja Mutmainah adi.
4. Busana Jawane pethak,
Sang Retna Ayu karem bekti Hyang Widi,
miwah bekti dhateng Rasul,
kelawan ibu rama,
pan sebarang kang terus pakone Rasul,
tuwin lampah kang utama,
Sang Retna langkung marengi.
5. Pan sentananira Sang Retna,
pan sedaya bekti marang Hyang Widi,
ingkang dados patihipun,
awasta Dipati Sabar,

- lawan malih Tumenggung Anteng puniku,
Mas Ranga Jinem wecana,
tuhu satriya linuwih.
6. Lawan Rahaden Jatmika,
lawan malih ingkang pinurwa ing kawi,
kang dados plawanganipun,
Mas Bei Sejawencana,
apan gangsal sedaya sentananipun,
pan nenem Ngabei Trima,
tuhu satriya linuwih.
7. Wernanen negaranira,
Prabu Estri kalangkung denira sigid,
awasta keraton Jantung,
kelangkung denira peka,
lamun miyos wau kusumaning Ayu,
gerana dedalanira,
yen miyos Sang Prabu Estri.
8. Badan sekawan jro punika,
amung grana ingkang temen pribadi,
kang kathah-kathah puniku,
pan sami kena ing cidra,
mata kuping sedaya sami ngawur,
pan sami kena ing cidra,
mung grana kang temen yekti.
9. Milane kinarya dalan,
dhateng Dewi Mutmainah ingkang adi,
saben gerana puniku,
yen wengi-wengi sanyata,
permilane anak putu buyut ingsun,
iku padha awasena,
pan dadi laku'linuwih.
10. Yen gurih-gurih sanyata,
wonten malih ingkang pinuswa ing kawi,

Sang Retna Supiyah iku,
asekti mancawarna,
ajur-ajer wau ta iya Sang Ayu,
jarak dhateng kabecikan,
ngajak lampah kang tan nora yekti.

11. Karsane Retna Supiyah,
apan edan pepenginane ing ati,
alungguh ngarepe mungsuh,
busana sutra jenar,
miyos ing netera dedalanipun,
milane jalma manusa,
yen mangsa kala ningali.
12. Dhateng paesan duweknya,
manahira apan nuliya kepengin,
pan iku panggawenipun,
kang nama Dewi Supiyah,
permilane anak putu buyutingsun,
miwah canggah warengingsun,
den sami prayitna batin.
13. Sigegen Prabu Wanodya,
wau ganti ingkang pinurwa ing kawi,
Praja Amarah winuwus,
tuhu bala sentana,
langkung gagah perkosa wau Sang Prabu,
digdaya aparang muka,
kinajrihan ing prajurit.
14. Sentananira Sang Nata,
pan sedaya sami perajurit,
kang dados pepatihipun,
wasta Dipati Langnas,
Raden Calak Mas Landak Rangga Lengus,
Mas Bei Lancangwecana,
Mas Lengar lan Raden Bengis.

15. Busananira Sang Nata,
pan angagem busana sangkelat abrit,
sentana malih winuwus,
Mas Panji Angkuh punika,
Raden Slonong lawan Mas Ladak iku,
Mas Panji Perwireng siya,
Mas Wadulan Raden Jahil.
16. Sentana dalem punika,
wastanira sudirapatih nerpati,
awasta Pangeran Ngujub,
lan Pangeran Riya Sumengah,
lan malih Pangeran Kibir lan Tekabur,
lan Pangeran Luwamah,
Dipati Kesel Linuwih.
17. Karsane Raja Imarah,
apan iku panas beranan ing ati,
ing Deksura kratonipun,
yen kala miyos Sang Nata,
pan ing kuping puniku dedalanipun,
milane jalma manusa,
yen myarsa ujar tan becik.
18. Lir sinebit kang talingan,
permilane anak putu buyut mami,
miwah canggah warengipun,
den sami prayitna lampah,
lamun sira miyarsa ujar tan patut,
nuli sira istighfara,
Raja Amarah medali.
19. Seksana Raja Amarah,
ya ta ganti ingkang pinurweng kawi,
Raja Umarah winuwus,
kelangkung digdayanira,
nora pati adarbe bala Sang Prabu,
sentana amung tetiga,

sedaya perjurit sekti.

20. Perjurit tiga punika,
wastanira Sudiranirapati,
kang dados patihipun,
Adipati Naladerba,
sedayane punika perjurit wudhu,
lan Tumenggung Kalamurka,
pan sami perjurit sekti.
21. Lawan Demang Sokandonyan,
Seri Nalendra ingkang kocap malih,
karemane Sang Aprabu,
dhahar kelawan nendra,
apan ngagem busana sengklat jamus,
ing cangkem dedalanira,
ing Wadhuk negarineki.
22. Milane jalma manusa,
lamun ngelih kelangkung duka kepati,
pan iku punggawanipun,
kang nama Raja Luwamah,
permilane anak putu buyut ingsun,
yen sira acegah dhahar,
kanthia puji lan dhikir.

XXXIX. KINANTHI

1. Ya ta genti kang winuwus,
wong wadon duraka laki,
apan sanget siksaniira,
melarat donya ing ngakhir,
yen ing benjang lamun pejah,
tan wurung pulang lan geni.
2. Geni neraka punika,
tikel pitu panasneki,
kelawan geni ing donya,
milane ta sira sami,
aja wani ing wong lanang,
ja sok purun amadoni.
3. Ing wong kang mangkono iku,
tinutur siksane ngakhir,
benjang yen wonten neraka,
lambene mesthi ginunting,
dene sakeh malaekat,
guntinge apan ya geni.
4. Asambat ing kakungipun,
dhuh tulungana wak mami,
iki jawane wakingwang,
neng donya wani ing laki,
ya mangko nora kuwawa,
anandhang raose sakit.
5. Pan kapirsa ingkang kakung,
muli sigra den leboni,
anging wau tan kependhak,
nulya sinalin aglis,
dene Hyang Kang Mahamulya,
widodari ayu linwih.
6. Ya ta kang lanang puniku,

nuli supe ingkang ati,
dhumateng ing rabinira,
pan wus manggih widodari,
peparingira Hyang Sukma,
wernane ayu linuwih.

7. Milane ta wekasingsun,
wong wadon ingkang miyarsi,
pitutur layang iki,
kawruhana lair batin,
ja wani-wani wong lanang,
ing lair teruse batin.
8. Kang kaprah wong wadon iku,
kawuwung awak kumaki,
yen meksih penganten anyar,
ngabuktine rina wengi,
yen wus darbe anak satunggal,
prapta polok nracak neki.
9. Yen wus kalih putranipun,
prapta cinglok nracak neki,
yen wus tiga putranipun,
prapta boyok nracak neki,
prapta githok anak papat,
anak lima angempoki.
10. Milane ta wekasingsun,
yen sira arsa akrami,
aja kepencut ing nala,
apan ana tenger naki,
candrane ponang sujalma,
kathahe kawan perkawis.
11. Candra Durga ngerik iku,
anenggih ingkang satunggal,
Murmatarum kang satunggal,
Intrasari kang sawiji.

Murmanegar kang satunggal,
canderanipun estri.

12. Candra Durga ngerik iku,
yèn sira manggih pawestri,
abuluk ingkang wedana,
yèn ora buluka maring,
sarta mringkus dhadhanira,
geger wusu pundhak ngempis.
13. Sarta nyanthik bokongipun,
ngula bandhotan kang wentis,
iku pasemone setan,
sebarang ucape bengis,
langkung sugal wuwusira,
wateke wani ing laki.
14. Candra Murmatarum iku,
yèn manggih pawestri,
anrungih ingkang wedana,
astra lurus driji werit,
ingkang lemes rikmanira,
janggane iya menjalin.
15. Malang tipis pundhakistanipun,
baune ngelare wingwing,
ingkang lurus gigirira,
amalira ingkang wentis,
ingkang tipis bokongira,
Murmatarum kang pinanggih.
16. Wateke bekti ing kakung,
tan malang karsane laki,
pan iku estri utama,
ing siyang kelawan ratri,
nyawisi kersane lanang,
Murmatarum kang pinanggih.

17. Yen nyendhoni mring kakung,
nedha ngapura ing laki,
yen kalane jinalukan,
tumuli aglis nyaosi,
yen tan darbe nuli mara,
sabda arum ulat manis.
18. Candra Intrasari iku,
tumurun wonten pawestri,
aremen oleh miruda,
dene candra Intrasari,
yen lamun adarbe karsa,
atilar bobote dhiri.
19. Apan ana tengeripun,
wau candra Intrasari,
salirane kadanginan,
semuwire ingkang lathi,
lan malih malang pupunya,
socane ambajing kirig.
20. Dene Murmanegar iku,
tumrape wonten pawestri,
semu malang uwangira,
midhangan jembar respati,
pupunya nggih semu malang,
puniku Murmanegari.
21. Salin purwa kang winuwus,
wulang dalem kang winarni,
anggite Sri Naranata,
angenani lair batin,
rinasakna jroning nala,
gebyare lir madu gendhis.

XL. DHANDHANGGULA

1. Pamedhare wangsitané ati,
cumanthaka aniru pujangga,
dahat bodho ing batiné,
anging kedah ginunggung,
datan weruh akeh ngesemi,
ameksa angrumpaka,
ujar kang kelantur,
tutur kang katula-tula,
ditelaten linuruh kelawan lirih,
amrih padha sasmita.
2. Sasmitane wong urip puniki,
mapan ewuh yen durung weruha,
tan jumeneng ing uripe,
akeh kang padha punggung,
pangrasane sampun utami,
tur durung weruh ing rasa,
rasa kang satuhu,
apan nenggih iku iya,
pan derapun iya sampurnaa ugi,
ya ing kauripanira.
3. Jrone Quran nggone rasa ugi,
anging pilih ingkang aweruha,
kajaba lawan duduhe,
nora kena den awur,
ing satengah nora kepanggih,
mundhak katula-tula,
temah sasar-susur,
yen sira ayun waskitha,
sampurnane iya badane puniki,
sira anggegurua.
4. Lamun sira anggeguru kaki,
amiliha jalma kang wus nyata,
ingkang becik mertabate,

ingkang weruh ing kukum,
sarta ngibadah lan kang wirangi,
sokur oleh wong tapa,
ingkang sampun mungkur,
tan mikir pawehe liyan,
iku pantes sira guironana kaki,
sartane wruhanira.

5. Lamun ana wong micareng ngelmi,
tan mupakat ing patang perkara,
aja sira age-age,
anggepen ing batinipun,
saringana dipun baresih,
timbangan patang perkara,
timbangan rumuhun,
dalil Hadis miwah ijmak,
lan kiyase papat iku salah siji,
anaa kang mupakat.
6. Ana uga ingkang den antepi,
lamun ucul ing patang perkara,
nora enak lekedane,
tan wurung tinggal wektu,
pangangepe sampun ngenggoni,
aja kudu sembayang,
wus salat hakingsun
banjur buberah syarengat,
batal haram nora nganggo den rawati,
bubrah sekehe tata.
7. Angel babu wong urip puniki,
ingkang pantes kena ginuronan,
akeh wong cucah ngelmune,
lan marang ingkang manut,
yen wong tuhu akeh netepi,
ing panggawene sarak,
den arani luput,

anging ta iku senengan,
nora kena pepancene pribadi,
yen mungguh wong ngawula.

8. Ingang lumrah iya jaman iki,
mapan guru kang golek sakabat,
tuhu kang wus lumrah mangke,
jaman kuna puniku,
pan ki murid ingkang ngulati,
kudu sira ngawula,
guru kang satuhu,
ing mangko iki ta ora,
kiyai guru naruthuk goleki murid,
dadi kanthine tembang.

XLI. KINANTHI

1. Padha gulanga ing kalbu,
ing sasmita amrih lantip,
aja pijer mangan nendra,
kaprawiran den kaesthi,
pesunen sariranira,
sudanen dhahar lan guling.
2. Dadia lakunireku,
cegah dhahar lawan guling,
lawan aja suka-suka,
anganggowa sawetawis,
ala wateke wong suka,
suda prayitnane batin.
3. Yen wus tinitah Hyang Agung,
aja sira nggunggung dhiri,
aja ngraket ing wong ala,
kang ala lakunireki,
tan wurung angajak-ajak,
temahane anulari.
4. Nadyan asor wijilipun,
yen kelakuwane becik,
atawa sugih carita,
carita kang dadi misil,
iku pantes den raketa,
derapun mundhak kang budi.
5. Yen wong anom pan wus laku,
manut marang kang ngadhapi,
kang ngadhapi akeh bangsat,
datan wurung bisa judi,
ingkang ngadhapi keh durjana,
nora wurung bisa maling.
6. Nadyan nora melu-melu.

mesthi wruh solaha maling,
kaya mangkono sebarang,
panggawe ala puniki,
sok weruhe nuli bisa,
iku panutane iblis.

7. Penggawe becik puniku,
gampang yen dipun lakoni,
angel yen durung klakonan,
selamet ing donya akhir,
kang den sengit marang jalma,
den atut marang sesami.
8. Ing mangke apan wus laku,
nonoman jaman samangkin,
andhap asor dipun simpar,
umbak gumunggung ing dhiri,
obral umuk kang den gulang,
kumenthus lawan kumaki.
9. Ing mangke apan wis laku,
panggawe ala lan becik,
tanduk bener lawan ora,
kalebu carita iki,
milane aran carita,
ana ala ana becik.
10. Mulane wong anom iku,
becik ingkang ataberi,
jagongan lawan wong tuwa,
ingkang sugih kojah iki,
kojah iku werna-werna,
ana ala ana becik.
11. Poma-poma den mituhu,
dhateng pitutur kang becik,
ingkang ala singgahana,
aja sira anglakoni,

lan den awas ing wong kojah,
iya ing mangsa puniki.

12. Akeh wong kang sugih wuwus,
sinamur lawan pakolih,
nanging eneng bedanira,
pirembag ingkang wus yekti,
beda kang den umbar-umbar,
kang den pekak sawetawis.
13. Aja na wong bisa muwus,
amunga ingsun pribadi,
iku setan nunjang-nunjang,
tan kena dipun peraki,
aja sira pendhak-pendhak,
atemahan neniwasi.
14. Singkirana kaya asu,
yen uwong mangkono ugi,
dimekne pan ora layak,
yen sira sandhingan linggih,
nora wurung ketularan,
becik singgahana iki.
15. Poma-poma wekasingsun,
ingkang maca layang iki,
lair batin estokena,
saunine layang iki,
lan den bekti ing wong tuwa,
darapon gambuh ing batin.

XLII. GAMBUIH

1. Sekar gambuih cinatur,
polah ingkang akelantur-lantur,
tanpa tutur katula-tula ketali,
kadaluwarsa kepatuh,
katutuh pan dadi awon.
2. Aja nganti kebanjur,
barang polah ingkang nora jujur,
yèn kebanjur sayektine kocar-kacir,
becik ngupayaa iku,
pitutur ingkang sayektos.
3. Pitutur bener puniku,
sayektine nejaa mantu,
apan saking sudarma panemu neki,
yèn becik denira muwus,
iku pantes sira gembol.
4. Pan ana pocapanipun,
adiguna adigang adigung,
apan adigang kidang adigung esthi,
adiguna ula iku,
telu pisan mati sampyoh.
5. Si kidang ambekipun,
angendelken kebat lumpatipun,
pan si gajah ngendelaken ageng inggil,
si ula ngendelken iku,
mandine lamun anyakot.
6. Pan mulane anak putu,
apan aja nganggo sira iku,
ambekipun ya tiyang tiga puniki,
tan becik ingkang tinemu,
wekasane dadi awon.
7. Dene adiguna iku.

ngendelaken kapinteranipun,
samubarang kabaisan dipun dheweki,
sapa pinter kaya ingsun,
wekasane ora enjoh.

8. Apan ambek adigung,
ngongasaken ing karosanipun,
mara tangan centhula suka mancahi,
tinemenan nora enjuh,
temahane dadi guyon.
9. Heh wong urip puniku,
aja nganggo anggep kang tetelu,
angangoa sareh ririh ngati-ati,
den buwanga barang laku,
den waskitha salah uwong.
10. Dene kang telu iku,
pan si kidang suka patinipun,
pan si gajah lena patinireki,
si ula ngendelaken iku,
mandine kalamun nyakot.
11. Tetelu iku nora patut,
yen nirua apan dadi luput,
tetigane wong anom pan kurang wedi,
bungah akeh ingkang nggunggung,
wekasane anjelomprong.
12. Yen wong **anom-nom puniku**,
apan iya kakehan panggunggung,
dadi kumprung bingung wekasane ngolang-aling,
yen ginunggung muncu-muncu,
kaya wudun meh mecothot.
13. Dene kang padha nggunggung,
pan sepele pamerhipun,
mung warege wadhuke lemese lathi.

lan telese gondhangipun,
reruba alane uwong.

14. Lan amehi perake iku,
yèn kangkepa nuli gawe umuk,
pan wong akeh sayektine padha wedi,
tan wurung atampa pisuh,
adol sanggup sekeh uwong.
15. Yèn ta mangkono iku,
nora pantes pedhak lan wong agung,
nora wurung anuntun penggawe juti,
nanging ana pantesipun,
wong mangkono den dhedheplong.
16. Apan kakehan sanggup,
durung weruh tuture kemruwuk,
turu nempil sanggupe weruh pribadi,
pengrasane akeh nggunggung,
kang wis weruh padha mlengos.
17. Aja nganggo sira iku,
kelakuan kang mangkono iku,
nora wurung tiniten lan den cireni,
marang pawong sanak dulur,
mungkur tan ana pitados.

XIV. PANGKUR

1. Sekar pangkur kang winarna
lelabuhan kang kanggo wong ngaurip,
ala lawan becikipun,
prayoga kawruhana,
adat watak punika dipun kadulu,
miwah ing tata krama,
den kaesthi siyang ratri.
2. Deduga lawan prayoga,
lan wentara puniku aja lali,
iku perabot kang agung,
datan kena tininggal,
iya lungguh **angadeg** tuwin lumaku,
angucap meneng lan nendra,
duga-duga nora keru.
3. Miwah ing sebarang karya,
ing perkara gedhe kalawan cilik,
papat iku aja kantun,
kanggo sedina-dina,
lan ing wengi negara miwah ing dhusun,
kabeh wajib kawruhana,
iku nora keru-keru.
4. Yen lamun ana manungsa,
ninggal deduga lawan prayoga,
wateke wong nora patut,
lamun awor wong kathah,
wong deksura ndludur tan weruh ing udur,
aja sira perak-perak,
nora wurung neniwasi.
5. Apan wateke manusa,
ing ketemu ing mlaku lawan alinggih,
solah muna-munenipun,
apan dadi penengeran.

ing kang pinter lan bodho miwah kang luhur,
asor miwah ing kang mlarat,
tenapi manusa sugih.

6. Ngulama miwah maksiat,
wong kang kendel tenapi wong kang ajrih,
durjana botoh lan kaum,
lanang wadon pan padha,
panitike ing watek papat puniku,
apa dene wong kang nyata,
ing pangawruh apan pesthi.
7. Panitike salah muna,
lawan muni ing laku lawan alinggih,
iku panengeran agung,
winawas ginrait,
apan milane wong kuna-kuna iku,
yen amawas ing manusa,
tan ana mindhogaweni.
8. Ginulang sedina-dina,
wewekane tuwin bangsa basuki,
ngujub riya kibiripun,
sumengah datan kanggonan,
mung sumendhe ing karsane Hyang Agung,
ujar sarak kang pineksa,
kautaman oleh Widi.
9. Wong semangko apan ora,
katemu ing laku bangsa basuki,
ing kang lumrah-lumrah iku,
aderki kelawan dora,
apan meren panasten lawan kumingsun,
sebarang nora persaja,
jahil bethakil besiwit.
10. Alane liyan den wedhar,
apan becike liyan den alingi.

becike dhewe ginunggung,
ginelar neng pasamuhan,
nora ngrasa alane dhewe lir gunung,
wong mangkono watekira,
nora pantes den peraki.

11. Iku uwong doracara,
nora nana mareme sajrone ati,
sebarang ing karepipun,
senadyan wus katekan,
karepane nora mari saya mbanjur,
lumawah lawan imarah,
iku ingkang den tut buri.
12. Ing sebarang salah tingkah,
ing pangucap tanapi apan linggih,
sungkan kasoran ambekipun,
apan lumuh kaungkulan,
ing sujalma anenggih pangrasanipun,
nora ana ingkang madha,
angrasa luhur pribadi.
13. Aja ana katempelan,
ing wateke kang tan arja ing wuri,
wate rusuh nora patut,
yen tunggal lawan wong kathah,
dipun samar labuhen ingkang patut,
darapun dadi teladha,
dinut dhateng wong kang becik.
14. Aja luncut lemer kojah,
angerasa yen anyumur gumuling,
ambuntut arit puniku,
wewatek kang datan arja,
yen wong luncut nora patut dipun turut,
munyar manyir tan antepan,
dene ta lemer puniki.

15. Para angin tegesnya,
kojah iku cecekan sebarang kardi,
ngerasa persanak iku,
aremen ulah miruda,
ing rabi sedulur miwah ing batin,
menyang sanak persanakan,
sok senenga den rembugi.
16. Nyumur gumuling punika,
ambelawan datang duwe wewadi,
nora kena rubung-rubung,
wewadine den wetokna,
buntut arit puniku perceanipun,
abener eneng ngarepan,
anggerethel eneng buri.
17. Ing sebarang dipun ucap,
nora wurung amrih oleh pribadi,
iku labuhen tan patut,
aja neja anirua,
ing wateke enem perkara ta iku,
sayogya den singgahana,
apan mas timbul ing warih.

XLIV. MASKUMAMBANG

1. Nadyan silih bapa biyung kaki niki,
sadulur lan sanak,
lamun wuruke tan becik,
nora pantes den anuta
2. Apan kaya mangkono watak puniki,
nadyan ta wong tuwa,
yen lamun watak tan becik,
miwah tanduk tan prayoga.
3. Iku datang pantes den tirua kaki,
miwah bapa biyung,
lamun wuruke tan becik,
iku poma estokena.
4. Wong tan manut ing pitutur ingkang becik,
pan nemu duraka,
ing donya tumekeng ngakhir,
tan wurung kasurang-surang.
5. Meratani anak putu ingkang kari,
den padha prayitna,
aja ana kumawani,
ing bapa miwah ing biyang.
6. Ana uga etung-etung neki,
pan sembah lelima,
dununge sawiji-wiji,
ing sembah lima punika.
7. Ingkang dhihin rama ibu kaping kalih,
dhateng maratuwa,
lanang wadon den bukteni,
ping tiga sadulur tuwa.
8. Kaping pate dhateng guru ingkang yekti,
sembah kaping lima,

marang ing Gustinereki,
perincine kawruhana.

9. Milane ing rama ibu den bukteni,
akarya lantaran,
apan ing badan puniki,
wineruhkan padhang hawa.
10. Uripira weruh samubarang kardi,
saking ibu rama,
ing batin saking Hyang Widi,
milane wajib sinembah.
11. Apan liya kinarsakken Hyang Widi,
kinarya lantaran,
eneng ing donya iki,
weruh becik lawan ala,
12. Saking ibu rama margane dumadi,
mila maratuwa,
lanang wadon den bukteni,
aweh rasa ingkang mulya.
13. Sejatine rasa amencarken wiji,
sembah kaping tiga,
mrang sadulur tuwa iki,
mulane sadulur tuwa.
14. Wajib sinembah gantine bapa iki,
apan elingana,
sadulur tuwa gumanti,
ingkang pantes sira tuta.
15. Samubarang wuruke ingkang prayogi,
sembah kang kaping pat,
ya marang Gustinireki,
marmane guru sinembah.
16. Ingang duduh iya sampurnane urip,

tumeka kantaka,
madhangken petenge ati,
mbenerken marga kang mulya.

17. Wong duraka ing guru abot pribadi,
permulane prayoga,
aminta asih siyang latri,
ya nganti suda sihira.
18. Kaping tiga dununge sembah puniki,
dhateng kang amurba,
ing pati kelawan urip,
miwah sandhang lawan pangan.
19. Wong neng donya awajib anuta Gusti,
kelawan dinuta,
namur tingkahe kaesi,
aja dumeah sampun wirya.
20. Nora beda putra sentana wong cilik,
pan padha ngawula,
ya kabeh namane ngabdi,
yen dosa hukume padha.
21. Yen rumangsa putra sentana wong cilik,
dadya tyas manira,
angendelaken yen sekti,
tan wurung anemu papa.
22. Ngungasaken yen putra sanake ngaji,
iku kaki aja
wong suwita nora kening,
kudu weruh karyanira.
23. Yen dinuduh marang rama narapati,
sebarang duduhnya,
iku estokena kaki,
karyanira sungkemana.

24. Aja gampang ing parentahe Gusti,
den asring aseba,
aja malincur ing kardi,
aja ngepluk asungkanan.
25. Luwih ala alanipun wong ngaurip,
wong ngepluk sungkanan,
tan patuh ngawula gusti,
angengera sapa-sapa.
26. Apan kaya mangkono ngawula Gusti,
yen lamun lelewa,
tan wurung manggih bilai,
milane dipun prayitna.
27. Apan ratu datan duwe kadang lawan siwi,
sanak persanakan,
atawa karuh kekasih,
mung bener agamanira.
28. Hukum ngadil adat ingkang dipun esthi,
milane tan padha,
rumeksane marang Gusti,
siyang dalu rumeksaa.
29. Dipun gemi satiti angati-ati,
denira rumeksa,
dhateng kagunganya,
lan aja wani agampang.
30. Lawan aja wani tutur marang Gusti,
den bisa rerawat,
wewadine siyang latri,
yen tan bisa megat nyawa.

XLV. MEGATRUH

1. Wong ngawula ing ratu luwih pakewuh,
nora kena minggrang-minggring,
kudu mantep sartanipun,
setya tuhu marang Gusti,
pan miturut ing sepakon.
2. Apan ratu wakile maring Hyang Agung,
amarintah hukum ngadil,
mulane wajib tinurut,
sapa datan nurut ugi,
dhateng saprentahe katong.
3. Pan prasasad dagang karsane Hyang Agung,
milane ta sira kaki,
aja dagang karsanipun,
den saregep sira ugi,
sarta ihlas lair batos.
4. Angur ngelindhunga bae nora ewuh,
nora nan ingkang ngiri,
pan mungguh pakaryanipun,
nora susah tunggu kemit,
seba mapan nora kebon.
5. Yen ana tontonan nonton eneng lurung,
akemul bebet sasisih,
apan mbanda tanganipun,
glindhang-glindhing tanpa keris,
aneng bango sarwi ndhodhok.
6. Suprandene angkuhe kaya tumenggung,
mangku bawat Senen Kemis,
mangkono iku lirisipun,
nora kaya wong angabdi,
weruh platarane katong.
7. Lan keringan sarta ana aranipun,

- lan ana lungguhe sathithik,
salungguh-lungguhipun,
ananging dipun pakeling,
milane pinardi kang wong.
8. Samubarang ing karsanira Hyang Agung,
yekti kudu ngelakoni,
ing sapolah tingkahipun,
wong kang padha-padha ngabdi,
ing panggaweyane apan caos.
 9. Kang nyentana ing mantri lawan tumenggung,
kelawan pangeran miji,
penglawe lawan pengayung,
tenapi kanca perjurit,
perjurit karyane katong.
 10. Kabeh iku kewajiban sebanipun,
yen kala miyos nerpati,
sedayane sami kumpul,
sedayane amiyosi,
pasebane aja towong.
 11. Ingkang lumerah yen arep seba iku,
nuli ganjaran pinikir,
yen tan oleh nuli mutung,
iku aywa sisip neki,
yen wus mangerti kang uwong.
 12. Tan mangkono etunge kang sampun weruh,
ing tedha apan nora den pikir,
ganjarane Gusti iku,
mung saos sihe Gusti,
winalesa lair batos.
 13. Seja tahu lan saprentahe den enut,
nglakoni prentahe Gusti,
wong ngawula upamanipun,

lir sarah munggeng jeladri,
derma amanut sepakon.

14. Dene beja cilaka kelawan luhur,
asor iku pan pinesthi,
wau aneng badanipun,
aja sok ngurang-urangi,
marak Gustine Sang Katong.
15. Mundhak oleh lupute kang seja tuhu,
marang Gusti lan Hyang Widi,
dene sabener-beneripun,
mupuse yen lamun pesthi,
ing badan tan kena megos.
16. Tulisane ing lohmahfudh kang rumuhun,
pancine sawiji-wiji,
tan kena owah sarambut,
tulisane badan niki,
aja mundur ing pakewoh.

XLVI. DURMA

1. Dipun sami ambanting sariranira,
cegahen dhahar lan guling,
pan dipun suda,
nepsu kang ngambra-ambra,
pan dadi tiyasereki,
dadya sebarang
karsanira lestari.
2. Ing pangawruh lair batin aja samar,
yen sira wus udani,
ing sariranira,
yen ana ingkang murba,
amesesa ngalam kabir,
pakaryanira,
ing tekadira pribadi.
3. Bener luput laa becik lawan beja,
cilaka apan iki,
ing badan priyangga,
dudu saking ing liyan,
milane den ngati-ati,
sakehe dirgama,
pan singgahana den eling.
4. Apan ana sasiku tigang perkara,
anging gedhe pribadi,
pan iku lirira,
ingkang telung perkara,
aja nganggo sira iki,
kelawan aja,
nacad kepati-pati.
5. Lawan aja amaoni ing sebarang,
pan tekdire Hyang Widi,
tan bubuhanira,
kuderating Hyang.

anging ora mangsa iki,
pan wus lumrah,
padha wasis amaoni.

6. Mung tindake dheweke tan winaanon,
ing karsanira pribadi,
nadiyan benera,
lamun tindake liyan,
pesthi den arani sisip,
iku kang lumerah,
nganggo benere pribadi.
7. Nora nana panggawe kang luwih agampang,
kaya wong kang amaoni,
sira eling-eling,
aja sugih wewaanon,
den padha dhahar ing budi,
ing kang prayoga,
apan singa ing kang lali.
8. Ing kang eling-elingana lamun lupa,
iya iku ing kang becik,
yen sira nedya arja,
mangkono tandukira,
yen ora kadugi uwis,
teka menenga,
aja sok ngerasani.
9. Nemu dosa anacad sepadha-padha,
dene wong urip iki,
yen durung pertela,
ing becike manusa,
aja kakehan nggunggung kaki,
menawa tan nyata,
dadi cirinira neki.
10. Dene kang wus kaperah mangsa punika,
yen ana kang den senengi,

ing pangalemira,
pan kongsi pandirangan,
matane kongsi mandelik,
nadiyan alaa,
ginunggung becike ugi.

11. Aja ngalem aja sira amemada,
anging ora mawas iki,
iya ing sebarang,
yen nora sinenengan,
den poyoki kepati-pati,
nora persaja,
sebarang ingkang den pikir.
12. Nglodhoh rukun becike ngarep kewala,
ing wuri ngerasani,
ingkang ora-ora,
kabeh ingkang risanasan,
ala becik den rasani,
tan ngarah-arrah,
wrangrong ingkang gumanti.

XLVII. WIRANGRONG

1. Den sami marsudeng budi,
ing wekan den waspaos,
aja dume sira iku,
yen bisa kojahi,
nora pantes bicarannya,
pernahe ing awakira.
2. Kudu golek mangsan iki,
pangawe ingkang sayektos,
lawan aja sira muwus,
yen durung den esthi,
aja age-age kawedal,
yen durung pantes lan rowang.
3. Rowang sapocapan ugi,
kang pantes denny celahon,
iya aja suka-suka,
ana pantes ugi,
rinungu lan wong kathah,
ana satengahe wicara.
4. Tan pantes akeh ngawruhi,
wau ta ingkang wiraos,
dipun ngarah-arrah iku,
apan padha ngati-ati,
yen sampun kawedal,
den sami perayitna.
5. Lan malihe wong ngaurip,
aja sira rumaos,
iku gragal badanipun,
ingkang etung ing perkara,
supata den gawe dinan.
6. Den padha gemi ing lathi,
aja ngakehaken pisoh,

cocah sira ngambul-ambul,
lamun andukani,
den dumeling ingkang dosa,
dhateng ngabdi manggih dosa.

7. Lawan padha den pakeling,
tetepana lair batos,
aja ngalap randhane sadulur,
sanak lawan ngabdi,
kanca rowang memangan,
miwah sanak persanakan.
8. Pan padha nggraiteng ngati,
liyane kang sami anot,
nadyan ridlaa lanangipun,
sekehe kang ngrungu eling,
ing batih datan percaya,
mangsa kuranga wanodya.
9. Tan wurung dipun cireni,
batin ingaranan rusoh,
kabeh gela jrone kalbu,
arang ngandel ing batin,
ing tiyase padha suda,
pangandele lan bendara.
10. Ana cacad agung malih,
angluwihi saking awon,
apan sekawan kathahipun,
dhihin wong madati,
kapindhone wong botohan,
ping tiga wong durjana.
11. Kaping sekawan ugi,
wong ati sudagar awon,
apan suka sugih iku,
wateke ing rina klawan wengi,
mung bathine kang den etang,

apan lumuh kekalongan.

12. Kaya upamane ugi,
duwe dhuwit pitung bagor,
mapan nora marem manahipun,
yen ilang teka sadhuwit.
getune puting warsa.
padhane ilang saleksa.
13. Wong dadi sudagar ugi,
sebarang perkara tambah,
amung kang dadi senengipun,
yen wonten tetamu prapti,
angango dagangan,
ulate teka sumringah.
14. Dene wong durjana iku,
nora nana kang den batos,
rina klawan wengnipun,
amung kang den etung ugi,
pan duweke liyan.
nenggih watak durjana.
15. Dene botoh puniki,
kathah karuhe padon,
sebarang perkara etung,
yen paitanira enting,
tan wurung anggegampang,
dhumateng duweke sanak.
16. Nadiyan wasisa kaki,
nora wande dipun dol.
lamun menang denira angkuh,
apan kaya bupati,
aweweh tan ngerawah,
iku sanget awonira.
17. Abot pisan wong amaling,
tinitenan sakeh uwong.

apan nora nana becikipun,
mulane ta padha sami,
sedaya cinegaha,
kang padha gulang botohan.

18. Dene wong madati ugi,
kesed apan kemaron,
amung ingkang dadi senengipun,
ngadhep damar sarta linggih,
neng ngamben sarta jegang,
bedutane kang den gulang.
19. Yen leren nyeret adhidhis,
mata mendem mengkorok,
yen wus dadi awake kuru,
cahyane biru pituh,
njelebut wedi lan toya,
lambe biru untu abang.
20. Beteke satru lan gambir,
jambe suruh arang kambon,
ambekane melar mingkus,
sarta watuke anggigil,
ting calekrah eneng dhadha,
tan wurung metu bolira.
21. Yen mati mawi welading,
suprandene nora kapok,
padha singgahana anak putu,
aja ana nganggo iki,
wong mangan apan ala,
uripe dadi tutunan.
22. Iku kabeh nora becik,
aja ana wong wani agepok,
penggawe patang perkara iku,
den sami padha pekeling,
kabeh anak putuningsun,

aja wani-wani nrajang.

23. Lawan ana waler malih,
aja sok nganggo karoron,
iya iku tegesipun,
mangan nginum tan becik,
sayektine iku haram,
asuda wirenira.
24. Lawan malih kang pinanggih,
ilang prayitnaning batos,
apan nora jaga barang ferdlu,
elinge ing ngati,
apan belayar-belayar,
ana dene becikira.
25. Lan aja karem sireki,
ing wanodya ingkang awon,
aja karem bukak sireku,
eneng ngarsane pawestri,
nora wurung werata,
sampun lumrah ing wanodya.
26. Tan bisa nyimpen kang wadi,
saking rupeke kang batos,
dene pesthine Hyang Agung,
apan wong pawestri,
iku kinarya ganjaran,
iya maring wong periya.
27. Kabeh padha den pakeling,
dhateng pitutur kang sayektos,
aja dumeh tutur,
tanpa dhapur yen bakal abecik,
dene duwe mupakadan,
kaya pucung lawan kaluwak.

XLVIII. PUCUNG

1. Kamulane kaluwak nonomanipun.
pan dadi satunggal,
ya pucung arane ugi,
yèn wus tuwa kluwak iku pisah-pisah.
2. Dene budi kepriye ing becikipun,
aja nganti pisah,
kumpul kaya anom neki,
anom kumpul tuwa kumpul kang prayoga.
3. Aja kaya kaluwak anome kumpul,
bangsa yèn wus tuwa.
ting salebar dhewe-dhewi,
nora wurung bakal dadi bumbu pindhang.
4. Wong sadulur nadyan sanak dipun rukun,
aja nganti pisah,
ing sampun barang karsani,
dipun kumpul dinulu teka prayoga.
5. Abot entheng wong sugih sanak sedulur,
enthenge yèn pisah.
pikire tan dadi siji,
abotipun yèn binatang ing karsa.
6. Luwih abot wong sugih sanak sadulur,
jitus tandhingira,
yèn golong barang karsani.
becik uga wong sugih bala sentana.
7. Lamun bener yèn anom pan dadi luput,
kang den gawe tuwa,
aja ana abaot sasih.
dipun sami pamengkune ing sentana.
8. Apan abot wong tinitah dadi sepuh,
datan kena gampang.

iya mrang sadulureki,
tuwa anom aja beda patrap karya.

9. Kang sakarep kelawan ingkang malincur,
padha kawruhana,
aja ngalem ingkang becik,
ingkang malincur age paterapana.
10. Yen ngerasa binendon dene malincur,
nuli patrapana,
sapantese lan dosani,
pan sentana dimekne dadi tuladha.
11. Pan wong liya derapon wediya iku,
padha angawula,
ing batin wedi lan asih,
pan mangkana labuhane dadi tuwa.
12. Den anyebar den amot dene amengku,
den nyebar segara,
ngemot ala ngemot becik,
apan ana pepacine sewang-sewang.
13. Pan sadulur ing tuwa ingkang pitutur,
dhateng kang taruna,
kang anom wajibe wedi,
sarta manut wuruke sadulur tuwa.
14. Kang tinitah dadi anom aja masgul,
bati rumangsaa,
yen tinitah dadyanom iki,
yen masgula ngowahi kodrate Sukma.
15. Nadyan bener yen wong anom dadi luput,
yen ta anganggoa,
ing pikirira pribadi,
permilane wong anom aja kakungan.
16. Yen dadyanom den weruha anomipun,

dene ingkang tuwa,
den kaya banyu neng beji,
den wuninga paningale aja samar.

17. Lawan malih ya ana pituturingsun,
yen sira amaca,
layang sebarang ya neki,
aja pijer katungkul ningali sastra.
18. Caritane ala becik dipun weruh,
nuli rasakena,
layang ikus saunine,
yen kerasa tumuli sira anggoa.
19. Inggang ala kawruhana alanipun,
dadi tiyas manira,
weruh ala lawan becik,
wiwitane sira age kawruhana.
20. Wong lumaku pan mangkana watekipun,
becik ing wakira,
wong laku mangkono ugi,
temahipun iya iku dadi ala.
21. **Ing sebarang** perkara dipun kadulu,
wiwitan lan wekasan,
bener luput den kaesthi,
ana becik wekasan dadi lah ala.
22. Ewuh temen babu wong urip puniku,
mapan nora kena,
kinira-kira pribadi,
arang mantep mijile kang bangsa arja.

XLIX. MUJIL

1. Poma-poma sami dipun eling,
ing pituturingong,
sira uga satriya arane,
kudu anteng jetmika ing budi,
rereh sarta wasis,
samu barangipun.
2. Nanging aja perwira ing batin,
nanging aja katon,
sasabana kang dudu mangsane,
kekendelan den wani amingkis,
wewekaning ati,
den samar den semu.
3. Lan den sami mantep marang becik,
lawan wekasingong,
aja kurang iya panrimane,
yen wus tinitah dening Hyang Widi,
ing badane puniki,
pan wus pesthinipun.
4. Ana uga wong nrima ing Widi,
apan dadi awon,
wong tan nrima ing titah bodhone,
wekasane pan dadi becik,
kaweruhan ugi,
aja salang surub.
5. Yen wong bodho datang neja ugi,
tetakon tetiron,
anarima ing titah bodhone,
iku ta tan becik,
kaweruhan ugi,
wong narima iku.
6. Kaya upamane wong ngabdi,

eneng ngarsane katong,
lawas-lawas katekan sejane,
dadi mantri atawa bupati,
miwah sakliyaneki,
ing tiyang panuju.

7. Nuli narima terus ing batin,
amengeng ing katong,
lan rumangsa ing wewedine,
sihe Widi teka anak rabi,
iku nrima becik,
kang mangkono iku.
8. Anging arang ing mangsa puniki,
kang kaya mangkono,
kang wus kaprah iya selawase,
yen ana lungguhe sathithik,
apan nuli lali,
ing wiwitanipun.
9. Pengrasane dheweke pribadi,
sebarang kaenggo,
den angeta ing mula-mulane,
wite sugih sangkane mukti,
panrimane ngati,
panarima iku.
10. Tan rumangsa yen murahe Widhi,
jalaran Sang Katong,
lawan kabeh iku ing batine,
sanadiyan dhateng ing Hyang Widi,
wong tan wani-wani,
ing nikmat aranipun.
11. Yen wus pinter iku mesih,
nggenira ngupados,
ing undhake kapinterane,
atawa unggahé kawruh iki.

durung marem ing batin,
lamun dereng tutug.

12. Ing pangawruh ingkang den senengi,
kang wus sami batos,
lawan pinter samubarang karsane,
lah muga-muga wuwuha iki,
uwis nora kena lali,
kabeh wus kawengku.
13. Yen wong kurang narima iki,
iku luwih awon,
barang gawe aja age-age,
angangoa sabar lan lirih,
dadi sabarang kardi,
apan ta rahayu.
14. Lan malihe bebuden pakeling,
ing pituturingong,
sira uga padha ing mangke,
iya dhateng kang jumeneng aji,
ing laire batin,
den ngrasa kawengku.
15. Kang jumeneng iku aja lali,
wus karsane Hyang Manon,
wajib padha wedi lan buktine,
aja mamang parentahe aji,
nadyan anom ugi,
yen wus dadi ratu.
16. Nora kena iya den waoni,
ya printahe katong,
dhasar ratu bener parintahe,
kaya priye denira sumingkir,
yen tan ngelakoni,
pesthi tan rahayu.

17. Pan wus kaprah ing jaman mangkin,
angepe kang angkoh,
tan rumangsa angempek kiye,
eneng batin datan aja eling,
kamukten puniki,
endi sangkanipun.
18. Yen eling iya carane mati,
pasthi nora angkoh,
durung apan ngerasakake,
iya dhateng ingkang dhingin-dhingin,
dhasar tan perduli,
wuruke wong sepuh.
19. Ing dadine tanduk iki,
pan arang kang takon,
saking durung ana lakune,
ing sakarepira peribadi,
nganggo sebarang kardi,
dadi tanpa dhapur.
20. Lah mulane awakira iki,
den kerep tetakon,
aja isin dumeh takon rare,
lamun pamuruke becik,
muni kasihe Widhi,
pintere lan winuruk.
21. Sabakdane tan nana ugi,
pintere tetakon,
apan wus lumrahing wong urip kiye,
padha angupayaa ngelmi,
pan dadi pikukuh.
22. Engetana yen dadi tetali,
ing tyas dimekne adoh,
iya ingkang eling dadine,
sanadiyan ingkang padha lali,

nadyan wong kang alim,
pan banget tawajuh.

23. Kacek uga wong kang tanpa ngelmi,
iku pan kaenggo,
dene ngelmu iku selawase,
meruhaken iku kang dhangin,
ngelmu syarengat kanggo iki,
prabot ingkang perdlu.
24. Ngelmu syarengat kanggo lair batin,
milane ta mangko,
aya medhot iya panuwune,
rina wengi padha dipun eling,
padha elinga sami,
den branta ing ngelmu.

L. ASMARADANA

1. Padha tetapana ugi,
kabeh parentahe sarak,
terusana lair batine,
solat limang wektu ika,
tan kena tininggal,
sapa tinggal dadi gabuk,
yen meksih remen neng donya.
2. Kudu uga den lakoni,
rukun Islam ingkang lima,
mapan ta ing selawase,
anging sira aja tinggal,
sapa tan nglakonana,
tan wurung nemu bebendu,
padha sira ngestokena.
3. Printahira Hyang Widi,
ingkang dhumawuh Nabi Allah,
ing dalil Hadits enggone,
aja ana padha sembrana,
rasakena den kerasa,
dalil Hadits aranipun,
dadi padhang atinira.
4. Nora gampang wong ngaurip,
yen tan weruh uripira,
uripe padha lan kebo,
angur kebo dagingira,
halal lamun pinangan,
pan manungsa dagingipun,
yen pinangan pesthi haram.
5. Poma kaki wekas mami,
anak putu aja liyan,
aja ketungkul uripe,
lawan aja karem donya,

dhumateng paese donya,
siyang dalu dipun emut,
wong urip pesthi yen pejah.

6. Lawan aja ketungkul bengis,
hengus lanas lengar lancang,
jelaladan sumelonong,
aja laduk aja ngegak,
lan aja siya-siya,
aja jail para padu,
lan aja para wadulan.
7. Kang kanggo ing jaman iki,
periyayi anom kang den gulang,
kaya kang wus muni kae,
lumaku temen kajenan,
tan gawe etung murat,
yen lumaku kudhung sarung,
pamrihe den dhodhokana.
8. Apan tanpa kusur yekti,
satriya tan wruh ing tata,
ngandelake satriyane,
den arah yen dhodhokana,
amawi ajar-ajara,
yen miyat lunga anamur,
aja dhodhoken manusa.
9. Poma kaki dipun eling,
dhumateng pituturingwang,
kang wus muni ngarep kuwe,
den becik sira anggoa,
buwangen ingkang ala,
saking nora nggugu tutur,
lebur tan dadi dandanan.
10. Barang gawe dipun eling,
anganggoa tepa sira,

parentah lan sabenere,
aja ambek kumawasa,
amrih den wedenana,
dene wong kang wus luhung,
penganggone mengku bala.

11. Den amrih padhaa wedi,
sekehe wadiyabala,
wineruhaken gawene,
den bisa aminta-minta,
karone wadyabala,
ing salungguh-lungguhipun,
iya karyane peryoga.
12. Sarta weruha kang becik,
gantungan wong paterapan,
derapun pethel gawene,
dimekne aja sembrana,
anglela gunane karya,
aja dumeh asih iku,
yèn leleda patrapana.
13. Senadiyan sanak ugi,
yèn leleda patrapana,
murwaten lawan lupute,
derapun padha wediya,
ing wuri aja leleda,
aleman karemanipun,
aja pegat awewarta.
14. Lan malihe suta mami,
mungguh anggepe ngawula,
den suka sokur batine,
aja pegat anenedha,
dhumateng Kang murbeng jagat,
ing raina wenginipun,
mulane negara nata.

15. Iya iku den pakeling,
yèn lamun mulyane praja,
mupakade ing wong akeh,
rina wengi aja pegat,
nenedha ing Pangeran,
tulusa keratonipun,
miwah rejane kang negara.
16. Iku wewalese batin,
mungguh wong nyuwita nata,
laire teka batine,
nedha karsane nalendra,
apan ngaturken sariranira,
siyang dalu apan katur,
pati uripe kawula.
17. Gumantung karsane Gusti,
iku trape wadya bala,
nora kaya jaman mangko,
pan kaya patrapan dagang,
etung tuna bathine punika,
olehe palungguhan iku,
ing tiyas datan rumangsa.
18. Awite dadi periyayi,
sapa kang gawe ing sira,
nora weruh wiwitane,
iya weruha wiwitanira,
dudu saking lara lapa,
mulane ing batinipun,
etunge kadi wong dagang.
19. Pikire pan gelis ulih,
rubane duk kala dadya,
ing rina wengi ciptane,
kapriye lamun bisaa,
males sihe bendara,
lungguhe lawan tinuku,

tan wurung angrusak desa.

20. Pamrihe gelisa bathi,
dadi buyuk den pocota,
sawisa pulih duweke,
kapriye lamun tataa,
polahe asalang tunjang,
padhakake wong mbeburu,
tan ngetung duga prayoga.
21. Poma padha den pakeling,
nganggoa sokur lan ridla,
narimaa sapancine,
lan aja amrih serama,
marang wadya nandhang karya,
padha amriha iku,
ing jene ingkang desa.
22. Wong desa pan aja nganti,
ewuh denny nyambut karya,
sawah kelawan tegale,
garu meluku tetepa,
aja den obah-obah,
dimekne tulus anenandur,
pari kapas miwah jarak.
23. Yen desa akeh wong neki,
ingkang bathi pesthi sira,
wetune pajek undhake,
dipun wani kalah ika,
dhateng ing sudarmanira,
yen sira wani ngalah iku,
pesthi sira kinajrihan.
24. Amriha gemaha ugi,
sekehe kang desa-desa,
salin bakal pendhak Kliwon,
pametu sajung pajeknya,

buktine karo belah,
temahane desa suwung,
periyayi jaka belokan.

25. Poma aja ngelakoni,
kaya pikir kang mengkana,
tan wurung lingsem temahe,
padha sira estokena,
ing pitutur ingkang arja,
nora nana alanipun,
wong nglakoni kabecikan.
26. Nonoman ing jaman iki,
yen tutur ingkang raharja,
arang ingkang den rungokke,
den samar lawan sembrana,
lumuh yen anirua,
malah males apitutur,
pangrasane sampun wikan.
27. Iku singgahana kaki,
budine wong uliya,
wong anom gedhe endhase,
pan setan keleme jalma,
wong kang budi mangkana,
nora pantes dipun tiru,
balik sira singgahana.
28. Aja ana mangkono ugi,
yen ana wong kang carita,
rungokena saunine,
ingkang becik sira anggoa,
buwangen ingkang ala,
engetana jrone kalbu,
ja nganggo budi nonoman.

LI. SINOM

1. Labete kang wus utama,
tan ngidhep gunane jalma,
amiguna tandukira,
sapolahe kudu bathi,
pintere den elingi,
bodhone sineleh ngayun,
pamerihe den inaa,
dhateng sapadhane jalmi,
suku bungah den ina sepadha-padha.
2. Kang saweneh tan mangkana,
belelu ingkang den alingi,
kabisan sineleh ngarsa,
isin menek den arani,
belelu ing sujalmi,
nanging ta ing batinipun,
cublik tan wruh ing tata,
suprandene jaman iki,
akeh temen wong kang sugih ing carita.
3. Tur ingsun duk meksih bocah,
akeh ingkang mituturi,
lakune wong kuna-kuna,
lakune ingkang abecik,
murah carita iki,
kang kejaba saking umuk,
iku kang aran kojah,
suprandene ingsun kaki,
durung ana kaundhake kapinteran.
4. Carita nggeningsun nular,
wong tuwa kang dhingin-dhingin,
akeh wong kang sugih kojah,
sun rungu raina wengi,
ing mengko meksih eling,
sawuse diwasa ingsun,
sibapa paring wulang,

wuwuh imbuḥ mituturi,
tata krāma ing pertingkah ingkang arja.

5. Anging padha estokena,
ing pitutur kang muni tulis,
yen sira nediya harja,
enggonen pitutur iki,
tuture wong sepuh-sepuh,
muga padha bisaa,
anganggo pitutur becik,
amberkati wuruke wong tuwa-tuwa.
6. Pan aja lali-lali sira,
dhateng luhur kang dhingin-dhingin,
satindake kawruhana,
ngurangi dhahar lan guling,
angenggoni mbating dhiri,
amungsuḥ sariranipun,
temune ingkang sinedya,
mungguh wong nedha Hyang Widi,
lamun temen pan iya tinemenan.
7. Pangeran kang sipat murah,
njurungi karepe dasih,
ingkang temen iya tinemenan,
pan iku ujar dalil,
den awas sira kaki,
wayah buyut canggahipun,
wus kemuna jaman kuna,
wong tuwa amituturi,
anak putu canggah wareng dipun tampa.
8. Panembahan Senapatinya,
kang jumeneng ing Mentawis,
kelangkung digdayanira,
nugrahanira Hyang Widi,
saturunipun lestari,
saking berkate leluhur,

amrih tuluse nugrahan,
ing kang ker iya iki,
wajib uga anirua lakunira.

9. Ing luhure kuna-kuna,
angenggoni mbating dhiri,
iya sakuwasanira,
sakuwate ngelakoni,
cegah turu sathithik,
sarta nyuda panganipun,
pirang bara bisaa,
kaya ing kang dhingin-dhingin,
katirua saprapate kewala.
10. Ana silih kang bebasan,
bebasan ing kang prayogi,
lamun arsa ngawruhana,
ing pamore kawula Gusti,
sayekti kudu resik,
aja katempelan nepsu,
lumawah lawan amarah,
sarta suci lair batin,
pan dimekne sarira bisa atunggal.
11. Lamun nora mangkonoa,
sayektine nora dadi,
mungguh ngelmu ing kang nyata,
nora kena den sasabi,
ewuh gampang yen pinikir,
ewuh yen durung katemu,
gampang yen sampun padhang,
binuka sajrone ati,
dene Allah yen sira duwe panedha.
12. Nanging ta sebarang karya,
yen kinira bakal becik,
apantes den tlatenana,
lawas-lawas bok pinanggih,

den metu jerone ati,
angimanaken ing guru,
aja sira bosen uga,
yen lamun arsa utami,
apan ana dalil ingkang wus kaliwat.

13. Kang para luhur sadaya,
angango nedha Hyang Widi,
lah ing janma sesama,
dadi ing ngerat Jawi,
saking telateni ugi,
nggenira katiban wahyu,
ing mula mukanira,
lagune leluhur dhingin,
andhap asor nggenira anamur lampah.

LII. DHANDHANGGULA

1. Wonten kidung rumeksa ing wengi,
teguh ayu lupute lara,
lupute bilahi kabeh,
jim setan tan ana purun,
paneluwan tan ana wani,
miwah penggawe ala,
gunane wong luput,
geni nir temahan tirta,
maling adoh tan ana ngarah ing mami,
guna duduk pan sirna.
2. Sekathahe lara pan padha bali,
sekathahe ngama pan sami miruda,
melas asih pandulune,
sekehe braja luput,
kadi kapuk tibanireki,
sekehe wisa tawa,
sato galak tutut,
kayu agung lemah sangat,
songe landhak guwane mong lemah miring,
pakiponane warak.
3. Pangguyangane warak sakalir,
yen winaca segara asat,
temahan tawa banyune,
dadiya sarira ayu,
ingideran ing widadari,
rineksa ing malaekat,
sekathahe rasul,
pan dadi sarira tunggal,
ati Adam utekku Bagindha Esis,
pangucapku Nabi Musa.
4. Pan napasku Nabi Ngisa linuwih,
Nabi Yakub pamiyarsaningwang,
Yakub rupaku mangke,

Nabi Dawud suwaraku,
Jeng Suleman kasekten mami,
Nabi Ibrahim kang nyawaningwang,
Nabi Idris rambutku,
Bagindha Ngali kulitingwang,
Abu Bakar getih daging Ngumar singgih,
balungku Bagindha Ngusman.

5. Pan sungsumku Pertimah kang linuwih,
kang minangka rahayune jasad,
Ayub minangka ususe,
sekehe wulu tuwuh,
pan sarira tunggal lan Nabi,
netraku ya Muhammad,
pengulune Rasul,
pinayungan Adam sarak,
sampun pepak sekathahe para Nabi,
pan dadi sarira tunggal.
6. Wonten wiji-sawiji puniki,
apan dadi pencar isine jagat,
kesamadan dene dzate,
kang anonton miwah ngrungu,
kang amaca miwah nimpeni,
dadi rahayuning jasad,
pan kinarya sembur,
winacakaken ing toya,
pan kinarya adus prawan gelis laki,
den dusna wong edan waras.
7. Lamun ana wong kadhendha kaki,
wong kebanda kakehan ing utang,
dena wacakaken age,
wacanen tengah dalu,
ping selawe dipun aririh,
ucul ingkang kebandan,
kang kadhendha iku,

linuwaran ing Hyang Sukma,
miwah wong nandhang lara iku kaki,
enggal nuli gelis waras.

8. Lamun bisa maca kidung iku kaki,
linuwaran pan kinarya jimat,
teguh ayu separane,
lamun lunga prang wong iku,
mungsuhiira pan dadi asih,
luput senjata tawa,
tumbak bedhil luput,
mungsuhiira tan wuninga,
inggang simpen rineksa dene Hyang Widi,
pandhita kang manah wulan.
9. Lamun arsa sira nandur pari,
puwasaa sawengi lan sadina,
iderana galengane,
yen prapta padonan iku,
nulya dhodhokana ing sabin,
sarwi angobonga menyan,
sartane sabungkus,
dongane tunggal tulakan,
nisira gula lan ngadega ana ing sabin,
angidunga turut pinggiran.
10. Wonten kidung rumeksa ing sabin,
sapa weruh mangke araningwang,
duk ingsun ana ing ngare,
pan ingsun ana gunung,
Ki Maruta lawan Ki Maruti,
angalih aran ping tiga,
arta daya ingsun,
duk ingsun maksih jejaka,
Ki Maruta duk ingsun angalih malih,
sapa weruh araningwang.
- 11 Sapa weruh kembang tepus kaki,

sasat weruh ing jenengingwang,
tunggall panjer pomahane,
kang weruh iku panuju,
sasat sugih apager wesi,
rineksa wong sejagat,
ingkang ngidung iku,
lamun kinarya sesawah,
puwasaa sadina lan sawengi,
lan pati geni pisan.

Tamat wallohu aklam.

Bismillahir rahmanir rahim.

Allohumma Allohu la ilaha illa huwal hayyul qoyyumu qoiman bil qisthi dzalikumullohu fa anna tukfakun. Walau anna qur-anan suyyirot bihil jibalu au qutthi'at bihil ardhu au kullima bihil mautu balillahil amru jami'an. Innama idza arada syaian an yaqula lahu kun fayakun. Alhamdu lillahi robbil'alamina bal hum fi labsin min kholqin jadidin wahuwa ma'a kum ainama kuntum wallohu bima ya'maluna bashir.

Innalloha qowiyyun 'aziz.

Allohu la ilaha illa huwa wa 'alallohi fal yatawakkalil mu'minuna waman yatawakkal 'ala'llohi fahuwa hasbuhu. Inna'lloha balighu amrihi, qod ja'alallohu likulli syaiin qodro. wa ahatha bima ladaihim wa ahsho kullu syaiin 'adaḍa rabbul masyriqi wal maghribi. La ilaha illa huwa fatahidhu wakila. La yata kallamuna illa man adzina lahur rahmani wa qola showwaba min ayyi syai'in kholaqohu min nuthfatiḥ kholaqohu faqoddaroh dzi quwwatin 'inda dzil arsyil makin. Wallohu min waraihim muhithun bal huwa qur'anun majidun fi lauhin mahfudh.

Pan penget titine wedalane anakku Murtanan taun sasi Bakdamulut dina Isnain Paing tanggal pingwolulukur 1092 ingkang akhir taun Alip sasi Sapar tanggal ping wolulas dina Isnain Legi 1095 nomer 3 taun Je wulan Bakdamulut dinten Isnain Paing tanggal

ping 2 1908. Nomer empat IV taun Alip sewu sangang atus telulas wulan Jumadilakhir tanggal rorikur dinten Khamis Pon pangemut-emut.

MUSTAKA RANCANG

Alih Bahasa

Drs. MOH. IKROM

KATA PENDAHULUAN

Yang mempunyai Layang Mustaka Rancang ini, nama sebutan saya terikut surat, sarung dan ikat kepala, mudah-mudahan diterima oleh Bapak. Lain daripada itu surat ini memang dari puteramu tersebut yang ada di Pondhok Tuweng Rejomukuh, Pagu, distrik Papar afdeling Kedhiri kota.

Wa'llohu a'lam (Tuhan lebih tahu).

Selain yang sudah tersebut tadi, saya mempunyai permintaan jika ada berkenan di hati Bapak, belikan saya sarung lurik wanabadra yang bersambung. Jika telah mendapat, titipkan Pak Kaji sewaktu-waktu ke Kedhiri.

I. KINANTHI

1. Ayam tulak ayam tukang
penolak bayi merah
menjauhkan cacing racek
sarap sawan semua menyingkir
si tukang bertengger di depan
si tulak kembalilah di jalan.
2. Si bayi merah itu
kekasihnya Hyang Widi (Tuhan)
dijaga oleh Malaikat
diasuh oleh bidadari
dinaungi oleh Hyang Sukma (Tuhan)
dikipasi oleh para nabi.
3. Semua wali kutup
maka orang yang mukmin
yang menjaga bayi merah itu
maka obat bagi yang sakit
untuk menghilangkan penyakit
lalu sehat si bayi merah.
4. Ada capung tangis terbang
hinggapnya di batu gunung
mendengar tangis si bayi
capung itu mengelilingi
menimang si bayi itu
menimang sambil mendoakan.
5. Doanya ialah
Allohumma Adam sari
fainnahu la ilaha
fainnahu hayatihi
capung itu membaca doa
cup diamlah jangan menangis.

6. Dan pengobat penyakit itu
daun berserah kepada Hyang Widi
bawangmerahnya sabar di hati
tumaninah di hati
dan adas didekatkanlah
lalu sehat si bayi merah.
7. Peliharalah ayam brumbun
tulak balik sanggarnya
bulunya beranekawarna
merah putih hitam kuning
menjauhkan "godha rencana" (mara bahaya)
menjaga si bayi merah.

Dengan nama Alloh yang Mahapemurah lagi Mahapengasih.

I. ASMARADANA

1. Saya mulai memuji
menyebut nama Hyang Sukma
yang Mahapemurah di dunia ini
yang Mahapengasih di akarat
yang terpuji tanpa henti
memberi pahala kepada semua yang disayang
memaafkan orang yang berdosa.
2. Setelah memuji kepada Hyang Widi
lalu memuji Nabi Muhammad
serta keluarganya
juga sahabat empat
Baginda Abu Bakar
Umar, juga Usman
yang keempat Ali yang diridloi.
3. Tatkala mulai menulis
pada hari Ahad itu
hari pasarannya ialah Paing
pada waktu senjakala
dan taunnya ialah Be
tanggal tigabelas
pada waktu "mongso" ke sembilan.
4. Yang menulis risalah ini
bernama Ki Tipiman
pondoknya di Tawangrejo
di Mukuh desanya
pondoknya menghadap ke utara
ondernya di Pagu
distrik Papar wilayah Kediri.
5. Adapun sebabnya mau menulis
karena disuruh oleh sahabat
yang menyuruh ialah Hasan Murajak

sebabnya mau menulis
karena sebagai sahabat yang muda
sejak muda sampai tua
tidak tampak sebagai orang lain.

6. Permintaan penulis
kepada yang mau membaca
agar banyak memaafkan
yang berkurang hendaklah ditambah
yang lebih hendaklah dikurangi
risalah yang jelek yang tidak pada tempatnya
(karena) yang menulis amat bodohnya.
7. Permohonan penulis
kepada Yang Menguasai Alam ini
menjadikan diriku tulus
ditetapkan agamanya
dijauhkan dari kejahatan
ditunjukkan ke jalan yang terpuji
terhindar dari bahaya di dunia.
8. Bila dilukiskan rupanya
dasarnya bopeng agak cacat
sudah seperti budak rupanya
walaupun dapat menulis
tidak tahu adat sopan santun
dasar membanggakan kepandaian dan banyak tawa
dasarnya anak tanpa adat.
9. Di jalan-jalan digambarkan
pantas bila tanpa adat
dasarnya anak yang takut bekerja
sebarang pekerjaan pemalas
kerjanya bermain-main ke tetangga
sombong seperti orang pandai
supaya dipatuhi orang.
10. Penulis ini menasihati

kepada semua orang yang membaca
serta yang mendengar nanti
agar anda perhatikan
nasihat yang menulis
perhatikan siang dan malam
jangan anda berbuat lengah.

11. Jika nasehat ini jelek
itu pantas anda maki-maki
beginilah nasihat itu
jika anda sungguh berkehendak
sukar mudah dipatuhi
telitilah siang dan malam
hendaknya anda jangan lengah.
12. Jangan membaca sambil berbaring
kebiasaan orang yang berbaring itu
lama-kelamaan banyak geraknya
lama-kelamaan menjadi telentang
selama telentang itu
bukunya lalu dilipat
bukunya cepat rusak.
13. Sebaiknya membaca sambil duduk
itu menjadi baik
suara mudah keluar
jangan duduk sambil "mentingkrang" (menyilangkan kaki)
itu menjadi kurang ajar
(apabila) dilihat oleh orang tua
lebih baik membaca sambil duduk bersih.
14. Ada permintaannya lagi
kepada orang yang hendak membaca
banyak-banyaklah maafnya
huruf jelek lagi banyak kurangnya
huruf janggal penggunaannya
ada yang lebih ada yang kurang lagunya.

oleh karena sifat (orang) menjelang tua.

15. Rencana tindakan teliti hati-hati
terserah kepada pembaca
penulis menerima saja
pembaca yang menilai
penulis menyerahkan kepada pembaca
ada yang lebih ada yang kurang kata-katanya
pembaca yang menyesuaikan.
16. Dan permintaanku lagi
kepada Dzat Yang Menjadikan barang-barang (Tuhan)
semoga memberi ampunnya
penulisanku ini
jika ada yang salah
atau jika tidak sesuai
dengan kehendak Nabi kita.
17. Karena saya belum tahu
yang akan disebut ini
rasanya ceritera suluk
saya hanya sekedar menulis
sebab dari kehendaknya
yaitu saudara muda
Kasan Muraja namanya.
18. Hendaknya dipikir yang jernih
jangan tergesa-gesa nekat
juga jangan sembarangan
carilah guru yang bersedia
yang tahu tentang kitab
Ushul Fekih serta Nahwu (dasar hukum fekih dan ilmu
bahasa)
lagi yang pandai "ilmu rasa"
19. Jika keliru tekat yang penting
tak urung menurut setan
sesat matinya kelak

aku berlindung kepada Allah dari hal itu
maka waspadalah
mengurangi makan dan tidur
agar terang hatimu.

20. Orang yang kenyang gelap pikirannya
tak dapat memikir kepada hal yang rumit
hanya nafsu syahwatnya yang muncul
makin rajin tidur
itu sungguh tak boleh
ikut-ikut memikir suluk (ilmu yang berhubungan "sangkan
paran")
yang akan disebutkan ini.
21. Jika anda telah memegang, nak
"muratab" telah didada
semua rasa maksudnya
jangan hanya perbuatan yang nyaman
artinya hanya tidak sembahyang
enak tidur mendengkur
tindakannya hanya merusak aturan.
22. Memang betul sungguh enak
tanpa dengan menjalani rialat (bertapa)
hanya menurut enaknya sendiri
jika engkau tanpa syariat
apakah yang terjadi
sendiri-sendiri jalannya
tentu tak boleh tertinggal.
23. Jangan bangga jika telah mengerti
atau telah ditempati
oleh rasa yang sejati
jika tidak menjalani rialat
tentulah menurut setan
suluknya saja yang muluk-muluk.
nafsu syahwatnya (birahi) makan dan tidur.

24. Yang didahulukan pertama
Sang Retna Dewi Sujinah
kedua pendeta yang berkelebihan
bernama Syekh Mustaqim
pandai tentang ilmu yang lebih
agar waspada kepada maksud.
25. Pada suatu malam
di dalam peristirahatan
Sang Retna berkata pelan
aduh gusti tempat aku menghamba
orang yang bagus serta pandai
itulah sebabnya saya mau
menghamba kepada paduka.
26. Maka saya kawan
supaya membuat sentosa pada pria
bukan fardhu di dunia saja
tetapi agar bertemu dunia akerat
kini saya, kakang
berguru kepada orang yang rupawan
agar sempurna pada perkawinan.
27. Sang Retna berkata halus
kakangmas hendaklah memberi wejangan
paduka mengawini hamba
hamba diperlukan untuk apa
cepatlah paduka memberi wejangan
jika telah bertemu dengan hamba
di manakah tempat bertemu.
28. Serta paduka gusti
apakah yang paduka cium
apakah yang dilihat kini
paduka memegang apa
cepatlah paduka memberi wejangan
jika tak memberi wejangan kepada hamba

hamba jangan paduka kawini.

- 29. Berkatalah Pendeta Mustakim
kautanyakan keadaanmu
cintamu ini kupegang
yang kulihat dzatmu
serta sifat yang mulia
sukmalah yang kucium itu
bertemu di rahmatullah.**
- 30. Kau kubuat dinda
kenyataan rasa mulia
serta lagi kuperbuat
keluarnya cinta Tuhan
apakah dinda mau
begitulah pendapatku
itulah sebenarnya kawin.**
- 31. Sang Retna berkata lembut
ada lagi pertanyaan hamba
janganlah tuan marah kepada hamba
adapun hamba bertanya kepada tuan
apa sebabnya sesudah
tuan tidur bersama hamba
mengapa tuan mesti mandi.**
- 32. Apakah hamba najis (kotor)
manakah najisnya badan
najis apakah tubuhku
sebab wujud juga sama
cepatlah paduka memberi wejangan hamba
jika tidak memberi wejangan hamba
janganlah paduka mengawini hamba.**
- 33. Sebabnya jinabat gusti
berapa banyaknya mukaranah (perbandingan)
pokok serta sebangsanya
yang dinamakan mukaranah**

paduka berilah wejangan kepada hamba
bagaimanakah maksudnya
Sang Mahayekti berkata.

34. Adapun sebabnya saya mandi, dinda
menetapi nurani johar (permata)
yang bernama johar itu
air hidup asalnya
jatuh ke bumi rahmat
wajibnya mandi itu
ada yang ikut tersiram.
35. Yang ikut tersiram, dinda
sifat Allah yang mulia
serta dzatnya itu
dan sifat tujuh perkara
jika wujudnya satu
bukannya dua wujud itu
tetapi Hyang Sukma Sejati.
36. Dewi Sujinah berkata
ya betul kata tuan
hanya tuanlah guru hamba
hamba bertanya lagi
peraturan solat
yang hamba minta ialah
agar sempurna seperti tuan.
37. Pendeta Mustakim berkata
dinda, peraturan solat
lima perkara banyaknya
itu sesungguhnya perbuatan
berdiri duduknya itu
juga rukuk serta sujud
berniat yang sempurna.
38. Sang Retna bertanya halus
apakah sesungguhnya niat

- dzat yang pasti kekalnya
Sang Retna Sujinah bertanya
berdiri asalnya apa
Raja Pendeta itu berkata
berdiri berasal dari api.
39. Bukan api yang dapat mati
bukan api yang berubah
bukan apinya kemasam
juga bukan api dari kawah
bukan api dari sela
bukan api dari batu
bukan api buatan.
40. Bukan api yang menghanguskan
bukan api dari gunung
bukan api sebangsanya
dan bukan api mengganggu
dan bukan api mukjizat
sesungguhnya api itu
huruf alif yang mulia.
41. Alif artinya hidup
hidup tak terkena mati
itu cahaya sejatinya
yang terang bernama sirullah
itulah wejanganku
sang isteri bersujud di kaki
ya betul kehendak tuan.
42. Ada pertanyaanku lagi
rukuk artinya apakah
Raja Pendeta menjawab
arti rukuk itu
dengarlah dinda
dinda adalah adikku
tentu dinda kuberi wejangan.

43. Rukuk berasal dari angin
bukan angin dari gunung
bukan angin yang terputus
bukan angin topan
dan bukan angin turutan
bukan angin puyuh
bukan angin angkasa.
44. Bukan angin dingin
bukan angin dari gunung
merobohkan pohon-pohonan
bukan angin yang tampak
hakekatnya yang mulia
tak terhenti siang malam
bila terhenti rusaklah dunia.
45. Berpuji siang dan malam
yaitu yang sempurna
bagai air mengalir sembahnya
tak berhenti seketika
yaitu hakekatnya napas
dinamakan Sukma yang tinggi
yang berkuasa di jagatraya.
46. **Napas** itu yang pertama
banyaknya empat perkara
kemudian napas yang ke dua
adapun yang ketiga
tanapas yang menjaga
yang keempatnya nupus
yang ke luar dengusnya.
47. Tanapas keluar dari telinga
yang keluar dari hidung napas
napas yang keluar dari mulutnya
napas putih cahayanya
napas kuning cahayanya

tanapas hijau itu
napas hitam cahayanya.

48. Pujinya napas itu
robbahu robbana itu
la ilah pujinya napas
tanapas pujinya ialah
la ilal illallah itu
adapun pujinya nupus
huwallahu yang sempurna.
49. Bagaimana engkau dinda
itulah dinda pendapatku
Dewi Sujinah berkata
ya benar kata tuan
hamba bertanya lagi
tentang asalnya sujud
Raja Pendeta menjawab.
50. Sujud berasal dari air
bukan air yang dapat kering
juga bukan air akar
bukan air sungai telaga
bukan air yang ada
bukan air mata air sumur
bukan rawa dan bengawan.
51. Bukan air manis pahit
bukan airnya nira
juga bukan air keruh
bukan air berebus
bukan air permulaan
bukan air dari air embun
dan bukan air mukjizat.
52. Bukan air berubah-ubah
bukan air yang dapat rusak
hakekatnya air itu

ialah rububiyah dinda
artinya ialah nyawa
tidak keruh siang malam
tidak samar di penglihatan.

53. Hakekatnya air, dinda
empat perkara banyaknya
mani yang pertama itu
wadi yang kedua
madi yang ketiga
manikem yang keempat
itulah asalnya air.
54. Bagaimana engkau, dinda
itulah pendapatku
Dewi Sujinah berkata
betul yang tuan maksud
dari mana asalnya duduk
tuan berikan wejangan asalnya
Sang Pendeta berkata.
55. Duduk itu berasal dari bumi
bukan bumi yang dapat rusak
bukan bumi yang dibuat
bukan bumi yang pecah
bukan bumi tambakan
dan bukan bumi di gunung
bukan bumi timbunan.
56. Bagaimana kehendakmu, dinda
itulah wejanganmu
sang isteri berkata pelan
sambil bersujud di kaki
benar kata tuan
hanya tuan suami hamba
suami hamba dunia akerat.
57. Tuan, hamba jadi kawin

menyerahkan mati hidup
hanya paduka guru hamba
Dewi Sujinah didukung
oleh Pendeta Rahmat
kepalanya lalu dipangku
ditatap sambil diberi wejangan.

58. Duhai dinda artinya lagi
hakekatnya hidup itu
ruh idlofi yang berarti
rajanya nyawa semua
dapat disebut dzatullah
kekal kekuasaannya
pertanda Alloh yang mulia.
59. Duhai dinda artinya lagi
api rohani di sana
yang akan menambah
adanya yang memiliki rasa
dapat disebut sirullah (rahasia Tuhan)
keadaannya memberi tambahan
pertandanya Rasulullah.
60. Hakekatnya air, dinda
dikaulah isteriku
orang cantik tempat aku menghamba
rasa yang lebih sempurna
yang terang keelokan
yang menguasai anugerah agung
dapat disebut sirullah.
61. Hakekatnya bumi, dinda
ialah rohani itu
ditambah lagi
hatinya mukmin baitullah
yang tak henti syahadat
terangkum kepada Yahu
dapat disebut wujudullah.

62. Artinya yang berasal dari api
hidupnya dada ini
adapun yang angin itu
hidupnya napas hamba
yang berasal dari air
ialah hidupnya penglihatan
kekal pada penglihatannya.
63. Hidupnya yang berasal dari api
tentu hidupnya rasa
serta bagi hidupnya
yang berasal dari api itu
yang disembah itu imannya
bagaikan kumala cahayanya
keluar dari hati yang putih itu.
64. Yang tetap melihatmu
yang berasal dari angin itu
ialah disebut iman sodroh (dada)
bagaikan kaca cahayanya itu,
bagaikan bulan purnama
keluar dari hati yang merah
itu hendaknya waspada.
65. Yang berasal dari air
hidupnya dada ini
dan iman itu nanti
yang berasal dari bumi itu
ialah imannya tersebut
pohonnya hidayatullah.
66. Memang indah warnanya dinda
artinya api itu
tak dapat berubah cahayanya
kekal tak dapat berubah
serta hidup itu
tak dapat berubah dia.

jadinya bernama lautan.

67. Artinya yang bernama angin ialah menghadap ke sirullah yang seperti bintang cahayanya gilang-gemilang terang bagai bulan purnama yang berasal dari air itu menghadap kepada rasa mulia.
68. Tak dapat berubah-ubah cahayanya bagaikan purnama adapun yang berasal dari api itu cahaya yang indah itu yang berasal dari air itu tanda yang dihitung menghadap kepada kiblatullah.
69. Artinya bumi itu rahman yang dikatakan itu telah dikatakan kepada Sang Nata Tuannya orang sedunia itulah dinda pendapatku sang isteri bersujud di kaki dengan sepenuh rasa haru.
70. Aduhai, gusti suami hamba tempat menghamba dunia akerat yang cinta kepada isterinya hanyalah tuan guru hamba apakah yang akan hamba balaskan kepada tuan orang yang elok bersuamikan orang yang sempurna.
71. Ada arti lagi dinda sebanyak empat perkara ujudnya api itu yang pertama menjadi rupa

serta yang kedua jantung itu
yang ketiga di otak
keempat ialah penyekat.

72. Adapun artinya angin
itu lima perkara
ujudnya nama dan afngalnya (perbuatannya)
bersatu dengan limpa
itu juga disebut
tempatny ada di dalam empedu
tempatny sukma yang mulia.
73. Adapun artinya lagi
mengetahui ujud empat perkara
ialah sungsum otot itu
budi juga termasuk
yang disebut solat awal
jika telah tahu maksudnya
maka mudahlah solat awal.
74. Takbir usholli namanya
ketahuilah tatatertipnya
bila tidak berguru
salah kehendaknya hati
nyatanya itu orang yang luhur
tak dapat ditirukan.
75. Jangan meninggalkan yang wajib
melaksanakannya yang waspada
solat lima waktu banyaknya
ialah perintah Tuhan
buktinya Rasululloh
juga solat lima waktu
yang menyebabkan dicintai oleh Tuhan.
76. Kehendaknya yang dimaksud
maka mengerjakannya solat
menyatakan kehendaknya

lengkap dalam mengerjakannya
dari kelima waktu
pendengaran dan penglihatan
waktu Dluhur tempatnya nyata.

77. Empat rakaat itu
pendengaran dua itu
serta lagi penglihatan
adapun yang waktu Asar
empat rakaat itu
punggungnya serta lambung
kiri serta depan sekali.
78. Ke tiga waktu Magrib
tiga rakaatnya salam
nabiyullah pertandanya
hidung dua dan muka
waktu Isak itu
empat rakaatnya
yaitu paha dan tangan.
79. Adapun yang badan Nabi
waktu Subuh dua rakaat
itu kenyataannya
itu ruh serta jasad
adapun sembahyang Azar
yang sariatnya sukma
itu menghadap kepada Hyang Sukma.
80. Jangan kauputus dinda
menjalankan perintahnya Hyang
yang agung Mahasuci
lima waktu kerjakanlah
jangan tidak mengerjakan
itulah dinda batasanku
itu perbuatan yang mulia.
81. Sang isteri menangis

**duhai tuan guru hamba
lalu bersujud di kakinya
duhai suamiku orang yang utama
paduka kawin empat pun
hamba tak kecil hati
hambalah yang mengasuh.**

82. Sang Dewi lalu menyembah
baktinya kepada suami
Sang Pendeta berkata lirih
hanya dikau isteriku
karena bersatu kehendak
dunia akhirat engkau
pasti bersatu denganku.
83. Bila engkau menjalankan
dinda pada wejanganku
matinya naik sorga
jika engkau di neraka
akulah yang akan menolong
segala kataku
itu rasanya orang bertobat.

II. DANDHANGGULA

1. Ada ilmu namanya hidup
azlullah yang dibicarakan
bertingkat tujuh warnanya
pertama ialah ghuyub (gaib)
dzat siaga ketahuilah olehmu
lagi berani terhadap kenyataan
nafi (tiada) hakekatnya
karena belum beserta karsa
tingkatannya ahadiyah memulai
bernama syarikul alam.
2. Huruf kaf yang memulai
ahadiyah bertempat di ela
memang berempat banyaknya nanti
yang dahulu dengan maslub (negatif)
kedua dinamai takhil
ketiga itu tasbeh
yang mati itu
arti maslub tidak ada
tanpa rupa tanpa warna tanpa jisim (badan)
jisimnya berwarna-warna.
3. Yang berarti takhil itu
tanpa permulaan dan tanpa akhir
artinya tanpa batas
Maha Suci Maha Agung
tak ada yang menyamai
tetapi Allah yang esa
bukan dua atau tiga
tak ada Tuhan lainnya
selain Allah yang disembah yang terpuji
yang cinta kepada hambanya.
4. Adapun tingkat yang kedua
nama sifat yang dibicarakan

calon ruh rupa-rupanya
yang jadi dahulu
nama ruh yang jadi dahulu
dinamai wujud hak
tatkala cahayanya
bergelar Muhamadiyah
ujud ilmu nur syuhud (persaksian) pengetahuan sejati
pendapatku dinda.

5. Adapun Allohu yang memiliki
tingkatnya wahdat yang nakirah (meniadakan)
Pangeran yang banyak
itu hakekatnya tiada
tak ada Tuhan lagi
selain Allah yang esa
esa wujudnya
wujudnya yang esa
wujud tunggal itu wujudnya yang hidup
yang jadi kenyataan.
6. Adapun illalah isbat yang sejati
tingkatannya kepada wahadiyat
namanya wujud mutlak
hakekatnya tidak ada
mengetahui sesuatu
bernama kalimah yang mulia
bernama kalimah yang luhur
bernama kalimah syahadat
syahadatnya kepada pengetahuan akan Hyang Widi
mengetahui Dia.
7. Hakekatnya syahadat dua dinda
kalimahnyanya yang disebut Muhammad
jadi dua kalimahnyanya
kalimah yang pertama
mengetahui kepada Hyang Widi
yang menciptakan jagat

- yang kedua
mengetahui tentang Muhammad
bahwa Penuntun kekasih Hyang Widi
yang dengan rasa mulia.
8. Alam arwah adalah permulaan hakekat
wujud tiada ialah bernama afngal (perbuatan-perbuatan)
kodrat kuasa sifatnya
yang jadi dahulu
namanya dzat yang jadi dahulu
dzatnya Nabi Muhammad
dzatnya yang agung
itu ialah pada rasa
yang diakui penggantinya Hyang Widi
yang berujud tunggal.
9. Manakah Muhammad yang hakiki
ketahuilah dengan jelas mengetahui
mengetahui berpisah dan berkumpulnya
sesungguhnya nama Muhammad
ialah ruh yang dinamai
yaitu nama Muhammad
itu terjadi dari cahaya
seyogyanya mengetahui semua
yang hakiki serta yang majazi (kiasan)
janganlah engkau keliru.
10. Alam memisah tingkatan berupa
wujud ngadam (tidak ada) akan jadi jasad
adapun qohar (menang) itu sifatnya
pengucap serta pencium
pendengaran serta melihat
belum jadi semua
itu bahannya
gambaran warna bau rasa
gambaran mulut warna mata rasa telinga
pencium pada hidung.

11. Alam ajsam itu lengkap kelemahannya
badan halus itu semua
tak ada kekurangannya
dan sama sifatnya
yang nyata bernama jisim
lengkap bernama idhofat
itu masih serba gaib
belum jadi ujudnya
setelah jadi bergelar Insan Kamil
dinamai Rasulullah.
12. Sifatnya yaitu melihat
ujudnya yang bernama mumkinah (yang mungkin)
yaitu pada ujudnya
dan juga tingkatannya
sudah lengkap dunia mengetahui
masalah tentang murtabat (tingkat)
itu hayatnya
wajib mengetahui semua
sungguh kafir bila tidak mengetahui
belum tahu tentang syahadat.
13. Murtabatnya sama dengan dzat yang dahulu
mutawilah (dipanjangkan) namanya syahadat
mengetahui pada dirinya
dan mutasilah (yang tengah-tengah) itu
dinamakan syahadat kedua
serta mutaahirah (yang akhir)
syahadat ketiga
mutasithah itu artinya
kenyataan sifatnya mengetahui diri
terhadap dirinya.
14. Adapun artinya mutaahirah
mengetahui adanya Tuhan
memang nyata pada berkumpulnya
ialah namanya Rasul

maka diakui rasa sejati
diaku rasa tunggal
yang diaku wujud
jadinya pada kalimat
anugerah ialah dari Hyang Widi
yang mengikuti Rasulullah.

15. Rukunnya syahadat yang wajib
banyaknya empat perkara
tasdiq takdhim serta hilawat
yang keempat ialah hurmat
artinya yang dahulu
tasdiqa mematuhi
Tuhan yang agung
adapun arti hormat
memuja kepada Hyang Widi.
16. Adapun kalimat artinya menyertai
kepada panutan Kanjeng Nabi Muhammad
jangan mendua Tuhannya
serta yang disebut tadhim itu
mengagungkan kepada Hyang Widi
yang mencipta jagat
Tuhan yang agung
tak ada Tuhan lainnya
selain Allah yang disembah dipuji
yang esa adanya

III DURMA

1. Beringin sungsang waktunya turun
atasnya terapit
batangnya satu
dahannya empat
tunasnya itu satu
cabangnya empat
buahnya ratna yang sangat indah.
2. Kulitnya beringin itu emas
dagingnya kemala indah
ototnya permata
tulangnya ialah tiga
sumsumnya mutiara indah
hidupnya itu
ialah ujud yang pasti.
3. Ingatlah Ki santeri waspadalah
pokok beringin itu
apa namanya
serta dahannya sekali
apakah namanya Ki santeri
jika tidak mengetahui
ujudnya beringin itu.
4. Dan lagi yang tengah ketahuilah
kelimanya adalah burung
itu ketahuilah
janganlah engkau keliru
namanya hanya satu
jika tidak tahu
lebih baik engkau jangan mengaji.
5. Pokoknya beringin itu dinamakan
burung Dzat yang mulia sejati
yang mengapit empat
semuanya burung

adapun yang dahulu
itu dinamai
burungnya Qohar Halqi.

6. Kedua burung itu Jalal Halqa
yang ketiga Jumadul Halqi
telah lengkap semua
lalu yang tengah itu
lalu yang tengah lagi
kelima burung
di tengah beringin itu.
7. Dinamai burung Berjaha Ulam
empat yang mengapit
burung dinamakan
namanya Bakar Ahad
lalu burung Umar Sani
Usman Salasa
Ali Arba' burung itu.
8. Pucuk beringin itu dinamakan
burung Ngajbi Danbi
lagi jaya perkasa
dinamai burung Jalali
selain itu
Jalaliyah burung itu.
9. Jalaliyah burung itu dinamakan
itu ketahuilah Ki Santeri
serta buahnya sekali
yaitu ketahuilah
disebut Makdum adi
dan waspadalah
jalannya engkau mati.
10. Jika telah tahu tentang kayu beringin sungsang
jadi manusia yang berkelebihan
ingatlah kausirnaknalah

badan kasar dan halus ini
musnahkan dengan teliti
jika tak dapat
bergurulah kepada pendeta yang pandai.

11. Dan jalannya tanyakan olehmu jika mati
apakah melalui telinga
apakah melalui mata
apakah melalui hidung
apakah melalui jalan bawah yang dua
luas semua
manakah jalannya Ki Santeri.
12. Di pucuknya kayu beringin sungsang
jalannya jika engkau, mati
itu patuhilah
ingat waspadalah
jika engkau tidak mengetahui
akibatnya sesat
sungguh akan mati kafir.
13. Dan tempatnya mati itu ketahuilah
di mana tempatnya mati itu
di dunia tidak ada
jika engkau tak mengetahui
engkau tak mengetahui
cepat pergilah
berguru kepada pendeta yang pandai.
14. Adapun di dunia tempat orang tersesat
serta di alam akhir
tempatnya orang kufar
di manakah kiranya
besok jika engkau mati
jika tak tahu
akibatnya mati kafir.
15. Adapun tempatnya mati sempurna

di alam antaranya ini
itu memang belum ada
namanya alam antara
di tengah kayu beringin
itu tempatnya
yaitu sorga suci.

16. Jika telah tahu akan wejangan gurumu
engkau masuklah ke laut
janganlah engkau menengok
dunia serta enaknya
tak ada wejangan yang bagus
jika sungguh-sungguh berkemauan
orang yang patuh kepada guru nak.
17. Engkau jangan takut kepada yang tak berujud nak
bertapalah lima perkara
itu belalah
ingatlah agar berhati-hati (pandai-pandai)
jangan takut sakit mati
itulah rasa
rasanya pahitnya gula.

IV DHANDHANGGULA

1. Aku ini memulai syair
katanya menguraikan nasihat
baru keluar selamanya
sungguh tidak terpikir
apakah itu kata yang bermutu
kepada yang memberi warna
agar tahu, di teguran
tanpa kehilangan haknya sastra
setelah dapat mengetahui namanya alip
akhirnya tidak tahu.
2. Bahwa jalannya alip tanpa menepi
cinta itu ialah manunggalnya
bukan dua pada cintanya
banyak kata keluar
dirinya tidak diperiksa
mengintai gaib itu
sastra semua itu
penerimaannya pada diri
ketahuilah itu namanya alip
mengintai hidupnya raga.
3. Adapun alip badan ruh idlofi
anugerah itu namanya
jadilah itu keduanya
ialah alip tanpa hitungan neptu
bertempat jika ada yang menyertai
bernama alif idlofat
sebelumnya itu
yaitu dunia ini tercipta
maka telah ada alip yang sebagai ganti
alip keadaannya dzat.
4. Alip manunggal dengan wujud idlofi
satu rasanya tingkah lakunya satu

adapun alip itu ialah
sesungguhnya wujud yang agung
memang satu adanya alip
itu hakekatnya sekali
adapun bunyinya itu
Allah itu alipnya jabar, yaitu fathah
Allah semua katanya yang Mahasuci
setidaknya Hyang Sukma.

5. Jabarnya kata Allah bunyinya itu
yang jabar sifatnya Tuhan
yang pes, yaitu dluummah, tepat adanya
tak ada duanya
kata itu sangat rumit
bukan sebangsa perbincangan
tetapi itu
asyhadu yaitu
alhamdulillah usolinya yang nyaring
itu bernama anugerah.
6. Yang namanya neptu, yaitu hitungan huruf alip
huruf alip, bak dan tak; semua huruf
nuqad (mengintai) yang gaib itu namanya
juga bernama naptu itu
huruf tiga puluh dua
mengelilingi jiwa raga
huruf semua itu
yang ada pada badan
anugerah namanya yang sejati
namanya itu nuqad (mengintai).
7. Nuqad gaib ialah yang berkelebihan
oleh huruf semua itu
jangan kerjakan sendiri saja
tak dapat dihitung
yang menempati adalah yang menulis
dari berganti rupa

adanya tak layak bentuknya
bentuk huruf itu
rupa itu seperti rupanya lukisan ini
tak lama sudah menjadi tua.

8. Yang berbentuk alip itu ialah
yang kelima bergabungnya huruf
kelima kenyataannya
wajah niat itu
iman itu ialah syariat
kelimanya kesatuannya
hakekatnya itu
bersemayam di dada ini
nyatanya setengah beserta Gusti
segala gerak-gerik badan.
9. Artinya yang mati itu
melihat satu hakekatnya dua
tempatnyā penglihatan hakiki
penglihatan dzat Allah itu
termasuk yang dahulu
wajah pun belum jadi
dzat mutlak itu
satu dalam penglihatan hakiki
adapun sadrah (dada) itu belum jadi
ketika belum ada jagat.
10. Artinya wajah ini
nuqad gaib sebelumnya sekali
sirullah jadi apinya
wajah itu ruhnyā
wajah itu keadaan hakiki
satu keadaannya
misalnya itu
tidak bertempat di gunung
wajahnya itu dzat yang sungguh mutlak
wujud keadaannya.

11. Adapun niat itu
ialah alip namanya satu
Adam Hawa berkumpulnya
Adam namanya ilmu
Hawa itu ialah maklumat
berkumpulnya Adam dan Hawa
namanya rasa
sifat hamal, yaitu mengalir yang satu
keluarnya niat yang sejati
ialah maksudnya.
12. Adapun iman sejati itu
rasa satu keadaannyapun satu
tak ada Tuhan dua
bersatulah rasa itu
bersatunya adanya sejati
adanya yang nyata
tak bersamaan tak ketinggalan
tidak "adam" (tak ada) adanya
namanya ialah tidak ada
itulah hakekat esa.
13. Artinya syariat itu
gaibnya Allah pada keadaannya
yang jelas padanya
ialah badan itu
Jibril itu tak ketinggalan
Muhammad tak lama antaranya
kekasihnya itu
bersatu nama sesungguhnya
jika lengkap bernama Allah itu sungguh
itu keadaannya dzat.
14. Adanya Hyang menjadikan ialah
jauhar awal permata mulia
di penglihatan itu semua
yang namanya kandil itu

jadi engkau sungguh mendengar
sabdanya Hyang demikian
bersabda kun fayakun (jadilah, maka jadi)
merajai keadaanmu
padahal sesungguhnya itulah tempatnya
kandil keadaannya.

15. Cahaya itu keluar ruh yang suci
keluar kohar (kekuatan) kalimah itu
keluar pengertian adanya
memang cahaya itu
cahayanya dzat kalam, yaitu kata, dan budi
sesungguhnya memang satu
satu hakekatnya
bersatu kiranya cahaya itu
keadaan cahaya itu yang berlebihan
ialah berbadan syahadat.
16. Arti syariat itu
tersedianya alip itu
fathah dlummah serta kasrahnya
ialah ruh suci itu
tempatny ruh yang hidup
nyatanya sifat itu
satu sifatnya
adanya hidup satu
bersatu hidup memang berkumpulnya hidup
hidup tentu menjadi sebab.
17. Maka diceriterakan kalam yang hidup
birahinya yang tak dapat dihitng
kehendak itu birahinya
aku engkau bukan aku
bersatu aku dan engkau itu
tak berbeda dengan aku
bersatu adaku
dan adanya Rasulallah

yaitu yang sungguh bersatu nama
itu kehendak sukma.

18. Jika berbudi alip itu
tidak nyata perintah Hyang Sukma
bagaimanapun tingkah lakunya
satu tingkahnya itu
satunya perbuatan yang sejati
tidak pada badannya
arah perbuatannya
tidak ke dalam tidak ke luar
ditambah adanya perbuatan sejati
adanya tempatilah.
19. Semua itu cahaya yang sejati
cahaya itu tempatnya nyata
itu satu sesungguhnya
cahaya itu sesungguhnya
adalah keadaan tunggal hakiki
turunnya cahaya itu
seperti yang turun
dikehendaki adanya
yang menetes cahayanya ada ini
itu disebut nurbuwat (cahaya kenabian).
20. Ketika turun cahaya itu
di kala mendapatkan yang berlubang melulu
suka hakekatnya kebalikan
serta rasa akan kembali
berkumpul jiwa dan raga sungguh
jiwa ialah jiwamu
bersatu dengan jiwanya
jelas di badannya
jika nyaring kerajaan tidak mengumpuli
kebalikan hakekatnya.
21. Sebelumnya cahaya itu dahulu
dari kata nuqad gaib itu

bernama mad itu kuncinya
nuqad gaib itu
sebelumnya ada birahi
itu asalnya kekuasaan
raga pulang ke asalnya
dzatullah telah dimiliki
maka berkumpullah yang Mahasuci ialah
melihat gaib itu.

22. Maka sudah turun itu
dari cahaya yang keluar itu
hakekatnya sudah bernama
yang bernama nuqad itu
turunnya ketiganya sungguh
ayah ibu badannya
serta Tuhan itu
kembali ke asalnya di dalam nuqad
satu semua dinamai air hidup
kepada ruh hakekatnya.
23. Sudah keluar sekeluaranya nak
yang rupanya diketahui itu
dikuasai pembuatannya
Allah keadaannya
yang diakui lawannya cinta
mengakui bayang-bayang
utusan itu
kepada semua manusia
diperintah menyebut keadaan sejati
tak ada perbuatan yang sia-sia.
24. Empat puluh hari bertabir
karena sekarang itu tidak
tak berujud itu kepastiannya
di kala sekepal itu
telah ditentukan buruk dan baik
sebarang adanya

di badan sejujur
celaka bahagia serta dosa
di kala sekepal tulisan semua itu sungguh
tempatny tentu takdirullah (takdir Tuhan).

25. Ketika seratus empat puluh hari
manusia sempurna akan namanya
pada hari Jumat
Allohu Akbar itu
dinamai sebutan nyaring
berdiri pada hari Jumat
manusia sempurna itu
dan sempurnanya pada hari Jumat
manusia sempurna itu namanya ialah
berkumpulnya cahaya itu.
26. Karena memiliki kedua mata itu
memiliki hidung tidak mendengar
napas keluar dari hidungnya
perbuatannya kenyataan
ketika menjadi raja itu
raja yang penuh kekuasaan
itu jelas
bersemayam di badannya
di lubuk itu yang dinamai
insan itu badan dan sukma.
27. Yang dinamai Nabiyullah
seratus hari dan dua puluh empat hari
diutus oleh kawannya
menaikkan sudah
tambahan ialah tidak mengetahui
itu sudah jelas
di dalam kata serta isyarat
diutus olehnya
tanpa kawan mempunyai kawan dua
tanpa isyarat kepadamu.

28. Kemudian persiapannya itu
maka berbuatlah hakekatnya nama
yang dinamai wali sejati
tidak pernah bertemu
tak tahu tandanya
tak tahu namanya
tatkala keluarnya itu
disebut cahaya kenabian
sekeluarnya dibawa bangun dan hidup
namun tak mendapat tempat.
29. Kini telah dewasa itu
maka diutuslah itu
mempunyai penglihatan tandanya
itu namanya mukmin
dapat melihat itu tandanya
besar pada kekuasaannya
pada Tuhan itu
yang menguasai jagat ini
tampak semua itu pekerjaannya kekasih
yang mengakui kenyataan.
30. Nabi Wali serta orang yang mukmin
serta Tuhannya itu
tandanya Allah sesungguhnya
Jibril engkau itu
tidak berganti dan ada lagi
Izrail itu nyatanya
Mikail itu
Israfil saudaranya
tempat itu janganlah khawatir hatimu
kelak di hadapan Tuhan.
31. Di akhirat orang ini nantinya
serta besok dan yang dulu
tak ada perbedaannya
dinamai hari itu

ialah tujuh hari itu
sesungguhnya hari Ahad
serta Senin itu
Selasa Rabu itu
ketahuilah itu telah ditentukan
waktu dan harinya.

32. Rabu itu pujiannya nak
Kamis itu ketahuilah
Jumat itu berkumpulnya
Sabtu itu turunnya
ada lagi yang mencampuri
nuqad hakekatnya
pada hari itu
keluarnya keadaannya
pada hari Sabtu keluarnya itu
engkau semua cintalah.

V ASMARADANA

1. Di kala purnama penuh
bulan bersinar terang benderang
cahaya bulan memancar
hiburannya para perawan
menggunakan jentera baru
juga baru gulungan benangnya
tali jentera baru terpasang.
2. Gadis kecil mulai memintal
bantalnya disangga bumi
sungguh menyenangkan tali jentera itu
dilebihi iman tak berubah
layarnya lengkapnya bertapa
ikalannya lengkapnya bertapa
putarannya pujinya bertapa.
3. Telinganya pendengaran
tiangnya penguatnya
panjangnya tampak gulungan benangnya
kapasnya mula-mula ada
membentang penggilingan
bethut, yaitu kaitan untuk kapok, sebagai peringatan
tali yang tegang artinya ialah tidak khawatir.
4. Membusur luasnya budi
bersama mengkilatnya cahaya
yang sebagai bersihnya
pijakan kata suara
campuran kata suara
dilatih cita-citanya
itu kebijaksanaan.
5. Tak berbeda bintang yang bernilai
pengikatnya kudratullah (kekuasaan Allah)
keluar dari seadanya
gulungan kapas pembau rasa

telinga bertobat dan membaca-baca ayat
kehendaknya penarik ilmu
aturannya pemutus tekad.

6. Cabutlah akhirnya hidup
permulaan aturan syariat
terhenti menghitung rakaatnya
syahadat yang pertama
jika sudah dimasukkan
gulunglah wejangan ilmu
tenunlah takbil yang mulia.
7. Rebuskanlah air hidup
api menyala di dzat yang mutlak
hati selamat kayunya
nyalanya pujian yang samar
jika sudah masak tekadnya
keluarkan hasilnya itu
basuhlah hati yang ikhlas.
8. Angkinkan dengan teliti
kepallah peringatan badan
peraslah ikhlas dirinya
jangan bosan ingatanmu
kepada yang Menguasai Hidup
kajilah akhirnya tapa
ilmu sabar serta tawakal.
9. Tandanya keindahan budi
kikislah sucinya badan
menghilangkan kotorannya
tidak mau tercampur
itu yang ada di badan
badan itu kiblat
pujian tak hentinya berputar.
10. Hambatannya pengantar agama
maka itu harus waspada

hati-hatilah selanya tempat
itu jalannya tapa
ketahuilah olehmu semua
hati-hatilah jangan keliru
masakan menjadi tenunan.

11. Ketahuilah selamanya
penyikat tampak berpikir
telah dikaji itu
memang sambil dimulai
matahari tampak terbenamnya
tenggelam menyebar ilmu
maka mencegah terbebernya kesempurnaan.
12. Tenunlah gulungan hati
dan jagat bertebarnya tapa
tak berubah-ubah talinya
pujiannya sebagai tali
pengapitnya berhentinya tapa
bilahnya cukupnya tapa
penyodoknya melemahkan badan.
13. Sudah mulai mengerjakan permulaan
Sang Ayu Retna Satitah
torak penerimaannya
kayu bulat pembuka jalan
celupan air hidup
badannya penatap ilmu
penekannya penguat iman.
14. Perintahnya yang memberi warta
pemberian derma itu
memang melebihi beratnya sendiri
talinya jadinya tapa
yang putus disambung
memapas pemotong ilmu
yang tak layak agar di cegah.

15. **Tenunannya** gadis kecil
dorongan pertama selesai
ketika tanggal satu itu
bersamaan purnama sisi
waktu sesudah solat
pada Sabtu malam
pada Sabtu siang.
16. **Kenyataannya** gadis kecil
anaknya telah banyak
bahkan yang bungsu sulungnya
orang lumpuh mengelilingi dunia
orang buta menunjukkan jalan
merengut menjadi pantas
lazim orang muda.

VI SINOM

1. Lah berganti batiklah sekali
tenunannya sudah selesai
tetapi jangan mengabaikan pola
tandanya perempuan berkelebihan
tak ada di jagat ini
serta dasarnya halus
lilannya air putih
lilin lebah lancengnya sedikit
cantingnya untuk menembok sudah ada.
2. Tetapi kukabarkan kepadamu
perkara orang membatik
sesungguhnya dikuasai
kabarku ini
sesungguhnya orang membatik
dasarnya yang halus
pantaslah batikannya itu
karena mulia dasarnya.
3. Tetapi sesungguhnya juga
hendaknya dipersiapkan juga
dasarnya lebih bagus
dibatik yang lebih indah
lilannya dasar putih
celupannya dasar bagus
tak ada cacatnya
dasarnya lebih baik
begitulah kataku kepadamu.
4. Memang dapat dipastikan
jika membakar (menyoga batikan) itu baik
terkenanya agar waspada
jangan takabur budinya
sombong pada kerelaannya
itu kemurkaan tapa

memang bukan hamba
yang memiliki ria dan kibir (sombong dan takabur)
maka marilah dimulai batik itu.

5. Pada hari yang baik
Sang Ayu mulai membatik
gawangnya memang luas
bajannya tampak lilin
lilannya sejati
manikam lilin lebahnya
cantingnya kalamullah
dasarnya halus serta bagus
polanya disebut akyan sabitah (waktu yang tetap).
6. Sebagai penguat sirullah
nyalanya api ruh idlofi (bersandar)
asapnya ialah sirullah
kerainya alam lahir
penyepitnya tak berubah
tiupannya hati terus
pada kiri yang satu
pada lahir serta batin
tampak bayangannya dzatullah.
7. Sebelumnya itu
pada papan serta tulis
papan itu telah diusahakan
di dalam sebangsa hati
tidak bertentangan di belakang
pada lahir batinnya
tertera pada polanya
permulaan batikan sesuai dengan warna
sampai pada hati yang sempurna.
8. Celupan di alam arwah
biarlah memilih warna
padamkan luamah itu
supaya tumakninah

menyerah kepada Hyang Widi
apa kehendak Hyang Agung
terimalah pada kadarnya
laksanakan masuk keluar
tak ada akhirnya badanmu.

9. Adapun besok dikanjikan
secukup biru-birunya itu
jika engkau terkena soga
jangan gembira di hati
ingat jalankanlah nak
dijadikan merah biru
memang sudah nasib hamba
bagaimanapun caranya telah sampai
mungkin dihilangkan kotoranmu.
10. Baik-baiklah di hatimu
neraka air panas telah jadi
mendidihnya menggelagak
dilihat sangat menakutkan
hindarkan cepat-cepat
tetapi jangan kelamaan
pakailah sederhana
menjelang kematianmu
sekiranya terpakai oleh kesatria.
11. Dimasukkan neraka
itu permulaannya dinda
akupun tidak mampu
keelokannya berlebihan
mengapa berbalik
mengurangi yang dahulu
sekarang menjadi putih
biru-birunya juga jelas
celupannya jangan khawatir telah tua.
12. Serupa gambar bangunan
kainnya Rahaden Dewi

diinginkan di sampiran
jatuh hati yang melihat
semua menteri menawar
kainnya Rahaden Ayu
berapa harganya kiranya
Sang Juita menjawab
tidak setuju jika hanya dibeli dengan emas.

13. Memang nyata batikan utama
kainnya Rahaden Dewi
mengapa batikan dapat mengucap
dapat tersenyum melihatnya
sungguh menyilaukan
batikannya Rahaden Ayu
nyata indah utama
dilihat yang sungguh indah
batikan mengapa dapat menyanyikan gending.
14. Jika engkau sungguh ingin
membeli kain ini
belilah dengan kesabaran yang sabar
serta cinta yang sejati
dan sekali lagi
jawablah pertanyaanku
yang empat perkara
Menteri utama menjawab
marilah keluarkan soalnya.
15. Aku sanggup untuk menjawab
pertanyaanmu dinda
Sang Retna Juita berkata
cepat-cepatlah jawabmu menteri
yang bait pertama ini
jangan menghindari kesanggupan
semua katakanlah sekali
bagaimana engkau berkata menyebutkan
maka jawablah semua soalku.

16. Banyak mana orang Islam
dengan orang kafir
dan banyak mana orang laki-laki
dengan orang perempuan
dan satu lagi
yaitu yang ketiganya
banyak mana orang-orang yang hidup
dengan orang yang mati
dan lagi apa yang lebih berat.
17. Lebih berat daripada jagat
lebih berat daripada besi
dengan hati manusia
yang jelek dengan yang baik
itu banyak yang mana
hati manusia itu
dan lagi manakah
yang lebih dingin daripada air
lebih tajam daripada senjata.
18. Lebih tinggi di angkasa
lebih gelap daripada malam
lebih terang pada waktu siang
lebih runcing daripada duri
lebih luas daripada laut
yang menyala melebihi bintang
bercahaya tampaknya
itu rupa di hadapan ini
randu hutan merambat parai pohonnya.
19. Marilah cepat jawablah
Menteri utama menjawab
orang kafir dengan orang Islam
pastilah orang kafir
walaupun orang mukmin
peraturannya orang itu
tidak lazim orang banyak

peraturannya orang itu
itulah sebabnya lebih banyak orang kafir.

20. Yang tinggi melebihi angkasa
itu hatinya orang mukmin
yang terang melebihi siang
hatinya orang yang kaya akan ilmu
yang gelap melebihi malam
hatinya orang muda yang bodoh
lebih keras daripada batu
hatinya orang kafir musyrik
yang dingin melebihi air.
21. Itu hatinya pendeta
orang laki-laki dengan orang perempuan
tentulah banyak orang laki-laki
yang tajam melebihi
daripada senjata ialah
pikiran orang yang berakal itu
bagaimana Sang Retna
apakah benar jawabku
ya betul burung gagak minta air masak.

VII DHANDHANGGULA

1. Bersabda Nabi yang terpilih
napas itu yang ada di badan
yaitu enam banyaknya
pertama yang keluar
dari lubang hidung dua ini
di luarnya menyebut Allah
pejamnya yahu
itu keadaannya ayat
ya Muhammad itu keadaan mati
napas namanya itu.
2. Yang kedua napas itu keluar
napas itu dan cahaya
sama semua napas namanya
napas yang ketiga
itu dan dalam badanku
namanya yaitu sukma
tetapi badan itu
hendaknya kamu ketahui
luar dalamnya memang diketahui semua
yang namanya napas itu.
3. Yang keempat napasmu nak
yang keluar dari hati itu
lailah itu pujiannya
serta illallah itu
juga napas namanya sungguh
napas yang kelima
diam tak keluar
ada di hati saja
juga napas itu namanya nak
itu keadaan tunggal.
4. Napas itu keluar dari dua mata
dinamai yaitu Muhammad

napas ucapan artinya
keadaan Hyang Agung
Allah pujiannya sungguh
tetap di dalam Allah
di luarnya itu
memang itu senapas
itu sebaiknya kau mengetahui nak
hakekat napasmu.

5. Jika engkau tak mengetahui
yang luar dalamnya semua itu
sebagai binatang ilmunya
pastilah kosong itu
penglihatan kepada Hyang Widi
tak ada namanya
engkau ingin luhur
yang luar dalam itu
d disesuaikan dengan maksudnya nak
serta kerajaannya sekali.
6. Kerajaannya napas itu
ialah luar dalamnya itu
tak ada beda-bedanya
jika ke timur napas itu
Abu Jalal (kebesaran) yang dituju
jika ke selatan Abu Jamal (kebagusan)
jika ke barat itu
menuju kepada Abu Kahar (kemenangan)
**jika ke utara Abu Hamal (yang mengangkat),
yang dituju
jika ke tengah ruh Allah.**
7. **Sesungguhnya napasmu nak
musnahmu keadaan sukma
bagai air masuk lubangnya
sungguh tetap itu
yaitu pada Allah sungguh**

napas itu sukma
bukan warna rupaku
bukan rupa bukan warna
napas itu tak berubah-ubah
serta tak terkena mati.

8. Peringatanku, ialah yang menulis
semoga semua berhati-hati
yang berpusing putaran hatinya
jangan sampai tergesa-gesa
pada maksud risalah ini
tentu wajib bergurulah
kepada orang yang pandai ilmu
lagi yang ahli ilmu rasa
yang awas terhadap tekat yang sejati
terletak padamu.
9. Sabdanya Yang Mahasuci
ya Muhammad aku yang menguasai
napasmu sesungguhnya
kujadikan penguat
mengikat pada dirimu ini
tak berlaku padamu
sesungguhnya itu
putaran napasmu
yaitu menyebut padamu ini
memujilah pada Allah.
10. Sesungguhnya di dalam napasmu
ialah kesucianmu
Muhammad kepadaku itu
sukma hidup sucinya
kepadamu itu dua cahaya
sukma rasanya Allah
tak ada warnanya
cahaya rupa cahaya tepat
tak berarah sukmanya sekujur badan

meliputi di dalam hati.

11. Adapun hakekat di dalamnya ini
maka hu itu artinya ialah
Allah yang sejati
yaitu Allah yang sesungguhnya
hakekatnya itu Hyang Widi
kehidupan dirinya
suci Mahatinggi
bukan dua Allah Muhammad
pastilahi itu diakui ujud satu
Allah Muhammad adalah satu.
12. Adapun hakekat napas itu
cahayanya Muhammad itu
rasanya Allah sesungguhnya
rasa yang terasa itu
sesungguhnya Allah yang suci
artinya napas itu
di batin itu
sukmanya hidup semua
napas itu kesucian Hyang Widi
hendaknya diingat semua.
13. Didapati nyawa itu kawin
dengan badan ini hendaknya tahu semua
badan ini pekerjaannya
satu dan tiga
yang pertama tempatnya satu
yang kedua itu
pendapatnya itu
yang ketiga tak bergerak
yang keempat pekerjaan badan sungguh
maka rusak tugasnya.
14. Pekerjaan nyawa itu kawin
hanya empat yang dahulu itu

badan ada pikirannya
adapun yang kedua
badan mempunyai perasaan yang tajam
yang ketiga itu
badan itu ialah
mempunyai budi pekerjaannya
yang keempat badan terdapat hidup
anugerah datangnya.

15. Pemberian Tuhan sejati
hanya empat yang dahulu
badan ada ucapannya
memang sama keduanya
badan juga dapat mendengar
badan dapat melihat
adapun yang keempat
maka badan itu juga merasa
jelek baik selalu merasa.
16. Tempatnya masjid sangat halus
penghulunya sukma mahamulia
sudah jadi yang dibuat
tercipta sipatnya
lalu berujud manusia sungguh
ialah kehendak Allah
serta yang halus
warnanya yang dibuat
yaitu pekerjaan Allah yang sejati
tak ada lain yang membuat.
17. Kesaktian nyawa yang batin
keadaannya badan yang rapuh
kenyataan badan ini
memilih orang yang tahu
ialah kepada yang sejati
tingkah laku yang utama
kepada Tuhannya

tidak tahu jika digerakkan
segala gerak-geriknya nyawa yang memiliki
kenyataan badannya.

18. Selamanya lengkap persegi
sipatnya namanya manusia
empat perkara miliknya
suka dan duka itu
sakit mati miliknya
sudah ikhlas semua
menerima itu
nyai badan kyai badan memuliakan kematiannya nak
diturut ke sorga.
19. Orang lelaki jika akan kawin
mengharapkan apa terhadap orang perempuan itu
kawin apa maksudnya
kehendaknya orang perempuan itu
itu memiliki manfaatnya
bagi suaminya
di dalam tabir itu
jika orang perempuan membuat rupa
jika orang lelaki membuat rupa sejati
memang telah disaksikan.
20. Saksi itu agar mengetahui semua
serta saksinya itu nanti
saksi menyaksikan itu
saksi disaksikan itu
bapak lahirnya artinya itu
yang disaksikan itu
jangan ibunya
ibu yang lahir itu
menyaksikan pada ibu batin ini
membebaskan jagat mulia.
21. Lahirnya bapak yang batin
adapun artinya bapak batin itu
jangan tidak tahu itu

serta ibu batin itu
jika engkau tidak mengetahui
yaitu yang menguasai jagat itu
jika sama sekali tidak tahu
bergurulah kepada ulama yang telah pandai
sangatlah cintanya.

1. Jika engkau menyembah memuji pujiannya dipersembahkan kepada siapa jika dipersembahkan kepada Tuhannya memang tanpa warna rupa bila tidak dipersembahkan tanpa faedah sembahnya lebih baik jangan memuji.
2. Jika mempersembahkan pujian kepada Allah mendekat sebab bukan sesamanya Allah yang menguasaimu yang menguasai padamu ketahuilah permulaannya yang menyembah dan yang disembah.
3. Pujian siapa yang memiliki karena pujian itu pujinya Allah hamba tidak memiliki selamanya tidak berkuasa itu pekerjaanmu serta sekujur badan Allah yang menguasai.
4. Manakah yang namanya pujian arti pujian itu suatu anugerah yang diterima oleh hamba yaitu hidup artinya begitulah maksudnya ilmu adapun hidup itu hidupnya siapa.
5. Jika hidupnya Hyang Widi maka hidup tanpa nyawa artinya nyawa itu yang diberikan kepada hamba

- serta artinya lagi
ialah nyawa tersebut
adalah hidupnya manusia.
6. Adapun artinya hidup orang muda ketahuilah semua yang baik penerimaannya sukar namanya penerimaan artinya hidup itu titipan yang tiga-tiganya iman tauhid serta makrifat.
 7. Jika tidak memiliki titipan tiga perkara iman tauhid makrifatnya dinamai binatang maka yang waspada iman serta tauhid itu serta nama makrifat.
 8. Artinya iman dan tauhid yang iman ketaatannya taat kepada Tuhannya bergelar Yang Esa tak ada yang lain tak ada dua tiga hanya Allah yang tunggal.
 9. Manakah yang dinamai tauhid memang sesungguhnya tunggal peleburan pada keduanya Tuhan serta hambanya jika satu bagaimana jika berbeda-beda memang tidak dapat pisah.
 10. Selamat di dunia jika mengetahui artinya tauhid itu

satu dengan hambanya
maka hamba tidak ada
yang namanya hamba itu
hakekatnya hampa
tanpa gerak tanpa tingkah.

11. Dipersembhkannya sembah dan pujian
memang dipersembahkan kepadaNya
Dia Allah sesungguhnya
tak ada sembah disembah
yaitu dinamai dzat
yaitu yang wajibul wujud
hakekatnya yang ada.
12. Adapun yang menyembah memuji
kenyataan pada dzatullah
memang bukan katanya sendiri
keluar bernama ikhlas
artinya ikhlas
tanpa gerak tanpa ujud
bagai sampah di lautan.
13. Yang bernama sembah serta pujian
berserahnya pada keikhlasan
diketahui selamanya
kepada Tuhan yang mulia
kecil sampai tua
yang baik keikhlasannya
sukar namanya ikhlas.
14. Rasakanlah semu anak
di dalam risalah ini
terimalah semuanya
jangan merasa dapat
lihatlah badanmu
jika telah awas penglihatannya
rasanya tidak canggung.

IX DHANDHANGGULA

1. Bersabda Nabi yang terpilih
membicarakan seri orang bersolat
akan melihat Tuhannya
dengan tidak melihat
sia-sia mengerjakannya
tingkah-laku orang solat
diketahui dengan sungguh-sungguh
melihatnya sebagai apa
jika melihat sejasanya jadi kafir
memang tanpa warna rupa.
2. Jika orang tidak tahu kepada Hyang Widi
tentu buta kelak di akhirat
akan mengetahui sekarang
sebaiknya berguru semua
yaitu pengetahuan pada petunjuk ini
namanya solat tunggal
tunggal wujudnya
yaitu ujudnya hamba
satu ujud hamba dengan Tuhan
yang menjadi kenyataan.
3. Tuhannya hamba serta Tuhan
nama niat yang tiga perkara
maksud permohonan serta mengetahuinya
ketahuilah bedanya
niat itu satu persatu
qasdu yang kehendak
yang niat itu
bukan sebangsa semua
yang berdiri rukuk serta sujud itu
bukan yang dinamakan niat.
4. Yang kedua fardhu yang berikut
duduknya sesudah rakaat

empat serta tiga-tiganya
rakaat itu tidak keliru
tingkah laku orang berbakti
tingkah laku orang solat
mengetahui yang fardhu
mengetahui yang ketiga
waktu Subuh serta waktu Magrib
serta yang waktu Isak.

5. Jika masih memakai maksud permohonan
tak sempurna solat orang itu
jika tidak memakai bagaimana
maka batal solatnya
niat itu namanya wajib
tak boleh ditinggalkan
yaitu yang tiga
maksud permohonan serta mengetahui itu
solatnya tak sempurna. .
6. Batas rahasia perkataan ini
memang setengah tak berkebijaksanaan
memang sulit dikatakan
tertawa terpaksa melihat
pernyataan mengkalnya hati
tak dapat dikalahkan
alasan orang kebingungan
selalu mengajak berkelahi
sebagian menyombongkan bahwa dapat tafsir
sibuk menuntut sastra.
7. Bertanyalah kepada orang mukmin semua
nama ilmu hakekat solat
ketahuilah berpisah dan berkumpulnya
manakah yang mukmin sejati
itulah yang mengetahui
hakekat orang solat
berpisah dan berkumpulnya
bukan solatnya hamba

sesungguhnya anugerah Hyang Widi
yang diterima oleh hamba.

8. Yang meninggalkan solat yang wajib
sudah sempurna yang meninggalkan solat
manakah pekerjaannya
jika tidak mengetahui
sia-sia mengerjakan
sukar yang namanya solat
jika keliru
dikira manunggal sekali
bahayanya meninggalkan solat sesungguhnya
memang wajib dikerjakan.
9. Jika meninggalkan solat maka kafir
tidak boleh mayatnya dimandikan
orang mati bangkai hukumnya
serta lagi
tidak berhak meninggalkan bukti
orang meninggalkan solat itu
itu janjinya
lagi pula tidak sah
memotong merusak dua kalimah
yaitu yang meninggalkan solat.
10. Peringatan bagi saudaraku
yang mau membaca ini
hati-hatilah penerimaannya
hendaknya berguru semua
kepada mukmin yang berilmu
jika engkau telah jelas
jelas akan wejangan guru
kelak engkau tak khawatir
akan bahaya ketika menjalani mati
berganti daun asam yang diterima.

X SINOM

1. Bagaimana orang yang meninggalkan solat
sesungguhnya tidak menjalankan
meninggalkan yang lahir itu
mencela kepada orang mukmin
serta mengejek
penaka mentertawakan Rasul
menjadi rajanya orang durhaka
yaitu orang kafir Yahudi
tentu kelak kekal di neraka jahanam.
2. **Bagaimana** orang yang meninggalkan solat
bagaimana dapat mengetahui
wajibnya meninggalkan solat
manakah yang menjadi jalan
meninggalkan lahir batin
tak ada lain yang dihitung
semua perbuatannya
karena tidak memiliki
tetapi Allah tingkah laku yang solat.
3. **Yang namanya** hamba
telah sirna tak ada yang ketinggalan
tidak ada adanya
gantinya kepada Hyang Widi
hamba nama tiada
bagai ceremai lambangnya
bagai bintang kesiangan
disinari oleh sang surya
bintang menghilang disinari mentari.
4. Orang yang menjalankan solat
meninggalkan maksud permohonan serta mengetahui
itulah yang sempurna
hendaklah mengetahui budi itu
tentang hati ini

artinya hati itu
akan bersamaan
maksud permohonan serta mengetahui
serentak dengan permulaan Allahu Akbar.

5. Huruf sha serentakkan
permulaan akhiran huruf alif
karena hakekat niat
huruf lam awal serta huruf lam akhir
bersamaan niat itu
jatuhnya niat itu hu
Allah namanya dzat
jatuhnya niat sejati
kata akbar namanya niat sempurna.
6. Namanya niat itu
peleburan pada keduanya
tak ada Tuhan hamba
artinya hamba Tuhan
memang belum utama
bagaimana selamatnya
hendaknya itu berguru
karena repot namanya hidup
jika tak mengetahui engkau tentu mati bangkai.
7. Pengetahuannya hamba
bersama menyembah kepada Tuhan
jika tidak manunggal hamba
tak ada yang menyatakan
yang menyembah Tuhan
tak lain hambanya
jadinya pada Tuhan
yang menyembah memuji
karena hamba yang dijadikan sarana.
8. Hamba pemakaiannya nyata
keadaannya Hyang Widi

diakui satu-satunya
kekasihnya Hyang Widi
tak ada lagi
kekasihnya Hyang Agung
hanya namanya manusia
yang menjadi tujuan cinta
tak ada dua tak lain hanya engkau.

9. Manakah yang namanya manusia
yang terus lahir batin
yang menerima tetapi sukma
tak memiliki gerakan sendiri
hamba ujudnya tiada
yang memberi Tuhanmu
hamba tidak ada
hanya Tuhan yang kasih
yang ikhlas menerima anugerah Hyang Sukma.
10. Manakah yang namanya solat
banyaknya adalah lima
yang dahulu solat Jumat
yang keluar dari bibir
yaitu jalannya pada solat Jumat.
11. Maka sengaja keluarkanlah
yang lahir serta yang batin
jangan meninggalkan tuntunan
Baginda Nabi yang terpilih
kekasih Hyang Widi
memang itu caranya
hendaknya mengetahui semua
sebangsa lahir dan batin
yaitu yang bernama solat Jumat.
12. Yang kedua solat wusta
menjernihkan hati
artinya tak terputus
penglihatannya hati

berhadapan muka dengan Hyang Widi
bagaimana caranya
jika melihatnya dapat
memang tanpa warna rupa
artinya berhadapan muka dengan Tuhan.

13. Jangan mendua penglihatan
hamba namanya tiada
karena tak ada hamba
hanya adanya Hyang Widi
yang menggerakkan sendiri
namanya hamba hampa
digantikan oleh Hyang Sukma
ketahuilah kepada Hyang Widi
segala tingkah lakunya tingkahnya yang berkuasa.
14. Solat haji yang ketiga
tidak ada penglihatan dua
ruh jasad yang dibicarakan
jasad ruh yang manakah
karena menjadi ganti
bagi yang Mahatinggi
karena hakekatnya satu
manunggalnya bagaimana
ya jasad ya ruh juga Allah.
15. Itu lepasnya bukan perasaan
karena sulit untuk mengetahui
benar salahnya yang dibicarakan
salahnya bagaimana
salahnya belum tahu
benarnyalah yang sudah tahu
hendaknya berguru semua
itulah yang namanya pandai
merendahkan diri jangan merasa jika dapat.
16. Solat daim yang keempat
artinya mengetahui

hakekatnya kepada Tuhan
tak lupa dari hati
awas-awaslah engkau melihat
kepada Tuhan Yang Agung
namanya makrifat itu
tak ada Tuhan dua
yang dikatakan hati hanya Allah yang ada.

17. Jangan menduakan Tuhan
sejak awal hingga akhir
awal yang keluar ada
namanya akhir yang akhir
yang akhir namanya jisim
awal namanya itu ruh
karena menjadi kenyataan
sebagai perhiasan sejati
yaitu yang sebagai keesaan.
18. Artinya yang kelima
anugerah yang sejati
gerak nama alam itu
namanya ruh serta jisim
hendaknya mengetahui semua
artinya kepada Hyang Agung
namanya Allah tak terputus
Allah melihatnya
karena jagat yang menjadi kenyataan.
19. Selesai penglihatannya
terjadinya bumi dan langit
yaitu kenyataan
yang menjadi ayat sejati
kuat namanya ilmu
tak ada dua tiganya
namanya kenyataan
wajah jadinya yang suci
yaitu ruh artinya yang dinamai wajah.

XI DHANDHANGGULA

1. Bersabda Nabi yang terpilih
yang suci namanya syariat
tarikat serta hakikatnya
serta makrifatnya
memang manunggal menjadi satu
jika berpisah itu
batal menjalankannya
syariat bukan hakikat
memang batal syariatnya tidak jadi
jika tidak tarikat.
2. Adapun itu tidak menjadi
jika tidak beserta hakikat
memang batal keduanya
hakikat itu dikatakan
mapan batal mengetahuinya
jika tanpa menggunakan makrifat
batal keduanya
hendaknya mengetahui semuanya
memang wajib syariat diketahui
janganlah engkau lengah.
3. Jangan engkau menanti dapat mengaji
yang sebagian untuk kepandaian
supaya megah ilmunya
sesungguhnya belum tahu
yang sebagian untuk mencari keuntungan
dengan mondar-mandir
selalu menyombongkan diri
ilmunya digunakan modal
untuk mengunjungi rumah priyayi (pegawai negeri)
berjalan selalu mendapat pemberian.
4. Karena di dunia namanya orang berilmu
jika mengunjungi rumah nakhoda

serta menteri apa lagi
yaitu katanya ilmu
taidak boleh mengunjungi orang kaya
karena itu dilarang
katanya orang berilmu
agar semua waspada terhadap tindakan
pada katanya itu dihindari
tak mau terkotori.

5. Boleh mengunjungi pegawai negeri
mengunjungi rumah nakhoda
jika baik nasihatnya
jika tidak seperti itu
tanpa paedah mengajinya
ilmunya digunakan sebagai modal
akibatnya tersesat
akhirnya membuat sengsara
kepada orang yang bodoh berbeda jika pandai
tak merasa bahwa dapat.
6. Jika merasa dapat sendiri
kadarnya ilmunya pendeta
merasa dapatnya sendiri
memang itu katanya ilmu
tak ada yang memiliki
melainkan Allah Yang Esa
bukan dua atau tiga
yang serba kuasa
kepada ulama sebagai perantara ilmu
itu sebagai keesaan.
7. Satu ujud manunggal menjadi satu
jika manunggal menjadi ujud satu
yaitu seperti tujuannya
bila melihatnya kufur
mengira-ngira disangka manunggal
makin bertambah tersesat

sebarang katanya itu
Tuhan tak menjadi hamba
apakah itu tak dapat menjadi Tuhan
tak berkumpul tak berpisah.

8. Jika berbeda itu bagaimana
jika manunggal itu bagaimana
jika tidak seperti itu
mengetahui namanya ilmu
jangan banyak bicara
tak ada yang paham
ilmunya digunakan sebagai modal
bahayanya ilmunya dipakai untuk mencari untung
sebagai kekayaan.
9. Yang sampai alam sejati
menasihati enggan menerima pemberian
agar baik agamanya
baru selesai jika sudah dapat
menasihatinya
petunjuk yang sudah tahu
memang ulama sebagai perantara ilmu
ulama yang tidak dapat.
10. Engkau mengaji jangan menolak
jika mengajar para sahabat
agar timbul cintanya
karena ulama yang sejati
mengajar kepada para santri
batas larangan yang sebagian
jika mengajar
itu membuat berani
kepada sahabat bukan supaya dicintai santri
berbangga diri bahwa pandai.
11. Tentu batal yang namanya ilmu
supaya dapat harus akrab

lagi pula bukan katanya sendiri
memang Yang Maha Agung
ngujub (sombong) ria (menonjolkan perbuatan) sumngah
(memashurkan diri) takabur
ria (yaitu menonjolkan perbuatan) rianya siapa
hamba memang hamba
yang takabur takaburnya siapa
serta menantang itu juga tantangan Hyang Widi
ucapannya hamba.

12. Jika akan sempurna pada takabur
jalanilah namanya hamba
yaitu seperti tingkah lakunya
sebarang kerjanya
seumpama sampah hanyut
mengikuti aliran air
sesuai arah alun
hendaknya diketahui
ke mana arahnya tak dapat bergerak sendiri
itu namanya hamba.
13. Adapun namanya hamba ini
itu nunggal Tuhan yang mulia
peleburan pada keduanya
menyusul dan mengikuti
karena lenyap namanya ini
juga telah terang
nama manusia itu
yang diakui rasa satu
telah sirna tak ada ujud dua-duanya
dzat sifat itu satu.
14. Memang perbuatannya juga bukan dua
memang telah nyata itu pada manusia
itu manakah artinya
yang namanya manusia itu
dinamakan manusia sejati

yaitu Rasulullah
yang bersama-sama diikuti
seluruh dunia
bersama-sama mengikuti Baginda Nabi terpilih
menganut agama Islam.

15. Ketahuilah namanya orang hidup
tentu mengikuti Baginda Nabi Muhammad
jadi hidup selamanya
memang sama hidupnya
jika engkau mengikuti sungguh-sungguh
kepada Baginda Rasulullah
namanya berjalan
syariat serta tarikat
hakikat makrifat harus tidak ketinggalan
kehendak penuntun kita.
16. Manakah yang disebut syariat sejati
serta tarikat hakikat itu
serta makrifatnya
di manakah kedudukannya
syariat itu diturut hati
serta hakikat itu
di manakah kedudukannya
kedudukannya sifat hayat
muhayatnya itu namanya hidup
ruh itu Rasulullah.
17. Artinya makrifat mengetahui
kedudukan yang namanya makrifat
yaitu pembicaraannya
kekasihnya Rasul
sudah ketemu untuk mengetahuinya
hendaklah bergurulah semua
jangan sampai keliru
yang dinamakan badan
penguat badan dalam mengetahuinya

mengucap lailah illallah.

18. Yaitu syahadat sejati yang dinamai kalimah tunggal ketahuilah sesungguhnya artinya di hati lepas telah sempurna namanya hidup manakah hati yang sempurna yaitu yang mengikuti kepada kata illallah penguatnya hati tak boleh berubah ucapannya Allah.
19. Memang ruh namanya hidup penguatnya Tuhan yang mulia dzat hidup selamanya ialah penguatnya namanya ruh tak boleh berubah hendaknya mengetahui semua hendaknya bersengaja ikhlas manakah penguatnya rasa ya Muhammad keadaannya yang sejati bergelar Rasulullah.
20. Maka ada kata namanya ialah Baginda Al Mustofa menyatakan sifatnya jika tidak seperti itu tidak nyata namanya Tuhan yang memuji yang menyembah kepada Tuhannya hendaklah hormatilah semua pada pengetahuannya yang benar dan salah asalnya kitab yang halus.

XII ASMARADANA

1. Adanya ceritera yaitu
ceritera sembilan perkara
artinya munfasalnya
artinya munfasal yaitu pisah
itu badannya
artinya beda itu
tak sama ucapannya.
2. Yang diucapkan hanya satu
ketika mujmal awal itu
serta sampai akhirnya
mujmal itu batinnya
jadinya disebut mujmal
awal akhir jadi berkumpul
namanya Allah Muhammad.
3. Serta semua wali mukmin
tak ada bedanya
jika telah tahu hakekatnya
yang dinamai ilmu rasa
karena semua itu sama
tetapi beda lahirnya
ikrarnya para auliya.
4. Semua para wali
maka berunding bersama
di Giri Gajah tempatnya
yang dirundingkan bersama
masalah iktikat
yang sudah terang pada Hyang Agung
Tuhan Yang Mahamulia.
5. Pada malam Jumat
pada tanggal lima belas
bulan Ramadlon bulannya
tempatnya huruf berlimpah

Kanjeng Pangeran itu
yang memulai dulu
Kanjeng Pangeran Kalijaga.

6. Syekh Benthung Maulana Magrib
serta Syekh Lemah Abang
Syekh Majagung juga
Kanjeng Pangeran Giri Gajah
dan Kanjeng Pangeran Cirebon
bersama-sama membicarakan ilmu
masalah iktikad.
7. Kanjeng Pangeran Ratu Giri
yang memulai bicara
hai saudara semuanya
manakah tingkahnya makrifat
sudah ada perlengkapan
yang sama ilmunya
saling ingat-mengingat.
8. Orang delapan menjadi satu
jangan ada yang khawatir
yang sama ilmunya
yang waspada kepada Tuhan
Kanjeng Sinuwun Benang
yang memulai dahulu
memberi wejangan tentang pengetahuan.
9. Kehendakku ini
iman tauhid serta makrifat
ketahuilah pada kesempurnaannya
jika masih pada makrifat
karena belum sempurna
jadi semua itu batal
jadinya rasa dan merasa.
10. Kehendakku ini
iman tauhid dan makrifat

sempurna pada makrifatnya
telah hampa penglihatannya
hilang yang namanya penglihatan
tetap Tuhan Yang Agung
disembah-sembah sendiri.

11. Manakah yang bernama Nabi
lainnya ketahuilah
kekasihnya Tuhannya
sebelumnya jadi jagat
memang sejatinya tunggal
dijadikan dahulu
yang sebagai kesatuan.
12. Pangeran Majagung berkata
memberi wejangan namanya tekad
pada kehendakku itu
mana yang namanya tekad
jawablah baik-baik
hakikat tauhid itu
di akhirat tidak ada.
13. Nyatanya hamba dan Tuhan
ialah yang memuji menyembah
begitulah jalannya
di akhirat tidak ada
jika tidak begitu
memang sesungguhnya hampa
karena hampanya itu ada.
14. Kanjeng Pangeran Cirebon berkata
mengurakian pengetahuan
yang bernama makrifat itu
supaya awas kepada Tuhan
tak ada lain-lain
tak ada dua atau tiga
tetapi Allah Yang Esa.

15. Berkata Sinuwun Kali
menguraikan yang bernama tekad
agar waspada nantinya
jangan ada kekhawatiran
yang awas tempatnya Tuhan
bagaimanapun awasnya
Tuhannya tidak ada.
16. Tanpa warna tanpa rupa
tak ada keadaannya
tanpa arah tanpa tempat
hakekatnya itu ada
jika tak melihat juga
sungguh hampa jagat itu
hakekatnya itu ada.
17. Syekh Benthung lalu berkata
menguraikan pengetahuan
yang namanya Allah sesungguhnya
tak ada lainnya hamba
memang itu kenyataan
sempurna hambanya
yang sebagai kemandang.
18. Sayid Maulana Magrib
menguraikan pengetahuan
yang namanya Allah sesungguhnya
yaitu bukan Allah
tak lain dari itu
juga Allah hakekatnya
Syekh Siti Jenar berkata.
19. Saya menguraikan ilmu
sayalah yang namanya Allah
memang bukan lain sesungguhnya
yang namanya Allah taala
Maulana Magrib berkata
itu jisim namanya

Syekh Siti Jenar berkata.

20. Saya menguraikan ilmu
yang dinamai kemanunggalan
memang jadi selamanya
jisim itu tidak ada
bukan jisim yang dikatakan
itu hakekatnya ilmu
semua menguraikan pengetahuan.
21. Syekh Siti Jenar berkata pelan
memang semua menyingkap warna
tetapi tidak ada bedanya
segala apapun
hatinya merasa hamba
menyanggupi kata ilmu
memang semua itu sama.
22. Syekh Maulana Magrib
sambil tersenyum berkata
ya benar tampaknya
karena itu bukan kata-kata
dari orang-orang banyak
semua memang bersama mendengar
bahwa itu menyingkap warna.
23. Hendaknya tuan ucapkan di hati
jangan ada yang mendengar
diucapkan di hati saja
karena itu bukan pembicaraan
jika diucapkan
ialah kata tersebut
karena itu bukan sesama.
24. Kanjeng Pangeran Ratu Giri
menguraikan namanya tekad
yang pasti Allah sejati
bergelar Prabu Satmata

mengakhiri pembicaraan
tak ada persamaannya
hanya Allah Yang Esa.

25. Semua para wali
bersama mentaati semua
karena sama ilmunya
hanya Syekh Siti Jenar
memunculkan sebangsa larangan
tak dapat dihalangi itu
oleh para wali semua.
26. Syekh Lemahbang berkata pelan
memang telah menjadi kataku
disimpan yang bagaimana
karena sudah berkata sekali
tak dapat disembunyikan
terlanjur wejangan guru
wejangan kepada saya.
27. Akhirnya tak boleh berubah
ditanya oleh orang banyak
tak boleh berubah pendiriannya
karena sudah kehendakku
Pangeran Cirebon berkata
menengok kepada pembicaraan itu
pembicaraan yang tak layak.
28. Karena apa yang dikatakan janji
tentu diminta tanggung jawabnya kelak
memang sudah hukumnya
karena mengaku Tuhan
berkata Syekh Siti Jenar
kuatkan engkau menghukum
jangan sampai berjuntaian.
29. Mohon membela mati
mencari mati apakah

karena mati itu kehendaknya
semua memang kemandunggalan
dijadikan dikuasai
hakekat sejatinya hampa
ada yang dahulu ada yang didahului.

30. Mencari apa lagi
karena bukan yang lain-lain
tidak terpisah selamanya
tetapi Allah Yang Esa
ya jisim ya Allah
artinya tauhid itu
memang itu tidak ada.
31. Berkata para wali
sambil tersenyum semua
mendengar kata-katanya
keras tak dapat dicegah
jelas kerasnya
menunjukkan warnanya
berlajut tak dapat surut.
32. Berkata para wali
menanti apakah dimulainya
dikenakan hukumnya
tak dapat dihalangi
banyak yang mencegah
maka selanjutnya
kucegah apakah makin takut.
33. Berkata Kanjeng Sunan Kali
hai saudaraku semua
jangan dilahirkan tekadnya
gunakan sopan santun
jangan seperti Siti Jenar
juga betul tauhidnya
tetapi jangan diucapkan.

34. Katakan di dalam hati
sebarang diucapkan
bukan lain pada tujuannya
ingat jangan dilahirkan
kepada saudaraku semua
agar selamat di hati
orang muda ingatlah.

XIII SINOM

1. Adapun yang artinya ilmu
ada tiga banyaknya
yang pertama ilmu tentang dzat
kedua sifatnya
adapun yang ketiga
ilmu tentang afngal, yakni perbuatan
artinya ilmu tentang dzat
tak adanya itu
tetapi Allah adalah yang kuasa.
2. Berkata Nabiyullah
ilmu yang sejati
barang siapa menyembah nama
itu tidak diketahui
tentu menjadi kafir
tahu akan artinya
barangsiapa menyembah arti
badan tak diketahui
orang munafik tak tahu akan Hyang Sukma.
3. Ikhlaslah dirimu
yaitu alam lahir
berkumpulnya sifatullah
sepasang di alam raya
memang tarik-menarik
tetap-menetapkan sudah
sebarang gaibnya Tuhan
itu kehendak Hyang Widi
jika engkau sudah sungguh-sungguh mendapat kemuliaan.
4. Siapa mencari Tuhan
jauh dasarnya nak
sungguh kafir orang itu
segala ilmu keliru
karena namanya jisim

itu dua perkaranya
wahyu serta sopan
adapun wahyu serta sopan itu
yang dua itu keduanya satu.

5. Nyatanya berulang-ulang dipelajari
tertawakanlah yang tepat
jangan terlalai mempelajari sastra
bukunya dibolak-balik
itu orang yang pendek pikiran
akan bertanya kepada orang pandai
menyombongkan kitabnya
tidak mengetahui orang yang terantuk pada yang rata.
6. Merasa asal sudah terlaksana
lima waktu dijalani
jadi enak hatinya
bagai ulat makan daging
telentang-lentang di masjid
jika ada kenduri datang
kitabnya disalahkan
sirihnya dibuka
sesudah dibuka dilihat uang selawatnya.
7. Tidak tahu benjol (bengkak) di kepalanya tampak
dahinya sampai menjadi hijau tua
bagai orang yang memasang jerat
tidak tahunya kemasukan
pagarnya memakan padi
bagaikan anak-anakan mentimum
bagaikan elang di angkasa
matanya selalu melihat dengan tajam
melihat-lihat tak tahu jika ia ketahuan.

XIV DHANDHANGGULA

1. Ini firasatnya tulisan
yang bernama kitab Mustaka Rancang
ketahuilah lelaki atau perempuannya
jika engkau tak mengetahui
tidak sah dalam beragama
yang bernama Mustaka Rancang
ketahuilah sungguh-sungguh
karena ini pelanangan (alat vital lelaki)
semuanya pada pujian serta dzikir (ingat Tuhan)
lahirnya kitab Rancang.
2. Karena jadinya badannya ini
tidak tahu asalnya itu
jika tak tahu petunjuknya
tak ada hasilnya
datang dan hasilnya tidak tahu
bagaikan capung tanpa mata
ke mana pun keliru
itulah warnanya
ilmu Rancang itu hakekatnya bibir
pembuka pengetahuan.
3. Dinamai hakekatnya besi
yang keluar dari tangan empat
air keluar dari tulang punggungnya
dinamai air itu
bernama mukah (mani) yang sejati
serta tebersitnya rasa
di tempatnya
jangan tercampur air
yang keluar dari ginjal mencampuri
sudah dekat badan.
4. Air keluar di jantung nak
disebut air majnu (kokoh) itu

keluar dari paru-parunya
disebut air yang kuat
pembagiannya itu ialah
banyaknya adalah tiga
rasanya air itu
karena keluar dari rasa
dari takut walayah (yang kasih) namanya
juga yang bernama walayah.

5. Air keluar dari empedu
dinamai air jagat miyat (melihat)
menurut air alirannya
adapun pohon alip itu
yaitu hakekatnya air
dinamai air kudrat
adapun jisimnya
jisim yang menjadi warna
dinamakan tempat air seni nak
kata kitab Rancang.
6. Barang siapa yang mengetahui
kata Mustaka Rancang
menjadi tinggi derajatnya
mendapat anugerah Hyang Agung
serta mengerti tentang kitab yang bagus
yang bernama Mustaka Rancang
apa bedanya
dan apa isinya kitab
isinya lahirnya lengkap
tak ada bedanya.
7. Alam luas dan alam sempit
tak ada bedanya itu
jika telah tahu letaknya
serta petunjuk guru
tentang duduknya ilmu sejati
ialah Mustaka Rancang

tempat lubuknya
yaitu ilmu Rancang
itulah tempatnya yang sejati
hubungannya di badan.

8. Serta berapa banyaknya tulang ini
dua ratus lebih enam puluh
dan otot (urat) enam ribu banyaknya
enam ratus lebihnya
serta lebih enam puluh lagi
rambut berapa banyaknya
tiga ratus ribu itu
serta tiga ribu banyaknya
dan tiga ratus serta tiga puluh ini
dan lebih tiga helai.
9. Bulu itu banyaknya sama
dengan rambut sama banyaknya
enam puluh lebihnya
serta enam lebihnya lagi
bulu mata itu seratus limapuluh
yaitu banyaknya
napas yang keluar sehari
ialah seratus ribu lebih dua ribu
dua ratus banyaknya.
10. Yang setengah katanya orang lebih
napas itu yang keluar sehari
juga dengan semalamnya
hanya enam ribu banyaknya
memang banyak kata ilmu
barang siapa tidak mematuhi
kepada kata nasihat
maka ketahuilah semua
jika mengetahui katanya kitab sejati
yang disebut Mustaka Rancang.

11. Jika lebih sehari semalam
waktunya yang namanya napas
lebih empat ratus banyaknya
serta lagi
berapa banyaknya yang ada pada jisim
adapun pada badan
sukma yang dibicarakan
tiga puluh dua itu
ada di badan ketahuilah nak
begitulah sebaiknya.
12. Yang satu bernama sukma yang lebih
sukma wantah (bersahaja) yang di badan
nur Muhammad yang kedua
pada matanya
ketiga nur Allah ialah
di dahi tempatnya
yang keempat itu
nurbuwat ada di badan
yang kelima sang nurwinda (cahaya kasih) di telinga
itu ketahuilah semua.
13. Tujuhbelasnya dikatakan lagi
namanya sang lapis buana
di pusat itu letaknya
yang kedelapan belas
dinamakan sang indera sejati
tempatya di dagingnya
kesembilan belasnya
sang lermaya namanya
di otot tempatnya yang sejati
itu ketahuilah.
14. Dua puluh banyaknya ini
dinamai sang bet-cupet (gerakan yang tak sampai) itu
di dalam darah itu tempatnya
serta dua puluh dua

dinamai yaitu nak
bernama sukma wasesa (berkuasa)
tempatny di kaki
di kaki tempatnya
kedudukannya di kaki dua
kata kitab Rancang.

15. Adapun yang dua puluh empat itu sukma yang lebih
memang itu juga dinamai
sukma kembar itu namanya
adapun tempatnya
itu yang ada
tempatny di gantangan
itu tempatnya
hendaknya mengetahui semua
lelaki perempuan namanya satu-persatu
yang namanya kitab Rancang.
16. Kedua puluh enam sukmalayang nak
tempatny di hati yang mulia
wadi (rahasia) kedua puluh tujuhnya
di dalam empedu tempatnya
sukma wadi yang berkelebihan
kedua puluh delapan itu
apakah namanya
sukma yang ada di badan
sebab sang rangga jati (raga sejati) itu
tempatny di mendha (tiruan).
17. Dua puluh sembilan sekarang ini
dinamakan sang sukma-kuraras (kenikmatan)
di bulu itu tempatnya
ketiga puluh itu
yang bernama sukma-sejati
tempatny di rambut
serta lagi
ketiga puluh satu

sukma rujum tempatnya di bulu mata dua
itulah hendaknya diketahui.

18. Sudah lengkap tiga puluh dua
dinamai sukma wimbuh (tambah) itu
di pikiran itu tempatnya
telah habis yang dibicarakan
ada lagi yang mengganti
maka ada huruf
tafsir serta nahwu
serta saraf itu
serta usul dan asmara kandhi
dan ada isinya kitab.
19. Maka dari itu di dalam ilmu fekih
serta huruf tiga puluh itu
hanya dua lebihnya
karena itu di dalam usul
dari sukma maka menjadi
huruf tiga puluh
dua lebihnya
itu ketahuilah semua
jika akan mengetahui begitulah kata ilmu
yang diceriterakan oleh kitab Rancang.
20. Karena itu alip yang satu
alip tansur (ditolong) apakah yang dibuat
yaitu hidup yang dibuat
serta lagi
adanya huruf lam serta alip
itu maka apakah
yaitu artinya
adanya alip serta lam
namanya disebut manusia sejati
kata kitab Rancang.
21. Sebabnya alip memulai
karena menjadi permulaan huruf

bagaimana jawabnya
itulah jawabnya
yaitu alip yang memulai
permulaan huruf
semua permulaan
kejadiannya hidung
juga alip itu yang memulai
kata kitab Rancang.

22. Lubang-lubang mata itu
hurufnya juga itu
bahu kiri serta kanan
di huruf tak serta huruf tsak kejadiannya
kaki kanan serta kaki kiri
huruf khak besar itu
huruf khak kecil itu
kata kitab Rancang
jika tak mengetahui tidak jelas tentang ilmu
hendaknya semua mengetahui.
23. Huruf dal kecil adalah telinga
dan kepala rambut juga
itu kejadiannya huruf dal besar
adapun tangannya
menjadi huruf rak serta zain neptu (hitungan) satu
pantatnya dua sekaligus
menjadi huruf sin syin itu
jadi giginya itu
serta huruf dhot itu neptunya satu
katanya kitab Rancang.
24. Pada dua jadinya huruf ain serta ghoin
betisnya kiri dan kanan
huruf fak serta kaf itu adanya
jadi kulit itu
memang begitu katanya sungguh
huruf qaf besar dagingnya

lam hurufnya
qaf kecil lam itu
bentuk huruf nun kata penulis
serta telapak kaki.

25. Dua telapak kaki itu
jadi huruf wawu sungsumnya manusia
itu dan kaf hurufnya
badan orang itu
juga menjadi huruf lam kaf itu
serta huruf hamzah itu
itu tempatnya
menjadi manusia semua
badannya kena dan tak kena pada Widi
semua dari Allah.

XV ASMARADANA

1. Kehendak hati dikarangkan
nasihat masalah syahadat
bukan syahadat nanti
syahadat yang pertama
itu carilah
ingat harus sampai terdapat
jika tidak mengerti belum Islam.
2. Syahadat yang pertama
bukan tulisan bukan papan
bukan makhluk bukan khaliknya (pencipta)
hakekat manusia itu
janganlah engkau lengah
itu mematahkan leher
jika ada orang yang marah.
3. Jika ada tanyakan nak
hakekatnya Tuhan itu
sambil lari katanya
tanyakan hakekat manusia
tetapi nak hendaknya waspada
pasti mematahkan leher
larangan para pendeta.
4. Syahadat pertama pasti
tak tampak adanya ada
memilih orang yang mengetahui itu
terhalang oleh badan
sebab itu tidak mengerti
terlena menghabiskan waktu
karenanya tidak waspada.
5. Syahadat pertama pasti
pandanglah laut kecil
laut memuat gunungnya

gunung itu memuat laut
jejaka kawin empat
jika engkau sudah tahu itu
tentu dapat syahadat.

6. Sudah panjang disambung
cekakak (sejenis burung) takut kehujanan
bunga tunjung tumbuh tanpa air
buaya mati takut air
anak yang belum berjalan
ada telur dapat berkokok
berkotek di udara.
7. Sudah pendek dipotong
walaupun begitu meranggung angkasa
yang puncak manakah pangkalnya
bintang tersebar di halaman
orang lumpuh mengelilingi dunia
prajurit benteng mengapit gunung
ujung kepala naik ke angkasa.

Takjub jika melihat
adakah orang yang mengiringkan
mengiringkan jujur saja
mempelainya tidak ada
itulah hendaknya diketahui
jangan sampai tidak terdapat
mempelainya naik kuda.

XVI MIJIL

1. Ada kayu permulaan hanya satu
tak ada daunnya
walaupun sehelai tak ada daunnya
coba pikirkanlah bersama nak
daunnya itu
bukan daun kayu.
2. Daun itu meninggalkan pohon
pohon meninggalkan daun
hendaklah tepat diam-diam sekarang
jangan seperti diamnya kelapa
jangan meracau jika berkata
sukar berkata itu.
3. Tidak boleh kaukerjakan sambilan nak
kata itu berbeda
bergurulah sesungguhnya nak
kepada guru yang pandai itu
yang pandai tentang ilmu
mengharapkan wejangan.
4. Setengah orang banyak yang mencari
jika telah mendapatkan orang tersebut
tetapi akhirnya tak ada
belalang kayu serta lalat hijau
jangan bertanya nak
arahnya yang hampa.
5. Jika hampa tentunya malu
kunang-kunang rumahnya pepohonan
jangan ragu-ragu kepada Tuhannya
memang telah nyata di badan nak
Nabi Wali serta orang mukmin
itu yang telah selesai.
6. Semua buta lumpuh bisu tuli

juga tidak merasa
ujudnya tak merasa jika tak memiliki
keadaannya tak ada ganti
adanya hanya Tuhan
telah melebur sebagai ketika hampa.

7. Ada lelaki jika ada perempuan
ada sembah berbeda
jika ada yang disembah itu
disembah ketika kebingungan ini
ke utara ke selatan nak
ki dalang segera main di panggung.
8. Memang telah nyata wayang itu
Dalang nyata begitu
nyatanya kepada hambanya
memang hamba mengetahui Tuhan
itulah nak
pengetahuan selesai.
9. Siapa menghamba dipertuan nak
sesungguhnya wayang berbeda
serta Dalang manakah hakekatnya
yang setengah ialah hu itu
ruh akalnya nak
nur napas namanya.
10. Waktu bernapas yang namanya wayang
dalangnya Hyang Manon (Tuhan)
terimalah dalang oleh wayangnya
tak ada yang dapat memainkan wayang
hanya dalang yang sejati
yang tampak main di panggung.

XVII MASKUMAMBANG

1. Dalang berkuasa memainkan wayang di keraton
wayangnya kekuasaan
penontonnya sukma sejati
gamelannya kudratullah.
2. Bunyikan gamelan bekalnya mati
benar serta tunggal
dzatullah yang dipuji
pujinya syukur yang ada.
3. Di manakah tempat Tuhan yang sejati
Allah harus ada
Tuhanku sejati
yang melindungi diri.
4. Solat sejati itu tiga perkara
solat bertingkat tiga
yang sangat indah
tetapi jarang yang mengetahui.
5. Jika engkau ingin sampai sungguh-sungguh
lihatlah isim jalalah (kata Allah)
siapa yang mencipta engkau
rupa serta suara.
6. Dunia manis berakhir pahit
duniamu hilang musnah
terkaannya mengikuti
badannya disia-siakan.
7. Gunung sari di dalam gunung berisi putri
ada terang mencari terang
ada gelap bukan malam
lebih terang daripada matahari.
8. Yang ada di dalam Gunung sari
memilih orang yang mengerti

**jika telah memiliki
rasanya bagai gula meleleh.**

XVIII DHANDHANGGULA

1. Pendapat para wali
yaitu fardhu di dalam niat
lafal Allah itu tempatnya
lafal hu jatuhnya
afal akbar nyata sungguh-sungguh
ketiga lafal itu
itu letaknya
cipta di dalam hati
fardhu itu tempatnya di periksa
agar waspada pandangannya.
2. **Memang pasti** juga mengetahui
bersengajalah mengerti di dalam solat
hilangnya solat namanya
empat banyaknya
ketahuilah satu persatu
yang dahulu adalah munajat (mendekatkan diri)
yang kedua
itu dinamai ikhram (hormat)
yang ketiga dinamai tubadila (mengganti)
yang keempat yaitu mikrat (naik).
3. Arti munajat itu
bacaannya semua di dalam solat
jangan merasa jika memiliki
ciptalah dengan hati
setiap ucapan kepada Tuhan
sebarang hafalkanlah
itu katanya
cipta di dalam hati
Tuhannya mendengar persembahan pujian
kepada arah menghadapmu.
4. Jika sudah semua takbirnya
kemudian bacalah wajah

menghadapkan mukanya
kepada Tuhan Yang Maha Agung
yang pengasih menunjukkan bukti
wajah (bacaan wajah) itu surat
fatihah yang fardhu
kemudian membaca bismillah
namanya Tuhan yang pemurah serta pengasih
baru di akhirat.

5. Ikhram itu namanya menurut
diliputi oleh sipat jamal (bagus)
tak boleh berpaling pandangannya
dapat jamal itu
yaitu sipatnya Tuhan
artinya itu indah
elok maha agung
tak ada yang menyamai
yang kasih mengasihkan pengabdian
yang menguasai di dalam hati.
6. Artinya yang bernama tubadil
menjaga segala tingkah lakunya
kenyataan semuanya
jangan sampai keliru itu
patuh engkau kepada Hyang Widi
bagaikan lampu serta matahari
itu perumpamaannya
kemudian keduanya manunggal
yang sebagian itu yang menjadi matahari
itu sembah yang utama.
7. Serta mikraj artinya itu
tak merasa sebarang tingkah lakunya
tetapi memang semuanya
adanya itu
itu hukumnya nafi (negatif)
nafinya tidak berkuasa

serta ucapannya
hamba memang tidak dapat
segala geraknya seumpama sampah hanyut
kanthi **dengan** gantinya tembang.

..

XIX KINANTHI

1. Yang jelas berpisah dan berkumpul
jika berkumpul bagaimana
berpisah dua upednya
tidak berkumpul tentu kafir
yaitu satu adanya
tetapi engkau tidak tahu.
2. Yang sudah pandai di dalam ilmu
tak khawatir pandangnya
bagai ombak dengan air
memang semua juga terangkum
manakah yang bukan laut
semuanya pun laut.
3. Waspadalah tauhid Hyang Agung (mengesakan Tuhan)
yang sebagian mencari
mencari api lagi dengan samar-samar
namun begitu bersuluh
bayang-bayang yang dicari
tak tahu menginjak api.
4. Supaya enak rasanya
buah salak lebih manis
tak dapat membedakan
yang keras itu dimakan
akhirnya sia-sia
melihat mana yang ditempati.
5. Putarannya telah lalu
yang manis tak diketahui
tersesat orang memanjat pohon salak
dikira buahnya di atas
tak tahu bahwa di bawah
tentu tak akan terdapat.
6. Orang berenang berpegang batu

karena itu **hati** menjadi heran
tanpa **paedah** tenggelam terendam air
tak **layak** engkau berenang
itulah orang yang kurang pikir
bertanya orang yang cinta ilmu.

XX ASMARADANA

1. Ada suatu ceritera
tatkala mengarangnya
ada seorang anak
datang di masjid negara Rum
serta semua bertelanjang
bersamaan Sang Prabu di Rum
datang berjamaah.
2. Banyak pegawai yang mengiringkan
semua para keluarga raja
lengkap semuanya hadir
serta para kaum banyak
bersama di depan
ada di masjid agung
kemudian anak kecil datang.
3. Lalu duduk dekat-dekat
di hadapan Sang Raja
anak kecil berkata pelan
hai Sang Raja Rum tuan
serta para pendeta
serta bala tentara semua
dan keluarganya semua.
4. Tuan-tuan berjamaah ini
di mana gaibnya Allah
serta gaibnya Rasul ini
maka Raja Rum menjawab
hai engkau anak kecil
gaibnya Allah itu
sudah ada pada Rasulullah.
5. Dan gaibnya Rasul itu
sudah ada kehendak Allah
begitulah jawabanku
maka anak kecil lalu bertanya

hai aku bertanya kepada tuan
tuan menyembah serta memuji itu
siapakah yang tuan sembah.

6. Dan siapakah yang tuan puji
serta yang tuan sembah
maka jawab Raja Rum
aku ini bersembahyang
lima waktu kujalani
menurut perintah Baginda Rasul
menyembah kepada Tuhan.
7. Allah yang kupuji
sembah puji dari Allah
itu menurut petunjuk Allah
dan aku takut kepada Allah
mematuhi perintahnya
anak kecil itu berkata
kepada Raja Rum.
8. Jika begitu tuan Raja
sia-sialah menghadapmu
jika mempunyai pendirian begitu
jika tuan dikatakan
sebagai digambarkan
yaitu ingatlah sudah
tidak keluar dari hewan.
9. Jika begitu tuan
sia-sialah sembah tuan
jika begitu menyembah kepada Tuhan
kafir kufur namanya
jika tuan menyembah Allah
dari mana asalnya
sembah serta duduknya sembah.
10. Maulana Rum menjawab
sembah puji dari Allah

anak kecil berkata pelan
hai Sang Raja Rum tuan
sungguh kafirlah tuan
jika begitu pengetahuan tuan
berhenti pada lafal saja.

11. Allah tuan sembah serta puji
di mana arah tempat tuan
jika itu tidak tahu
pastilah jika tersesat
jika tidak tahu
kepada asalnya
sembah serta duduknya sembah.
12. Sang Prabu Rum tak berkata
tunduk kepalanya nampak bingung
Sang Raja berkata pelan
kepada seluruh kaum semua
nah jawablah olehmu semua
soalnya anak kecil
semua para sentana (keluarga raja).
13. Wahai Sang Prabu negeri Rum
jika hamba diperintah menjawab
soalnya anak kecil
hamba tidak dapat
gelaplah hati hamba
berkata sambil tunduk
baru saja hamba mendengar.
14. Maulana Rum menyembah
kepada anak kecil itu
sambil bersujud di kakinya
hamba minta wejangan tuan
hendaknya tuan memberkati
begitu juga para kaum
maka bersama-sama hormat semua.

15. Ya Tuanku anak kecil
meminta berkat Tuan
hendaknya memberi pelajaran
hamba mohon diberi wejangan
apa kehendak Tuan
kata Tuan kepada hamba
boleh Tuan bunuh.
16. Yang menyamar telah berganti
telah hilang anak itu
yaitu Syekh Samsu namanya
hai Sang Raja Rum tuan
jika hendak bermufakat
tuan serta hamba
kuminta kesungguhan tuan.
17. Jika tuan ingin tahu
gaibnya Allah itu
serta gaibnya Rasul itu
serta hakekat nama tuan
dan asal tuan
jika tuan merasa sungguh-sungguh
tuan akan kubunuh.
18. Sang Nata manis katanya
tuan bunuhlah
hamba tak akan mengelak
terserah kehendak tuan
jangankan hanya sakit
walaupun sampai mati
hamba menyerah kehendak tuan.
19. Syekh Samsu Tamsir menjawab
jika tuan ingin tahu
bumi langit itu nanti
sorga serta neraka
tatkala belum ada hamba
aras kursi juga belum

laut kalam (batu tulis) juga belum ada.

20. Duhai Sang Prabu negeri Rum
jika hamba disuruh menjawab
angkasa belum ada
serta awang-uwung (tempat hampa) itu
hamba ini telah ada
di dalam kesuciannya Hyang.
21. Hamba di dalam suci
tatkala memancar bagai kilat
bercahaya bagai tampak
itu hanya disucikan
pada kelebihanannya Hyang
nyata itu keadaanku
ketika hamba berwarna rupa.
22. Aku bercampur dengan hidup
keduanya telah menjadi satu
Syekh Samsu Tamsir itu
menerangkan ilmunya
kepada Raja negeri Rum
itu Sang Prabu Rum
gaibnya Allah taala.
23. Dan gaibnya Rasul sungguh
sesungguh-sesungguhnya itu
Tuhan dan Rasul itu
sudah ada pada tuan
serta adanya hamba
jika hamba tidak juga mengerti
tak ada namanya Allah.
24. Serta bumi langit ini
sorga dan neraka
ngatas kursi (singgasana Tuhan) itu semua
adalah dari hamba
pada semua itu

buruk baik dari hamba
kaya miskin hamba juga.

25. Ketahuilah sungguh-sungguh
jika tak ada ujud hari
tetapi hendaknya waspada itu
adanya Tuhan hamba
diibaratkan lain
bagai ombak serta air
manakah yang memiliki laut.
26. Ombak hidupnya dengan air
air hidupnya dengan laut
sudah menjadi satu ujudnya
tak ada Tuhan hamba
hai Sang Raja hendaknya waspada
jika telah mengerti pandangannya
tua muda itu sama.

XXI SINOM

1. Ketahuilah dengan sungguh-sungguh,
perkara yang tampak,
banyaknya tiga perkara,
yang pertama ialah kasfi (terbuka)
adapun kasfi itu
yang terbuka dirinya
adapun yang kedua
kasfi yang sebangsa hati
yang ketiga kasfi yang diketahui.
2. Yang terbuka dirinya
disebut ilmu yakin
artinya ilmu yang nyata
serta kasfinya hati
serta ainul yakin
bagaimana artinya
ternyata kasfi itu
kasfinya ruh yang sejati
hakul yakin artinya sungguh-sungguh nyata.
3. Ilmu yang nyata itu
memang sungguh perbuatannya ini
artinya tidak merasa
memiliki tingkah laku sendiri
serta dirinya
tanpa tingkah laku tanpa ujud
tetapi Allah yang berbuat
tak memiliki tingkah laku sendiri
segala gerak geriknya kehendak Tuhan.
4. Ainul yakin itu artinya
ialah pada rupa sejati
tak merasa pada sifat
karena sifat itu sifatnya Tuhan
memang rupaku ini

- memang bukan rupaku
yaitu rupanya dzat
tak merasa rupanya sendiri
sesungguhnya rupaku dari Allah.
5. Hakul yakin artinya
ialah pada dzat sungguh
artinya memang pada dzat
tak merasa sendiri
melihat keadaannya
tak ada keadaannya
tetapi keadaannya Allah
yang nyata keadaannya sungguh
selamatlah keadaan Allah taala.
6. Adapun sebutan ini
namanya rasa sejati
manakah yang dinamai rasa
yang bernama rasa sejati
sebutannya Tuhan
Yahu sebutannya itu
yaitu sebutannya rasa
manakah yang bernama rasa nak
yaitu yang disebut agama.
7. Yang disebut illallah
pembukaan yang sejati.
maka ada nama Allah
serta sebutannya itu
serta sebutannya lagi
dengan sebutan yahu
itu pembukanya rasa
itu sesungguhnya
seumpama bagaikan burung di dalam sangkar.
8. Bila hati seumpama rumah
maka ruh kurungan sejati
rasa serta sangkar

tazul (hilang) dengan tarki (meninggalkan)
ialah namanya itu
yang sebagai makanannya
illallah makanan hati
makanan ruh sejati
yang sebagai pembukanya pintu ini.

9. Pembukanya pintu itu
Allah, Allah yang **sejati**
itu rasanya Tuhan
hendaknya waspada satu-persatu
banyak macamnya dzikir
jika engkau keliru
akhirnya engkau tersesat
jika mati menjadi kafir
dzikir yahu itu sebutan rasa.
10. Siapa yang mengetahui dirinya
tentu mengetahui Hyang Widi
hendaknya waspada bagaimanapun
waspadalah sungguh-sungguh
bila bergerak badannya
awas-awaslah engkau melihat
yang ada di badan
itu siapa yang memiliki
tingkah lakunya nyata-nyata tingkah laku Tuhan.
11. Sesungguhnya dzikir itu
banyaknya hanya dua macam
nafi (negatif) serta isbat (tetap)
irja (mengundurkan) waktunya yang **nafi**
nafi isbat itu
ialah pada masuknya
yang kedua murakal (tersusun)
keluar serta masuknya
memang isbat keluar dan masuknya.
12. Dan manakah tempatnya hati itu

di dalam nak
di manakah tempatnya illallah
di lambung kanan serta kiri
serta illallah ialah
di manakah letaknya
letaknya di tulang belakang
yaitu katanya janji
ketahuilah jika tidak mengetahui sia-sialah.

13. Allah ta'ala bersabda
meletakkan Hyang Widi
di dalam perut ini
pada anak Adam ini
dada mahligainya
di dalam dada hati itu
di dalam hati itu
bertempat di kaki itu
ketahuilah disebut hati fuad.
14. Di dalam fuad (hati) itu
itu dinamai budi
di dalam budi itu
tetibangan (pertimbangan) namanya
hendaklah semua mengetahui
ialah samar namanya
di dalam samar itu
ialah rasa yang sejati
di dalam rasa hanya aku yang ada.

XXII DHANDHANGGULA

1. Sarpa (ular) naga menghadap burung itu
burung gagak tiga ekor semuanya berjambul
hinggap di atasnya
sang gagak berkata perlahan-lahan
hai ular naga ada maksud apakah
mengapa bersama melihat
bersama-sama melihat
sang taksaka (ular) menjawabnya
adapun sebabnya kami melihat bersama
perintahnya hidupku.
2. Hidupku adalah berebut diri
hati mekar bertanyakan yang kurasakan
memeriksa diri sendiri
dipergunakan melihat itulah
kami menjadi ular semua
adapun engkau tak menaruh perhatian
itu sudah biasanya
wayang dijadikan lakon
janganlah engkau tak mempercayai diri kami
mulia telah dijalani.
3. Sudah lazimnya orang hidup ini
jangan mengeluh terkalahkan derajat
begitulah penerimaannya
jangan bersorak di kala tinggi derajatnya
terimalah (dengan ikhlas) kehendak Tuhan
sebaiknya berjalanlah semua
samarkanlah di dalam melakukan tapa
supaya hilang yang ada
hatimu banyaknya tiga perkara
selalu enggan serta mau enaknya.
4. Yang ketiga isinya ini
karena itu samarkanlah melakukan tapa

yaitu perbuatan tapa yang besar
ucapkan puji bila malam hari
jangan terputus memuji dan berdzikir
juga pada macamnya
tabirnya Hyang Agung
wajiblah menjalankan semua
ilmunya santri sungguh memberi berkat
tetapi jangan merasa dapat.

5. Berniatlah ilmu yang sejati
pasti tuan namanya orang hidup
jangan terserak-serak pujiannya
bersujut bertambah benjol kepalanya
sesungguhnya menyebabkan tak terurus
tak dapat dipegangi
ilmunya kaum
sebaiknya engkau tanyakan
yaitu orang berilmu yang pandai akan ilmu
telah tahu jelas terhadap Tuhan.
6. **Namanya** Tuhan yang berkelebihan
tidaklah jika engkau disujudi
tidaklah itu menyala sendiri
aku engkau adalah aku
adamu itu nafi (tiada)
adalah aku yang menguasai
kepada engkau itu
jangan mencari Tuhan
bertambah gila sesungguhnya yang mencari
itu memang sudah namanya Tuhan.
7. **Kata** itu sangatlah gawat dan rumit
memang musna tulisan serta papan
kitab Quran hampa semua
yang Mekah sayup-sayup
engkau sendiri yang dicari
tanpa nasihat sokongan

yaitu arahnya
Allah yang memberi jalan
adapun manusia siapa yang tak yakin
Tuhan yang lebih tahu.

8. Tak ada orang melihat Mekah nak
sejak kecil hingga pada cucu
tak ada sampai pada arah tempatnya
jika ada bekalnya
sampai di Mekah apalagi menjadi Haji
agar haji dirinya
tak tahu kalau bukan
yang datang haji utama
bekalnya yang hakiki merelakan kematian
sabar rela di dunia.
9. Apa lagi jalan yang sejati
dari hati yang rela di dunia
sabar serta rela atas kematiannya
selamat di dalam hati
jangan durhaka terhadap sesama
janganlah memperkatakan orang lain
baik buruknya
serta saringlah hati
bila malam hari janganlah tidur lama-lama
yang cinta kepada Hyang Sukma.
10. Karena orang hidup ini
tidak urung bahwa kelak mati
jikalau mati ke manakah perginya
seumpama burung terbang
lepas dari kurungannya
di manakah hinggapnya
bilamana keliru
bagaikan orang di pasar
tidak urung jika kelak pulang
ke negara yang mulia.

11. Ingatlah nak engkau melihatnya
sangatlah gawat di dalam sakarat
jika terhenti berhentilah nyawanya
jika lancar tentu dikejar
jika tersingsing tentu terpancing
jika pendek dibolak-balik
waspadalah di dalam hati
jalannya kepada sakarat
jika cepat barangkali engkau terpeleset
tua merugi perjalanan hidupnya.
12. Orang sakarat mentang-mentang cepat
jangan mentang-mentang jika lama itu
waktunya orang sendiri-sendiri
walaupun lama jika selamat
walaupun cepat jika tidak teliti
cepat yang mendapatkan kemudahan
namanya terbelenggu
walaupun mudah juga mengkhawatirkan
walaupun mudah mengkhawatirkan menarik perbuatan sirik
(menyekutukan Tuhan)
perbuatan iblis terkutuk.
13. Perbuatannya disaring yang benar
mencintai kepada Nabi kita
anak muda banyak yang bukan-bukan
hamba telah menasihati-nasihati
tidak ada yang dipikir
tersesat tanpa aturan
kabut gelap merata
tak ada jalan dilalui
telah di alam kufur serta kafir
sebab telah memegangi rasa.
14. Bukan rasa yang terasa di hati
bukan rasa larangan-larangan nak
bukan rasa yang dibuat

bukan rasa yang ditertawakan
bukan rasa rasanya bibir
bukan rasa orang makan
terasa mengunyah-ngunyah
semua itu bukanlah rasa
yang terasa ada di jisim (badan) ini
rasa mulia yang menguasai.

15. Gampang (mudah) sukar nak orang hidup
hanya itulah yang diperbuat
menyembah memuji tiada faedahnya
makan bagaikan tak sadar
jika diperbolehkan menyembah memuji
orang yang ahli syarak (peraturan agama) itu
bagaikan lebah berpindah
kebetulan sama baktinya
sorganya selalu dibicarakan bersama
merasa jauh dari neraka.
16. Wassalatu wassalamu nak
(dan kesejahteraan serta keselamatan)
yaitu badannya Muhammad
ketahuilah kata itu
yang napas wassalamu
yang nafi empat perkara
sebab orang yang mengetahui
pastilah tidak diakui
sebagai umat (pengikut) Muhammad
jika engkau sungguh-sungguh tidak mengetahui
dikumpulkan dengan binatang-binatang.
17. Orang bersembahyang memang belum yakin
pujian serta doa teka-teki bersama
kelak jika mati bagaimanakah
yaitu agar supaya mengetahui
kepada letaknya sukma sejati
hakekat manusia itu

- termasuk orang berderajat tinggi
semua itu ketahuilah
kata ini disebut ilmu sejati
hendaknya engkau mencari bersama.
18. Kata kafir kufur yang sebenarnya
yaitu berkumpulnya Hyang Sukma
yang halus pemberiannya
tak ada dilihat-lihat
tidak merasa dan tidak merasakan
tidak datang-mendatangi
hakekatnya hampa
ketiadaannya itulah ada
pada adanya itulah rasa sejati
tidak boleh dibicarakan.
19. Jika tidak mengetahui kataku kufur kafir
tidak samar dia menyembah
masih merambang-rambang saja
yang telah sampai ke hadapan (Tuhan)
itulah yang sejati
akhirnya mati
kafir kufur itu
ya Allah ya Muhammad
juga menghadap juga rasa juga hidup
itulah hakekat Islam.
20. Aku mendengar di kala aku kecil
tidak Islam mentang-mentang tidak sembahyang
tidak Islam karena pekerjaannya
tidak Islam karena wujud
tidak Islam karena perbuatan
tidak Islam karena mencari
sukar dikata itu
sukar artinya orang Islam
jika masih menolak juga memilih
makan yang halal dan haram.

21. Bagaimana artinya orang mati
nyawanya lepas dari badan
ke manakah kelak perginya
jika itu ke arah keluhuran
tersesat-sesat ilmunya cantrik (murid petapa)
jika ganti ke bawah
ilmunya tersesat
sesatnya tujuh mazhab
jika tidak pergi dari badan itu nak
pastilah kebingungan ilmunya.
22. Jika ke timur ke barat umpamanya
walaupun ke selatan atau ke utara juga
tentu sesuai ilmunya
sang gagak berkata pelan
menyambut kata manis
hai naga jelaskanlah
sesudah itu
jangan membuka larangan
semua itu adalah ilmunya Hyang Widi
orang muda ketahuilah bersama.

XXIII SINOM

1. Ada orang cantik utama
sangatlah dapat meramu obat
walaupun sambil solat sembahyang
Sang Ayu menguraikan ilmu
yang diketahui
perkara sunat dan fardhu (wajib)
wajib jaiz (boleh) dan mohal (mustahil)
serta sifatnya Hyang Widi
serta Islam iman tauhid dan makrifat.
2. Perbendaharaan galih-galihan (jenis jamu Jawa)
yang tersimpan di dalam hati
tak ada yang kuat membeli
jamu hangatnya (obat hangat) Sang Puteri
semua kuat juga
jika baik penerimaannya
yang membeli sidawayah (sejenis tumbuh-tumbuhan)
serta adas pulasari
pilihan yang minum jamu galihan.
3. Jika ada yang membeli
jamu galihnya Sang Puteri
berbuatlah tingkah laku sabar
yaitu selamanya hidup
tidak terkena sakit-sakit
jika minum obat hangatnya
malahan sampai di akherat
penolak segala penyakit
malahan kekal juga tak terkena rusak.
4. Jika hendak berobat engkau
Jamu galihannya Sang Putri
itu tidak boleh tercampur
obat itu sangat mujarab
jika telah terlaksana berobat

kotoran badan lenyap
karena itu tidak terbeber
warnanya obat itu
jika begitu tentu rusak badannya.

5. Orang banyak tidak mengetahui
warnanya galihan yang bagus
karena itu tidak boleh dikatakan
obat itu sangat manjur
buatannya Sang Suputri
memang itu ahli ilmu
adapun tak ada yang tahu
harganya ditentukan
bergembira ria hatinya yang sudah tahu.
6. Pindahna jika telah minum jamu
pada jamu galihan yang sangat bagus
baru melihat hamba
karena hangatnya berlebih
di seluruh jagad ini
tak ada yang seperti itu
hangatnya berlebih
tak ada yang menyamai
tetapi jarang yang minum jamu galihan.
7. Sebagian anda yang jatuh cinta
melihat perempuan penjual jamu
galihan lengkap semua
segala yang dijalani
terasa ke lubuk hati
harus sabar menjalaninya
tiap hari berpuasa
serta tetap berbakti
sabarlah kanda jika jatuh sakit.
8. Ramuan jamu galihan
tersimpan di dalam hati
tidak urung jika terbeber

rahasianya Rahaden Dewi
tetapi tidak mengetahui
macamnya perasaannya
rabun-rabun semua
tidak nampak bila melihat
nah hendaknya berobat tetes mata yang bernama air suci.

9. Jika engkau ingin mengetahui
lelaki yang diobati tetes mata Sang Putri
yang memiliki jamu galihan
telah lengkap ilmu meramu obat
tak ada yang memiliki
air yang dipergunakan tetes mata
supaya jika mendapatkan
jika engkau tidak mengabdikan
lebih-lebih barang yang disebut air suci.
10. Jika engkau telah diobati tetes mata
waspadanya air hidup
awas terhadap galih-galihan
jangan khawatir di dalam hati
kepada perasaan yang bagus
serta petunjuknya guru
jika engkau telah awas
minum jamu siang dan malam
lebih kekal bermanfaat sampai di akherat.
11. Jika engkau telah mengetahui
jangan terhenti mengawasi
lakukanlah masuk keluar
minum jamu sangatlah baik
disaringkan bersih
jika engkau telah minum jamu
sirna semua badannya
sedikitpun tanpa tertinggal
tidak ada yang wujud selain Tuhan.
12. Macamnya galih-galihan

halus memenuhi bumi
jika besar yang terlihat
jauh dekat tidak sepi
walaupun begitu tidak melihat
keuntungan bagi yang telah melihat
tak ada rasanya itu
sirna sembah serta pujian
yaitu ketika telah minum air.

13. Yang disebut air suci
berupa tak ada warna
tanpa tempat tanpa arah
tak ada kanan ataupun kiri
tak ada muka serta belakang
bukan bawah bukan atas
tidak ada di badan
yang menambah sejati
semuanya juga menghendaki kepada yang bukan.
14. Jika engkau tidak mengetahuinya
tidak dapat minum air
jadinya kebingungan
yang bukan dikira hidup
itu dianggap sungguh-sungguh
karena itu banyak orang tersesat
karena tak mau bertanya
ya bukan disebutkan
itulah namanya orang kebingungan.

XXIV. DHANDHANGGULA

1. Ada nasihat ibaratnya ilmu
ialah orang Ngabesi misalnya
di tepi pantai tepekur sendiri
tak lama ki Penghulu
yang datang serta berkata
hai engkau itu orang apa
mengapa sangat bodoh
saya tidak dapat melihat
mengapa engkau tidak lazim dengan sesama
cepatlah engkau duduk.
2. Ki Ngabesi menjawab agak malu
meminta maaf tuan
kedatangan saya ini
Ki Pengnulu dikatakan
ada sifatnya sungguh
sifatnya orang pribadi
tuan berkata
saya orang nina dina
minta berkat tuan berilah kasinan
yaitu kepada namba.
3. Ki Penghulu berkata dengan bengis
hai Ngabei saya tidak suka
berkata dengan engkau itu
seperti congkak yang berkata
waktu dahulu saya mencari
itu yang saya imankan
sayang saya mengajar
kepada engkau jika ada
yaitu ilmu yang lebih baik
sayang jika saya ajarkan kepadamu.
4. Sang Ngabesi berkata beriba-iba
ya tuan saya tuan beri wejangan

katanya sifat begini
laut tanpa tepi itu
ada papan yang tanpa tulisan
bunga tunjung tanpa telaga
siapa yang membuat saya
jika memang Tuhan yang membuat
ingin tahu tempatnya ada di mana
mendatangi ada pada siapa.

5. Ada pelita menyala tanpa sumbu
daun hijau tanpa pohonnya
ada modin tanpa gendhing (lagu)
sentak (pukulan gendang) sekali sudah pukulan
tanggal satu purnama sempurna
panglong (rembulan tak utuh) sekaligus gerhana
hai Ki Penghulu
hamba mohon berkah tuan
Ki Penghulu jangan tanggung-tanggung kepada hamba
namba memohon berkah.
6. Hurufnya apakah pertama
yang Quran saya minta penjelasan
serta berapa lelaki perempuannya
manakah semuanya
jadi panglong tuan ini
yang mengatakan siapa
siapakah yang menikahkan itu
orang makan siapa yang menyuapi
jika tidak mengetahui, sesungguhnya kafir
sama dengan binatang-binatang.
7. Ki Penghulu berpikir di dalam hati
ya tentu saya minta halal
minta maaf katanya
hamba menghina keterlaluhan
kepada tuan mohon belas kasihan
agar mendapat berkah tuan

karena berani
tetapi sekarang hamba
mohon berkah yang tuan ucapkan ini
hamba tuan beri wejangan.

8. Sang Ngabesi katanya manis
insya Allah (jika Tuhan mengijinkan)
pada berkahnya panutan (Nabi)
ya begitulah kiranya
sifatnya yang luhur
yang laut tanpa tepi
manakah yang bukan Allah
Allah semua itu
hamba tidak mengetahui
sirna cinta yang dzatullah sungguh
itu sang raja mulia.
9. Ada papan yang tanpa tulisan
tampaknya memang seperti apakah
sesudah kabur melihat
tak ada kekasihku
bernama perasa sejati
sekarang seperti kuno
rasa sejatinya
sirnanya rasa tunggal itu
rasa sejati juga rasanya manunggal hidup
itu manunggalnya rasa.
10. Isyaratnya ialah bunga tunjung tumbuh
tanpa air tersebut itu
ruh idlofi hakekatnya
ada dzatullah itu
itu kata yang amat rumit
serta ada suara
jangan engkau dengar
salinlah yang memiliki tanda
yang berdekatan jangan dinamai Tuhan

tampaknya padamu.

11. Ki Penghulu sekarang engkau itu
merasalah bahwa engkau dikuasai
sama dengan hewan pengetahuannya
memang segala sesuatu itu
kuasailah kini pada kekasih
itu bukan Tuhan
umpamanya itu
seperti dalang dengan wayang
adaku sebagai rasa sejati
adanya Hyang Sukma.
12. Pelita menyala tanpa sumbu ini
tampaknya nyalanya di depan
dzat mutlak sesungguhnya
bagai air memuat air
bagai orang becermi rasa sejati
itu dinamakan dzat
dzat mutlak itu
memang tunggal adanya
sebangsa itu katanya yang sudah sejati
Muhammad Rasulullah.
13. Daun hijau tanpa pohon nak^x)
tampaknya memang hidup ini
adalah keliru adanya
hilangnya kekasih itu
yang ada hidupnya Tuhan
hidup-hidupnya engkau
memang telah keliru
jadinya manunggal hidupnya
tanpa warna hidupnya kekasih ini
sempurnanya syahadat.
14. Nampaknya yang modin ini
x) kayu urip

tanpa lagu tetapi dengan cipta
tidak ada gunanya
agama yang dahulu
yang telah pandai sungguh
tidak menyimpang ilmunya
sesungguhnya itu
bukan khalik (yang mencipta) dan hamba
sirranya telah manunggal baru dan lama
Allah Muhamad Adam.

15. Sentakan pertama telah selesai
sifatnya telah tertukar adanya
penglihatan tertukar itu
adamu adanya Tuhan
adanya Tuhan itu
juga adamu
ialah warna penglihatan manunggal
rasa sejati rasanya manunggal serta hidup
sirranya sama-sama ada.
16. Tanggal pertama purnama sempurna
panglongnya adalah gerhana sekaligus
yaitu pada tampaknya
demikianlah seperti tersebut
yang rasa ialah rasa sejati
semakin menjadi kuno
adanya itu
seperti sebelumnya ada
adanya waktu dahulu hingga akhir
adanya laut itu.
17. Yang terkena gerhana alip tansur ini
bukan sastra yang tansur itu
yaitu ruh idlofinya
alip tansur itu
tidak boleh diucapkan lagi
yaitu dinamakan

sifatnya Hyang Agung
dinamakan Rasulullah
alip itu juga hidup yang sejati
yaitu Al Quran.

18. Tidak mengenai laki-laki dan perempuan
asalny keduaanya iu
dari Muhamad asalny
Adam yang ayah ibu
dari Ahmad itu ialah
ruh ayah juga di dalam nyawa
ya Muhamad itu
karena itu ada peraturan
dari Ahmad yang dapat lelaki perempuan
sama pada sebutannya.
19. Engkau menjadi penghulu ini
bukan engkau yang menjadi ini
bukan raja yang membuat
adalah Allah sesungguhnya
sesungguhnya yang mengaku api
itulah engkau itu
Muhamad yang diturut
Ki Mukmin bertakbir pada Allah
ya takbir pada Allah itu ialah
juga ada Rasulullah.
20. Allah Muhamad terkumpulnya pujian
dan doa itu dengan tangan
ketika melakukan solat itu
serta menjadi penghulu
serta orang mukmin berkumpulnya sungguh
terkumpulnya permohonan tangan
serta engkau ini
ialah nak berkumpulnya Islam
permohonan tangan ketahuilah dengan sungguh-sungguh
itulah berkumpulnya solat

21. Yang menikahkan tatkala engkau kawin
ialah Tuhan mengawinkan Muhamad
Tuhan itu walinya
Jibril saksinya
engkau kawin di dalam masjid
saksinya Jauharawal
tempatnyanya kembali ke hadapan
kembali ke hadapan di dalam nikah
maskawinnya (mahar) ialah ilmu rasa sejati
ialah dzat namanya.
22. Sujud rukuh memang sunat sejati
yang fardhu itu ilmunya
ilmu dzat itu namanya
yaitu yang dahulu
sujud rukuh dipersembahkan kepada Tuhan
duduk sesudahnya selesai
insan kamil itu
namanya kratonnya
ilmu sejati namanya yang benar
tempatnyanya ada pada dirimu.
23. Ki Penghulu engkau kunasihati
waktumu kelak ada siapakah
yang disertai semula
jika engkau bangun tidur
seingatmu berada di mana
memang alip namanya
tak berbeda engkau ini
adanya Allah itu
hidupmu semua sastra itu alip
yaitu penglihatanmu.
24. Jika satu nyatanya dua
dua itu ialah hanya satu
yaitu penyembahannya
jika engkau telah tahu

segala geraknya juga satu sungguh
janganlah engkau lain-lain
penerimaanmu itu
jika salah paham
ialah karena terlalu rumit
jika tidak mendapatkan petunjuk.

25. Ki Penghulu hendaknya waspada melihatnya
ucapan sepatah kata tindakan selangkah
dan berdiam diri di sebarang tempat
nah ingat-ingatlah agar dilihat
tingkah-lakumu satu-persatu
jika engkau akan bertanya
sabda yang luhur (mulia)
yaitu pembangkitan
sabda itu ialah akhirnya hidup
ingat-ingatlah agar waspada.
26. Ki Penghulu berdiam diri tanpa bicara
engkau jika belum terbuka
ya beginilah tindakannya
ucapan sepatah kata itu
adalah Allah yang mengucap sungguh
sesungguhnya ucapan Allah
bukannya hamba itu
artinya yang mengucap Allah
yang diucapkan Allah yang sejati
dinamakan dirinya.
27. **Artinya** tindakan selangkah ini
adanya yang johan awal itu
rasa nur sejati hidupnya
bukan dua hidup ini
tetapi Allah yang bersifat hidup
satu keadaannya
itu kenyataannya
yang hidup sama dengan mati

adanya tidak berbeda dengan hidup
yaitu jalannya syahadat.

28 Jika syahadat tempatnya nak
adanya ialah yang rasa
rasa nur sejati hidupnya
tidak mencari saya
memang nyata tingkah laku sejati
hai bapa Allah engkau
engkau juga saya
adapun cipta tak berbeda
Allah semua ketahuilah ini
tak berkumpul tak bersinggungan.

29 Yang telah berguru sejati
solatnya seketika tidak
lazim pada orang banyak
lahirnya orang itu
tidak berbeda percaya sungguh
solat waktu ke lima-limanya
sujud serta rukuk
itu hakekatnya tunggal
serta orang banyak itu disebut hakiki
yang membaca semua jatuh cinta.

XXV ASMARADANA

1. Nasihat kitab ini
kepada yang mau membaca
serta yang mendengar semua
hendaknya engkau rasakan semua
jika engkau menghendaki keutamaan
ucapan syahadat yang luhur
syahadat bukan kalimat.
2. Yang mengetahui Islam sejati
syahadat bukan kalimat
yang diucapkan itu
ialah burung bangau botak
dahinya juga lebar sekali
sendirian di dalam bakul
anaknya bertebaran.
3. Sang Bangau lama menunggui
anaknya bertebaran
itu syahadat yang berbeda
itu hendaklah rasakan
botak lagi lebar sekali
sendirian di dalam bakul
itu Islam telah nyata.
4. Syahadat pertama ini
siapa yang enak di hati
ingat-ingatlah rasakanlah nak
yaitu nasihat orang-orang dahulu
carilah yang dikira
jangan ampas yang direbut
sebenarnya tidak enak.
5. Yang Islam sejati itu
yang mengucap pada bangau botak
yang telan mengetahui hakekatnya

pasti itu disebut Islam
telah mengetahui tempatnya
ialah bangau botak itu
sarinya syahadat itu.

6. Yang disebut sarinya lagi
itu hendaklah kau ketahui
sang cublak-cublak suweng (nama sejenis nyanyian)
(si tempat-tempat subangnya)
suwenge si gulentar
(subangnya tergeletak sendiri)
mambu ketundhung gudyal
(berbau terusir anak kerbau)
pedhota alera-leru
(putuslah ke sana ke mari)
itu hilangnya syahadat.
7. Dan engkau bertanyalah nak
tanyakan hakekatnya Allah
sambil lari katanya
bertanya hakekat manusia
pastilah tidak jelas
itu mematahkan leher
larangannya para pendeta.
8. Sesungguhnya yang mencari
tanyakan namanya manusia
jika ada nasihat nanti
hakekat manusia itu
yang namanya bangau botak
itu syahadat telah selesai
telah mengetahui hakekat manusia.
9. Karena itu tidak terdapat
dicari ke utara ke timur
ke selatan serta ke barat
disebut hakekat manusia

pekerjaannya tidak ada
hakekat manusia hampa
tanpa warna tanpa rupa.

10. Minta-minta mustahil sejati
hampanya itu tak ada
orang lumpuh berlari cepat
orang kecil mengantongi dunia
botak lagi leher sekali
dahinya rimbun
ibarat semua rupa.
11. Itu syahadat yang pasti
ialah hakekat manusia
jika engkau tidak mengetahui ini
untung malahan jika menjadi Islam
saya mengingatkan kepadamu
syahadat kalimah itu
namanya Islam peraturan.
12. Orang seribu tak terdapat dua
yang terdapat Islam sempurna
Islam sebangsa hukum saja
nyatanya orang Islam
semua menyembah kepada Allah
tak mengetahui jika menjadi kufur
menyamai kepada Allah.
13. Yang dinamakan Islam sejati
waspada terhadap bangau botak
serta cublak-cublak suwenge
(tempat-tempat subang)
suwenge si gulendar
(subangnya tergeletak sendiri)
mambu ketundhung gudyal
(berbau terusir anak kerbau)
pedhota alera-leru

(putuslah ke sana ke mari)
akhirnya jadinya dunia.

14. Jika engkau tidak mengetahui carilah dengan tangkas ingat-ingatlah hendaknya tetap nak yang disebut bangau botak botak lagi lebar sekali jika engkau belum mengetahui pasti engkau belum Islam.
15. Yang disebut Islam pasti bukan yang disebut kalimah bukan yang disebut rukuk itu bersengaja tauhid serta makrifat itulah bukan Islam itu tandanya ilmu bertingkat-tingkatnya pembicaraan.
16. Yang waspada Islam sejati ialah mengetahui bangau botak serta mengetahui cublak-cublak subangnya tentu mengetahui tentang syahadat serta mengetahui tanahnya sekali serta tanahnya yang melebur semua menghendaki kepada yang bukan.
17. Bukan ujud yang pasti lainnya yang bangau botak serta cublak-cublak subangnya subangnya si gulendar itu disebut manusia ya cublak subangnya itu jalannya bangau botak.
18. Yang engkau sangat susah carilah bangau botak serta cublak-cublak subangnya

jangan engkau lengah
nasihat kitab ini
jika tidak mengetahui pasti kufur
tidak mengetahui syahadat sekali.

19. Hilangnya syahadat sejati
yang bernama nafi isbat
yang waspada pada duduk perkaranya
yaitu yang nafi isbat
itu yang jelas
juga ujud yang dahulu
ya Tuhan ya hamba.
20. Memperhatikan yang sepi
sepinya sambil bersorak
ada kutu ayam menjalankan kalon
memikul gunung laut
alam di dalam air
jentik-jentik menelan gunung
jejaka (bujang) kawin empat.

XXVI. DHANDHANGGULA

1. Perumpamaan badanmu ini
bagaikan wayang dengan ki Dhalang
apapun kehendak dalangnya
wayang hanya menjalani
tidak memiliki gerak sendiri
kepada kehendaknya dalang
saya ikut di belakang
segala gerakku semua
memang itu kehendaknya dalang sejati
hamba tidak memiliki gerak.
2. Perumpamaan badanmu ini
memang dipergunakan sebagai nyatanya Ki Dhalang
ujudku ini sendiri
dzat sifat itu menurut hu
serta lagi ya afngalku (perbuatanku)
sebagai tempat menusukkan wayang
oleh dalangnya
tetapi nyatanya tidak nyata
sukma agung jika di wayangku
dalang masakan nyata.
3. Ujudnya dalang serta wayang
tak berbeda keadaannya satu
dan ada itu keduanya
jangan terlena melihat
jika tunggal tentulah keliru
jika terpisah engkau
pandangan orang yang bingung
jika berbeda denganmu
pendirianmu seperti pendirian orang kafir.
menyembah angkasa yang hampa.
4. Jika engkau melihat wayang itu
hendaknya waspada itu yang dalang

serta wayangnya itu
serta layar itu
serta panggungnya itu sungguh
serta petinya sekali
panjaknya (pemukul gamelan) hendaknya melihat
gamelannya hendaknya mengetahui
lampu belencongnya juga hendaknya engkau teliti
namanya ketahuilah.

5. Artinya dalang yang sejati
telah menjelma ke gamelannya
yaitu agar diawasi
janganlah engkau terpikat
yaitu kepada penontonnya wayang
jangan mengikuti gamelan
engkau melihatnya
yang waspada memandangnya
tidak urung engkau ikut-ikutan nak
yaitu orang menonton wayang.
6. Jika engkau waspada melihat wayang
makin tandus yaitu badanmu
selaka (perak) merah tampaknya
sekarang gerakannya itu
badannya dikuasai ini
itu dari ki dalang
dalang itu
gerakannya tidak berbeda
juga wayang juga dalang yang sejati
tak ada rasa merasa.
7. Dalang wayang sejati ini berujud
berujud dalang tunggal tak dapat berpisah
tidak berkumpul itu adanya
jika berpisah juga hampa
jika tunggal jadinya sirik (menyekutukan)
ujudnya dalang itu

dari wayangnya
ujudnya wayang itu
dari dalang jadinya berganti-ganti
mustahil jika bersama.

8. Tidak terbelakang juga tidak terdahulu
tidak terkumpul dalang dengan wayang
tidak tasalsul (berurutan) namanya
bukan luar bukan dalam
bukan bawah dan bukan atas
ialah dalang dengan wayang
ketahuilah dengan sungguh-sungguh
jangan terlena bersenda gurau
yang waspada senda gurau dalang sejati
wayangnya ujud tunggal.
9. Dalang itu sesungguhnya ada tiga
ujud hak serta ujud mutlak
serta ujud batal namanya
yaitu wayang itu
sungguh itu tidak berbeda
itu hendaknya waspada
dalang yang hak itu
serta dalang yang mutlak
dalang batal namanya wayang itu
itu hendaknya waspada.
10. Dan Ki Dalang sejati ini
menyembahlah pada wayang itu
menyembah kehendaknya sendiri
yaitu wayang itu
menyembahnya seperti apakah
sembahnya siapa itu
jika wayangnya
yang menyembah itu
pasti sesat pandangannya menjadi dua
yaitu orang yang menonton wayang.

11. Pasti juga hamba ini
tidak menyembah kepada Tuhan
jika tidak menyembah bagaimana
yaitu hamba itu
Sembahlah kepada Hyang Widi
pasti kafir itu
jika tidak menyembah kufur
karena itu hendaknya waspada
jika tak menyembah munafik kepada Hyang Widi
fasik jika menyembah juga.

12. Jika ada hamba ini
jika dengan menyembah kepada Allah
semestinya bahaya besar
pendiriannya orang kufur
sesungguhnya engkau ini
mati pun belum Islam
yang namanya itu
disebut menyembah yang namanya menyembah sungguh
itu dengan rasa.

XXVII. KINANTHI

1. Siang dan malam ke malam
walaupun begitu tidak mengetahui
pilihan orang yang mengetahui
terhalang penglihatan ini
mendengar terhalang telinga
berkata terhadap bibir.
2. Cipta benua yang mengutus
secukupnya bumi langit
cahayanya beraneka warna
hendaknya semua waspada di hati
banyak orang terhenti suara
mendengar pujian serta dhikir.
3. Sayup-sayup terdengar
mendengar suara gendang
begitulah ki Dhalang kuasa
tangkas memasang layar
tindakan dalang jaruman
artinya dalang sejati.
4. Ki Dhalang telah main di panggung
yang menonton telah pulang
sangat mengantuk menonton wayang
permulaan belum memulai
waktunya menguasai
hakekatnya yang mengetahui gaib.
5. Dalang wayang layar suluk
banyak orang yang mempelajari berita
seharusnya tiga perkara
adanya berdua
serta artinya kumpulan
berkumpul menjadi satu.
6. Waktunya telah pagi-pagi

tepatnya menggulung layar
serta yang disebut dalang
nampak yang ada di belakang
dalang wayang hanya menjalani apa
jika melihat akhirnya layar.

7. Ingat-ingatlah didengarkan
yang waspada yang disebut layar
serta yang disebut dalang
wayangnya yang teliti
itulah nak jangan lengah
yang cinta engkau untuk bersusah payah.
8. Serta bentuk petinya
gamelannya hendaknya tahu
panggungnya supaya waspada
lampunya yang teliti
akhirnya yang telah tahu
jika tak mengetahui menjadi lelucon.

XXVIII. GURISA

1. Abang Dhudha (balu) yang kutanyai
hidup itu dengan apa
besar bahu badanmu
hidupmu tidak dengan pikiran.
2. Abang Dhudha seperti hidupmu
Pusparanu nama pujangga
abang Dhudha hidupmu
bagai bunga tanjung tanpa telaga.
3. Abang Dhudha dimanakah Tuhanmu
burung ketitir besar yang burung itu menyimpan rasa
itu ketahuilah
yang mengucap ialah engkau.
4. Abang Dhudha siapa membuat hidupmu
pengaruh dada bergerak leher
seyogyanya bermaksud kekal
jadinya serta dirinya.
5. Abang siapakah menggerakkan engkau
diam adalah kerajaan negara
berpura-pura gerakanmu
berkuasa tanpa sebab
6. Yang manakah Tuhanmu
dia di dalam dirimu
sauh serkah buahnya itu
dari tiada maka menjadi ada.
7. Abang Dhudha jika mati di mana tempatmu
candu keindahan puteramu tertiuip angin
bagai melayang badannya
sebarang tempat jatuhnya.
8. Abang Dhudha di dalam mati mendapatkan apa

kunyit merah putera raja
di dalam hati tidak ada
tidak mendapatkan apa-apa.

9. Abang Dhudha bagaimanakah syahadatmu
gula cair raja raksasa
otot lumpuh bisu buta
bisunya tak hentinya mengucap.
10. Abang Dhudha di manakah Tuhanmu
berada pada Hyang dia
ketika heran kewajiban negara
terlupa jiwa tertutup oleh asmara.
11. Pujiannya ke mana-mana arah tujuannya
jangan meninggalkan sembah pujian tidak boleh
airmu diikat di tempat air
kurus jika buah-buahan yang disembah.
12. Abang Dhudha bagai apakah sembahmu
hendaklah diketahui pada sembah
penglihatan ruh sejati
yaitu artinya sembah.
13. Abang Dhudha bagaimanakah pujianmu
penglihatan rohani itu
tak jauh dari badanmu
jika jauh tidak sah persembahanmu.

XXIX. S I N O M

1. Abang Dhudha merasakan jalan
tidak mau menyamai jalan
hendaklah waspada jalan yang sempurna
lain jalan ada sungguh
itu hendaknya teliti
peribahasa pinang harum
terapung disebut muda
sungguh pegal diriku
jika terbeber di dalam peperangan.
2. Buluh hutan merambat-rambat
orang menjual tangan sendiri
pasti engkau dibebankan
jika seandainya menghambakan diri
kayu pembangunkan santri ^{x)}
tali uluran hutan diriku
jika belum mengetahui itu
mendengar juga tidak tahu
gowok (sejenis jambu) kuning perak merah tiga warna.
3. Yang kuasa dia
sepuhlah pada diriku
sangatlah mengungkit Mbok Randha (janda)
katanya beriba-iba
Bang Dhudha bagaimana
mati nanti diriku
yang memasang tepat itu
jemu (sejenis buah) hutan kentang sawah
jika terbeber kata tanpa paedah.
4. Nyai Mbok Randha berkata
kepada isyarat yang rumit
bunga tumbuh gunung melintang
x) bedhuk

batasannya putusannya cinta
habislah persaudaraanku
tak percaya engkau ini
sudilah bersabar
Nyai Mbok Randha katanya
bahu berangkat patihnya Rajunasasra.

5. Nah terbeber kepadamu
Nyai Mbok Randha mati
sempurna rumitnya cipta
air badan diriku
keluar telaganya kata
hendaklah waspada engkau melihat
yaitu jalanmu
umpamanya air mengalir
setiap masih ada manusia masakan berhenti
6. Bagaimana Abang Dhudha
solatmu yang sejati
bagaikan air dari badan
siang malam mengalir
tiada henti-hentinya itu
tanpa wudhu (bersuci) tanpa waktu
tak ada waktunya
orang di dalam sembah juga di dalam pujian
diam bicara makan tidur menjadi solat.
7. Segala gerak-geriknya menjadi sembah
ketawanya solat daim (terus-menerus)
di dalam tidur berbaktinya
solat daim tepat itu
di dalam takbir wujud dua
sesudahnya itu tadi
di dalam sembah itu
solat daim tepat itu
ya abang Islam itu yang sempurna.

8. Jika telah satu imannya
jadi masuk kufur-kafir
sempurna kepada Allah
Nyai Mbok Randha berkata halus
klampis (sejenis tumbuh-tumbuhan) namanya merah
sirna hilang badanku
lama kuning aduh abang
badannya tidak tertinggal
karena menyembah sabdanya kuasa.
9. Terpapar memenuhi dunia
ialah kuasanya Hyang Widi
banyak bagaikan bunga soka
saudaramu beralih rupa
Abang Dhudha apakah
diam tak boleh berkata
beliung berupa aduh abang
satria berkelana di dalam keraton
aniaya orang menyembah kepada Tuhan.
10. Abang Dhudha bagaimana
Tuhanmu sejati
kangkung yang ditanam orang
hendaklah jelas tindakanmu
labah-labah berkeliaran di hutan belantara
berdekatan engkau tak melihat
tuba tawar aduh abang
jangan terlena engkau mengaji
hendaklah waspada yang menguasai dirimu.
11. Belalang nepuk (sejenis belalang) hijau sayapnya
ditanya engkau memuji
pujiannya yang menjadi sembah
adalah sembah-sembahnya pujian
padamu hendaklah mengetahui
tempatnya di badanmu
maka hendaknya waspada

buruan kecil di pesisir
hendaklah teguh-teguh orang waspada kepada Tuhan.

12. Itik kecil berkeliaran di air
kian kemari mencari
tidak mengetahui kalau ada halangan
sesungguhnya yang mencari
kara (nama tumbuh-tumbuhan) besar yang memabokkan
janganlah engkau duduk-duduk
tergila-gila kepada kabar
kandungan gelang kusangka
terhanyut orang menyembah kepada Allah.
13. Candu keindahan Abang Dhudha
jika menyembah hendaknya tepat
bengkung berbelok aduh si abang
bengkung merah berbuah musim dingin
jangan ganas engkau itu
jika menyembah Hyang Agung
kayu dibuat rekaan orang
yang ketam berkeliaran di pesisir
kebingungan orang mencari kepada Tuhan.
14. Jangan menangis Abang Dhudha
memang tidak ada orang mati
sukmanya beralih negara
sebagian mengatakan mati
tidak mengetahui jika hidup
berganti negara besar
setia cobaan sukma
raga yang tinggal teliti
candu keindahan puteranya terbawa angin.
15. Bagaikan melayang badannya
kelekatu dagang kusangka
adas pulasari jingga
sudah waktunya badan tertinggal

sembilang (nama binatang) bertaji dua
mayatnya hendaklah diketahui
tangkil (nama tumbuh-tumbuhan) karang hamba abang
tak urung meninjau kelak
kunyit merah bertemu di hadapan (Tuhan).

16. Padi duapuluh lima ikat itu
semua selamat mengetahui
yang sebagai burung duta
akibatnya badanku
kukira jaga ini
belulang dijadikan ratu
tidak tahu jika bayang-bayang
bagai ombak serta air
di dalam laut berkumpulnya badan semua.
17. Bahu terangkat Abang Dhudha
sastra itu di dalam tulisan
gerak perkaranya dunia
jika tidak lupa diri
citra wangkil (sodok) kusangka
lebur papan tulis itu
berkumpul tak mau berpisah
melekat menjadi satu
telah sirna tidak ada di mana pun
18. Jika engkau mati kelak
sesungguhnya tidak mati
yang dahulu titipan
kepada yang Mahasuci
itu hendaklah diketahui
tempatnyanya pada dirimu
engkau wajib mengembalikan
banyaknya tiga perkara
mati hilang pulang tak menjelma lainnya.
19. Ketahuilah dengan jelas
nasihat tulisan itu

melihat ujud namanya
di hadapan kehidupan ini
yang dinamakan manusia
yang dijadikan dahulu
jadinya berasal dari rasa
ketahuilah olehmu nak
itulah asalnya manusia.

20. Karena kehendak Hyang Sukma
kenyataan itu nak
menyatakan dirinya
karena manusia ini
jadinya rasa itu
dijatuhkan dari air
disebut sifat jamal (bagus)
yang lelaki namanya
sifat jalal (mulia) namanya lelaki.
21. Telah datang bapa serta ibu
permulaannya itu jadi
karena keduanya menjadi satu
yang lelaki namanya mani
yang perempuan rasanya madi
bercampur keduanya
untuk mendapatkan manfaat
saling berkasih-kasih
kehendak perempuan serta lelaki.
22. Jadinya bercampurnya rasa
campur bersama rasanya mani
serta maninya rasa
bernama manikem
dinamai kusuma indah
bukan yang disebut darah
dijatuhkan di laut kecil
tak besar juga tak kecil
yaitu yang disebut kandungan.

23. Yang disebut wewadhah (tempat) itu artinya tempat darah disebut sang abuher (induk air) tempat yang berupa abu ayub (tempat kembali) itu serta tempat rasa disebut abu nanging (tempat kenikmatan) namanya ketahuilah nak karena bercampurnya rasa perempuan dan lelaki
24. Itu menjadi rasa manunggal yaitu rasanya perempuan bercampur dengan rasanya lelaki menyebabkan terjadinya yang disebut manusia itu kepastian Allah yang Agung buruk baiknya di alam azali (permulaan) telah ditentukan Islam kafir yang dahulunya Islam semua.

XXX. ASMARADANA

1. Telah janji Hyang Widi
disebut agama Islam
memang itu kekasihnya
dijelaskan di waktu dahulu
yang disebut kalimah itu
banyaknya tiga
yang dahulu mutawilah.
2. Yang kedua mutasilah
ketiga mutnahirah
telah dijelaskan hambanya
hamba khifat di waktu dahulu
tak dapat dicegah
kafir serta Islamnya
karena lelah takdirnya Hyang Sukma.
3. Tanpa papan tanpa tulisan
syahadat mutasitah
mutawilah mutawilah artinya
dengan tulisan serta papan
itulah bedanya nak
hendaklah engkau teliti nak
jangan salah paham.
4. Tak berbeda yang mendapat cinta kasih
telah dijelaskan waktu dahulu
oleh Hyang Manon (Tuhan)
yaitu kafir serta Islam
sesungguhnya hal itu
Allah membuat dua hal tersebut
sorga serta neraka.
5. Hendaklah engkau cermat nak
jangan engkau keliru
akibatnya menjadi kafir

kekal di dalam neraka
ilmu yang sempurna dan nyata
tidak suka sirik (menyekutukan Tuhan)
itulah perbuatan yang sempurna.

6. Adapun laut sampai tepi
permulaan namanya
dzatullah itu rupa-rupanya
tidak boleh dibicarakan
yang disebut dzatullah itu
hakekatnya orang itu
disebut dzat setmata (nampak)
7. Arti laut berkelebihan
tak ada persamaannya
karena memuat segalanya
apakah isi laut
apakah yang tidak ada
karena telah memuat di tempatnya
sangat besar kuasanya.
8. Artinya tanpa bertepi
itu disebut muhal (mustahil)
jika tak ada kekuasaannya
tidak berarah ujudnya
itu disebut
tanpa tempat ujudnya
tak berakhir tak bermula
9. Yang ke dua berupa
bunga tunjung tumbuh tanpa telaga
bunga tunjung air itu ialah
hidupnya manusia
yang ketiga berupa
kyai santri modin (kayin) itu
tanpa gendhing (lagu) sifat kalam (bicara)
10. Yang termasuk suara itu

mustahil jika demikian
mustahil bodoh serta bisunya
seyogyanya semua mematuhi
kepada kata-kata lama
artinya yang luhur
yaitu yang sempurna.

11. Matahari yaitu api
nampaknya cahaya itu
Allah tanpa nafi (negatif)
seluruh jagat ini
sesungguhnya di waktu dahulu
diliputi oleh Hyang Agung
itulah kata mukjijat.
12. Pada orang mati menjadi hidup
menjadi hidup semula
api ditutup artinya
manakah tampaknya napas itu
nampaknya ialah
masuk keluar jalannya
ketahuilah olehmu semua.
13. Ada lagi yang berupa
air tenggelam di air
artinya air itu
air yang tenggelam itu
disebut ruh serta jasad (badan)
karena sesungguhnya tunggal (satu)
keduanya dikuasai sekaligus.
14. Ada lagi yang berupa
bumi terpedam yang artinya
disebut pengetahuan itu
yaitu berarti nyawa
tak terpisah badannya
tidak samar pada penglihatan

15. Ada lagi yang dikatakan
sesungguhnya disebut
ruh idlofi yang nampaknya
menjadi kenyataan
yang menjadi satu-satunya
kekasih Hyang Agung
disebut Rasulullah.
16. Kesembilan melihat hakekat
disebut akar pokok pinang
tak melihat ke duanya
tak ada terlihat
hanya Allah yang esa
yang ada disebut hampa
telah tenggelam pada Tuhan.
17. Adapun yang kesepuluh
disebut burung kuntul melayang
mengetahui menghadap kepada Tuhannya
wajib tak boleh tidak
mustahil tak boleh
membaca tiap malam
jika siang membaca Quran.
18. Peringatan yang memberi khabar
saya tak dapat menguraikan
maksudnya kitab terus terang
jika dirasakan yang nyata
memilih orang yang mengetahui
jika engkau ingin mengetahui
lihatlah di kala tidur.
19. Hilangnya bumi dan langit
pada waktu itulah
hendaknya waspada penglihatannya
jangan merasa ragu-ragu
artinya sastra itu

dirasakan di dalam hati
ingatlah ketika tidur.

20. Permintaan penulis
kepada Tuhan Robbilgalamin
semoga memberi maaf
kepada tulisanku ini
jika terdapat kesalahan
atau tidak sesuai
dengan kehendak Nabi kita.
21. Perintah ayahku
hamba disuruh mengarang
kesukaannya berupa kidung (nyanyian)
ceritera tujuh martabat (tingkatan)
tetapi permulaannya hilang
hamba menyerah benar-benar
tak dapat menambah.
22. Yang ketiga dzat suci
dzat subuhun (suci) yang keempat
adapun yang kelima
kadim (dahulu) azab (mengalir) terus
keenam dzat setmata
ketujuh wajibulwujud (wajib ada)
ghaibul ghuyub (gaibnya segala gaib) itu.
23. Dan ghaibul ghawiyati (gaibnya tujuan)
itu la takyun (penentu) adanya
hampa udara kosong semua
bumi dan langit jika ada
itu semua takyunah
samar sangat samar-samar
gelap lebih gelapnya.
24. Terang lebih terang
yang menerangi tidak ada
dalam lebih dalamnya

satu lebih satunya
yaitu dzat mutlak
hanya Allah yang ada
yang dahulu tak bermula.

25. Tanpa ngadam (tak ada) lebih dahulu
akhir tanpa ngadam
adapun keadaannya
tak terdapat
pada satu-satunya
Nabi wali tak melihat
keadaan Allah taala.
26. Sifat nama belum ada
hanya ada pada dirinya
dzat yang nampak sebelum alam
hanya Allah taala
belum lagi berkeinginan
tak ada yang melihat
barang siapa ingin mengetahui.
27. Barang siapa menghendaki keadaannya sejati
menjadi orang yang sesat
menyia-nyiakan umurnya
walaupun tujuh bumi
serta mencabut gunung-gunung
mengeringkan semudera.
28. Sebenarnya tak mendapatkan
keadaan sesungguhnya
padahal sebenarnya
segala murtabat
hakekatnya tidak ada
yang melebihi murtabat itu
yaitu murtabat ahadiyah (keesaan).

XXXI. SINOM

1. Kedua martabat wahdat (esa)
permulaan takyum ini
hakekat muhammadiyah (golongan Muhamad)
yaitu ruh idlofi
disebut Nur Muhamad
juga badrul hayawat (laut kehidupan)
serta badrul ngalam (purnama alam)
bintang johar lilin kesepian
serta lagi akyun sabilah (keadaan yang tetap)
2. Adapun bunga tunjung tanpa telaga
serta kandil alami
menyala tanpa sumbu pelita
tergantung tanpa sangkutan
telur dapat berkokok di dalam
lubuk samudera raya
yaitu takyun awal
johar awal neptu (hitungan) gaib
itulah permulaan keadaan segala sesuatu.
3. Selagi belum berpisah
dengan dzat Robbilalamin
atau segalanya
segala sesuatu
dari arasy dari kursi (singgasana Tuhan)
batu tulis kalam bumi langit itu
sorga serta neraka.
matahari serta bulan
bintang serta ruh para Nabi-nabi.
4. Dan ruh malaikat
setan serta jin
semua masih berkumpul
adanya segala sesuatu itu
tidak berbeda hanya satu

hakekat murtabat itu
wahdat yaitu mujmal (untuk)
hakekat muhamadiyah
yaitu tempat terang permulaan.

5. Di dalam gaibnya Allah
di dalam segala sesuatu
ilmu alam serta pengetahuan
tidak berbeda hukumnya
masih berkumpul belum lahir
karena hal itu masih gaib
di dalam hakekat wahdah (esa)
belum terpisahkan seumpama
daun serta pohonnya itu di dalam biji.
6. Selagi belum terpisahkan
dapat dikatakan tidak dua
aku juga engkau
di dalam ujudnya tunggal
hal itu dapat diumpamakan
pada suatu waktu di mana
semua huruf
berkumpul di tempat itu
semuanya huruf itu hakekatnya satu.

XXXII. DIHANDHANGGULA

1. Wahadiyat (keesaan) murtabat **ketiga** takyun sani (**kedua**) namanya di dalam ilmunya dzatnya sendiri serta sifat nama itu telah ditentukan terpisah semua telah ditentukan diketahui di dalam sifat ilmu bersabdalah Yang Murbeng Jagad (Tuhan) di dalam murtabat wahadiyati telah pasti menerima.
2. Semua adanya segala sesuatu memang tidak kembali ke asalnya ke dalam wahdatnya kerana murtabat wahadiyat memang telah dipastikan diketahui oleh Allah tidak berbeda wahdat semua maklum di dalam ilmunya yaitu takyun yang awal awal itu adanya.
3. Keluar dari la takyun yaitu dari gaibnya karsa hal itu tetap di dalam hakekat wadat ialah di jalan mujmal seperti akyan sahtah yang keluar itu sesuai dengan warnanya pada akyan sabilah di dalam ilmu tidak berbeda adanya sama.
4. Keadaannya sehingga bersatu ujud satu bagaikan tak dapat menunggal.

yaitu keadaan luarnya
serta keadaan yang tetap
dipisahkan itu tidak dapat
akyan sabitah
serta huruf tersebut
menjadi terangnya dzat
karena akyan sabitah itu
dzat sifat terhalang.

5. Memiliki keterangan
bagi siapa yang memiliki penglihatan
pada akyan harijinya
tunggal hakekatnya
sangat luhur persaksiannya
penglihatannya kepada Allah
Tuhan Yang Agung
itulah maka derajat
dan persaksiannya jika engkau hendak mengetahui
carilah guru yang nyata.

XXXIII. P U C U N G

1. Setelah mengetahui yang telah disebutkan ketahuilah murtabat yang hariji keempat murtabat di alam arwah.
2. Itu badan halus adanya tak dapat dilihat dengan pancaindera serta mata kepalanya serta mata hatinya tidak dapat.
3. Tidak dapat digambarkan berganti yang murtabat yaitu yang ke lima alam misal ialah sebangsa keadaan.
4. Latif (halus) itu adanya bersusun-susun tak boleh menerimanya pada rapat serta robeknya latifnya laki-laki tak nampak.
5. Adapun mata berpandangan dengan hati disempitkan dengan hayal sejati ketika ciptanya bersungguh-sungguh membuat rupa.
6. Justru karena sungguh-sungguh ciptamu dengan yang menyertai dan petunjuk yang begitu bagus maka yang misal itu menjadi nampak.

XXXIV. KINANTHI

1. Keenam murtabat itu disebut ilmu tubuh yaitu yang menerima rapat robek pada adanya dengan yang tengah-tengah serta yang kaki-kaki.
2. Murtabat yang ketujuh disebut insan kamil perkumpulan cahaya yang sebangsa Tuhan insan kamil itu nyata yaitu sifat afngalnya (segala Perbuatan).
3. Seperti dalil tersebut perintah Yang Murbeng bumi (Tuhan) wallahu halaku (dan Allah menciptakan) itu dengan badrul alamin (purnama alam) yaitu Muhamad dengan perintah fil utbati (di dalam kerusakan).
4. Halaktuka liajli (Engkau menciptakan aku karena) itu dan li ajlinya (kerananya) ialah dengan halaktul asyak (menciptakan segala sesuatu) padahal artinya ialah aku menjadikan engkau karena azalku (sifat dahulu).
5. Serta aku menjadikan segala sesuatunya dari asalnya bersabda baginda Nabi yang mula-mula dijadikan oleh Allah robbul alamin.
6. Yaitu cahayaku

serta mulai dibuat lagi
oleh subhana wa taala
(mahasuci dan mahaluhur)
yaitu akalku
serta mulai dibuat lagi
oleh Yang Menguasai bumi (Tuhan).

7. Yaitu kalamku (kataku)
serta lagi sesungguhnya
nur Muhamad itu menjadi
tuan semua orang mukmin
dan kejadian Bapa Adam
juga dari Baginda Nabi.
8. Kaya orang ahli suluk
adapun permulaan
dapatnya itu jelas
nur Muhamad berkumpul
dengan nur Muhamad
yaitu ruh segala sesuatu.
9. Dan hendaknya engkau mengetahui sungguh-sungguh
johar awal alam raya
yaitu ruh idlofi
dari dzatullah
atau dari satu
dari arasy serta kursi
(singgasana Tuhan).
10. Tamat dan Allah yang lebih mengetahui
ya robbal alamin
(Ya Tuhan sarwa sekalian alam)
Allahumma ihtim lana
(Ya Allah sudahkanlah bagi kami)
bi khairin nashirina
(dengan kebaikan pertolongan bagi kami)
birahmatika ya arhamar rahimin

(dengan rahmatmu ya Tuhan sebaik-baik pemberi rahmat)
yang mempunyai kitab bernama
Kasan Murajik yang seterusnya tinggal di kampung
Tawangreja kepala desa Mukuh
asisten wedana (camat) Pagu Distrik
(kawedanan) Papar kabupaten Kediri.

XXXV. DHANDHANGGULA

1. Saya menyalin kitab ini
nasihat raja yang namanya
terkenal di pulau Jawa ini
karangan Jeng Sinuwun (gelar raja)
negeri Surakarta
bernama Sultan Agung
yang berlebih di kota di dunia
yang berkuasa di pulau Jawa
tak ada yang menyamai
akan kecakapannya.
2. Nasihat untuk anak yang dibuat lagu
yang pertama peraturan orang menghambakan diri
menghamba kepada orang tuanya
hendaklah engkau patuh
kepada nasihat yang berbunyi tertulis
barang siapa tidak mematuhi
sebarang kata nasihat
tak urung tersesat-sesat
di dunia dan akhirat tidak urung mendapat bencana
kelak matinya di neraka.
3. Jika engkau mau melaksanakan
pada nasihat yang berbunyi di kitab
tentu baik akhirnya
berbaktilah kepada ayah ibu
mula-mula engkau mengetahui
yang membuat baik dan jelek
dari itu ayah ibu
di kala engkau masih bayi
ibumu sangat bersakit-sakit bersusah payah
menjaga kepadamu.
4. Tak enak makan serta tidur
ibumu sangat bersungguh-sungguh merawatmu

makan nasi hanya dengan garam
tidak menghitung minum jamu luntur
menggigit tempurung dijalani
tiap hari ke bengawan
mandi serta mengikat pinggang
pilis singgul (penolak sawan) tiap hari
menjagamu di kala engkau kecil
karena itu hendaklah merasa.

5. Makanannya selalu pahit getar
ibumu menjagamu
tak terhitung tidur bersandar
tak terhitung terkena air kencing
terkena tinja dijalani
di kala engkau berak
ditatur (dipangku untuk buang air) dipangku
diceboki oleh ibumu
diambin jika gerah dimandikan
jika lapar disantapi.
6. Ketika engkau berumur sembilan bulan
tentu engkau sudah dapat merambat
tak terhitung kain camping bersambung
untuk mengasuh kepadamu
di kala engkau masih kecil
jika engkau kurang makan
tak terhitung berhutang atau membeli
tak ada balasanmu berbakti
sungguh engkau berlaku aniaya.
7. Jika engkau kemudian menjalankan
berlaku aniaya kepada orang tuamu
dihukum oleh Hyang Manon
kelak jika mati
tak urung kembali ke api
karena durhaka kepada ibu
amat keras siksanya

karena itu pesanku
jangan menentang kepada ibu bapamu
sebarang perintahnya laksanakanlah.

8. Walaupun begitu kemudian engkau
jika dididik oleh ibu bapa
meraban ucapannya
menjawab dengan marah
hal itu cegahlah nak
akibatnya tidak baik
tak urung mendapatkan kemelaratan
kelak matinya disiksa oleh Hyang Widi
disiksa oleh malaikat.
9. Bagi orang muda yang berhati-hati
tidak begitu pendapatnya
dinasihati oleh bapa ibunya
duduk bersila di hadapannya
terhadap orang tua dianggap tuan.
pergi datangnya menyembah
itulah budi luhur
serta berbakti kepada Hyang Sukma
yang membuat mati dan hidup
serta pakaian dan makan.
10. pada umumnya orang muda sekarang
menyombongkan kepandaiannya
membanggakan bicaranya
meninggi sekehendaknya sendiri
duduk-duduk di tempat yang tinggi
tindakannya menghalang dan melintang
itulah anggapannya
jalannya dibuat-buat
jika dipuji tubuhnya berjengkit-jengkit
menarik minat orang banyak.
11. Ingat-ingatlah nak jangan dilakukan
sebarang tindakan yang salah

tak urung tingkah lakunya
terdorong oleh perbuatannya
akhirnya melakukan tindakan yang salah
tampaknya ditertawakan
oleh sesamanya
karena itu pesanku
ingat ingatlah jangan menemptati perbuatan yang keliru
hendaklah semua berhati-hati dalam perbuatan.

12. Serta pesanku lagi nak
jika engkau mempunyai keinginan
engkau jangan melupakan kekuatanmu
sesuaikan dengan keadaan dirimu
jika derajatmu kecil
jangan berlagak kuat
jika engkau luhur
hendaklah waspada anggapanmu
hendaklah sabar sopan serta halus budi
itulah perbuatan yang utama.
13. Oleh karenanya orang muda itu
hendaklah rajin duduk-duduk dengan orang tua
yang baik ceritanya
maka akibatnya engkau
beruntung batin serta lahir
dan sopan santun
berbakti kepada Hyang Agung
maka dari itu pesanku
kepada anak cucu serta cicitku
hendaknya semua suka bertapa.

XXXVI. ASMARADANA

1. Serta pesanku lagi
anak cucu cicitku
serta piut dan oneng-onengku
ingat-ingatlah hendaknya mematuhi semua
kepada nasihat yang baik
jangan engkau bertengkar
memusuhi orang tua.
2. Saya sangat tidak rela
orang yang ahli melanggar aturan
sombong congkak kepada saudaranya
akhirnya tidak mendapatkan kesejahteraan
serta berkuranglah dirinya
orang lain banyak yang mau
menghina kepadamu.
3. Mustahil engkau tak mendengar
yang diucapkan orang banyak
menonjol berkumpul umban bergerombol
tetapi jangan salah terima
dapat dikatakan seperti itu
hendaknya memahami maksudnya
dapat dikatakan seperti itu.
4. Hendaknya engkau berkumpul bersama
jangan menonjol pendirianmu
hendaknya berkumpul hatinya
ingat-ingatlah hendaknya dipatuhi
jika engkau menghendaki sejahtera
jangan ada yang berbadan pohon kepayang
muda berkumpul tua berpisah.
5. Jika seperti pohon kepayang juga
selama hidup
seperti orang sembarangan saja

bukan wataknya orang yang utama
selama di dunia
adapun orang utama yang memahami
muda berkumpul tua pun menjadi satu.

6. Ingat-ingatlah hendaknya semua berhati-hati
nasihat kitab ini
semua janganlah ada yang mendustakan
jika engkau mendustakan juga
ingat-ingatlah hendaknya merasakan
mentang-mentang yang menasihati rupanya jelek
jika ditiru memperoleh kesejahteraan.
7. Jika engkau akan menentang
nasihat kitab ini
kemudian kunyatakan
memusuhi kepada orang tua
lalu berpisahlah engkau
sewaktu engkau bersalah
terhadap sanak saudaramu.
8. Tentu engkau ditentang/disanggah
oleh orang lain
saudara telah sampai hati semua
walaupun ganti menjadi banyak
masakan orang tua membela
selamanya tidak rukun
dengan sanak saudaranya.
9. Maka ada perumpamaanku
ingat-ingatlah semua patuhilah
maksud nasihatku
rasakanlah sehingga terasa
begini ceriteraku
ada harimau bertengkar
bermusuhan dengan hutan.
10. Begini yang mereka katakan

hai hutan engkau dikuasai
seumpama tak ada diriku
tentu engkau ditebangi
oleh orang banyak
akibatnya engkau hancur lebur
mereka saling berbantah.

11. Adapun hutan menjawab dengan benci
engkau pun begitu juga
jika tak ada diriku
tentu engkau dibinasakan
oleh orang banyak
dikepung ditombak mati
begitu saling berbantah
12. Harimau dan hutan belantara
saling takluk-menaklukkan
maka semua retak hatinya
waktu itu mereka yang pergi
telah keluar dari hutan
menginjak batas tepi desa
nampak jelas di lapangan.
13. Nyata ada yang digambarkan
ada anak pengembala banyak
mendadak lalu melihat
bahwa ada harimau itu
nampak jelas di lapangan
cepat berbalik lalu pulang
berkata kepada orang tuanya.
14. Yang mendapat berita terkejut
lalu memberi kabar bersama
kepada sanak saudaranya
kemudian memukul tabuh
semua desa-desa itu
ramailah lesung dipukul
dan semua menyiapkan senjata.

15. Tata sikapnya perajurit
kemudian segera telah keluar
dari dalam desanya
telah sampai di lapangan
harimau itu lalu dikepung
tertangkap ditombak mati
maka berganti yang diceritakan.
16. Tersebutlah hutan belantara itu
maka ketika telah ditinggalkan
pergi oleh harimau
maka berganti yang diceritakan
adalah orang ke hutan
berkehendak untuk menebang
mencari tempat untuk ladang.
17. Telah sampai ke hutan belantara
hutan itu lalu diperiksa
kosong tak ada harimaunya
lalu ditebangi bersama
oleh orang banyak
setelah selesai lalu dibakar
hutan itu sudah hilang musna.
18. Kemudian ditanami padi
serta kapas dan pohon jarak
kedelai kacang cabai terung
telah hilang bekasnya hutan
penuh dengan tanaman itu
lama-kelamaan menjadi desa
telah hilang bekasnya hutan.
19. Itulah perumpamaanku
ingat-ingat patuhilah bersama
itu sesuai dengan perumpamaan
tapanya badan yang utama
perumpamaan pada manusia

jika gemar bertengkar
memusuhi terhadap orang tua.

20. Serta lagi tersebut dalam dalil
sabda Tuhan
dikeluarkan dari Rasul
dan tersebut di dalam Khutbah
beginilah sabdanya
lahu an tuhibbu itu
(bagi-Nya agar engkau mencintai) itu
bainal ihwah wal ihwah
(di antara saudara dengan saudara).
21. Wabainal ghotil ghomati
(dan di antara penutup kesedihan)
wabainal zauji wal zaujat
(dan di antara suami isteri)
artinya yaitu
kuasa tak menguasai
dan engkau wajib mencintai
kepada orang tua laki-laki
serta orang tua perempuan.
22. Ingat-ingatlah pesanku
anak cucu jangan lain
jangan terlena hidupnya
jangan makin lama makin lusuh
jika makin lama hendaknya makin awas
siang malam hendaklah ingat
jika orang lebih utama.

XXXVII. SINOM

1. Ada lagi yang dilukiskan
tingkah lakunya bekerja
banyaknya tiga perkara
yang baik dipegangi erat-erat
membaca mencangkul dan mengaji
itu pekerjaan yang luhur
hendaklah dinyatakan bersama
termasuk tindakan yang utama
untunglah jika ketiganya terpakai semua.
2. Maka walaupun hanya satu
ingat-ingatlah pegangi erat-erat nak
dan jika begitu engkau
berketetapan hati untuk mengaji
hendaknya dapat membawakan diri
di hadapan guru
jika mendapatkan kasih sayang Tuhan
jika engkau telah dapat mengaji
sekurang-kurangnya engkau menjadi penghulu desa.
3. Tentu halus bahumu
tidak pernah memikul
tetapi ingatlah pesanku
janganlah engkau salah paham
asalnya kesenangan hidupmu itu
adalah dari Allah Yang Agung
jangan engkau berlagak pandai
hendaknya berserah diri kepada Hyang Widi
hendaknya merasa kemuliaan itu kemurahan **Tuhan**.
4. Jika kemudian diperkenankan juga
engkau dapat mengajar santri
memerdekakan Sang Nata (Raja)
tetapi ingatlah pesanku
ingatlah jangan engkau merasa mengajar

hanya Allah yang bersifat pemurah
mengizinkan kehendak kekasih
adapun engkau sekedar menjadi perantara.

5. Dibicarakan rianya (takabur) sekaligus
orang yang menekuni pekerjaan mengaji
diangkat derajatnya
oleh Tuhan Yang Maha Lebih
melalui kepada Raja
apakah menjadi penghulu
apakah memegang kenaiban
memerintah ketib modin
karena rejekimu dari Hyang Agung.
6. Tetapi ingat-ingatlah pesanku
apabila engkau jadi menetapkan hukum
hendaklah lurus hukumnya
serta hendaknya wirangi (berhati-hati dalam melaksanakan
hukum)
dan pesanku lagi
jika engkau menegakkan hukum
jangan mengusahakan persahabatan
hendaklah lurus hukummu
karena kafir wakilnya raja.
7. Jika engkau begitu
umpama engkau berketetapan hati
terhadap pekerjaan membaca
hendaknya bertempat tinggal di kota
maksud isinya kitab ini
pergunakan menghambakan diri pada raja
jika telah mendapatkan izin Tuhan
maka engkau menjadi pegawai
dan engkau pun memerintah sesama manusia.
8. Tetapi ingatlah pesanku
hendaklah suka bersyukur di dalam hati

jika engkau memerintah orang
ingat-ingatlah hendaknya berhati-hati
jangan menyakiti hati
merendah dan halus kata-katanya
dan lagi hendaknya merasa
bahwa Allah yang memberikan kasih sayang
perwujudannya melalui Sang Nata (Raja).

9. Jika engkau kemudian
umpama berkehendak menetapkan hati
untuk pekerjaan mencangkul itu
artinya bertindak teliti
hendaklah sabar mantap di hati
engkau hendaknya berumah di desa
bertanilah yang kuat
tanamlah padi
hakekatnya itulah rajanya dunia.
10. Tetapi ingatlah pesanku
apabila tulus ikhlas engkau bertani
jangan memikirkan kekayaan
tetapi ingatlah pesanku
pada permintaanmu di dalam hati
maka hendaklah engkau pergunakan sebagai bekal
beribadah kepada Tuhan
itu petani utama
serta jangan meninggalkan zakat dan fitrah.
11. Ingatlah hal itu tekunilah
anak cucu serta cicitku
perbuatan tiga perkara
membaca mencangkul serta mengaji
selain itu nak
memang wajibnya dikesampingkan
perbuatan melakukan dagang
serta perantara pekerjaan engkau
maka pekerjaan begitu bohong dan khianat.

12. Adapun pekerjaan dagang itu
serta pekerjaan cengkau (perantara)
banyak membuat hasil tak jujur
dengan sesama orang
dagangan bernilai seduit (hitungan uang)
dikatakan bernilai seribu
supaya laku banyak
maka itu cegahlah nak
tak mendapat berkat mendustai sesama manusia.
13. Adapun pekerjaan pandai emas
pacarnya di dalam batin
tak ada lainnya
semua ditipu
karena yang disukai
maka dicuri bersama
manusia itu sangat pandai
apabila menginginkan milik orang lain
pandai emas itu pencuri tanpa galian tanah
(menggali tanah untuk mencuri di rumah orang lain)
14. Walaupun begitu
baik jika jujur di hati
tak ada yang tercela
pandai emas dagang serta cengkau
menjadi pekerjaan yang utama
bila engkau jujur di hati
tetapi demikian itu lazim
pandai emas dagang serta cengkau
ke tiganya berbuat tak jujur semua.
15. Ada lagi yang digambarkan
cacatnya terlalu besar
banyaknya delapan perkara
mencuri ayam mencuri berzina
minum tuak anggur
merampok pencuri siang hari menyamun

mencuri di malam hari
tak boleh dilanggar
hendaklah hal itu dicegah nak
timbang sinom kemudian yang diceriterakan
timbang pangkur.

XXXVIII. PANGKUR

1. Serta pesanku lagi
seluruh anak cucu cicitku
serta piut oneng-onengnya
ingat-ingatlah hendaknya diketahui bersama
semua para raja itu
yang masuk di dalam badan
banyaknya empat orang.
2. Raja empat itu
kehendaknya ada yang jelek ada yang baik
raja perempuan serta lelaki
dua orang ratu wanita
yang dua orang yaitu raja lelaki
gelar Sang Raja
raja yang disebut Raja Luwamah.
3. Seorang Raja Imarah
yang dua orang ialah ratu wanita
gelarnya Sang Ayu
Retna Dewi Supiyah
yang seorang gelarnya wanita itu
adalah ratu wanita utama
Raja Mutmainah yang elok.
4. Pakaian Jawanya putih
Sang Retna Ayu gemar berbakti kepada Tuhan
serta berbakti kepada Rasul
serta ibu bapa
dan sebarang yang menjadi perintah Rasul
serta tingkah laku yang utama
Sang Retna sangat menyukai.
5. Adapun keluarga Sang Retna
semua berbakti kepada Hyang Widi
yang menjadi patihnya

bernama Adipati **Sabar**
serta lagi **Tumenggung Anteng** (tenang)
Mas **Rangga Jinemwencana** (tak banyak bicara)
itu benar-benar kesatria yang berkelebihan.

6. Dan Raden Jatmika (sopan)
serta lagi yang diceriterakan
di dalam karangan tembang
yang menjadi penjaga pintunya
Mas **Bei Sejawancana** (berbicara kalau perlu)
adapun keluarganya semua lima
yang keenam Ngabei Trima (ikhlas menerima)
sungguh kesatria yang bekelebihan.
7. Keadaan negaranya
Prabu Estri sangatlah tersembunyi
disebut Keraton Jantung
sangatlah pekanya
apabila Kusumaning Ayu itu keluar
jelas jalannya
Jika Sang Prabu Estri itu keluar.
8. Badan empat di dalam ini
hanya hidung yang jujur sendiri
yang kebanyakan itu
memang semua terkena cacat
mata dan telinga semuanya merambang
semua-terkena cacat
hanya hidung yang sesungguhnya jujur.
9. Maka dari itu sebagai jalan
kepada Dewi Mutmainah yang elok
setiap hidung itu
apabila malam memang malam sungguh
oleh karena itu anak cucuku
hendaklah semua waspadalah
karena menjadi perbuatan tapa yang utama.
10. Jika gurih memang sesungguhnya gurih

ada lagi yang diceritakan di dalam karangan tembang
sang Retna Supiyah

mempunyai bermacam-macam kesaktian
Sang Ayu itu dapat menyesuaikan keadaan
sengaja kepada kebaikan
tak mau mengajak berbuat yang tak baik.

11. Kehendak Retna Supiyah
sangat keras keinginan hatinya
menuruti kehendak lawan busana sutera kuning
jalannya melalui mata
oleh karena itu manusia
jika sewaktu-waktu melihat.
12. Kepada riasan miliknya
hatinya kemudian lalu menjadi ingin
memang itu pekerjaannya
yang namanya Dewi Supiyah
maka dari itu anak cucu cicitku
serta piut oneng-onengku
hendaknya semua waspada di hati.
13. Sampai di sini tentang Prabu Wanodya (perempuan)
beralih yang diceriterakan di dalam tembang
diceritakan Kerajaan Amarah
memang memiliki balatentara keluarga
sangat gagah perkasa Sang Prabu itu
sakti dalam berperang dengan musuh
ditakuti oleh prajurit.
14. Keluarga Sang Nata
memang semuanya prajurit
yang menjadi patihnya
bernama Adipati Langmas (ganas)
Raden Colak (suka mencampuri urusan orang lain) mas
Landak Rangga Lengos (melengos)
Mas Bei Lancangwecana (lancang bicara)

**Mas Lenglar serta Raden Bengis.
(seenaknya)**

15. **Pakaian Sang Nata**
yaitu memakai pakaian sekelat merah
diceriterakan keluarga raja lagi
ialah Mas Panji Angkuh (sombong)
Raden Slonong (menyelonong) serta Mas Ladak (nakal)
Mas Panji Perwirengsiya (sewenang-wenang)
Mas Wadulan (suka mengadu) Mas Raden Jahil (dengki).
16. **Keluarga raja itu**
nama kesaktiannya sempurna
bernama Pangeran Ngujub (congkak)
serta Pangeran Riya Sumengah (sombong)
dan lagi Pangeran Kibir dan Takabur
serta Pangeran Luwamah
Adipati Kesel (payah) sakti.
17. **Kehendak Raja Imarah**
memang itu panas membakar hati
di Deksura (congkak) keratonnya
di kala Sang Nata keluar
itu jalannya melalui telinga
maka dari itu semua orang
jika mendengar kata yang tak baik.
18. **Bagai terpotong telinganya**
oleh karena itu anak cucu cicit semua
serta piut oneng-onengnya
hendaknya semua waspada perbuatannya
apabila engkau mendengar kata yang tak layak
lalu engkau istighfar (minta maaf)
Raja Amarah muncul.
19. **Selesailah Raja Amarah**
berganti yang diceriterakan di dalam karangan kembang
diceriterakan Raja Umarah

sangatlah saktinya

Sang Prabu agak tak mempunyai prajurit
keluarga hanya tiga
semua perjurit sakti.

20. Tiga prajurit itu
namanya Sudiranirapati (berani mati)
yang menjadi patihnya
Adipati Naladerba (hati ingin kaya)
semua itu perjurit tak berguna
serta Tumenggung Kalamurka (serakah)
semua itu perajurit yang sakti.
21. Serta Demang Sukandonyan (suka keduniaan)
Seri Nalendra yang diceriterakan lagi
kegemaran Sang Prabu
makan serta tidur
memakai pakaian sekelat hitam
di mulut jalannya
di perut negaranya.
22. Maka dari itu manusia
jika lapar sekali sangat marah
adapun pegawainya itu
yang bernama Raja Luwamah
maka dari itu anak cucu cicitku
jika engkau mencegah makan
hendaklah dengan pujian serta dzikir.

XXXIX. KINANTHI

1. Maka berganti yang diceriterakan
orang perempuan yang durhaka kepada suami
karena amat berat siksanya
melarat di dunia dan akhirat
jika mati kelak
tak urung kembali ke api.
2. Api neraka itu
berlipat tujuh panasnya
dari pada api di dunia
oleh karena itu engkau semua
jangan menentang kepada orang laki-laki (suami)
jangan suka membantah.
3. Pada orang yang sedemikian itu
diceriterakan siksanya pada hari akhir
kelak akan berada di neraka
bibirnya pasti di gunting
oleh semua malaikat
guntingnya adalah api juga.
4. Minta pertolongan kepada suaminya
aduh tolonglah diriku
ini akibatnya diriku
di dunia menentang kepada suami
sekarang tak tertahankan
menderita rasa sakit
5. Maka terlihat oleh suaminya
lalu segera dimasuki
tetapi hal itu tak tercapai
lalu cepat melihat
oleh Tuhan Yang Mahamulia
bidadari yang sangat cantik.
- * 6. Maka suami itu

lalu lupa hatinya
kepada isterinya
karena telah mendapatkan bidadari
anugerah Hyang Sukma
parasnya sangat cantik.

7. Karena itu pesanku
orang perempuan yang mendengar
nasihat kitab ini
ketahuilah lahir batin
yang menentang suami
pada lahirnya sampai ke dalam batin.
8. Yang lazim orang perempuan itu
tinggi hati dan sombong
ketika masih mempelai baru
berbakti siang malam
apabila telah mempunyai seorang anak
sampai di matakaki kurang adatnya.
9. Jika telah dua orang anaknya
sampai ke pelipat lutut kurang adanya
jika telah tiga anaknya
sampai ke pinggang kurang adatnya
sampai ke kuduk jika anaknya empat
jika anaknya lima mengentuti.
10. Karena itu pesanku
apabila engkau akan kawin
jangan tergiur di dalam hati
karena ada tandanya
cirinya orang itu
banyaknya empat perkara.
11. Ciri Durgangerik itu
ialah tanda yang satu
Murmatarum yang satu

Intrasari yang satu
Murmatarum yang satu
cirinya perempuan.

12. Ciri Durgangerik itu
jika engkau mendapati perempuan
bulat wajahnya
jika tidak bulat miring
serta menyempit dadanya
punggung bengkok bahu kempis.
13. Serta pantatnya menjengkit
betisnya bagai ular bandotan (nama ular)
itu perlambangannya setan
sebarang ucapannya bengis
sangat jerkah (kasar) katanya
berwatak menentang suami.
14. Ciri Murmatarum itu
jika mendapati perempuan
berwajah runcing
tangan lurus jari terus (runcing)
rambutnya lembut
lehernya merotan (kuning panjang).
15. Melintang tipis bahunya
bahunya melebar samping
punggungnya lurus
bak belalang betisnya
pantatnya tipis
yang terdapat Murmatarum.
16. Memiliki berbakti kepada suami
tak menghalangi kehendak suami
itulah isteri utama
di waktu siang serta malam
menyediakan kehendak suami
yang terdapat Murmatarum.

17. Jika menegur kepada suami
minta maaf kepada suami
di kala dimintai
lalu cepat memberi
jika tidak memiliki lalu mendekat
berkata harum wajah manis.
18. Ciri Intrasari itu
terdapat pada perempuan
gemar untuk membangkang
adapun ciri Intrasari
apabila mempunyai, kehendak
meninggalkan kemampuan dirinya.
19. Maka ada tandanya
yang cirinya Intrasari
badannya agak tinggi
bibirnya tipis
serta lagi pahanya melintang
matanya bagai tupai mengiringkan badan.
20. Adapun Murmanegar itu
terdapat pada wanita
agak melintang rahangnya
bahu lebar sempurna
pahanya agak melintang
itulah Murmanegar.
21. Berganti permulaan yang diceriterakan
nasihat raja yang digambarkan
karangan Sri Naranata
mengenai lahir batin
hendaknya dirasakan di dalam hati
kilatan cahayanya bagai madu gula.

XL. DHANDHANGGULA

1. Pernyataan kandungan hati
memberanikan diri meniru pujangga
sangat bodoh di dalam hati
tetapi ingin sekali dipuji
tidak mengetahui banyak yang mentertawakan
memaksa diri untuk mengarang
kata yang terlanjur
nasihat yang terabaikan
hendaknya tekun sabar serta hati-hati
supaya semua memahami.
2. Artinya orang hidup ini
memang susah bila belum mengetahui
tidak menempti dengan tepat pada **kehidupannya**
banyak yang bodoh
pada perasaannya telah utama
tetapi belum mengetahui rasa
rasa yang hakiki
karena hal itu
supaya menjadi sempurna juga
di dalam kehidupannya.
3. Di dalam Al Quran juga tempatnya rasa
tetapi jarang orang yang mengetahui
kecuali dengan petunjuknya
tidak boleh diarut (**tanpa penglihatan**)
setengahnya tidak terdapat
agar tidak tersia-sia
akibatnya tersesat-sesat
jika engkau akan mengetahui
sempurnanya badan ini
engkau hendaklah berguru.
4. Jika engkau berguru nak
pilihlah orang yang telah jelas

yang baik martabatnya
serta yang mengetahui hukum
yang beribadah dan yang waspada
syukurlah bila orang yang gemar bertapa
yang telah menyingkiri
tidak berpikir akan pemberian orang lain
itu pantas bagimu untuk berguru nak
serta lagi ketahuilah.

5. Jika ada orang yang membicarakan ilmu
tidak sesuai dengan empat perkara
jangan engkau tergesa-gesa
anggaplah di dalam batin
seringlah sehingga bersih
pertimbangkan empat perkara
pertimbangkan dahulu
dalil Hadits serta ijmak (persetujuan ulama)
serta kiasnya empat itu salah satu
hendaknya ada yang sesuai.
6. Ada juga yang dipegangi erat-erat
jika lepas dari empat perkara
tak enak akibatnya
tak urung meninggalkan waktu (solat)
anggapannya telah menepati
tidak harus sembahyang
telah solat hakku
kemudian merusak syariat
batal haram tidak ada perhatian
rusak semua aturan.
7. Susah perkara orang hidup ini
yang pantas dijadikan guru
banyak orang yang kacau ilmunya
serta kepada orang yang patuh
jika orang bersungguh-sungguh banyak mematuhi
kepada pekerjaan syarak

dikatakan salah
tetapi itu kesenangan
tidak boleh nasib sendiri-sendiri
jika benar-benar orang menghambakan diri.

8. Yang lazim jaman sekarang
memang guru yang mencari sahabat (murid)
benar-benar yang sudah biasa sekarang
di jaman kuno (dahulu kala) itu
memang si murid yang mencari
seharusnya engkau mengabdikan
guru yang sejati
sekarang hal tidak
kyai guru ke mana-mana mencari murid
menjadi kawan dan sahabatnya.

XLI. KINANTHI

1. Latihlah hatimu semua
supaya cepat memahami pelajaran
jangan selalu makan tidur
keperwiraan hendaklah diutamakan
tempalah dirimu
kurangilah makan dan tidur.
2. Semoga menjadi tapamu nak
mencegah makan serta tidur
serta jangan bersuka-sukaan
usahakan yang secukupnya
buruk perangai orang bersuka-suka
berkurang kewaspadaan hati.
3. Jika telah mendapat pahala Hyang Agung
engkau jangan menyombongkan diri
janganlah akrab dengan orang jahat
yang jahat perbuatannya
tak urung selalu mengajak
akhirnya memulai.
4. Walaupun keturunan orang berderajat rendah
jika budi pekertinya baik
atau banyak ceriteranya
ceritera yang menjadi contoh
itu yang pantas didekati dengan akrab
supaya bertambah ilmunya.
5. Jika orang muda telah lazim
menurut kepada orang yang dihadapi
yang dihadapi banyak penjahat
tak urung dapat berbuat jahat
yang menghadapi banyak durjana
tak urung dapat mencuri.
6. Walaupun tak ikut-ikutan

tentu melihat perbuatan mencuri
seperti demikian itu sebarang
perbuatan jahat itu
asal melihat lalu dapat
itulah yang dianut iblis.

7. Perbuatan baik itu
mudah kalau dilakukan
sukar bila belum terlaksana
selamat di dunia akhirat
yang dibenci oleh manusia maka
hendaklah rukun dengan sesama.
8. Sekarang memang telah dilakukan
remaja jaman sekarang
sopan santun disingkirkan
juga menyombongkan diri
mengobrol kesombongan yang diutamakan
sombong serta congkak.
9. Sekarang telah biasa
perbuatan buruk serta baik
termasuk di dalam ceritera ini
sebabnya disebut ceritera
ada buruk ada baik.
10. Oleh karena itu orang muda itu
baik yang rajin
duduk-duduk bersama orang tua
yang kaya ceritera
ceritera itu bermacam-macam
ada buruk ada baik
11. Ingat-ingat hendaklah patuh
kepada nasihat yang baik
yang buruk singkirkanlah
engkau jangan melakukan
serta hendaknya waspada kepada orang berceritera

yaitu di masa sekarang.

12. Banyak orang yang banyak bicara
tersembunyi dengan pamrih
tetapi ada perbedaannya
pembicaraan yang telah sungguh-sungguh
berbeda yang dilepaskan seenaknya
yang agak ditahan sementara.
13. Supaya tak ada orang yang dapat berkata
kecuali saya sendiri
itu setan yang selalu menyodok
tak boleh didekati
janganlah engkau mendekat-dekat
akibatnya mencelakakan.
14. Hindarilah sebagai anjing
jika orang demikian juga
biarpun menjadi tidak layak
jika engkau berdekatan duduk
tak urung kejangkitan
lebih baik kauhindari.
15. Ingat-ingatlah pesanku
yang membaca kitab ini
lahir batin patuhilah
menurut bunyi kitab ini
serta hendaknya berbakti kepada orang tua
supaya terbiasa di dalam hati.

XLII. GAMBUIH

1. Lagu gambuh diceriterakan
tindakan yang terlanjur-lanjur
tanpa nasihat selalu menanggung penderitaan
terlanjur terbiasa
dipersalahkan lalu menjadi jelek.
2. Jangan sampai terlanjur
sebarang tindakan yang tidak jujur
jika terlanjur sesungguhnya cerai berai
lebih baik carilah
nasihat yang sejati.
3. Nasihat yang benar itu
sesungguhnya bersengajalah mantap
karena pendapat itu dari orang tua
bila baik bicaranya
itu pantas kausimpan.
4. Ada ceriteranya
adiguna adigang adigung
adapun adigang kijang adigung gajah
adiguna ular itu
ketiga-tiganya semua mati bersama.
5. Si kijang tabiatnya
membanggakan cepat lompatannya
adapun si gajah membanggakan besar tingginya
si ular itu membanggakan
bisanya jika menggigit.
6. Maka dari itu anak cucu
janganlah engkau menggunakan
tabiat tiga orang itu
tak baik akibatnya
akhirnya menjadi jelek.

7. Adapun adiguna itu membanggakan kepandaiannya segala kepandaian dimiliki sendiri siapa yang pandai seperti saya? akhirnya tidak dapat.
8. Adapun watak adigung menyombongkan kekuatannya ringan tangan kurangajar suka mencela jika bersungguh-sungguh tidak dapat akhirnya menjadi tertawaan.
9. Ah orang hidup itu jangan memakai ketiga anggapan tersebut pakailah sabar pelan hati-hati hendaklah memahami kesalahan orang lain.
10. Adapun yang tiga itu maka si kijang suka kematiannya dan si gajah lengah kematiannya si ular membanggakan bisanya apabila menggigit.
11. Ketiga-tiganya itu tak sepatutnya jika ditiru akan menjadi salah ketiga-tiganya orang muda kurang takutnya bergembira banyak yang memuji akhirnya terjerumus.
12. Jika orang muda-muda itu karena kebanyakan pujian menjadi bodoh bingung akhirnya berbolak-balik Jika dipuji membusung bagai bisul hampir pecah.
13. Adapun semua yang memuji hanya remahnya pamrihnya hanya kenyangnya perut licinnya bibir

serta basah tenggorokannya
menyuap buruknya orang lain.

14. Serta dekatnya itu
jika terpakai lalu melakukan kesombongan
karena orang banyak semua takut
tak urung mendapat makian
semua orang menjual kesanggupan.
15. Jika demikian itu
tak pantas mendekati orang besar
tak urung menuntun perbuatan jahat
tetapi ada pantasnya
orang semacam itu ditumbuk.
16. Karena kebanyakan kesanggupan
belum melihat bicaranya ramai
hanya mendengar kata-kata dari orang lain
anggapannya melihat sendiri
pada perasaannya banyak yang memuji
yang telah tahu semua memalingkan muka.
17. Engkau jangan memakai
kelakuan sedemikian itu
tak urung dibenci orang dan dicatat
oleh orang sanak saudara
berbalik tak ada yang percaya.

XLIII. PANGKUR

1. Lagu pangkur yang dituliskan jasa bagi orang hidup itu buruk serta baiknya baik diketahui adat watak itu dilihat serta terhadap sopan santun ditekuni siang malam.
2. Pertimbangan baik dan buruk serta kira-kira itu jangan lupa itu perlengkapan yang sempurna tak boleh ditinggal baik duduk berdiri serta berjalan pertimbangan tidak ketinggalan.
3. Dan di sebarang pekerjaan di dalam perkara besar serta kecil empat hal itu jangan ketinggalan terpakai sehari-hari serta di waktu malam di kota atau di desa semua wajib diketahui itu tidak boleh ketinggalan.
4. Jika seandainya ada manusia meninggalkan pertimbangan baik dan buruk wataknya orang yang tidak pantas apabila berkumpul orang banyak orang yang tak tahu adat membabi buta tak tahu aturan janganlah engkau dekat-dekat tak urung mencelakakan.
5. Adapun wataknya manusia ketika bertemu ketika berjalan dan duduk perbuatan tutur katanya memang menjadi pertanda

yang pandai dan bodoh serta yang luhur
hina serta yang melarat
serta manusia kaya.

6. Ulama serta maksiat
orang yang pemberani serta yang penakut
durjana penjudi dan kaum (ahli beribadah)
laki-laki perempuan itu sama
ditandai oleh watak empat itu
apalagi orang yang nyata
di dalam pengetahuan memang pasti.
7. Tanda kesalahan tutur
serta kata di dalam sikap serta duduk
itu pertanda yang besar
dilihat serta dipikir
oleh karenanya orang kuno dahulu itu
jika menilai kepada manusia
tak akan ada dua kali kerja.
8. Dididik sehari-hari
budi pekertinya serta hal-hal yang membawa selamat
congkak sombong takaburnya
pongah tidak terdapat
hanya bersandar kepada kehendak Hyang Agung
aturan sarak yang diharuskan
keutamaan dari Tuhan.
9. Orang sekarang memang tidak
terdapat yang melaksanakan hal-hal yang membawa selamat
yang kebanyakan itu
dengki serta dusta
apalagi irihati suka memfitnah serta sombong
sebarang perbuatan tak wajar
suka mengganggu jahat hatinya nakal.
10. Cacat orang lain diutarakan
tetapi kebaikan orang lain ditutupi

kebaikan sendiri diperhitungkan
dibeberkan di dalam perkumpulan (pesta)
tak merasa kejelekannya sendiri bagai gunung
orang yang berwatak demikian itu
tak pantas didekati.

11. Orang yang suka berdusta itu
tak ada puasnya di dalam hati
sebarang kehendaknya
walaupun telah tercapai
keinginannya tak berhenti makin berlanjut
luwamah serta imarah
itulah yang diperturutkan.
12. Pada sebarang tingkah lakunya
pada ucapan serta apabila duduk
wataknya enggan terkalahkan
serta enggan terlampaui
kepada orang lain pada perasaannya
tak ada yang menyamai
merasa paling tinggi.
13. Jangan sengaja mendekati
dengan watak yang tak selamat akhirnya
watak rusuh (tanpa aturan) tak layak
jika berkumpul dengan orang banyak
hendaknya disembunyikan buanglah yang layak
supaya menjadi teladan
dianut oleh orang yang baik.
14. Janganlah banyak serta gampang merubah kata-kata
merasa bahwa sebagai sumur berpindah
bagai ekor sabit itu
tabiat yang tak baik
jika orang lonyut (gampang merubah ucapan)
tak pantas untuk diturut
berubah-ubah tak berketetapan nati

adapun lemer^x) itu.

15. Serba penghinaan artinya
berbicara itu gampang dijalani sebarang kerja
merasa bersanak saudara itu
gemar berbuat buruk
kepada isteri, saudara serta kepada keluarga
kepada sanak saudara
hendaknya acapkali senang dinasihati.
16. Bagai sumur berguling itu
menganga tidak berahasia
tak boleh ada orang bergerombol
rahasiannya dikeluarkan
ekor sabit itu perumpamaannya
lurus di depan
berkait di belakang.
17. Pada sebarang yang diucapkan
tak urung supaya memperoleh hasil pribadi
itu hasil perbuatan yang tak layak
jangan sengaja menirukan
kepada watak enam perkara itu
seyogyanya hindarilah
karena emas akan timbul ke air.

XLIV. MASKUMAMBANG

1. Walaupun berganti-ganti bapa ibu
kakek nenek
saudara dan sanak
jika nasihatnya tak baik
tak pantas diturut.
2. Karena demikianlah watak itu
walaupun orang tua
apabila watak tak baik
serta perbuatan tak layak.
3. Itu tidak pantas ditiru nak
serta bapa itu
apabila nasihatnya tidak baik
ingat-ingatlah itu patuhilah.
4. Orang yang tak menurut akan nasihat yang baik
tentu mendapatkan durhaka
di dunia sampai akhirat.
tak urung tersesat-sesat.
5. Merata kepada anak cucu yang tertinggal
hendaknya semua waspada
jangan ada yang bertindak berani
kepada bapak serta ibu.
6. Ada juga perhitungannya
yaitu kelima sembah
duduknya satu persatu
di dalam sembah lima itu.
7. Yang pertama ayah ibu
yang kedua kepada mertua
laki-laki perempuan hendaklah berbakti kepadanya
ketiga saudara tua.

8. Yang keempat kepada guru yang sejati
sembah yang kelima
kepada Tuhanmu
perinciannya ketahuilah.
9. Sebabnya kepada bapa ibu harus berbakti
sebagai perantaraan
karena kepada badan ini
diperlihatkan terangnya udara.
10. Hidupmu melihat segala pekerjaan
dari bapa ibu
di dalam batin dari Hyang Widi
karena itu wajib disembah.
11. Tak lain yang dikehendaki Hyang Widi
sebagai perantaraan
ialah di dunia ini
mengetahui baik serta buruk.
12. Sebabnya terlahir adalah dari ibu bapa
maka dari itu mertua
lelaki perempuan hendaknya berbakti kepadanya
memberi rasa yang mulia.
13. Sesungguhnya rasa memancarkan benih
adapun sembah yang ketiga
kepada saudara tua
sebabnya saudara tua.
14. Wajib disembah sebagai gantinya bapak
maka ingatlah
saudara tua menggantikan
yang pantas engkau patuhi.
15. Segala nasihatnya yang baik
adapun sembah yang keempat
ialah kepada Tuhanmu

adapun sebabnya guru disembah.

16. Yang memberi petunjuk sepenuhnya hidup sampai mati
menerangi kegelapan hati
meluruskan ke jalan yang mulia.
17. Orang durhaka kepada guru paling berat
karena itu sebaiknya
meminta kasih sayang siang malam
jangan sampai berkurang kasih sayangnya.
18. Ke tiga arahnya sembah itu
kepada yang menguasai
terhadap mati hidup
serta pakaian dan makan.
19. Orang di dunia wajib patuh kepada Tuhan
serta diutus
menyamar perbuatannya akan nampak
jangan berbangga (mentang-mentang) kamu telah berpangkat.
20. Tak berbeda putera keluarga raja orang kecil
semua yang menguambakan diri
yang semua disebut mengabdikan
jika berdosa hukumnya sama.
21. Jika merasa putera keluarga raja orang kecil
menjadikan hatiku
membanggakan diri bahwa sakti
tak urung mendapatkan kehinaan.
22. Menyombongkan diri bahwa putera sanaknya mengaji
itu jangan nak
orang yang mengabdikan tak boleh
harus mengetahui karyanya.
23. Jika dinasihati oleh ayahanda raja

segala nasihatnya
itu patuhilah nak
karyamu tekunilah.

24. Jangan mempermudah perintah Tuan
hendaknya seringkali menghadap
jangan melalaikan pekerjaan
jangan malas enggan bekerja.
25. Sejelek-jeleknya orang hidup
orang malas enggan bekerja
tidak patuh mengabdikan
kepada siapa pun juga
pasti mendapat marah.
26. Memang seperti itu mengabdikan Raja
jika banyak, tingkah
tak urung mendapatkan bencana
oleh karena itu hendaknya waspada.
27. Memang raja tak mengenal saudara serta anak
sanak persahabatan
atau kenalan kekasih
hanya kebenaran agamanya.
28. Hukum adil adat yang diutamakan
oleh karena itu tak sama
penjagaannya terhadap (perintah) Raja
siang malam hendaknya menjaga.
28. Hendaklah hemat cermat berhati-hati
engkau menjaga
yaitu terhadap miliknya
dan jangan berani mempermudah.
30. Serta jangan berani memberi nasihat kepada Raja
hendaknya dapat menyimpan
rahasianya siang malam
jika tak dapat (akan) menceraikan nyawa.

XLV. MEGATRUH

1. Orang yang mengabdikan raja itu lebih sukar
tak boleh ragu-ragu
harus mantap serta
setia patuh kepada Raja
harus menuruti perintah.
2. Memang raja itu wakil dari Hyang Agung
memerintah dengan hukum adil
maka wajib dipatuhi
barang siapa pun tidak patuh
kepada segala perintah raja.
3. Sebagai memperdagangkan kehendak Hyang Agung
oleh sebab itu engkau nak
jangan memperdagangkan kehendaknya
hendaknya engkau juga rajin
serta ikhlas lahir batin.
4. Lebih baik berlindung saja tak sukar
tak ada yang mengiri
adapun pekerjaannya
tak usah berjaga dalam
menghadap di tempat bukan di kebun.
5. Jika ada tontonan di jalan
berselimut kain sebelah
dan mengikat tangannya
kian kemari menganggur tanpa keris
di kedai sambil berjongkok.
6. Walaupun begitu congkaknya bagai tumenggung
membawa payung (bawat) Senin Kemis
begitulah perumpamaannya
tak sebagai orang yang mengabdikan
melihat halaman raja.

7. Dan terhormat serta mempunyai nama
serta ada kedudukan sedikit
sebarang kedudukannya
tetapi hendaknya diingat-ingat
maka orang yang demikian itu dididik.
8. Segala kehendak Hyang Agung
sesungguhnya harus melaksanakan
pada sebarang tingkah lakunya
orang yang bersamaan mengabdikan
di dalam pekerjaannya yaitu menghadap.
9. Yang mengabdikan kepada mantri serta tumenggung
dan pangéran miji (khusus)
penglawe (penguasa dua puluh lima orang) serta pengayung
serta kelompok perajurit
perajurit karyanya raja.
10. Semua itu berkewajiban untuk menghadap
di kala raja keluar
semuanya berkumpul bersama
semuanya keluar rumah
menghadapnya jangan kosong.
11. Pada umumnya jika akan menghadap itu
lalu pahala yang dipikirkan
jika tak mendapatkan lalu mogok
itu jangan keliru
jika orang telah mengerti.
12. Bukan begitu perhitungan orang yang telah mengerti
terhadap makanan memang tidak dipikirkan
pahalanya Raja itu
hanya mengharap belas kasihan Raja
semoga dibalas lahir batin.
13. Berminat patuh kepada perintahnya diturut
menjalankan perintah raja.

orang menghambakan diri seumpama
bagai sampah di lautan
sekedar menurut sebarang perintah.

14. Adapun bahagia celaka serta luhur
hina itu memang telah ditakdirkan
pada dirinya itu
jangan sering mengurang-ngurangkan
mendekat Tuannya Sang Raja.
15. Jika tidak tentu mendapat kesalahannya yang
berniat patuh
kepada Tuannya serta Hyang Widi
adapun sebenar-benarnya
menerima nasib bahwa itu sudah takdir
pada badan tak dapat menghindar.
16. Tulisannya di lauhmahfudh (batutulis yang terjaga di
sisi Tuhan) yang dahulu
bagiannya satu persatu
tak dapat berobah sebesar rambut
tulisannya badan ini
jangan mundur terhadap penghalang.

XLVI. DURMA

1. Hendaklah semua melatih keras badannya
cegahlah makan dan tidur
hendaklah dikurangi
hawa nafsu yang meraja lela
yang menjadikan hatimu
jadi sebarang
kehendakmu terlaksana.
2. Pada pengetahuan lahir dan batin jangan khawatir
jika engkau telah mengetahui
tentang dirimu
bahwa ada yang menguasai
kuasa mengatur alam raya
pekerjaanmu
pada tekadmu sendiri.
3. Besar salah buruk baik serta untung
celaka memang itu
pada badan sendiri
bukan dari orang lain
maka hendaknya berhati-hati
segala tipu daya
hendaklah disingkirkan serta sadar.
4. Memang ada pantangan tiga perkara
tetapi paling besar
karena itu uraiannya
yang tiga perkara
engkau jangan melakukan
serta jangan
mencela mati-matian.
5. Serta jangan mencela kepada segala sesuatu
karena takdirnya Hyang Widi
bukan kewajibanmu

kodratnya Tuhan
tetapi bukan hanya sekarang
memang sudah lazim
semua pandai mencela.

6. Hanya tindakannya tak dicela
karena kehendaknya sendiri
walaupun benar
apabila perbuatan orang lain
tentu dikatakan salah
itu yang biasa
memakai kebenarannya sendiri.
7. Tak ada pekerjaan yang lebih mudah
seperti orang yang mencela
engkau ingat-ingatlah
jangan banyak mencela
hendaklah semua memakai budi
yang utama
maka hilanglah yang lupa.
8. Hendaklah diingat-ingat apabila lupa
ialah yang baik
jika engkau ingat selamat
bagitulah tindakanmu
jika tidak sanggup sudahlah
hendaklah kau diam
jangan suka membicarakan orang.
9. Mendapatkan dosa mencela sesama
adapun orang hidup ini
jika belum mengerti jelas
tentang kebaikan manusia
jangan banyak menyombongkan diri nak
apabila tidak terbukti
menjadikan cacatmu.
10. Adapun yang lazim di masa kini

jika ada yang disukai
di dalam pujiannya
sehingga liar pandangannya
matanya hingga membelalak
meskipun jelek
dipuji juga kebaikannya.

11. Engkau jangan memuji jangan mencela
tetapi ini tanpa melihat
terhadap segala sesuatu
jika tidak disukai
diperolok-olokkan mati-matian
tidak wajar
sebarang yang terpikir.
12. Bersahabat rukun baik di hadapan saja
di belakang membicarakan
yang bukan-bukan
semua itu dibicarakan
tanpa pertimbangan
wirangrong (nama lagu tembang artinya kesedihan)
yang menggantikan.

XLVII. WIRANGRONG

1. Hendaknya semua berusaha di dalam budi pekerti
di dalam pengetahuan hendaknya waspada
engkau jangan mentang-mentang
bahwa dapat berbicara
tak pantas pembicaraannya
tempatny pada dirimu.
2. Selalu mencari makan ini
perbuatan yang sesungguhnya
serta engkau jangan berkata
apabila belum dipikir betul-tetul
jangan tergesa-gesa keluar
jika belum pantas kepada kawan.
3. Serta ucapan juga
hendaklah yang pantas bicaranya
juga jangan semau-maunya
hendaklah yang pantas juga
didengar oleh orang banyak
di tengah-tengah pembicaraan.
4. Tak pantas banyak yang mengetahui
pembicaraan itu
hendaklah dengan pertimbangan
supaya semua berhati-hati
jika telah dikeluarkan
hendaklah semua waspada.
5. Dan lagi orang hidup
janganlah engkau merasa
besar kuat badannya
yang merasa begitu
tanpa pikir panjang di dalam perkara
bersumpah dilakukan sehari-hari.
6. Hendaklah hemat di bibir

jangan banyak memaki
kotor mulut engkau hambur-hamburkan
apabila memarahi
diucapkan keras-keras dosanya
terhadap pembantu mendapatkan dosa.

7. Serta hendaklah semua ingat
tepatilah lahir batin
jangan memperisteri jandanya saudara
sanak serta pembantu
kawan teman makan
serta sanak persanakan.
8. Hendaklah semua terpikir dalam hati
lainnya yang semua menurut
walaupun suaminya rela
semua yang mendengar sadar
di dalam hati tak percaya
masakan kekurangan wanita.
9. Tak urung ditandai cacatnya
dikatakan kotor di dalam hati
semua kecewa di dalam hati
jarang yang percaya di hati
di dalam hati semua berkurang
kepercayaan kepada tuannya.
10. Ada cacat besar lagi
melebihi dari jelek
ada empat banyaknya
pertama pematik
kedua penjudi
ketiga pencuri.
11. Yang keempat juga
orang berhati saudagar yang jelek
karena suka menjadi kaya itu
pikirannya siang dan malam

hanya untungnya yang dihitung
tetapi enggan dikurangi.

12. Seperti contohnya juga
memiliki uang tujuh karung
tetapi tidak puas hatinya
apabila hilang hanya satu dhuwit ($1/10$ wang)
penyesalannya tujuh tahun
seperti hilang seleksa (sepuluh ribu).
13. Orang yang menjadi saudagar itu juga
segala perkara tak peduli
hanya yang menjadi kesukaannya
apabila ada tamu datang
membawa dagangan
air mukanya menjadi berseri-seri.
14. Adapun pencuri itu
tak ada yang dipikir
siang serta malamnya
yang dihitung juga hanya
miliknya orang lain
itulah watak durjana.
15. Adapun penjudi itu
sebarang perkara hutang
banyak kenalannya bertengkar mulut
apabila modalnya habis
tak urung mempermudah
terhadap miliknya saudara.
16. Walaupun pandai nak
tak urung dijual
apabila memang keangkuhannya
sudah seperti bupati
memberi tanpa mengurangi
itu sangat jeleknya.

17. Lebih berat orang mencuri
dicatat orang banyak
karena tak ada kebaikannya
maka dari itu semua saja
hendaklah semua dicegah
semua yang menekuni perjudian.
18. Adapun pematik juga
malas karena mendua (hatinya)
hanya yang menjadi kesenangannya
menghadapi pelita serta duduk
di balai-balai dengan jegang (kaki didirikan sebelah)
bedutan (pipa) yang ditekuni.
19. Apabila berhenti mengisap madat menyelesok
matanya cekung seram
jika sudah menjadi badannya kurus
cahayanya biru putih
kumal takut akan air
bibir biru gigi merah.
20. Karena bermusuhan dengan gambir
pinang sirih jarang memakannya
napasnya keluar masuk (sesak napas)
dan batuknya rejan
menelusup sakit di dalam dada
tak urung keluar duburnya.
21. Apabila mati dengan pisau
walaupun begitu tidak jera
hendaklah semua singkirilah anak cucu
jangan ada yang mempergunakan ini
orang makan adalah jelek
hidupnya menjadi tontonan.
22. Itu semua tidak baik
jangan ada yang bermain menyentuh
hendaklah semua sadar (ingat)

semua anak cucuku
jangan sampai berani melanggar.

23. Serta ada larangan lagi
jangan sampai melakukan keduanya
yaitu artinya
makan minum yang tak baik
sesungguhnya itu haram
berkurang keperwiraanmu.
24. Serta lagi yang terdapat
kehilangan kewaspadaan batin
karena tidak menjaga barang yang fardhu
ingatlah di dalam hati
karena berkeliaran
adapun kebaikannya.
25. Dan janganlah engkau gemar
kepada wanita yang jahat
engkau jangan suka membuka rahasia
di hadapan perempuan
tak urung merata
telah lazim di kalangan wanita.
26. Tak dapat menyimpan rahasia
karena sempitnya hati
adapun takdirnya Hyang Agung
memang orang perempuan
itu sebagai pahala
yaitu bagi orang laki-laki
27. Semua hendaklah bersama-sama ingat
kepada nasihat yang sejati
jangan mentang-mentang nasihat
tak berharga mungkinkah akan baik
adapun itu saling bersepakat
sebagai kepayang serta keluak.

XLVIII. PUCUNG

1. Permulaan keluak sewaktu mudanya
memang menjadi satu
juga namanya kepayang
jika telah tua keluak itu terpisah-pisah.
2. Adapun usaha yang bagaimana baiknya
jangan sampai berpisah
berkumpul seperti mudanya
muda berkumpul tua berkumpul yang baik.
3. Jangan seperti keluak mudanya berkumpul
ketika telah tua
bertebaran sendiri-sendiri
tak urung akan menjadi rempah-rempah pindang.
4. Orang bersaudara walaupun sanak hendaknya rukun
jangan sampai berpisah
kepada yang telah menjadi sebarang kehendaknya
hendaknya kumpul, dilihat juga baik.
5. Berat ringan orang kaya sanak saudara
ringannya kalau berpisah
pikirannya tak menjadi satu
beratnya jika disatukan pada kehendak.
6. Lebih berat orang kaya sanak saudara
satu seratus tandingannya
jika bersatu sebarang kehendaknya
baik juga orang kaya prajurit keluarga raja.
7. Walaupun benar jika muda menjadi salah
yang dianggap tua
jangan ada yang berat sebelah
hendaklah semua mengalah kepada keluarga raja.
8. Memang berat, orang diciptakan menjadi **tua**.

tak boleh mempermudah
yaitu kepada saudaranya
tua muda jangan berbeda sikap perbuatan.

9. Yang semaunya serta yang malas kerja
semua ketahuilah
jangan memuji yang baik saja
yang malas pun lekaslah dikenakan hukuman.
10. Jika merasa dihukum karena malas
lalu kenakan hukuman
sepantas dengan dosanya
meskipun keluarga supaya menjadi contoh.
11. Adapun orang lain, supaya menjadi takut itu
semua menghamba
di dalam hati takut dan masih sayang
begitulah jasanya menjadi orang tua.
12. Hendaklah luas memandang dan menerima
hendaklah menyebar lautan maaf
memuat buruk-memuat baik
memang ada bagiannya sendiri-sendiri.
13. Memang saudara tua yang menasihati
kepada yang muda
yang muda wajib takut
serta menurut nasihat saudara tua.
14. Yang diciptakan menjadi muda jangan kecewa
di dalam hati merasalah
bahwa diciptakan menjadi muda ini
jika kecewa merubah kodrat Tuhan.
15. Walaupun benar jika orang muda menjadi salah
jika memakai
dengan pikirannya sendiri
maka dari itu orang muda jangan manja.

16. Apabila menjadi muda **hendaklah** menyadari mudanya
adapun yang tua
hendaklah seperti air di kolam
hendaklah luas pandangannya jangan khawatir.
17. Serta lagi jika ada nasihatku
jika engkau membaca
kitab sebarang kitab itu
jangan sering terlengah melihat sastra.
18. Ceriteranya buruk baik hendaklah kau ketahui
lalu rasakanlah
kitab itu menurut bunyinya
jika terasa baik segera kaugunakan.
19. Yang jelek ketahuan buruknya
menjadi pikiran
mengetahui buruk dan baik
permulaannya segera engkau ketahuilah.
20. Orang berjalan, demikian itu wataknya
baik di akhirnya
orang berbuat demikian juga
akibatnya yaitu menjadi jelek.
21. Terhadap sebarang perkara hendaklah dilihat
permulaan serta akhirnya
benar salah hendaklah **dipelajari**
ada baik akhirnya menjadi jelek.
22. Sukar sungguh perkara orang hidup itu
karena tak dapat
diperkirakan sendiri
jarang mantap keluarnya sesuatu yang membawa selamat.

XLIX. MIJIL

1. Ingat-ingatlah maka hendaknya ingat
kepada nasihatku
engkau juga disebut satria
harus pendiam sopan budimu
sabar serta pandai
segalanya.
- 1a. Tetapi hendaklah berwatak perwira di hati
tetapi jangan nampak
tutupilah yang belum masanya (waktu)
keberanian hendaklah disimpan
kewaspadaan hati
sembunyikan dan rahasiakan.
- 1b. Serta hendaklah semua mantap kepada kebaikan
dan pesanku
jangan berkurang juga penerimaan dengan ikhlas
jika telah diciptakan oleh Hyang Widi
kepada badannya ini
karena telah takdirnya.
- 1c. Ada juga orang menerima kepada Tuhan
maka menjadi buruk
orang tidak menerima kepada nasib dijadikannya bodoh
akhirnya lalu menjadi baik
ketahuan juga
jangan salah paham.
- 1d. Jika orang bodoh juga tak berniat
bertanya-tanya serta meniru-niru
menerima saja kepada nasib bodohnya
itu tak baik
ketahuan juga
orang yang menerima itu.
- 1e. Seperti contohnya orang mengabdikan

di hadapan raja
lama kelamaan tercapai maksudnya
menjadi mentri atau bupati
serta selainnya
yang sesuai di dalam hati.

2. Menerima sampai di dalam batin
berpaling kepada raja
dan merasa takutnya
kasih sayang Tuhan sampai anak isteri
itu menerima baik
yang demikian itu.
3. Tetapi jarang pada masa sekarang ini
yang seperti itu
yang telah lazim yaitu selamanya
jika ada kedudukannya sedikit
maka lalu lupa
pada permulaannya.
4. Menurut perasaannya dia sendiri
sebarang dituruti
hendaklah ingat pada permulaannya
permulaan kaya asalnya hidup senang
penerimaannya hati
penerimaannya hati itu.
5. Tak merasa bahwa kemurahan Tuhan
karena Sang Raja
serta semua ini di dalam batinnya
walaupun kepada Hyang Widi
orang tak akan berani
kepada nikmat namanya.
6. Jika orang itu masih pandai
juga dia mencari
akan tambahnya kepandaianya
atau meningkatnya ilmu ini

belum puas di dalam batin
jika belum tercapai.

7. Di dalam pengetahuan yang disukainya
yang semua telah dipikir
serta pandai sebarang kehendaknya
dan mudah-mudahan bertambah ini
telah tak boleh lupa
semua telah dikuasai.
8. Jika orang kurang menerima ini
itu lebih jelek
sebarang kerja jangan tergesa-gesa
pergunakan sabar serta pelan-pelan
jadi sebarang kerja
menjadi selamat.
9. Serta lagi berbudi ingat
kepada nasihatku
engkau juga semua itu
kepada yang menjadi raja
pada lahir maupun batin
hendaknya merasa dikuasai (dalam pemerintahan).
10. Yang menjadi raja itu jangan lupa
telah kehendak Hyang Manon (Tuhan)
wajib semua takut dan berbakti
jangan meragukan perintah raja.
11. Tak boleh dibantah
perintahnya raja
pada dasarnya raja dan benar perintahnya
bagaimana caranya menghindar
jika tak melaksanakannya
tentu tak selamat.
12. Memang telah lazim di jaman sekarang
anggapan yang congkak

tak merasa ini mengambil hati
di dalam hati tak ingat
kebahagiaan ini
dari mana asalnya.

13. Jika mengingat tentang caranya mati
tentu tidak sombong
memang belum merasakan
yaitu kepada yang dahulu-dahulu
dasar memang tak peduli
nasihatnya orang tua.
14. Pada jadinya perbuatan ini
memang jarang yang bertanya
karena belum ada jalannya
dengan kehendaknya sendiri
melakukan sebarang kerja
menjadi tanpa hasil yang baik.
15. Maka dari itu engkau ini
hendaknya sering bertanya
jangan malu meskipun bertanya kepada anak
apabila nasihatnya baik
berkata kaum kasih sayang Tuhan
pandainya bukan karena diajari.
16. Sesudahnya tak ada juga
pandainya bertanya-tanya
memang telah kebiasaan orang hidup ini
semua carilah ilmu
untuk menjadi penguat.
17. Ingatlah bahwa menjadi pengikat
di dalam hati supaya jauh
baik yang ingat jadinya
walaupun yang bersama lupa
walaupun orang yang pandai
memang sangat tunduk.

18. Berbeda juga orang yang tanpa ilmu itu memang terpakai adapun ilmu itu selamanya memberi tahu itu yang mula-mula ilmu syariat yang terpakai ini **sesuatu yang wajib.**
19. Ilmu syariat untuk lahir dan batin oleh karena itu sekarang jangan memutuskan permohonan siang malam hendaklah bersama ingat hendaklah ingat semua yang cinta kepada ilmu.

L. ASMARADANA

1. Hendaklah dipatuhi juga
semua perintahnya syarak
teruskan lahir batin
solat lima waktu itu
tak boleh ditinggalkan
barang siapa meninggalkan menjadi hampa
jika masih suka di dunia.
2. Juga harus **dijalani**
rukun Islam yang lima
memang untuk selamanya
tetapi engkau jangan meninggalkan
barang siapa tak melaksanakan
tak urung mendapat hukuman
hendaklah kamu semua mematuhi.
3. Perintahnya Hyang Widi
yang diterima oleh Nabi Allah
di dalam dalil Hadits tempatnya
jangan ada yang meremehkan
rasakanlah hingga terasa
dalil Hadits namanya
menjadi terang hatimu.
4. Tak mudah orang hidup
jika tak mengetahui hidupnya
hidupnya sama dengan kerbau
lebih baik kerbau dagingnya
halal jika dimakan
tetapi manusia dagingnya
jika dimakan tentu haram.
5. Ingat nak pesanku
anak cucu jangan lainnya
jangan terlengah hidupnya

serta jangan gemar dunia
kepada hiasan dunia
siang malam hendaklah ingat
orang hidup tentu akan mati.

6. Serta jangan selalu bengis
merengut pemaarah garang lancang
liar matanya menyelonong
jangan dengki jangan meremehkan orang lain
serta jangan semena-mena
jangan suka menganggur suka cekcok mulut
dan jangan suka mengadu.
7. Yang terpakai di jaman sekarang
orang muda yang dididik
seperti yang telah disebutkan itu
bertindak jujur terhormat
tak memperhitungkan aurat
jika berjalan berselîmut kain sarung
maksudnya supaya disuruh jongkok.
8. Memang sungguh tanpa pikir
kesatria tak tahu pada aturan
membanggakan kesatrianya
dengan maksud supaya orang lain berjongkok
dengan belajar sungguh-sungguh
jika berniat pergi menyamar
supaya jangan dijongkoki orang.
9. Ingatlah nak hendaknya ingat
kepada nasihatku
yang telah berkata sebelumnya
yang baik pakailah
buanglah yang jelek
karena tidak mendengarkan nasihat
rusak tak jadi barang berharga.
10. Sebarang kerja hendaklah ingat

pergunakan tepa slira (tenggang rasa)
perintah dengan sebenarnya
jangan membanggakan kekuasaannya
supaya ditakuti
adapun orang yang telah luhur
sikapnya disegani perajurit.

11. Dimaksud supaya takut
semua balatentara
ditunjukkan pekerjaannya
hendaklah dapat membagi-bagi
terhadap balatentara
di mana pun kedudukannya
pekerjaannya bagus.
12. Serta ketahuilah yang baik
gantungan bagi orang yang dikenai hukuman
supaya rajin bekerja
biar tak lengah
terang gunanya kerja
jangan mentang-mentang kasih sayang itu
jika lengah kenakan hukuman.
13. Walaupun sanak juga
jika lengah hukumlah
sesuai dengan salahnya
supaya semua takut
kemudian tidak lengah
pujian kesukaannya
jangan berhenti memberi kabar.
14. Serta lagi anakku
tentang anggapan menghamba
hendaklah suka bersyukur hatinya
jangan berhenti memohon
kepada Yang Murbeng Jagat (Tuhan)
waktu siang maupun malam

maka negara mengatur.

15. Yaitu hendaklah ingat
jika ingin mulianya pemerintah
sepakatnya orang banyak
siang malam jangan terputus
memohon kepada Tuhan
kekalkan kerajaannya
serta sejahtera negaranya.
16. Itu balasannya batin
bagi orang yang menghamba raja
lahir sampai batinnya
minta kehendaknya raja
dengan mempersembahkan dirinya
siang malam memang dipersembahkan
mati hidupnya hamba.
17. Tergantung kehendak Tuan
itu sikap balatentara
tidak seperti jaman sekarang
memang seperti tindakan dagang
menghitung rugi untungnya itu
mendapatkan kedudukannya itu
di dalam hati tak merasa.
18. Permulaan menjadi pegawai
siapa yang membuat engkau
tak melihat permulaannya
bukan dari susah payah
maka di dalam batinnya
hitungannya seperti orang dagang.
19. Pikirannya agar cepat mendapat
penukarnya **di kala menjadi**
pada waktu siang malam kata hatinya
bagaimana bila dapat
membalas kasih sayangnya tuan

kedudukannya dengan dibeli
tak urung merusak desa.

20. Pamrihnya supaya cepat beruntung
jadi kemungkinan dipecat juga
setelah dia pulih kembali
bagaimana dapat teratur
tindakannya pontang-panting
disamakan dengan orang berburu
tak menghitung pertimbangan yang baik.
21. Ingatlah hendaknya diingat bersama
bawalah syukur serta rela
terimalah menurut bagiannya
dan jangan menghendaki uang tanggungan
kepada prajurit yang dibebani pekerjaan
hendaklah diusahakan agar
tenteram di desa.
22. Orang desa hendaknya jangan sampai
sukar mereka bekerja
sawah serta ladangnya
asal berjalan hendaknya tetap
jangan diganggu-ganggu
supaya tulus (lancar) bertanam
padi kapas serta jarak.
23. Jika desa banyak orangnya
yang beruntung tentu engkau
masuknya pajak meningkat
hendaklah berani kalah
kepada orang tuamu
jika engkau berani mengalah
tentu engkau ditakuti (dihormati).
24. Supaya makmur juga
seluruh desa-desa.
berganti kain tiap-tiap Kliwon

hasil bumi satu jung (empat bau) pajaknya
yang dimakan seratus lima puluh
akhirnya desa kosong
ketua desa dipasung (dipenjara)

25. Ingatlah jangan berbuat
sebagai pikiran yang demikian
tak urung malu akibatnya
hendaklah engkau semua mematuhi
kepada nasihat yang selamat
tak ada jeleknya
orang melakukan kebaikan.
26. Orang muda di jaman sekarang
jika nasihat yang baik
jarang yang didengarkan
disamarkan serta lalai
enggan kalau harus meniru
malahan membalas memberi nasihat
merasa bahwa telah tahu.
27. Hal itu simpanlah nak
waktu orang yang mendapatkan
orang muda besar kepalanya
memang setan tenggelamnya manusia
orang yang berbudi demikian
tak pantas ditiru
sebaliknya hendak kausimpan.
28. Jangan ada yang demikian juga
jika ada orang yang bercerita
dengarkan sebarang katanya
yang baik hendaklah engkau pakai
buanglah yang jelek
ingatlah di dalam hati
jangan memakai budinya, orang muda.

LI. SINOM

1. Jasanya orang yang telah utama
tak tahu gunanya manusia
menggunakan tindakannya
sebarang gerakanya harus beruntung
pandainya ditutupi
bodohnya ditaruh di depan
maksudnya supaya dihina
oleh sesama manusia
suka gembira dihina oleh sesama.
2. Yang sebagian tidak begitu
kebodohan yang ditutupi
kepandaian ditaruh di depan
malu kalau dikatakan
bodoh oleh orang lain
tetapi di dalam hatinya
bodoh tak tahu kepada peraturan
walaupun begitu di jaman ini
sungguh banyak orang yang kaya akan ceritera.
3. Lagi pula ketika aku masih kanak-kanak
banyak yang menasihati
tindakan orang dahulu-dahulu
tindakan yang baik
banyak ceritera ini
yang selain karena sombong
itu yang dinamakan berceritera
walaupun begitu aku nak
belum ada tambahnya kepandaian.
4. Ceritera yang kudapatkan karena meniru
orang itu yang dulu-dulu
banyak orang yang mempunyai banyak ceritera
kudengar siang malam
kini masih ingat

setelah aku dewasa
bapakku memberi pelajaran
tambahan lagi menasihati
sopan santun di dalam tingkah laku yang selamat.

5. Tetapi hendaklah semua mematuhi
kepada nasihat yang berbunyi tulisan
jika engkau bermaksud selamat
pakailah nasihat ini
nasihat orang tua-tua
mudah-mudahan semua dapat
mempergunakan nasihat yang baik
memberi berkah nasihat orang tua-tua.
6. Maka janganlah engkau melupakan
kepada nenek moyang yang dahulu-dahulu
semua tindakannya ketahuilah
mengurangi makan dan tidur
melaksanakan melatih diri dengan keras
melawan diri sendiri
tercapainya yang diidamkan
bagi orang yang memohon Hyang Widi
jika bersungguh-sungguh tentu tercapai.
7. Tuhan yang bersifat pemurah
mengabulkan kehendak manusia yang dicintai
yang bersungguh-sungguh dikabulkan
memang itu kata dalil
hendaklah engkau waspada nak
cucu cicit serta piutnya
telah lebih kuna dari jaman kuna
orang tua memperturukkan
anak cucu piut oneng-oneng diterima.
8. Panembahan Senapatinya
yang menjadi raja di Mataram
sangatlah saktinya

anugerahnya Hyang Widi
seketurunannya kekal
karena berkahnya nenek moyang
supaya langsung anugerahnya
yang kemudian itu
wajib meniru juga jalannya.

9. Pada luhurnya orang kuna-kuna
melakukan membanting diri (latihan keras)
menurut kemampuannya
sekuatnya menjalani
mencegah tidur sedikit
serta mengurangi makannya
untung dapatlah
seperti yang dahulu-dahulu
tirulah seperempatnya **saja**.
10. Adalagi peribahasa
peribahasa yang baik
jika akan mengetahui
tentang bersatunya hamba dan Tuhan
sungguh harus bersih
jangan terlekati nafsu
alumah serta amarah
serta suci lahir batin
agar supaya diri dapat bersatu.
11. Jika tidak begitu
sesungguhnya tidak menjadi
terhadap ilmu yang nyata
tak dapat diperkirakan
sukar mudah jika dipikir
sukar bila belum terdapat
mudahnya jika telah jelas
terbuka di dalam hati
oleh Allah bila engkau mempunyai permohonan.

- 11a. Tetapi sebarang kerja
jika dikira akan baik
pantas ditekuni
lama kelamaan mungkin terdapat
dikeluarkan di dalam hati
mempercayai kepada guru
janganlah engkau bosan juga
jika ingin utama
maka ada dalil yang telah lalu.
- 11b. Bagi para leluhur semua
dengan memohon kepada Hyang Widi
dan kepada sesama
jadi di tanah Jawa
karena tekunnya juga
dia mendapatkan wahyu
pada mula-mulanya
kebiasaan leluhur dahulu
sopan santun dia bertindak menyamar.

LII. DHANDHANGGULA

- 1a. Ada kidung (syair) menjaga malam hari
sentosa selamat terhindar dari penyakit
terhindar dari bahaya semua
jin setan tak ada yang mau
pesona tak ada yang berani
serta perbuatan jahat
pesonanya orang keliru
api akhirnya air
pencuri jauh tak ada yang mengancam padaku
segala yang jahat sirna.
1. Segala penyakit semua kembali
segala hama terusir semua
pandangannya membuat belas kasih
semua pesona meleset
bagai kapok jatuhnya
segala bisa hilang kekuatannya
binatang buas menjadi jinak
kayu besar tanah puaka
liang tandhak guanya harimau tanah miring
menjadi tempat pemupuran badak.
2. Pemandian badak semua
jika dibaca laut kering
akibatnya airnya tawar
jadilah badan selamat
dikelilingi oleh bidadari
dijaga oleh malaikat
semua Rasul
menjadi badan satu
hati Adam otakku Baginda Esis
ucapanku Nabi Musa.
3. Adapun napasku Nabi Isa sakti
Nabi Yakub pendengaranku

Yusup rupaku ini
Nabi Dawud suaraku
Nabi Suleman kesaktianku
Nabi Ibrahim nyawaku
Nabi Idris rambutku
Baginda Ali kulitku
Abu Bakar darah dagingku ialah Ngumar
tulangku Baginda Ngusman.

4. Sungsumku Pertimah (Fatimah) yang sakti
untuk keselamatan badan
Ayub sebagai ususnya
seluruh bulu tumbuh
maka badan bersatu dengan Nabi
mataku ialah Muhamad
penghulu Rasul
dinaungi Adam syarak
telah lengkap seluruh para Nabi
menjadi badan satu.
5. Ada benih sebiji ini
maka menjadi tersebar isinya dunia
terlihat oleh dzatnya
yang menonton serta yang mendengar
yang membaca serta yang menyimpan
menjadi keselamatannya badan
jika untuk menyembur (meniup untuk pengobatan)
dibacakan di air
jika dipakai mandi gadis cepat kawin
dimandikan pada orang gila lalu sehat.
6. Jika ada orang **didenda nak**
orang terikat kebanyakan hutang
cepat dibacakan
bacalah di tengah malam
dua puluh lima kali pelan-pelan
lepas ikatannya

yang terlepas itu
dibebaskan oleh Hyang Sukma
serta orang sakit itu nak
cepat lalu sembuh.

7. Jika dapat membaca kidung itu nak
dibebaskan lalu dijadikan ajimat
sentosa selamat **ke mana pun**
jika pergi berperang orang itu
musuhnya lalu menjadi sayang
meleset senjata tak mengena
tombak senapan meleset
musuhnya tak melihat
yang menyimpan dijaga oleh Hyang Widi
pendeta yang berhati rembulan.
8. Jika engkau hendak menanam padi
berpuasalah semalam dan sehari
kelilingilah pematangnya
jika sampai di sudut itu
lalu jongkokilah di sawah
serta bakarlah kemenyan
sebungkus banyaknya
doanya satu di saluran air
mengiris gula tipis-tipis serta berdirilah di sawah
bacalah kidung melalui tepinya.
9. Ada kidung menjaga di sawah
siapa tahu kini namaku
ketika aku di tanah ngarai (datar)
maka aku ada di gunung
Ki Maruta serta Ki Maruti
pindah nama tiga kali
harta **kekuatanku**
ketika aku masih bujangan
Ki Maruta ketika aku bergantung lagi
siapa tahu namaku.

10. Siapa melihat bunga tepus kaki (nama bunga)
seolah-olah mengetahui namaku
satu pusat pekarangannya
yang mengetahui tujuan itu
seolah-olah kaya akan pagar besi
dijaga orang sedunia
yang membaca kidung itu
jika untuk bersawah
puasalah sehari semalam
serta pati geni (tak menyalakan api) sekaligus.

Tamat wallohu aklam
(Selesai dan Allah yang lebih mengetahui).

Bismillahir rahmanir rahim
(Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang).
Allohumma Allahu la ilaha illa huwal hayyul qoyyumu
(Ya Allah, Allah tak ada Tuhan selain Dia, Dzat Yang Hidup
dan Berdiri sendiri).
qoiman bil qisthi
(tegak dengan adil).
dzalikumullohu fa ana tukfakun
(itulah Allah maka ke mana kamu lari).
walan anna qur anan suyuirot bihil jibalu
(walaupun sesungguhnya dengan Quran itu dijalankan gunung-
gunung).
au qutthi'at bihil ardhu
(atau dengan Quran itu bumi terpotong).
au kullima bihil mautu
(atau dengan Quran itu si mati dibuat bicara).
balillahul amru jami'an
(tetapi semua perkara itu bagi Allah).
Innama idza **arabba syaian**
(Sesungguhnya jika Dia menghendaki sesuatu).

an yaqula lahu kun fayakun
 (maka Dia bersabda (tentang sesuatu itu):
 "Jadi!", maka jadilah)
 Alhamdu lillahi robbil alamina
 (Segala puji bagi Allah, Tuhan seru sekalian alam)
 bal hum fi labsin min kholqin jadidin
 (tetapi mereka di dalam pakaian dari kejadian yang baru)
 wahuwa ma'akum ainama kuntum
 (dan Dia bersama anda di manapun anda berada)
 wallohu bima ya'maluna bashir
 (dan Allah itu mengetahui apa yang mereka kerjakan)
 Innalloha qowiyyun 'aziz
 (Sesungguhnya Allah itu kuat dan perkasa)
 Allohu la ilaha illa huwa
 (Allah, tak ada Tuhan selain Dia)
 wa 'alallohi fal yatawakkalil mu'minuna
 (dan kepada Allah maka bertawakallah orang-orang mukmin)
 waman yatawakkal 'alallohi fahuwa hasbahu
 (dan barang siapa bertawakal kepada Allah maka Dialah men-
 cukupinya)
 Innalloha balighu amrihi
 (Sesungguhnya Allah menyampaikan perintahNya)
 qod ja'alallohu likulli syaiin qodro
 (sungguh Allah menjadikan segala sesuatu itu kuasa)
 wa ahatha bima ladaihim
(dan meliputi apa yang ada pada mereka)
wa ahsho kullu syaiin 'adada
 (dan menghitung segala sesuatu dengan hitungan)
 robbul masyriqi wal maghribi
 (Tuhannya arah timur dan arah barat)
 La ilaha illa huwa fatahidhu wakila
 (Tak ada Tuhan selain Dia, maka ambillah sebagai wakil (ber-
 tawakallah)
 La yatakallamu illa man adzina lahur rahmani
 (Mereka tak berkata-kata kecuali orang yang diizinkan baginya
 oleh Allah)

wa qola showwaba min ayyi syai' in kholaqohu
(dan bersabda benar, dari mana Dia menjadikan sesuatu)
min nuthfatin kholaqohu faqoddaroh
(dari nuthfah (sperma) Dia menjadikan dan menetapkannya)
dzi quwwatin 'inda dzil'arsyil makin
(memiliki kekuatan dan Dzat yang memiliki arasy, singgasana,
yang kokoh)

Wallohu min waraihim muhithun

(Dan Allah itu meliputi dari belakang mereka)

bal huwa quranun majidun fi lauhin mahfudh

(tetapi dia Quran yang mulia di laut mahfudh, batu tulis, yang
terjaga)

Adalah peringatan waktu lahirnya anak saya Mustanah, tahun
Be bulan Bakdamulud, hari Senin Pahing tanggal dua puluh
delapan 1092, yang lahir tahun Alip bulan Sapar tanggal delapan
belas. Senin Legi 1095 nomor 3 tahun Je bulan Makdamulud hari
Senin Pahing tanggal 2, 1908. Nomor 4 tahun Alip seribu sembilan
ratus tiga belas, bulan Jumadilakir, tanggal dua puluh dua Kamis
Pon Peringatan.

Tamat



PN BALAI PUSTAKA — JAKARTA



Perp
Jen